

LENGVA GRIEGA

LIBRO PRIMERO

EDITORIAL LUIS VIVES, S.A.

LENGUA GRIEGA

LIBRO PRIMERO



Apolo Musageta

Apolo es dios del sol, de la música, la elocuencia y la poesía. Como director del coro de las Musas recibe el nombre de «Musageta» y tiene por atributos la lira y la corona de laurel.

LENGUA GRIEGA

LIBRO PRIMERO

POR

EDELVIVES



EDITORIAL LUIS VIVES, S. A.
ZARAGOZA

NIHIL OBSTAT: Zaragoza, 17 de enero de 1966
PASCUAL MARTÍNEZ CALVO, Censor eclesiástico

IMPRIMATUR: Cæsaraugustæ, 18 ianuárii 1966
DR. ALOYSIUS BORRAZ, Vic. Gen.

 DEPÓSITO LEGAL Z. 14 - 66 PRINTED IN SPAIN

EDITORIAL LUIS VIVES, S.A., P.° Fernando el Católico, 63 - Zaragoza

LECCIÓN PRIMERA

FONETICA DEL GRIEGO

1. El alfabeto griego.—El alfabeto griego consta de **veinticuatro letras,** cuya *forma, nombre* y *pronunciación,* se exponen seguidamente:

FORMA	NOMBRE		PRONUNCIACION
Α, α,	ἄλφα,	alfa,	ᾰ̄ (breve o larga)
Β, β, ϐ,	βῆτα,	beta,	b
Γ, γ,	γάμμα,	gamma,	g (siempre suave) n (ante gutural)
Δ, δ,	δέλτα,	delta,	d
Ε, ε,	ἒ ψιλόν,	epsilón,	ĕ (siempre breve)
Ζ, ζ,	ζῆτα,	dseta,	ds
Η, η,	ἦτα,	eta,	ē (siempre larga)
Θ, ϑ, θ,	ϑῆτα,	zeta,	z
Ι, ι,	ἰῶτα,	iota,	ῐ̄ (breve o larga)
Κ, κ,	κάππα,	cappa,	k
Λ, λ,	λάμβδα,	lambda,	l
Μ, μ,	μῦ,	mu,	m
Ν, ν,	νῦ,	nu̦,	n
Ξ, ξ,	ξῖ,	xi,	x
Ο, ο,	ὂ μικρόν,	omicrón,	ŏ (siempre breve)
Π, π,	πῖ,	pi,	p
Ρ, ρ,	ῥῶ,	ro,	r
Σ, σ, ς,	σῖγμα,	sigma,	s
Τ, τ,	ταῦ,	tau,	t
Υ, υ,	ὒ ψιλόν,	upsilón,	ῠ̄ (breve o larga)
Φ, φ,	φῖ,	fi,	f
Χ, χ,	χῖ,	ji,	j
Ψ, ψ,	ψῖ,	psi,	ps
Ω, ω,	ὦ μέγα,	omega,	ō (siempre larga)

2. Las vocales griegas.—Las vocales griegas son **siete** α, ε, η, ι, ο, ω, υ, que corresponden a los cinco sonidos latinos y castellanos *a, e, i, o, u*.

Se dividen, por la cantidad, en *breves, largas* y *comunes*, por la cualidad, en *fuertes (ásperas)* o *abiertas* y *débiles (suaves)* o *cerradas*.

Las *vocales breves* (siempre breves) son: ε, ο.

Las *vocales largas* (siempre largas) son: η, ω.

Las *vocales comunes* (unas veces breves, otras largas) son: α, ι, υ.

Las *vocales fuertes* o *abiertas* son: α, ε, η, ο, ω.

Las *vocales débiles* o *cerradas* son: ι, υ.

3. Los diptongos griegos.—El diptongo nace de la *unión* de una vocal *fuerte* y una *débil*. Los diptongos griegos pueden ser *propios* e *impropios*.

Los **diptongos propios,** formados generalmente de la unión de *fuerte breve* y *débil*, se pronuncian en una sola emisión de voz, pero de manera que se perciba sucesivamente el sonido de cada vocal. Los diptongos propios son:

αι	ει	οι		ηυ
			y además	υι
αυ	ευ	ου		ωυ

Los **diptongos impropios** resultan de la unión de *fuerte larga* con la ι, que no se pronuncia, aunque está representada en la escritura por un signo colocado debajo de la vocal minúscula, llamado, por eso, *iota suscrita*, o por una ι colocada a la derecha de la vocal mayúscula, llamada, entonces, *iota adscrita*. Los diptongos impropios son pues:

ᾳ	ῃ	ῳ
Αι	Ηι	Ωι

4. Las consonantes griegas.—De las *diecisiete* consonantes griegas, *nueve* son **mudas** u **oclusivas,** *cuatro* **líquidas,** *una* **silbante** o **espirante** y *tres* **dobles**.

1.º **Mudas** u **oclusivas,** son aquellas que no pueden pronunciarse sin el auxilio de una vocal. Se dividen por su *órgano*, o sea, por el

lugar de la boca en que se pronuncian, en **labiales, guturales** y **dentales,** y dentro de cada grupo, por su *grado*, o sea, por la fuerza necesaria para articularlas, en **suaves** o **sonoras, fuertes** o **sordas** y **aspiradas**. Véase el cuadro.

MUDAS	LABIALES	GUTURALES	DENTALES	
Suaves	β	γ	δ	(a*b*o*g*a*d*o)
Fuertes	π	κ	τ	(*p*a*k*i*t*o)
Aspiradas	φ	χ	ϑ	(*f*ijeza)

2.º **Líquidas,** así llamadas porque su pronunciación es fácil y como flúida. Son: λ, μ, ν, ρ (las cuatro consonantes que entran en la palabra castellana *laminero*). La μ y la ν, así como la γ ante gutural, se denominan también **nasales,** siendo la μ una *nasal labial*, la ν una *nasal dental* y la γ ante gutural una *nasal gutural*.

3.º **Silbante** o **espirante** se llama por su sonido la consonante σ (ς).

4.º **Dobles,** son aquellas que equivalen a dos consonantes de cuya naturaleza participan. Son: ζ, ξ, ψ.

Equivalencia:

ζ	equivale a	δς ,	τς	y	ϑς
ξ	equivale a	γς ,	κς	y	χς
ψ	equivale a	βς ,	πς	y	φς

5. Las semivocales griegas. — El griego antiguo poseía otras dos letras en su alfabeto, de naturaleza semivocal, que eran la *espirante* **digamma**, representada ya entonces por el signo **F**, y la **yod**, *sonido consonántico* de la vocal ι, representada por los gramáticos modernos con el signo **j**. Su presencia latente es necesaria para explicar ciertos fenómenos fonéticos en la declinación y conjugación.

6. Pronunciación y escritura de las consonantes. — En general las consonantes griegas se pronuncian como las equivalentes castellanas. Sólo hay las siguientes **particularidades:**

1) la γ se pronuncia siempre *suave* ante vocal, aunque ésta sea

e o *i* (*gue, gui*), ante gutural (γ, κ, χ, ξ), se pronuncia como *n*: ἄγγελος (ánguelos).

2) la λλ no es una *ll*, sino una *l* doble como en latín: ἀγγέλλω (anguel-lo).

3) Las consonantes dobles ζ, ψ, que no existen en castellano, se han de pronunciar siempre como los dos sonidos combinados correspondientes: *ds*, *ps*.

En cuanto a la escritura, las dos formas de la *b*: β y ϐ y las dos de la *z*: ϑ y θ son indistintas. En cambio de las dos formas de la *s*, la primera σ se usa en principio y medio de palabra, y la segunda ς al final de palabra: χρυσός.

7. Espíritus.—Los **espíritus** son signos ortográficos que se colocan sobre la vocal inicial de una palabra, o sobre la segunda vocal cuando la palabra comienza por un diptongo.

Los espíritus son dos: **suave** (᾿) y **áspero** (῾). Estos signos no influyen para nada en nuestra pronunciación del griego y sólo tienen valor *etimológicamente*: ὀργή, *ira*, εἰ, *si*, ἡμέρα, *día*.

La consonante ρ inicial de palabra lleva siempre espíritu que es siempre el áspero. Cuando en medio de palabra se encuentran dos ρ, la primera suele llevar espíritu suave y la segunda espíritu áspero: ῥίπτειν, *arrojar*, ἔῤῥιπτε, *arrojaba*.

8. Acentos.—Hay dos clases de acentos, el **tónico** y el **ortográfico**.

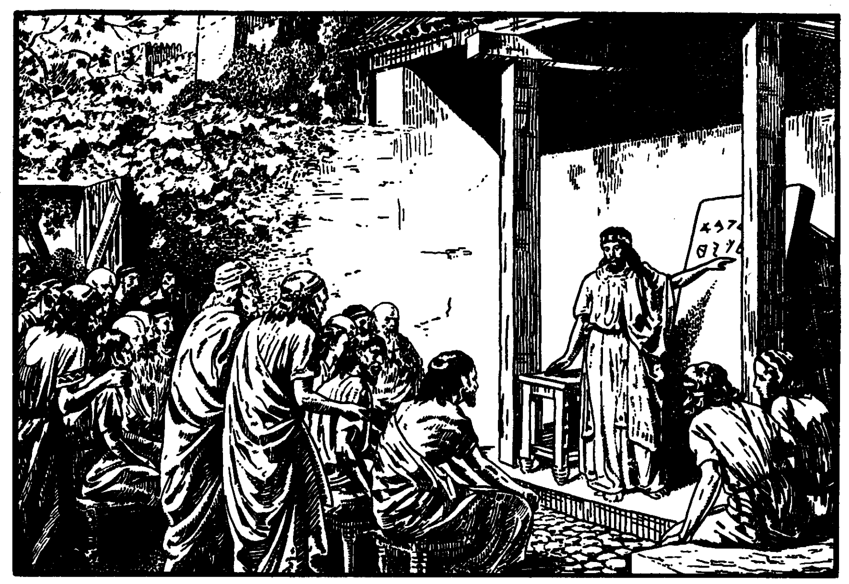
Acento tónico es la elevación o depresión de tono de voz en ciertas sílabas de las palabras.

Acento ortográfico es el signo que se coloca sobre la sílaba acentuada.

Hay *tres acentos ortográficos*: el **agudo** (´), que se puede colocar sobre las tres últimas sílabas de una palabra, el **grave** (`), que sólo puede ir sobre la última no seguida de signo de puntuación, y el **circunflejo** (῀), que puede escribirse sobre las dos últimas: λέγω, βασιλεὺς, τοῖς.

Prácticamente la pronunciación de los tres es la misma.

En los diptongos se pone el acento sobre la segunda vocal.



CADMO

Según la tradición, Cadmo, hijo de Agenor, rey de Fenicia, introdujo el alfabeto en Grecia.

Cuando se encuentran un espíritu y un acento, el espíritu se pone ante el acento, si éste es agudo o grave, y debajo, si es circunflejo: ἕτερος, οὗτος.

En las mayúsculas los espíritus y acentos se colocan no encima, sino a la izquierda: Ἄγγελος, Ἦσαν.

9. Apóstrofo.—El **apóstrofo** (') es el signo de la *elisión* o supresión de la vocal final o inicial de una palabra, cuando se encuentra con una vocal inicial o final de otra palabra. El apóstrofo reemplaza a la vocal elidida: ἀλλ' ἐγώ (ἀλλὰ ἐγώ), *pero yo*, μὴ 'γώ (μὴ ἐγώ), *no yo*.

10. Coronis.—La **coronis** (') es el signo de la *crasis* o fusión de dos vocales, final e inicial de dos palabras, en una sola: τοὔνομα (τὸ ὄνομα), *el nombre*.

11. Crema.—La **crema** (¨) es el signo de la *diéresis* o separación de las vocales que deberían formar diptongo: δαΐζω, *dividir*.

12. ν eufónica.—La ν **eufónica** se añade a ciertas palabras terminadas en ι, o en ε, sobre todo cuando la palabra siguiente comienza por vocal y ante pausa mayor: πᾶσι(ν) ἔλεγε(ν), *a todos decía.*

13. Puntuación.—El *punto* y la *coma* coinciden por su uso y su valor en griego y en castellano.

El *punto* y *coma* en griego es el signo de interrogación.

Un *punto* colocado en la *parte superior* de la línea equivale a los dos puntos o punto y coma castellanos.

14. Cantidad de las sílabas.—**Cantidad** es la duración en la emisión de una sílaba. Por su cantidad las sílabas pueden ser *breves, largas* y *comunes.*

Una sílaba es *breve* (˘), cuando su duración es breve, o sea, una unidad de medida.

Una sílaba es *larga* (¯), cuando su duración es larga, o sea, dos unidades de medida.

Una sílaba es *común* (˘¯), cuando su duración puede ser breve o larga.

Las sílabas pueden ser *largas* o *breves* **por naturaleza**, y *largas* **por posición.**

Sílaba *larga* **por naturaleza** es aquella que contiene una *vocal larga* o un *diptongo.*

Sílaba *larga* **por posición** es, en general, aquella que contiene una vocal *breve* seguida de *dos* o *más consonantes* o de una *consonante doble.*

Para conocer la clase y el lugar del acento por la cantidad de las sílabas, atiéndase, de momento, a estas dos reglas generales:

1.ª El *acento agudo* puede ir sobre las tres últimas sílabas de una palabra, sean largas o breves, pero para que esté en la antepenúltima, la última debe ser breve, y para que esté en la penúltima, si la palabra es polisílaba, la última debe ser larga.

2.ª El *acento circunflejo* sólo puede ir sobre la última o la penúltima sílaba que sean largas por naturaleza, pero para que esté en la penúltima, si la palabra es polisílaba, la última debe ser breve.

15. Proclíticas y enclíticas.—En griego toda palabra tiene su *acento propio.* Sin embargo no se acentúan ciertas palabras llamadas *proclíticas* y *enclíticas.*

Las **proclíticas** son algunas palabras monosílabas que carecen generalmente de acento y se apoyan en la palabra siguiente formando una sola voz con ella: εἰς βασιλέα (eisbasiléa), *contra el rey.*

Las **enclíticas** son algunas palabras monosílabas o bisílabas, que están tan unidas a la palabra precedente, que pierden su acento o lo transfieren a la última sílaba de dicha palabra, si ésta es esdrújula: σοφός ἐστιν (sofósestin), *es sabio,* ἄνθρωπός τις (ánzropóstis), *un hombre.*

16. Contracción de vocales.—Es la *fusión* de dos vocales ásperas o una

áspera y un diptongo, dentro de una misma palabra, en una sola vocal larga o en un diptongo.

1. **Aspera con áspera.** Hay que distinguir *tres casos:*

a) Dos ásperas del mismo sonido se contraen en la larga correspondiente, excepto ε + ε > ει y ο + ο > ου: μνάα > μνᾶ; φιλέητε > φιλῆτε; τιθήητε > τιθῆτε; ζήετε > ζῆτε; δηλόω > δηλῶ; διδώω > διδῶ; φίλεε > φίλει; δηλόον > δηλοῦν.

b) Aspera de sonido *o* con otra cualquiera se contraen en ω, excepto ε + ο > ου y ο + ε > ου: τιμάομεν > τιμῶμεν; τιμάω > τιμῶ; φιλέω > φιλῶ; αἰδόα > αἰδῶ; δηλόητε > δηλῶτε; νηόδυνος > νώδυνος; τιθήω > τιθῶ; ἥρωα > ἥρω; ἥρωες > ἥρως; διδώητε > διδῶτε; φιλέον > φιλοῦν; δήλοε > δήλου.

c) Aspera de sonido *a* con áspera de sonido *e* se contraen en la larga correspondiente a la que va primero: τίμαε > τίμα; τιμάητε > τιμᾶτε; γένεα > γένη; ἦα > ἦ.

2. **Aspera con diptongo.** Hay que distinguir *tres casos:*

a) Aspera ο con diptongo: la ο rechaza la primera vocal del diptongo y forma diptongo con la segunda: δηλόει > δηλοῖ; δηλόῃ > δηλοῖ; δηλόοι > δηλοῖ; δηλόου > δηλοῦ.

b) Aspera ε con diptongo: la ε se pierde y queda sólo el diptongo: φιλέει > φιλεῖ; φιλέῃ > φιλῇ; φιλέοι > φιλοῖ; φιλέου > φιλοῦ.

c) Aspera α, η, ω con diptongo: siguen las reglas de áspera con áspera y, si hay ι, se suscribe: τιμάει > τιμᾷ; τιμάῃ > τιμᾷ; τιμαοίη > τιμῴη; τιμάουσι > τιμῶσι; ζήει > ζῇ; ζήῃ > ζῇ; ζηοίην > ζῴην; ζήουσι > ζῶσι; ῥιγώει > ῥιγῷ; διδώῃς > διδῷς; ῥιγώοιεν > ῥιγῷεν; ῥιγώουσα > ῥιγῶσα.

N. B.—Existen **contracciones irregulares**, efecto de la analogía o del predominio de las vocales temáticas o sufijos nominales.

17. Crasis.—Es la *contracción* de la vocal o diptongo final de una palabra con la vocal o diptongo inicial de otra. Su signo es la *coronis*, semejante al espíritu suave. Las crasis principales tienen lugar con el artículo, el pronombre relativo, la conjunción καί, la preposición πρό y el pronombre personal ἐγώ: τὰ ἀγαθά = τἀγαθά, *los bienes*, ὃ ἐγώ = οὑγώ, *lo que yo*, καὶ εἶτα = κᾆτα, *y después*, προ-έβαινον = προὔβαινον, *precedía*, ἐγὼ οἶδα = ἐγᾦδα, *yo sé*.

18. Elisión.—Es la *supresión* de una vocal o diptongo (αι, οι) breves finales de palabra cuando la siguiente comienza por vocal o diptongo. Su signo es el apóstrofo: ἀλλ' ἐγώ (ἀλλὰ ἐγώ), *pero yo*.

Cuando, por efecto de la elisión, una de las consonantes *mudas fuertes* π, κ, τ, se encuentra ante una vocal con espíritu áspero, la fuerte se cambia en la *aspirada correspondiente*: μεθ' ἡμῶν (μετὰ ἡμῶν), *con nosotros*.

Cuando la palabra apostrofada es aguda, si es preposición o conjunción pierde sencillamente el acento, si es otra palabra toma acento agudo sobre su penúltima sílaba: ἐπ' ἐμέ (ἐπὶ ἐμέ), *contra mí*, φήμ' ἐγώ (φημὶ ἐγώ), *digo yo*.

19. Síncopa.—Es la *supresión* de una vocal breve entre dos consonantes en medio de palabra: πατρός (πατέρος), *del padre.*

20. Alargamiento.—Es el *paso* de una vocal breve a larga. Puede ser *orgánico* y por *compensación.*

1. **El alargamiento orgánico** es originado por la flexión, sobre todo verbal, y por la formación de las palabras. *Orgánicamente se alargan:* α en η, o en α, si va precedida de ε, ι, ρ; ο en ω; ε en η; ι en ι, ει, οι; υ en υ, ευ, ου: τιμάω > fut. τιμήσω; ἐάω > fut. ἐάσω; δηλόω > fut. δηλώσω; φιλέω > fut. φιλήσω; ἔλιπον > λείπω > λέλοιπα; λύω > fut. λύσω; φυγ > φεύγω.

2. **El alargamiento por compensación** de una vocal breve es originado por la pérdida de alguna consonante que le seguía. *Por compensación se alargan* generalmente: α en α; ο en ου; ε en ει; ι en ι; υ en υ: θύρανς > θύρας; λόγονς > λόγους; ἐσμί > εἰμί; ἔριδς > ἔρις; δεικνύντς > δεικνύς.

21. Abreviación.—Es el *paso* de una vocal larga a breve. Téngase en cuenta la ley de Osthoff: "Toda vocal larga se abrevia ante un grupo de consonantes, de las cuales la primera sea una semivocal (F, j) o una líquida, y la segunda una muda o una sigma": λόγοαjς > λόγωjς > λόγοις.

22. Metátesis de cantidad.—Es el *cambio alterno* de cantidad entre vocales adyacentes: βασιλήος > βασιλέως.

23. Alternancia vocálica o apofonía.—Es el *cambio* frecuente entre vocales que se observa en la formación de palabras derivadas de una misma raíz:

λείπω,	*dejo*	λέλοιπα,	*he dejado*	ἔλιπον,	*dejé*	(R. λιπ)
τρέπω,	*vuelvo*	τέτροφα,	*he vuelto*	ἔτραπον,	*volví*	(R. τρεπ)
γενες,	(tema)	γένος,	*linaje*			
φημί,	*digo*	φωνή,	*voz*	(φαμί),	*digo*	(R. φα)

Las formas de los temas nominales o verbales que contienen ε (η) se dice que están en "*grado normal*", las que contienen ο (ω) en "*grado flexivo*", y las que no contienen ni ε (η) ni ο (ω) en "*grado reducido o cero*".

24. Asimilación de consonantes.—Es el *cambio* de una consonante en otra para asemejarse a una consonante siguiente o combinarse mejor con ella. Puede ser *perfecta* o *imperfecta* según se cambie la consonante en otra igual a la siguiente, o bien en otra del mismo grado o que se pueda combinar mejor con ella.

1. **Casos de asimilación perfecta:**

a) Ante μ las *labiales* se cambian en μ: γέγραφμαι > γέγραμμαι.

b) Ante σ las *dentales* se cambian en σ y luego se pierden: πείθσω > πείσσω > πείσω.

c) Ante λ, μ, ρ la ν se asimila perfectamente: συνλέγω > συλλέγω.

d) Ante ρ la σ se cambia en ρ: ἔσρεε > ἔῤῥεε.

2. Casos de asimilación imperfecta:

a) Ante dental las *guturales* y *labiales* se cambian en gutural o labial del mismo grado de aquella ("armonía de las explosivas"): ἕπδομος > ἕβδομος; λεγθήσομαι > λεχθήσομαι.

b) Ante μ las *guturales* se cambian en γ y las *dentales* en σ: πέπλεκμαι > πέπλεγμαι; πέπειθμαι > πέπεισμαι.

c) Ante σ la γ y la χ se cambian en κ y la β y la φ en π, dando lugar a las consonantes dobles ξ y ψ: ἄγσω > ἄκσω > ἄξω; τρίβσω > τρίπσω > τρίψω.

d) Ante gutural la ν se cambia en γ nasal y ante labial en μ: συνκαλέω > συγκαλέω; ἔνπειρος > ἔμπειρος.

e) Ante espíritu áspero se aspiran *una muda fuerte* y *dos mudas fuertes seguidas*: κατ' ἡμέραν (κατὰ ἡμέραν) > καθ' ἡμέραν; νύκτ' ὅλην (νύκτα ὅλην) > νύχθ' ὅλην.

f) La τ en principio de ciertos temas, que contienen una aspirada, se aspira cuando ésta se pierde: τριχός > τρίξ > θρίξ.

25. Disimilación de consonantes.—Es el *cambio* de una consonante en otra para diferenciarse de una siguiente y poder ser oída.

Casos de disimilación:

a) *Se evitan dos aspiradas* en dos sílabas seguidas haciendo fuerte una de las dos; por eso ante aspirada el espíritu áspero se cambia en suave: θίθημι > τίθημι; ἕχω > ἔχω.

b) Ante dental una *dental* se disimila en σ: ἐπείθθην > ἐπείσθην.

26. Debilitamiento de consonantes.—Casos:

a) Ante ι la τ se debilita en σ: λύοντι > λύουσι.

b) Ante vocal y ρ la σ se debilita en espíritu áspero: σίστημι>ἵστημι; σρέω>ῥέω.

27. Pérdida de consonantes.—Casos:

a) Ante σ y κ las *dentales* se pierden sin compensación: πείθσω > πείσω; πέπειθκα > πέπεικα.

b) Ante σ la σ se pierde sin compensación: γένεσσι > γένεσι.

c) Ante σ la ν suele desaparecer sin compensación o con ella: εὐδαίμονσι > εὐδαίμοσι; λέονσι > λέουσι.

d) Entre vocales la σ y la ν pueden perderse, contrayéndose las vocales: γένεσος > γένεος > γένους; μείζονος > μείζοος > μείζους.

e) Entre consonantes la σ se pierde: γέγραφσθε > γέγραφθε.

f) Ante μ la σ suele perderse con compensación: ἐσμί > εἰμί.

g) En final de palabra *toda cansonante que no sea* ν, ρ, σ, ξ, ψ, (excepto en las palabras οὐκ, ἐκ, οὐχ), se pierde. Si es *dental* a veces se cambia en σ. La μ se transforma en ν: σῶματ > σῶμα; κέρατ > κέρας; ἄστρομ > ἄστρον.

28. Adición de consonantes.— Casos:

a) Ante vocal y, a veces, también ante consonante y pausa mayor, toman una ν *eufónica*, llamada ἐφελκυστικόν o *de enlace*, las formas verbales en σι, τι, ε, y las formas nominales y adverbios en σι: δίδωσιν ἐμοί, *me da*, ἔστιν κακός, *es malo*, πᾶσιν ἔλεγεν, *a todos decía*, εἴκοσιν ἔτη, *veinte años*.

b) Ante vocal se añade a la negación οὔ una κ si la vocal lleva espíritu suave, y una χ si lleva espíritu áspero: οὐ μόνον, *no solamente*, οὐκ ἀγαθός, *no bueno*, οὐχ οὗτος, *no éste*.

c) Ante vocal se añade una σ al adverbio οὕτω y a la preposición ἐκ: οὕτως ἐποίησα, *así hice*, ἐξ 'Ασίας, *del Asia*.

29. Consonantes vocales.—Se llaman así las *líquidas nasales* (μ, ν) y las *líquidas vibrantes* (λ, ρ), porque, cuando no van unidas a una vocal, no hacen oficio de consonantes y son verdaderas vocales que se indican con los signos m̥, n̥, l̥, r̥.

Cambios de las consonantes vocales:

a) Las *nasales vocales* se cambian en α: ῥήτορμ > ῥήτορm̥ > ῥήτορα.

b) Las *vibrantes vocales* desarrollan una α delante o detrás de ellas: πάτρσι > πάτr̥σι > πατράσι.

30. La semivocal F *(digamma)*.—**Sus cambios:**

a) *Inicial* desaparece y se sustituye por espíritu suave y a veces áspero: ·ος > οἶκος (lat. *vicus*); Fέσπερος > ἕσπερος (lat. *vesper*).

b) *Entre vocales* desaparece: νέFος > νέος (lat. *novus*).

c) *Ante* σ y *final de palabra* se vocaliza en υ: βασιλέFς > βασιλεύς; βασιλέF > βασιλεῦ.

31. La semivocal j *(yod)*.—**Sus cambios:**

a) *En principio* de palabra se sustituye por espíritu áspero: jός > ὅς

b) *Entre vocales* se pierde: τρεjες > τρέες > τρεῖς.

c) *Después de* λ se asimila a ella: ἄλjος (lat. *alius*) > ἄλλος.

d) *Después de* γ o δ forma con ellas una ζ: κράγjω > κράζω; ἕδjομαι > ἕζομαι.

e) *Después de gutural* o τ forma con ellas una σσ (ττ): φυλάκjω > φυλάττω; τάγjω > τάττω; ἐλάχjων > ἐλάττων; κρείτjων > κρείττων.

f) *Después de* μ, ν, ρ, σ, F desaparece y se alarga por compensación la vocal precedente: τένjω > τείνω; σπέρjω > σπείρω; πολέμοσjο > πολέμοjο > πολέμουο > πολέμου.

32. Transcripción castellana de las palabras griegas.— En castellano existen muchas palabras derivadas del griego. Unas son *vulgares* y ya *antiguas*, producto de transformaciones fonéticas como: *Esteban* de Στέφανος; *guitarra* de κιθάρα; *yugo* de ζυγόν. Otras son *cultas* y *de origen reciente*, que pasan al castellano con la pronunciación latina y una ortografía correspondiente. Para estas últimas ténganse en cuenta las transformaciones siguientes:

GRIEGO	LATIN	CASTELLANO	
υ	*y*	i:	ἀσύνδετον, *asyndeton,* asíndeton.
υ interv.	*v*	v:	Εὐαγγέλιον, *evangelium,* evangelio.
η	*i*	i:	ἐφήμερος, *ephimerus,* efímero.
η	*e*	e:	ζῆλος, *zelus,* celo.
αι	*æ*	e:	αἴνιγμα, *ænigma,* enigma.
οι	*œ*	e, ie:	κοῖλον, *cœlum,* cielo.
ζ	*z*	z, c:	ζῆλος, *zelus,* celo.
θ	*th*	t:	θεσαυρός, *thesaurus,* tesoro.
φ	*ph*	f:	φιλόσοφος, *philosophus,* filósofo.
χ	*ch*	c, qu, k:	χειρόγραφον, *chirographum,* quirógrato.
τι	*ti*	ci:	Βοιωτία, *Bœotia,* Beocia.
τι	*ti*	ti:	αἰτιολογία, *ætiologia,* etiología.
῾	*h*	h:	ὕδρα, *hydra,* hidra.



LECCION SEGUNDA

LA FLEXION. - DECLINACION DEL ARTICULO

33. Elemento fundamental de las palabras variables.—El elemento *fundamental, primitivo* y *abstracto* de una palabra variable es la **raíz**, que indica su sentido más general, y es común a toda una familia de palabras. Esta **raíz** se encuentra *modificada fonéticamente* en algunas de ellas. En otras lleva añadido un *sufijo de derivación*. La *raíz pura* o *modificada, sin sufijo de derivación* o *con él*, formando parte de una palabra, es lo que se llama su **radical**.

34. Palabras primitivas y derivadas, simples y compuestas.—Una familia de palabras, formada de una misma raíz, puede contener *palabras primitivas* y *derivadas, simples* y *compuestas*.

Palabras primitivas son las que constan de un radical igual a una raíz pura sin modificación fonética y sin sufijo de derivación, pudiendo llevar un sufijo nominal o verbal y una desinencia de caso o persona.

Palabras derivadas son las que constan de un radical igual a una raíz modificada fonéticamente o con sufijo de derivación o ambas cosas a la vez.

Palabras simples son las que no llevan ante el radical prefijos de composición, pudiendo llevar, si son formas de verbos, prefijos verbales.

Palabras compuestas son las que llevan prefijos de composición.

35. Ejemplo de familia de palabras:

Raíz: λεγ, *reunir, coger, decir, hablar.*

Radicales: λεγ, λογ, λεχ, λοχ, λεκ.

Palabra primitiva: λέγ-ω, *reunir, decir.*

Palabras derivadas y simples: λέξις (λέγ-σις), *acción de hablar,* λόγ-ος, *palabra, razonamiento,* λόγ-ιος, *elocuente,* λογ-ίζομαι, *calcular,* λογ-ικός, *lógico,* λεχ-θήσομαι, *seré cogido,* εἴ-λοχ-α, *he recogido,* λεκ-τός, *escogido,* etc.

Palabras compuestas: δια-λέγω, *escoger, explicar,* κατά-λογος, *catálogo,* etc.

36. Fórmula de las palabras variables simples.—Toda palabra variable simple consta o puede constar de los elementos siguientes:

1.º Tema nominal o temporal que se puede componer de:

a) **Prefijos**: elementos que se anteponen a un tema verbal. No hay que confundirlos con los prefijos de composición: εἴ-λοχ-α.

b) **Radical**: es la parte de la palabra que indica su sentido general. Si es la raíz no modificada se llama *radical raíz:* λέγ-ω (radical raíz), λόγ-ος.

c) **Sufijos**: elementos que se unen a la raíz para concretar su significado. Pueden ser *sufijos nominales* y *verbales*: λόγ-ο-ς, λέγ-ε-τε.

N. B. Si el radical no lleva prefijos ni sufijos, se llama *tema radical*. Si, en este caso, el radical es la raíz no modificada, se llama *tema raíz*: λέγ-ω (tema raíz).

2.° Desinencia: es el elemento que se une al tema para indicar sus accidentes gramaticales: el caso, el género, el número, la persona, la voz y el modo: λόγο-ς.

37. Raíz, radical, tema, desinencia, terminación.—No hay que confundir la **raíz** con el **radical**, ni éste con el **tema**, ni la **desinencia** con la **terminación**.

Raíz es la forma más simple de la idea general de una palabra: λεγ en λέγ-ω, λόγ-ος, εἴ-λοχ-α.

Radical es la *raíz* dentro de la palabra, modificada o no: λεγ en λέγ-ω, λογ en λόγ-ος, λοχ en εἴ-λοχ-α. *Permanece casi siempre invariable en la flexión.*

Tema es el radical junto con los *prefijos* o *sufijos*: λεγο en λέγω, λογο en λόγο-ς, εἶλοχα en εἶλοχα, o sea es la *raíz*, pura o modificada, en disposición para recibir las desinencias.

Terminación es la letra o letras que están al final de la palabra: ος en λόγ-ος. *Es lo que varía en la flexión.* A veces coincide con la desinencia.

38. La flexión.—La **flexión** consiste en la *unión* de los **afijos** y las **desinencias** a una **raíz** para modificar su significado fundamental.

La flexión del *artículo*, del *sustantivo*, del *adjetivo* y del *pronombre* se llama **declinación**. La flexión del *verbo* se llama **conjugación**.

39. La declinación.—**Declinación** es la yuxtaposición de las **desinencias de casos** a un *tema nominal* o *pronominal*.

La declinación griega comprende *tres* **números**, *cinco* **casos** y *tres* **géneros**.

40. Los números.—En *griego* las palabras variables tienen *tres* **números**: el **singular** y el **plural**, como en *latín*, y además el **dual**, que se emplea especialmente cuando se habla de dos personas o de dos cosas, pero que frecuentemente es reemplazado por el *plural*.

41. Los géneros.—Hay en *griego*, como en *latín*, *tres* **géneros**: el *masculino*, el *femenino* y el *neutro*.

42. Los casos.—La *declinación griega*, a diferencia de la *latina*, sólo tiene *cinco* **casos**: *nominativo*, *genitivo*, *dativo*, *acusativo*, y *vocativo*. Carece, pues, de *ablativo*, que es sustituído ya por el *genitivo* ya por el *dativo*.

43. Las declinaciones griegas.—El *griego* tiene *tres* **declinaciones**, a diferencia del *latín* que tiene *cinco*.

Las **tres declinaciones griegas** se diferencian por la *letra final* del *tema*, o sea, de lo que queda una vez separadas las *desinencias de caso*.

Cada una de las declinaciones **se reconoce** inmediatamente con sólo *enunciar* su *nominativo* y *genitivo singulares*, al igual que en latín, en los cuales aparecen claramente diferenciados el **radical** de la palabra y la **terminación** propia en cada caso.

44. Las desinencias de los casos.—Primitivamente había **en griego una sola declinación** y ésta es la causa por la que muchas desinencias son comunes a las tres declinaciones posteriormente diferenciadas.

CUADRO DE DESINENCIAS PRIMITIVAS Y POSTERIORES ADAPTACIONES

DESIN. PRIMIT.	1.ª DECLIN.	2.ª DECLIN.	3.ª DECLINACION
S. N. -ς; *alargamiento, tema puro*, -ν	-ς o *tema puro*	-ς; -ν (*neutros*)	-ς; *alargamiento, tema puro* (*neutros*)
G. -ες > ος; -ο	-ες; -ο	-ο	-ος
D. -ι	-ι	-ι	-ι
A. -ν > -α; *t. puro*	-ν	-ν	-ν > -α; *tema puro* (*neutros*)
V. -ς; *tema puro*, -ν	*tema puro*	*t. puro*, -ν (*neutros*)	-ς; *tema puro, igual a nom.*
D. N. A. V. -ε; *alarg.*	*alargamiento*	*alargamiento*	-ε
G. D. -ιν; -οιν	-ιν	-ιν	-οιν
P. N. V. -ες; -ι; -α	-ι	-ι; -α (*neutros*)	-ες; -α (*neutros*)
G. -ον; -ων	-ον	-ον	-ων
D. -ις; -σι	-ις	-ις	-σι
A. -νς > -ας; -α	-νς	-νς; -α (*neutros*)	-ας; -α (*neutros*)

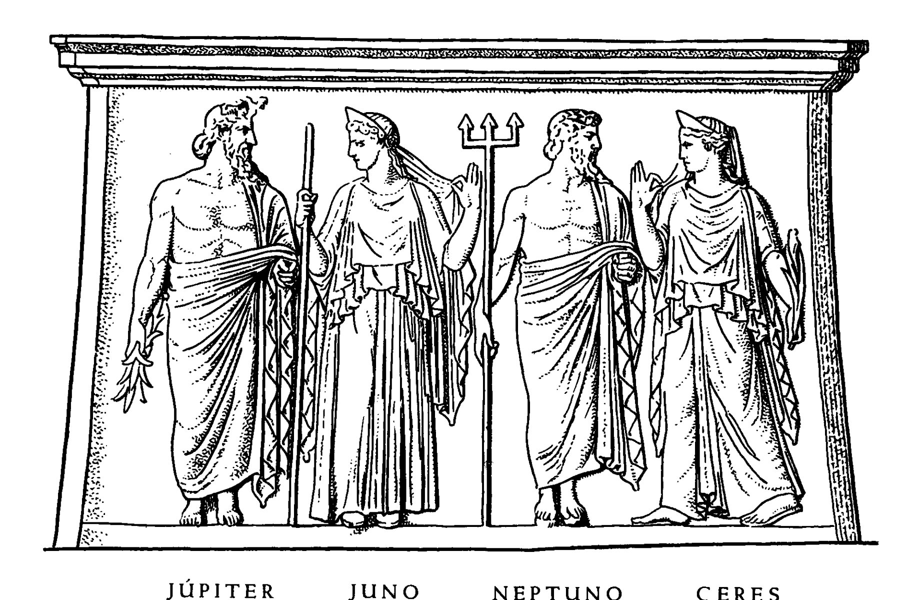
CONSEJO PRACTICO: Fíjese mucho el alumno en las siguientes *reglas generales de declinación*:

1.ª El *vocativo* es igual al *nominativo*, excepto en el singular de los sustantivos masculinos de la 1.ª declinación, de los masculinos o femeninos de la 2.ª, y de casi todos los asigmáticos de la 3.ª en que presenta el tema puro. El vocativo suele ir precedido de la interjección ὦ, *oh*.

2.ª Todos los genitivos del plural son en ων.

3.ª Los sustantivos neutros tienen igual el *nominativo, vocativo* y *acusativo*. En los demás casos se declinan como los masculinos y femeninos.

ALTAR DE LOS DOCE DIOSES



JÚPITER JUNO NEPTUNO CERES

***Júpiter o Zeus*, dios supremo del cielo y de la tierra; manda sobre los dioses y los hombres. Sus atributos son el rayo en la derecha y el cetro en la izquierda.—*Juno*, diosa soberana del cielo y esposa de Júpiter. Lleva diadema y bastón de heraldo.—*Neptuno*, dios del mar. Lleva clámide echada a la espalda y tridente en la mano.—*Ceres*, diosa de la agricultura. Se representa con una antorcha o un manojo de espigas en la mano.**

45. El artículo.—El *griego* tiene, como el *castellano* y a diferencia del *latín*, un **artículo determinado**, que no es sino un antiguo pronombre demostrativo. *Carece de vocativo.*

Declinación del artículo

Temas { σο (en el nominativo masculino y femenino singular y plural)
τo (en los demás casos)

ENUNCIADO: ὁ, ἡ, τό, *el, la, lo.*

FENOMENO FONETICO: El *espíritu áspero* es muchas veces señal de *desaparición* de una σ.

	SINGULAR			PLURAL		
	el	la	lo	los	las	las cosas
	M.	F.	N.	M.	F.	N.
N.	ὁ	ἡ	τό	οἱ	αἱ	τά
G.	τοῦ	τῆς	τοῦ	τῶν	τῶν	τῶν
D.	τῷ	τῇ	τῷ	τοῖς	ταῖς	τοῖς
A.	τόν	τήν	τό	τούς	τάς	τά

	DUAL		
	los dos	las dos	las dos cosas
	M.	F.	N.
N. A.	τώ	τώ (τά)	τώ
G. D.	τοῖν	τοῖν (ταῖν)	τοῖν

46. Observaciones.— 1.ª El griego *no posee artículo indeterminado*. Un nombre usado sin artículo se traduce al castellano sin ningún artículo o con artículo indeterminado, según el sentido: ἄνθρωπος, *hombre, un hombre.*

2.ª El artículo sustantiva a un *adjetivo*, un *participio*, un *infinitivo*, un *adverbio*, un *régimen de preposición* y aun *toda una oración*: οἱ δίκαιοι, *los justos*, οἱ τετελευτηκότες, *los muertos*, τὸ σιωπᾶν, *el silencio* (el callar); οἱ νῦν, *los contemporáneos* (los de ahora); οἱ ἀμφὶ Κῦρον, *la escolta de Ciro* (los de alrededor de Ciro); τὸ γνῶθι σαυτόν, *el "conócete a ti mismo"*.

3.ª El artículo griego *no se expresa*: a) con el *predicado nominal*: Ἡ σοφία ἐστὶν ἀρχὴ τῆς εὐτυχίας, *la sabiduría es (el) principio de la felicidad*, b) en las *sentencias, definiciones* y *expresiones generales*: Πάντων μέτρον ἄνθρωπος, *(el) hombre es (la) medida de todo.*

4.ª Los *nombres propios de personas* y *ciudades*, así como los *nombres comunes de seres únicos*, pueden usarse con o sin artículo: Ἀχιλλεύς o ὁ Ἀχιλλεύς, *Aquiles*, Ἀθῆναι o αἱ Ἀθῆναι, *Atenas*, ἥλιος o ὁ ἥλιος, *el sol.*

5.ª El artículo conserva su antiguo *valor demostrativo (personal)*, cuando va seguido de la partícula δέ: ὁ δέ, *y él*, ἡ δέ, *y ella*, οἱ δέ, *y ellos*, etc; y en la construcción correlativa: ὁ μὲν... ὁ δὲ..., el uno... el otro...

LECCION TERCERA

EL SUSTANTIVO.-LA PRIMERA DECLINACION

47. Tema.—El **tema** de los sustantivos de la primera declinación se compone de un *radical más el sufijo nominal α*. Por eso se llama a esta primera declinación *declinación de los sustantivos de tema en α*. Esta α se cambia a veces en η en el singular.

La *fórmula* de un caso de esta declinación es: **radical** + α (η) + **desinencia**.

48. Terminaciones características.—Existen *cinco modelos* en la declinación de los sustantivos de la 1.ª: *tres femeninos* y *dos masculinos* con las siguientes **terminaciones características:**

Sustantivos *femeninos*	*nom.*: -α, *gen.*: -ας
	nom.: -α, *gen* : -ης
	nom.: -η, *gen* : -ης
Sustantivos *masculinos*	*nom.*: -ας, *gen.*: -ου
	nom.: -ης, *gen.*: -ου

49. Fenómenos fonéticos.—Los fenómenos fonéticos, que aparecen en los sustantivos de la 1.ª declinación, se reducen a:

1.º *Contracciones* de la última vocal del tema y la primera de la desinencia:

αε>α	αο>ω	ηι>ῃ
αι>ᾳ	ηε>η	αο>ου

2.º *Pérdida* de la ν ante la sigma en la desinencia de acusativo plural.

La primera declinación griega corresponde a la 1.ª y 5.ª latinas en *a* y en *e*.

50. Modelos femeninos:

1.º De **tema** en *α pura*, o sea, precedida de ρ o de las vocales ε, ι, que se conserva en todos los casos del singular.

ENUNCIADO: ἡ θύρα, τῆς θύρας, *la puerta*				TEMA: θυρα	
		SINGULAR			
N.	ἡ	θύρ-α	(ros-a)	θύρα	(tema puro)
G.	τῆς	θύρ-ας		θύρα-ες	(contracción)
D.	τῇ	θύρ-ᾳ	(ros-æ)	θύρα-ι	(iota suscrita)
A.	τὴν	θύρ-αν	(ros-am)	θύρα-ν	
V.		θύρ-α	(ros-a)	θύρα	(tema puro)
		PLURAL			
N.	αἱ	θύρ-αι	(ros-æ)	θύρα-ι	
G.	τῶν	θυρ-ῶν		θυρά-ον	(contracción)
D.	ταῖς	θύρ-αις	(ros-is)	θύρα-ις	
A.	τὰς	θύρ-ας	(ros-as)	θύρα-νς	(pérdida de la ν)
V.		θύρ-αι	(ros-æ)	θύρα-ι	
		DUAL			
N. A. V.	τὼ	θύρ-α		θύρα	
G. D.	τοῖν	θύρ-αιν		θύρα-ιν	

2.º De tema en α *no pura*, precedida de σ, ξ, ψ, σσ (ττ), λλ, αιν, que se alarga en η en el genitivo y dativo singular.

3.º De tema en α *no pura*, precedida de otra consonante o vocal, que se alarga en η en todo el singular.

ENUNCIADO: ἡ δόξα, τῆς δόξης, *la gloria* TEMA: δοξα			ENUNCIADO: ἡ τιμή, τῆς τιμῆς, *la honra* TEMA: τιμα		
		SINGULAR			
N.	ἡ	δόξ-α	ἡ	τιμ-ή	(di-e-s)
G.	τῆς	δόξ-ης	τῆς	τιμ-ῆς	
D.	τῇ	δόξ-ῃ	τῇ	τιμ-ῇ	(di-ei)
A.	τὴν	δόξ-αν	τὴν	τιμ-ήν	(di-em)
V.		δόξ-α		τιμ-ή	(di-e-s)

PLURAL

N.	αἱ	δόξ-αι	αἱ	τιμ-αί
G.	τῶν	δοξ-ῶν	τῶν	τιμ-ῶν
D.	ταῖς	δόξ-αις	ταῖς	τιμ-αῖς
A.	τὰς	δόξ-ας	τὰς	τιμ-άς
V.		δόξ-αι		τιμ-αί

DUAL

N. A. V.	τὼ	δόξ-α	τὼ	τιμ-ά
G. D	τοῖν	δόξ-αιν	τοῖν	τιμ-αῖν

CONSEJOS PRACTICOS: 1.° Para conocer el ***nominativo singular*** de un sustantivo femenino de la 1.ª declinación, conociendo un caso del dual o del plural, hay que advertir que:

1) Después de ε, ι, ρ, el α del tema aparece en el nominativo.

2) Aparece también después de σ, ξ, ψ, σσ, ττ, λλ, y en la terminación -αινα.

3) El α del tema se convierte en η, en el nominativo, después de otra consonante o vocal.

Excepciones: δέρη, ης, *cuello*, στοά, ᾶς, *pórtico*, τόλμα, ης, *audacia*, δίαιτα, ης, *género de vida*.

2.° Para formar los demás casos del singular, dado el nominativo, ténganse en cuenta los diferentes modelos femeninos de declinación.

51. Modelos masculinos.—Se declinan como los femeninos, con la única diferencia de que están **caracterizados:**

En el *nominativo singular* por la *desinencia* -ς.

En el *genitivo singular* por la *desinencia* -ο, propia de la 2.ª declinación, que con el α del tema hace la terminación αο, la cual se contrae en ου por analogía con dicha 2.ª declinación.

1.º De tema en *α pura*, que se conserva.

2.º De tema en *α no pura*, que se alarga en η en el singular, excepto el vocativo.

ENUNCIADO: ὁ νεανίας, τοῦ νεανίου, *el joven* **TEMA:** νεανια				**ENUNCIADO:** ὁ πολίτης, τοῦ πολίτου, *el ciudadano* **TEMA:** πολιτα		
		SINGULAR				
N.	ὁ	νεανί-ας		ὁ	πολίτ-ης	
G.	τοῦ	νεανί-ου	(νεανία-ο)	τοῦ	πολίτ-ου	(πολίτα-ο)
D.	τῷ	νεανί-ᾳ		τῷ	πολίτ-ῃ	
A.	τὸν	νεανί-αν		τὸν	πολίτ-ην	
V.		νεανί-α			πολίτ-α	
		PLURAL				
N.	οἱ	νεανί-αι		οἱ	πολίτ-αι	
G.	τῶν	νεανι-ῶν		τῶν	πολιτ-ῶν	
D.	τοῖς	νεανί-αις		τοῖς	πολίτ-αις	
A.	τοὺς	νεανί-ας		τοὺς	πολίτ-ας	
V.		νεανί-αι			πολίτ-αι	
		DUAL				
N. A. V.	τὼ	νεανί-α		τὼ	πολίτ-α	
G. D.	τοῖν	νεανί-αιν		τοῖν	πολίτ-αιν	

N. B. Solamente algunos pocos sustantivos en ης, especialmente los propios terminados en δης, hacen el vocativo en η: Ἀριστείδης, ου, *Arístides* (voc. Ἀριστείδη)..

CONSEJOS PRACTICOS: 1.º Para conocer bien un sustantivo griego se ha de saber enunciar su *nominativo* y *genitivo singulares*, dados por el diccionario y los vocabularios en esta forma:

θύρα, ας; δόξα, ης; τιμή, ῆς; νεανίας, ου; πολίτης, ου.

2.º Todos los modelos de la 1.ª declinación, masculinos o femeninos, tienen semejantes el dual y el plural, de donde la necesidad de anteponerles, en general, el artículo: *αἱ θύραι, οἱ νεανίαι.*

52. Primera declinación contracta.—En la primera declinación hay algunos sustantivos de tema en α, femeninos o masculinos, en los cuales el radical termina en α o ε. El encuentro de la última vocal del radical con el sufijo nominal da lugar a *contracciones:*

Singular: άα > ᾶ; έα > ῆ (después de ρ > ᾶ).

Plural: α y ε desaparecen ante vocal larga o diptongo.

Los sustantivos contractos en ᾶ se declinan como θύρα, los en ῆ como τιμή, los en ᾶς como νεανίας, los en ῆς como πολίτης, salvo el vocativo de estos últimos que es en ῆ.

Enunciado de los modelos contractos:

ἡ μνᾶ (*tema:* μναα), τῆς μνᾶς, *la mina* (moneda).
ἡ γῆ (*tema:* γεα), τῆς γῆς, *la tierra.*
ὁ Βορρᾶς (*tema:* Βορεα), τοῦ Βορροῦ, *el bóreas* (viento).
ὁ Ἑρμῆς (*tema:* Ἑρμεα), τοῦ Ἑρμοῦ, *Hermes* (Mercurio).

53. El verbo.—El **presente de indicativo activo** del verbo εἰμί, presente infinitivo εἶναι, *ser* o *estar*, y del verbo λύω, presente infinitivo λύειν, *desatar:*

PRESENTE	INDICATIVO			
S. 1	εἰμί,	yo soy	λύω,	yo desato
2	εἶ,	tú eres	λύεις,	tú desatas
3	ἐστί(ν),	él es, hay	λύει,	él desata
P. 1	ἐσμέν,	nosotros somos	λύομεν,	nosotros desatamos
2	ἐστέ,	vosotros sois	λύετε,	vosotros desatáis
3	εἰσί(ν),	ellos son, hay	λύουσι(ν),	ellos desatan
D. 2	ἐστόν,	vos. dos sois	λύετον,	vos. dos desatáis
3	ἐστόν,	ellos dos son, hay	λύετον,	ellos dos desatan

EJERCICIOS

Sustantivos femeninos

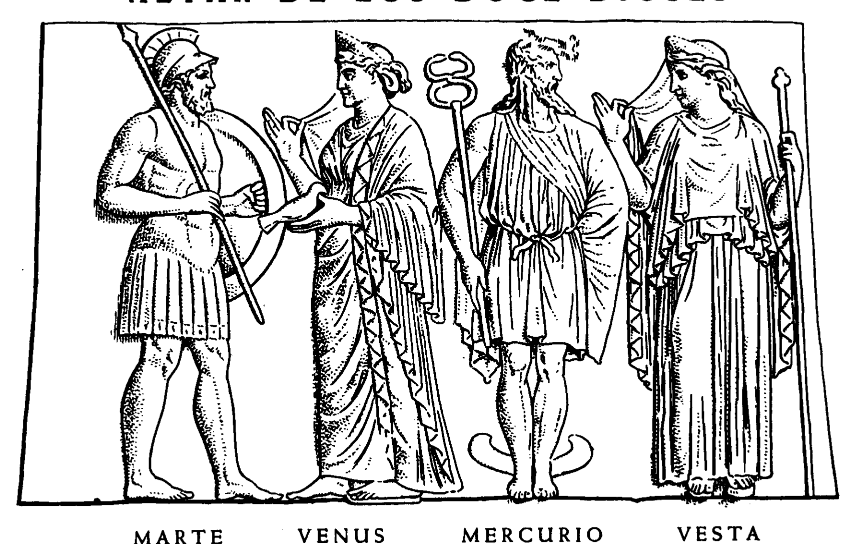
VOCABULARIO

ἡ ἀγορά, la plaza
ἡ ἀγυιά, la calle
ἡ ἀδελφή, la hermana
ἡ ἀδικία, la injusticia
ἡ Ἀθηνᾶ, Palas (diosa)
αἱ Ἀθῆναι, Atenas
ἡ ἀθυμία, el desaliento
ἡ ἄκανθα, la espina
ἡ αἰτία, la causa
ἡ ἀλήθεια, la verdad
ἡ ἅμαξα, el carro
ἡ ἀναρχία, la anarquía
ἡ ἀνδρεία, el valor
ἡ ἀρχή, el imperio, el principio
ἡ Ἀττική, el Atica
ἡ ἀτυχία, la desgracia
ἡ βασίλισσα, la reina
ἡ δάφνη, el laurel
ἡ δίαιτα, la vida
ἡ δίκη, la justicia
ἡ δίψα, la sed
ἡ δουλεία, la esclavitud
ἡ δυστυχία, la mala suerte
ἡ εἰρήνη, la paz
ἡ ἐλαία, el olivo
ἡ ἐλευθερία, la libertad
ἡ ἑορτή, la fiesta
ἡ ἐπιθυμία, la pasión
ἡ εὐδαιμονία, la felicidad
ἡ εὐσέβεια, la piedad
ἡ ἡδονή, el placer
ἡ ἡνία, la rienda
ἡ Ἥρα, Hera (Juno)
ἡ θάλαττα, el mar
ἡ θεά, la diosa
ἡ θύελλα, la tempestad
ἡ ἧττα, la derrota
ἡ κακία, el vicio, la cobardía
ἡ κρήνη, la fuente
ἡ κυψέλη, la celda
ἡ λίμνη, el estanque
ἡ λύπη, la tristeza
ἡ μᾶζα, la masa
ἡ μέλιττα, la abeja
ἡ μεταβολή, el cambio
ἡ μοῦσα, la musa
ἡ Νύμφη, la ninfa
ἡ οἰκία, la casa
ἡ παιδεία, la educación
ἡ πεῖνα, el hambre
ἡ πέτρα, la roca
ἡ πηγή, la fuente
ἡ πηνία, la pobreza
ἡ ῥίζα, la raíz
ἡ σκιά, la sombra
ἡ σοφία, la sabiduría
ἡ στοά, el pórtico
ἡ στρατιά, el ejército
ἡ συκῆ, la higuera
ἡ σωφροσύνη, la templanza
ἡ Τερψιχόρα, Terpsícore (una musa)
ἡ τέχνη, el arte
ἡ τύχη, la fortuna
ἡ ὕλη, el bosque, la selva
ἡ φιλία, la amistad
ἡ φωνή, la voz
ἡ Χαιρωνεία, Queronea
ἡ χάλαζα, el granizo
ἡ χορεία, la danza
ἡ χρεία, la necesidad
ἡ χώρα, la región
ἡ ψυχή, el alma

VERBOS

ἄγω, conducir
γιγνώσκω, conocer
διδάσκω, enseñar
θαυμάζω, admirar
ἔχω, tener
θύω, sacrificar
οἰκέω, habitar
παιδεύω, educar
πέμπω, enviar
στέργω, amar
συνάπτω, entablar
τίκτω, producir
τρέφω, criar
φέρω, llevar, traer
χαίρω, gustar de (con dat.)

ALTAR DE LOS DOCE DIOSES



MARTE VENUS MERCURIO VESTA

Marte, **dios de la guerra. Está armado de pies a cabeza de casco, coraza, lanza y escudo.—*Venus*. diosa de la hermosura. Se la representa frecuentemente sobre un carro tirado por palomas o cisnes.—*Mercurio*, dios del comercio, mensajero de los dioses y patrón de los viajeros y ladrones. Tiene el caduceo en la mano y alas en los pies y la cabeza.—*Vesta*, diosa del hogar y del fuego que arde en él. Va tocada de velo y con cetro en la mano.**

PALABRAS INVARIABLES

ἄνευ, *sin* (con gen.)	μετά, *después de* (con acus.)	οὐκ, *no* (ante vocal con espíritu suave)
ἐν, *en* (con dat.)	ἐπί, *sobre* (con dat.)	οὐχ, *no* (ante vocal con espíritu áspero)
	οὐ, *no* (ante consonante)	

1. *Declinar algunos de los sustantivos del vocabulario.*
2. *Declinar casos sueltos de algunos sustantivos del vocabulario.*
3. *Conjugar el presente de indicativo de algunos verbos del vocabulario.*

4. *Analizar y traducir:*

Τῆς ἀρετῆς. — Τὴν εἰρήνην. — Αἱ ἡδοναί. — Τὰς φωνάς. — Ταῖς λίμναις. — Ὦ ἑορτή. — Τὴν ἐλευθερίαν. — Τῆς δουλείας. — Αἱ δυστυχίαι. — Τῇ σοφίᾳ. — Τῇ ῥίζῃ. — Τὴν μέλιτταν. — Τῶν μαζῶν. — Τῆς πείνης. — Αἱ ἄκανθαι. — Τὰς θύελλας. — Τῶν φιλιῶν. — Τὼ οἰκία. — Τῶν δικῶν. — Τῆς παιδείας αἱ ῥίζαι. — Αἱ σκιαί τῆς ὕλης. — Ἡ δίψα τῆς δόξης. — Αἱ θύραι τῶν οἰκιῶν. — Τοῖν θαλάτταιν.

5. *Analizar y traducir:*

Las virtudes, de las virtudes, a las virtudes. — La paz, oh paz, de la paz. — De los placeres, los placeres. — Para las voces, a la voz. — De los estanques. — A la fiesta, de las fiestas. — De la libertad, a la libertad. — Para la esclavitud. — A la abeja. — El hambre y la sed. — Las tempestades del mar. — Las espinas de las selvas. — Las dos amistades. — La sombra de las selvas. — La voz de la verdad. — La sabiduría de las abejas.

6. *Versión:*

1. Στοαί εἰσιν ἐν ἀγορᾷ.—2. Οἰκίαι οὐκ εἰσὶν ἐν τῇ χώρᾳ.—3. Ἄνευ φιλίας, οὐκ ἔστιν εὐδαιμονία.—4. Ἀθηνᾶ ἐστι θεά.—5. Ἐν τῇ στρατιᾷ ἐστιν ἀναρχία.— 6. Ἐλαῖαι εἰσὶν ἐν τῇ σκιᾷ τῶν πετρῶν.—7. Ἐπὶ ταῖς θύραις ἐστὶ ἡ στρατιά.— 8. Ἐν τῇ ἀτυχίᾳ σοφίας καὶ ἀνδρείας ἐστὶν ἡ χρεία. — 9. Ἡ ἀρετὴ φέρει τιμὴν καὶ δόξαν. — 10. Αἱ μέλιτται εἰσὶν ἐν κυψέλαις. — 11. Σὺ χάλαζαν πέμπεις.— 12. Αἱ Ἀθῆναι ἔχουσιν τὴν ἀρχὴν τῆς θαλάττης. — 13. Ἡ ἡδονὴ πολλάκις ἐστὶ λύπης αἰτία. — 14. Ἥρα καὶ Ἀθηνᾶ ἐστὸν θεαί. — 15. Ἡ Ἀττικὴ δάφνας καὶ συκᾶς τρέφει. — 16. Τὼ στρατιὰ μάχην συνάπτουσιν. — 17. Τερψιχόρα, σὺ εἶ ἡ μοῦσα τῆς χορείας. — 18. Ἐγώ εἰμὶ ἡ ἀρχή τῆς σοφίας. — 19. Νύμφαι, ἐν ταῖς ὕλαις καὶ ἐν ταῖς κρήναις δίαιταν ἔχετε. — 20. Θαυμάζομεν τὴν τέχνην τῆς μελίττης. — 21. Αἱ ἐπιθυμίαι αἰτίαι εἰσὶ τῆς δουλείας τῇ ψυχῇ. — 22. Μετὰ τὴν ἐν Χαιρωνείᾳ ἧτταν λύπη καὶ ἀθυμία ἐν Ἀθήναις ἐστί.

7. *Tema:*

1. La injusticia es un vicio. — 2. La felicidad está en la amistad. — 3. El ejército está en el país. — 4. Las pasiones son causa de pobreza. — 5 En la plaza hay casas y pórticos. — 6. La virtud produce felicidad. — 7. El hambre es hermana de la sed. — 8. Sacrificamos a las musas; la musas aman las ciencias y las artes. — 9. Conduces el carro con las riendas. — 10. La fortuna gusta de los cambios. — 11 Las desgracias educan las almas. — 12. En las selvas hay fuentes.— 13. La piedad y la templanza son dos virtudes. — 14. Conocéis las casas de la calle y los pórticos de la plaza — 15. Musas, vosotras enseñáis las ciencias y las artes. — 16. Palas, eres la reina de los bosques, de las fuentes y de las rocas.

Sustantivos masculinos

VOCABULARIO

ὁ ἀθλητής, el atleta
ὁ ἀνταγωνιστής, el rival
ὁ Ἀριστείδης, Arístides
ὁ ἀρότης, el labrador
ὁ Ἀτρείδης, el Atrida

ὁ βύας, el buho
ὁ δεσπότης, el señor
ὁ δικαστής, el juez
ὁ Ἐπαμεινώνδας, Epaminondas

ὁ ἐραστής, el amante
ὁ Ἑρμῆς, Hermes (Mercurio)
ὁ εὐεργέτης, el bienhechor
ὁ ἡλικιώτης, el coetáneo

ὁ ἱκέτης, el suplicante
ὁ κλέπτης, el ladrón
ὁ κριτής, el juez
ὁ Κυαξάρης, Ciájares (rey)
ὁ κυβερνήτης, el piloto
ὁ λῃστής, el bandido
ὁ μαθητής, el discípulo
ὁ Μιλτιάδης, Milcíades

ὁ μονίας, el solitario
ὁ ναύτης, el marinero
ὁ νικητής, el vencedor
ὁ οἰκέτης, el servidor
ὁ ὁπλίτης, el hoplita
ὁ Πελοπίδας, Pelópidas
ὁ πελταστής, el peltasta
ὁ Πέρσης, el persa

ὁ ποιητής, el poeta
ὁ Σκύθης, el escita
ὁ Σπαρτιάτης, el espartano
ὁ στρατιώτης, el soldado
ὁ ταμίας, el administrador
ὁ τοξότης, el arquero
ὁ ὑβριστής, el insolente
ὁ ψευστής, el mentiroso

SUSTANTIVOS DE LA PRIMERA

ἡ ἀρχή, el mando
ἡ ἐπιμέλεια, el cuidado

ἡ κεφαλή, la cabeza
ἡ μάχη, el combate

ἡ ῥώμη, la fuerza
ἡ ᾠδή, el canto

VERBOS

ἀντέχω, oponerse (con dat.)
δειμαίνω, temer
εἰσάγω, llevar contra

ἐπισκιάζω, sombrear
ἐστί, es propio de (con gen.)
πρέπει, estar bien (imp.)
σώζω, salvar

τίω, honrar
ὑπείκω, obedecer
φεύγω, huir

PALABRAS INVARIABLES

εἰς, *hacia, a, contra* (con acus.); πολλάκις, muchas veces.

8. *Declinar algunos de los sustantivos masculinos del vocabulario.*

9. *Declinar casos sueltos de algunos sustantivos masculinos del vocabulario.*

10. *Conjugar el presente de indicativo de algunos verbos del vocabulario, seguido y en formas sueltas.*

11. *Declinar:*

ἡ οἰκία καὶ ὁ ταμίας, la casa y el administrador
ὁ ναύτης καὶ ἡ θάλασσα, el marinero y el mar
ὁ δικαστὴς καὶ ἡ δικαιοσύνη, el juez y la justicia

ὁ μονίας καὶ ὁ προφήτης, el solitario y el profeta
ὁ Καμβύσης καὶ οἱ Πέρσαι, Cambises y los persas
ὁ μαθητὴς καὶ ἡ σοφία, el discípulo y la sabiduría

12. *Analizar y traducir:*

Τῷ βόᾳ, τῶν βοῶν. — Ὦ δικαστά, τοῖς δικασταῖς. — Τὸν μονίαν, τοὺς μονίας. — Τοῦ ἱκέτου, τὼ ἱκέτα. — Τοῦ ταμίου, τοῖν ταμίαιν, τοῖς ταμίαις, ὦ ταμία. —

Οἱ ἀθληταί, τῷ ἀθλητῇ, τὸν ἀθλητήν, τοὺς ἀθλητάς, ὦ ἀθλητά, τοῖν ἀθληταῖν.— Ὁ Ἀριστείδης, τῷ Ἀριστείδῃ, ὦ Ἀριστείδη, τὸν Ἀριστείδην.—Τοῦ πελταστοῦ καὶ τῷ τοξότῃ.— Ὁ ναύτης, τῷ στρατιώτῃ, τὸν κυβερνήτην.—Τοῦ δικαστοῦ, οἱ δικασταί, τοὺς δικαστάς. — Ἐπαμεινώνδᾳ, Πελόπιδα, Πελοπίδου.

13. *Traducir:*

Del administrador, para el administrador. — Del buho, al buho, de los buhos. — Del juez, al juez, de los jueces, a los jueces. — El solitario, del solitario, a los dos solitarios. — El suplicante, de los suplicantes, a los suplicantes. — Del soldado, los dos soldados, al soldado, los soldados, para el soldado. — Al señor, oh servidores, el señor, de los servidores, del señor. — De los poetas, oh poeta, de los dos poetas. — El ejército de Pelópidas y Epaminondas. — El combate de los arqueros.

14. *Versión:*

1. Ὁ οἰκέτης τῷ δεσπότῃ ὑπείκει, καὶ ὁ ναύτης τῷ κυβερνήτῃ. — 2. Θαυμάζεις τὴν τοῦ ἀθλητοῦ ῥώμην καὶ τὴν τοῦ στρατιώτου. — 3. Φεύγομεν τοὺς ψευστὰς καὶ τοὺς ὑβριστάς. — 4. Τὼ ἀνταγωνιστὰ ἔστον ἡλικιώτα. — 5. Τοῖν Ἀτρείδαιν ἐστὶν ἡ τῆς στρατείας ἀρχὴ ἐπὶ τὴν Τροίαν. — 6. Τοῖς ναύταις καὶ τοῖς στρατιώταις πρέπει ἀνδρεία. — 7. Ὦ μαθητά, τίεις τὴν ἐπιστήμην. — 8. Ἡ Μιλτιάδου νίκη τὰς Ἀθήνας σώζει. — 9. Ὁ Κυαξάρης τοὺς Πέρσας εἰς τοὺς Σκύθας εἰσάγει. — 10. Ἡ δάφνη τὴν τῶν νικητῶν κεφαλὴν ἐπισκιάζει. — 11. Οἱ Πέρσαι πολλάκις δεσπόται τῆς θαλάττης εἰσίν. — 12. Οὐ δειμαίνετε, ὦ νεανίαι, τὰς μάχας καὶ σώζετε τὴν χώραν ἀνδρείᾳ.

15. *Tema:*

1. Es (propio) del señor tener cuidado de los criados. — 2. Los marineros obedecen al timonel. — 3. Los espartanos son amantes de la gloria y del honor. — 4. Atenas tiene hoplitas y arqueros. — 5. ¡Oh Mercurio, tú eres el bienhechor de Atenas! — 6. Para los marineros la tempestad es un mal. — 7. Yo admiro los cantos del labrador, la gloria de los soldados, el arte del poeta, la sabiduría del discípulo, la justicia de los jueces — 8. Los jueces se oponen a los bandidos, a los mentirosos, a los ladrones y a los insolentes.

16. *Dar el significado y la etimología de las palabras siguientes:*

Acanto, anarquía, arcaico, Basilisa, Dafne, dieta, Irene, Eleuterio, epistemológico, Eusebio, hedonismo, manía, metabolismo, música, acéfalo, ninfa, Pegaso, rizoma, estoico, técnico, fónico, higiene, psíquico, Nicéforo, acústico, didáctico, atleta, despótico, náutico, oda, dulía, antagonista, crítico, poeta, metapsíquico.

LECCION CUARTA

EL SUSTANTIVO.-LA SEGUNDA DECLINACION

54. Tema.—El *tema* de los sustantivos de la segunda declinación se compone de un *radical más el sufijo nominal* ο. Por eso se llama a esta segunda declinación *declinación de los sustantivos de tema en* ο.

La *fórmula* de un caso de esta declinación es: *radical* + ο + *desinencia*.

55. Terminaciones características.—Existen *dos modelos* en la declinación de los sustantivos de la 2.ª: *uno masculino* (o *femenino*) y *otro neutro*.

Sustantivos *masculinos* o *femeninos*: *nom.*: — ος, *gen.*: — ου

Sustantivos *neutros*: *nom*: — ον, *gen.*: — ου

56. Fenómenos fonéticos.—1.° *Contracciones* de la última vocal del tema y la primera de la desinencia:

οο > ου   οι > ῳ   οο > ω

2.° *Atenuación* de la ο temática en ε.

3.° *Pérdida* de la ν ante la sigma en la desinencia de acusativo plural y *alargamiento* por compensación de la ο temática en ου.

4.° *Pérdida* de la ο temática ante la desinencia α en el plural de los neutros.

La segunda declinación griega corresponde a la segunda latina en **o**.

57. Modelo masculino (o femenino):

ENUNCIADO:	TEMA:
ὁ λόγος, τοῦ λόγου, *el discurso*	λογο
SINGULAR	
N. ὁ λόγ-ος (domin-us)	λόγο-ς
G. τοῦ λόγ-ου	λόγο-ο (contracción)
D. τῷ λόγ-ῳ (domin-o)	λόγο-ι (iota suscrita)
A. τὸν λόγ-ον (domin-um)	λόγο-ν
V. λόγ-ε (domin-e)	λόγε (tema puro atenuado)

PLURAL

N.	οἱ	λόγ-οι	(domin-i)	λόγο-ι
G.	τῶν	λόγ-ων		λόγο-ον (contracción)
D.	τοῖς	λόγ-οις	(domin-is)	λόγο-ις
A.	τοὺς	λόγ-ους	(domin-os)	λόγο-νς (pérdida y alargam.)
V.		λόγ-οι	(domin-i)	λόγο-ι

DUAL

N. A. V.	τὼ	λόγ-ω	λόγο- (tema alargado)
G. D.	τοῖν	λόγ-οιν	λόγο-ιν

N. B.—El vocativo del sustantivo θεός, *dios*, es igual al nominativo.

58. Modelo neutro.—Se declina como el masculino, excepto en el *nominativo* y *vocativo singular*, que toman la desinencia ν del *acusativo*, y en el *nominativo, vocativo y acusativo plural*, que toman la desinencia α.

ENUNCIADO: τὸ δῶρον, τοῦ δώρου, *el don*

TEMA: δωρο

SINGULAR				PLURAL		
N.	τὸ	δῶρ-ον	(don-um)	τὰ	δῶρ-α	(δῶρο-α)
G.	τοῦ	δώρ-ου		τῶν	δώρ-ων	
D.	τῷ	δώρ-ῳ	(don-o)	τοῖς	δώρ-οις	(don-is)
A.	τὸ	δῶρ-ον	(don-um)	τὰ	δῶρ-α	(don-a)
V.		δῶρ-ον	(don-um)		δῶρ-α	(don-a)

DUAL

N. A. V.	τὼ	δώρ-ω
G. D.	τοῖν	δώρ-οιν

CONSEJO PRACTICO: Observar los tres casos, *nominativo, acusativo y vocativo* del modelo neutro:

1.° Son *iguales* } en *todas las declinaciones.*
2.° En el plural *terminan en α* }

Es un fenómeno análogo al latino.

59. Declinación ática.—Se llama *declinación ática* la de un pequeño número de sustantivos de la 2.ª declinación, que alargan la ο del tema en ω.

Existen también en la 2.ª declinación ática dos modelos: *uno masculino (o femenino) y otro neutro.*

60. Fenómenos fonéticos.—1.° *Contracciones* (la ι se suscribe siempre):

ωο > ω   ωι > ῳ   ωα > ω

2.° Pérdida de la ν ante sigma.

61. Modelo masculino (o femenino):

ENUNCIADO:			TEMA:	
ὁ λαγώς, τοῦ λαγῶ, *la liebre*			λαγω	
SINGULAR				
N.	ὁ	λαγ-ώς	λαγώ-ς	
G.	τοῦ	λαγ-ῶ	λαγώ-ο	(contracción)
D.	τῷ	λαγ-ῷ	λαγώ-ι	(iota suscrita)
A.	τὸν	λαγ-ών	λαγώ-ν	
V.		λαγ-ώ	λαγώ	
PLURAL				
N.	οἱ	λαγ-ῴ	λαγώ-ι	(iota suscrita)
G.	τῶν	λαγ-ῶν	λαγώ-ον	(contracción)
D.	τοῖς	λαγ-ῴς	λαγώ-ις	(iota suscrita)
A.	τοὺς	λαγ-ώς	λαγώ-νς	(perdida ν)
V.		λαγ-ῴ	λαγώ-ι	(iota suscrita)
DUAL				
N. A. V.	τώ	λαγ-ώ	λαγώ-	(tema puro)
G. D.	τοῖν	λαγ-ῷν	λαγώ-ιν	(iota suscrita)

62. Modelo neutro:

ENUNCIADO: τὸ ἀνώγεων, τοῦ ἀνώγεω, *el tabernáculo*

TEMA: ἀνωγεω

	SINGULAR		PLURAL	
N.	τὸ	ἀνώγε-ων	τὰ	ἀνώγε-ω
G.	τοῦ	ἀνώγε-ω	τῶν	ἀνώγε-ων
D.	τῷ	ἀνώγε-ῳ	τοῖς	ἀνώγε-ῳς
A.	τὸ	ἀνώγε-ων	τὰ	ἀνώγε-ω
V.		ἀνώγε-ων		ἀνώγε-ω

DUAL

N. A. V.	τὼ	ἀνώγε-ω
G. D.	τοῖν	ἀνώγε-ῳν

63. N. B.—Téngase en cuenta que la mayoría de los sustantivos comunes de la declinación ática tienen su forma correspondiente no ática. Así:

ὁ νεώς, τοῦ νεῶ por ὁ ναός, τοῦ ναοῦ, el templo
ὁ λεώς, τοῦ λεῶ por ὁ λαός, τοῦ λαοῦ, el pueblo
ὁ ταώς, τοῦ ταῶ por ὁ ταός, τοῦ ταοῦ, el pavo

64. Segunda declinación contracta.—En la segunda declinación hay algunos sustantivos de tema en ο, en los cuales el radical termina en ε u ο. El encuentro de la última vocal del radical con el sufijo nominal, ya contraído ya sin contraer con la vocal inicial de la desinencia, da lugar a las *siguientes contracciones*.

οο > ου   οου > ου   οω > ω   οῳ > ῳ   οοι > οι
εο > ου   εου > ου   εω > ω   εῳ > ῳ   εοι > οι   εα > α

65. Modelo masculino: Modelo neutro:

ENUNCIADO: ὁ νοῦς, τοῦ νοῦ, *la mente* TEMA: νοο				ENUNCIADO: τὸ ὀστοῦν, τοῦ ὀστοῦ, *el hueso* TEMA: ὀστεο		
SINGULAR						
N.	ὁ	νοῦς	(νόος)	τὸ	ὀστοῦν	(ὀστέον)
G.	τοῦ	νοῦ	(νόου)	τοῦ	ὀστοῦ	(ὀστέου)
D.	τῷ	νῷ	(νόῳ)	τῷ	ὀστῷ	(ὀστέῳ)
A.	τὸν	νοῦν	(νόον)	τὸ	ὀστοῦν	(ὀστέον)
V.		νοῦ	(νόε)		ὀστοῦν	(ὀστέον)
PLURAL						
N.	οἱ	νοῖ	(νόοι)	τὰ	ὀστᾶ	(ὀστέα)
G.	τῶν	νῶν	(νόων)	τῶν	ὀστῶν	(ὀστέων)
D.	τοῖς	νοῖς	(νόοις)	τοῖς	ὀστοῖς	(ὀστέοις)
A.	τοὺς	νοῦς	(νόους)	τὰ	ὀστᾶ	(ὀστέα)
V.		νοῖ	(νόοι)			
DUAL						
N. A. V.	τὼ	νῶ	(νόω)	τὼ	ὀστῶ	(ὀστέω)
G. D.	τοῖν	νοῖν	(νόοιν)	τοῖν	ὀστοῖν	(ὀστέοιν)

66. El verbo.—El imperfecto de indicativo activo del verbo εἰμί, *ser* o *estar* y del verbo λύω, *desatar*.

IMPERF.		INDICATIVO			
S.	1	ἦ, ἦν,	yo era	ἔλυον,	yo desataba
	2	ἦσθα, ἦς,	tú eras	ἔλυες,	tú desatabas
	3	ἦν, ἦ,	él era, había	ἔλυε,	él desataba
P.	1	ἦμεν,	nos. éramos	ἐλύομεν,	nos. desatábamos
	2	ἦτε, ἦστε,	vos. erais	ἐλύετε,	vos. desatabais
	3	ἦσαν,	ellos eran, había	ἔλυον,	ellos desataban
D.	2	ἦστον,	vos. dos erais	ἐλύετον,	vos. dos desatabais
	3	ἤστην,	ellos dos eran	ἐλυέτην,	ellos dos desataban

ALTAR DE LOS DOCE DIOSES



APOLO DIANA VULCANO MINERVA

Apolo, **dios del sol, de la música y la poesía, habitaba el Parnaso y tenía un famoso templo en Delfos. Se le representa como un joven de rara hermosura, coronado de laurel, con la lira en la mano y conduciendo el carro del sol.—*Diana,* diosa de la caza, hermana de Apolo. Lleva atributos de caza, como el carcaj, el arco, y el ciervo.—*Vulcano,* dios del fuego. Por feo y deforme es precipitado del Olimpo. En sus fraguas forja los rayos de Júpiter. Lleva en las manos las tenazas o el martillo. *Minerva,* diosa de la sabiduría, de las artes y la guerra. Se la representa con casco, lanza, escudo e instrumentos de matemáticas.**

CONSEJOS PRACTICOS: 1.º Para conocer bien un sustantivo, hay que enunciar su *nominativo* y *genitivo singulares* dados por el diccionario y el vocabulario en esta forma:

λόγος, ου; δῶρον, ου; λαγώς, ῶ; ἀνώγεων, ω; νοῦς, οῦ; ὀστοῦν, οῦ.

2.º El verbo concuerda en singular con un sujeto plural neutro: τὰ ζῷα τρέχει, *los animales corren.*

3.º Nótese: a) la construcción de la aposición de un sustantivo propio: Κλέαρχος ὁ στρατηγός, *el general Clearco;* ἡ Δῆλος νῆσος *la isla de Delos.*

b) la construcción del complemento nominal: τὸ τοῦ Φειδίου ἔργον, *la obra de Fidias.*

EJERCICIOS

VOCABULARIO

ὁ ἀγρός, el campo
ὁ (ἡ) ἄγγελος, el ángel, el mensajero, a
ὁ Ἀθηναῖος, el ateniense
ὁ ἀδελφός, el hermano
ὁ ἆθλος, el combate
ἡ Αἴγυπτος, Egipto
τὸ ἀκόντιον, el dardo
ἡ ἄμπελος, la vid
ὁ ἀμπελουργός, el vendimiante
ὁ ἄνθρωπος, el hombre
ὁ ἄργυρος, la plata
τὸ ἄροτρον, el arado
ὁ ἄρτος, el pan
ὁ ἀσπασμός, el saludo
τὸ ἄστρον, el astro
ὁ βάτραχος, la rana
ὁ βάσανος, el crisol
ὁ βίος, la vida
ὁ βωμός, el altar
ὁ γεωργός, el campesino
ἡ γύψος, el yeso
οἱ Δελφοί, Delfos
τὸ δένδρον, el árbol
ὁ δῆμος, el pueblo
ὁ Διόνυσος, Baco
ὁ δοῦλος, el esclavo
ὁ δρόμος, la carrera
ὁ δρόσος, el rocío
τὸ δῶρον, el don
τὸ εἴδωλον, la imagen
ὁ ἔπαινος, la alabanza
τὸ ἔργον, la obra
ὁ ἑταῖρος, el compañero
ἡ ἕως, la aurora
ὁ ἥλιος, el sol
ὁ θάνατος, la muerte
ὁ θεός, el dios
τὸ θηρίον, el animal
ὁ θησαυρός, el tesoro
ὁ θυμός, el valor
ὁ ἰατρός, el médico
τὸ ἱερόν, el santuario
ὁ ἵππος, el caballo
ὁ καιρός, la ocasión
ὁ κάματος, el trabajo
τὸ κανοῦν, el canastillo
ὁ καρπός, el fruto
ὁ Κέως, Ceos
ὁ κῆπος, huerto, el jardín
ὁ κίνδυνος, el peligro
ὁ Κλέαρχος, Clearco
ὁ κόσμος, el adorno, el cosmos
ὁ λόγος, la palabra, el razonamiento
ὁ Λακεδαιμόνιος, el lacedemonio
ὁ κύριος, el señor
ὁ Κύρος, Ciro
ὁ λίθος, la piedra
ὁ λεώς, el pueblo
τὸ μαντεῖον, el oráculo
τὸ μέτρον, la medida
ὁ Μενέλεως, Menelao
ὁ μισθός, la recompensa
ἡ μύρτος, el mirto
ὁ Νεῖλος, el Nilo
ὁ νεκρός, el muerto
ὁ νεός, el joven
ἡ νῆσος, la isla
ὁ νεώς, el templo
ὁ νόμος, la ley
η νόσος, la enfermedad
ο ξένος, el extranjero
ὁ ξίφος, la espada
ἡ ὁδός, el camino
ὁ οἶκος, la casa
ὁ οἶνος, el vino
ὁ ὄνος, el asno
τὸ ὅπλον, el arma
ὁ οὐρανός, el cielo
ὁ παλαιός, el antiguo
ἡ παρθένος, la virgen
τὸ πεδίον, la llanura
ὁ πλούσιος, el rico
ὁ πλοῦς, la navegación
ὁ πλοῦτος, la riqueza
ὁ πολέμιος, el enemigo
ὁ πόλεμος, la guerra
ὁ πόνος, el cansancio
ὁ ποταμός, el río
τὸ πρόβατον, la oveja
τὸ ῥόδον, la rosa
ὁ ῥοῦς, la corriente
ὁ στέφανος, corona
ὁ στρατηγός, el general
τὸ στρατόπεδον, el campo de batalla
ὁ σύμμαχος, el aliado
ὁ τάφος, la tumba
τὸ τέκνον, el hijo
τὸ τόξον, el arco
ὁ τρόπος, el carácter
ὁ τυρός, el queso
ὁ ὑετός, la lluvia
ὁ ὕπνος, el sueño
ὁ φθόνος, la envidia
ὁ φίλος, el amigo
τὸ φύλλον, la hoja
ὁ χαλκός, el cobre
ὁ χρόνος, el tiempo
ὁ χρυσός, el oro
τὸ χωρίον, el país
ὁ ψόγος, el desprecio

SUSTANTIVOS DE LA PRIMERA

ἡ ἄγρα, el botín
ἡ ἀρετή, la virtud, el valor
ὁ Ἄρης, Marte
ἡ γῆ, la tierra
ἡ λόγχη, la lanza
ὁ ναύτης, el marinero
ὁ Πέρσης, el persa
ὁ Σιμωνίδης, Simónides
ὁ Σκύθης, el escita
ὁ Φειδίας, Fidias

VERBOS

ἄγω, guiar
αὐξάνω, hacer crecer
γέμω, estar lleno de (con gen.)
γράφω, escribir
διώκω, perseguir
ἔχω, tener
θύω, sacrificar, hacer sacrificios
ἱδρύω, construir
καλλωπίζω, adornar
καλύπτω, cubrir
λαμβάνω, coger
λάμπω, brillar
ὀνομάζω, llamar
παίζω, jugar
λέγω, decir, llamar
στέργω, amar
τέμνω, cortar, podar
τρέχω, correr
φέρω, llevar, producir
φεύγω, huir de (con acus.)
φυλάττω, guardar

PALABRAS INVARIABLES

ἀλλά, sino
ἀεί, siempre
ἀμφί, alrededor de (con acusativo)
ἀπό, de, por (con gen.)
ἄρτι, ha poco
διά, por (con acus. y gen.)
ἐκ, ἐξ, de, por (con gen.)
μὲν... δὲ..., por una parte... por otra parte..., ciertamente... mas...
μετά, con (con gen.)
μετά, después de (con acusativo)

17. *Declinar algunos de los sustantivos masculinos, femeninos y neutros del vocabulario.*

18. *Declinar casos sueltos de algunos sustantivos del vocabulario.*

19. *Conjugar el imperfecto de indicativo de algunos verbos del vocabulario seguido y en formas sueltas.*

20. *Declinar:*

ὁ ξίφος καὶ ἡ λόγχη, la espada y la lanza.
ἡ νόσος καὶ ὁ ἰατρός, la enfermedad y el médico.
τὸ ῥόδον καὶ ὁ κῆπος, la rosa y el jardín.
ὁ στρατιώτης καὶ τὸ ὅπλον, el soldado y el arma.
ἡ δόξα καὶ ὁ πόλεμος, la gloria y la guerra.
ὁ πλοῦς καὶ ὁ ναύτης, la navegación y el marinero.
ἡ ἕως καὶ ὁ ἥλιος, la aurora y el sol.
ἡ παρθένος καὶ τὸ κανοῦν, la doncella y el canastillo.

21. *Analizar y traducir:*

Τῶν ἵππων, τοὺς ἵππους, τῷ ὄνῳ, ὄνοιν. — Τοῦ στρατηγοῦ, τοῖς στρατηγοῖς, ὦ στρατηγέ. — Αἱ νόσοι τῶν ἀνθρώπων, τὴν νόσον τοῦ ἀδελφοῦ. — Αἱ ὁδοί, τὰς ὁδούς, ταῖς ὁδοῖς. — Τῶν ὅπλων, τοῖς ὅπλοις, τῷ ὅπλῳ, τὰ ὅπλα, τοῦ ὅπλου. — Τὰ ἔργα, τῷ ἔργῳ, τοῖς ἔργοις, τοῦ ἔργου, τοῖν ἔργοιν, τὼ ἔργα. — Οἱ τῶν βατράχων ἆθλοι. — Ὁ θυμὸς τῶν ἀνθρώπων. — Ὁ ἄγγελος τοῦ πολέμου. — Τῶν νήσων. — Τῆς μύρτου. — Τῇ γύψῳ. — Τὸν πλοῦν. — Τοῦ κανοῦ. — Οἱ ῥοῖ. — Τῷ πλῷ. — Οἱ νεῴ. — Τοῖς τοῦ ναύτου πλοῖς. — Τὰ κανᾶ. — Τῶν λεῶν. — Τοὺς νεώς. — Τοῦ τῶν ποταμῶν ῥοῦ. — Τῇ ἕῳ. — Οἱ λεῴ τοῦ Μενέλεω. — Τῶν νεὼν τῆς Κέω νήσου.

22. *Traducir:*

La carrera, a la carrera, de la carrera del caballo. — Para la casa del rico, en las casas del hombre. — Del oro y de la plata, con el oro y con la plata. — La tumba del general, en la tumba de los dos generales. — A los compañeros, oh compañero. — El hijo, al hijo, para los hijos, oh hijos. — El saludo del ángel. — A los peligros de la guerra. — Las islas, a las islas. — Para la virgen, de las vírgenes, la virgen del cielo. — Un árbol, los árboles, del árbol. — A las ovejas, de las ovejas. — Para el arco, para los arcos, al arco, el arco, para los dos arcos. — En la navegación, de la navegación, la navegación de los marineros. — Para las corrientes, a la corriente, a las corrientes, con las corrientes del río. — Los canastillos de los hijos. — Los templos del pueblo. — En los pueblos de la isla. — Oh aurora, mensajera del sol. — A los pueblos de la tierra.

23. *Versión:*

1. Οἱ Πέρσαι θύουσιν ἵππους τῷ ἡλίῳ. — 2. Ἡ ἀρετὴ τοῦ οὐρανοῦ ἔστιν ἡ ὁδός. — 3. Πολέμιοι ἦμεν τοῖς Λακεδαιμονίοις καὶ τοῖς συμμάχοις. — 4. Οἱ Ἀθηναῖοι ἦσαν φίλοι τῶν θεῶν καὶ τῶν ἀνθρώπων. — 5. Κλέαρχος ὁ στρατηγὸς τοὺς κινδύνους ἔστεργε. — 6. Ὁ φθόνος νόσος ἐστὶ τῆς ψυχῆς. — 7. Ὁ ξίφος, τὸ τόξον, ἡ λόγχη καὶ τὸ ἀκόντιον ἦν τὰ ὅπλα τῶν στρατιωτῶν. — 8. Οἱ νόμοι φυλάττουσιν τὸν βίον τῶν πολιτῶν—9. Γῆν καὶ οὐρανὸν λέγομεν κόσμον.— 10. Τὸ χωρίον ἦν ἄνευ οἴκων. — 11. Ἀπὸ τῶν ἔργων τοὺς τῶν ἀνθρώπων τρόπους γιγνώσκομεν. — 12. Ἡ ἀγορὰ ἔγεμε ὅπλων καὶ ἵππων. — 13. Μαντεῖον ἦν ἐν Δελφοῖς. — 14. Ἐν τῷ τῆς Ἀθηνᾶς ἱερῷ ἦν τὸ τοῦ Φειδίου ἔργον, ἡ Ἀθηνᾶ. — 15. Ὦ δοῦλε, ἔφερες τῷ ξένῳ ἄρτον καὶ τυρὸν καὶ οἶνον. — 16. Ἀρετῆς μὲν μισθός ἐστιν ἔπαινος, κακίας δὲ ψόγος. — 17. Ὁ λόγος τῆς ψυχῆς εἴδωλόν ἐστι. — 18. Ὦ Ἀθηναῖοι, τοὺς νόμους ἐν λίθοις ἐγράφετε. — 19. Οἱ γεωργοὶ ἄρτι τὰ δένδρα ἐτέμνομεν. — 20. Τὰ θηρία ἔτρεχε διὰ τοῦ πεδίου. — 21. Ἐκ τῆς ἀμπέλου τὸν οἶνον ἔχομεν, δῶρον τῶν θεῶν. — 22. Οἱ Σκύθαι τοῖς θεοῖς οὔτε βωμοὺς οὔτε νεὼς ἱδρύουσιν. — 23. Αἱ παρθένοι κανᾶ ἐπὶ ταῖς κεφαλαῖς ἔφερον.

24. *Tema:*

1. La alabanza es para el general. — 2. No las palabras sino las obras son la medida de la amistad. — 3. Los persas adornaban los caballos: el ejército de Ciro brillaba (con) el oro, la plata y el cobre. — 4. El sueño es hermano de la muerte. — 5. El trabajo es un tesoro para los hombres. — 6. Oh Mercurio, tú eras el mensajero de los dioses. — 7. La paz produce riqueza. — 8. Los antiguos llaman a Egipto don del Nilo. — 9. Los astros brillaban en el cielo. — 10. Los dos jóvenes jugaban en la plaza. — 11. Cogíamos el botín en el campo de batalla después de la guerra.— 12. La lluvia y el rocío hacen crecer los árboles. — 13. Cubríais con rosas los sepulcros de los hijos. — 14. La Virgen guía a los hombres en el camino de la vida — 15. El poeta Simónides era de (ἐκ y gen.) la isla de Ceos. — 16. Sobre los huesos de los muertos había coronas y armas.

25. *Dar el significado y la etimología de las palabras siguientes:*

Litografía, método, hipopótamo, economía, filántropo, filósofo, hipódromo, teología, cosmología, hipnotismo, Partenón, Jorge, Teófilo, psicología, metro, tóxico, paleografía, polémica, paleolítico, rododendron, Teodoro, Dorotea, helio, ángel, Geórgicas, tesoro, anfibio, osteología, dulía, ídolo, necrología, éxodo, Urano, cronómetro, estrategia, epitafio, onomástico.



LECCION QUINTA

EL SUSTANTIVO. - LA TERCERA DECLINACION

67. Tema.—El **tema** de los sustantivos de la tercera declinación termina en una consonante o en una vocal suave ι, υ (=semivocales j, F vocalizadas). Por eso se llama a esta tercera declinación *declinación de los sustantivos de tema en consonante o semivocal.*

La fórmula de un caso de esta declinación es **radical-tema + desinencia.**

La tercera declinación griega corresponde a la tercera en *consonante* o en *i* y a la cuarta en *u* latinas.

68. Desinencias características.—En la tercera declinación se puede hablar mejor de **desinencias características,** porque éstas no se modifican, en general, por su encuentro con el tema. Ellas son:

genitivo singular : — ος
dativo plural : — σι

69. Fenómenos fonéticos generales.—Los fenómenos fonéticos que aparecen en los sustantivos de la 3.ª declinación son debidos al *encuentro de las consonantes* o *semivocales finales del tema con las consonantes* o *vocales iniciales de las desinencias* de esta declinación.

En general: El **tema** de un sustantivo de la tercera declinación es *lo que queda, quitada la desinencia -ος de genitivo.*

70. Modelos.—Existen **muy variados modelos** en la tercera declinación, según sea la *consonante* o *semivocal* por la que termina el tema, y dentro de ellos se dan sustantivos *masculinos, femeninos* y *neutros.*

71. Clasificación.—Los sustantivos de la 3.ª declinación se clasifican por su tema en:

I. Temas en **consonante** que puede ser:
- 1.º *gutural y labial*
- 2.º *dental*
- 3.º *líquida*
- 4.º *nasal*
- 5.º ντ
- 6.º σ

II. Temas en **semivocal** que puede ser:
- 1.º j
- 2.º F

> CONSEJOS PRACTICOS: 1.º El *nominativo, acusativo y vocativo singulares* de los *neutros* de la 3.ª presentan siempre *el tema puro*.
>
> 2.º El *vocativo* de los *sigmáticos* es casi siempre *igual al nominativo*, el de los *asigmáticos* suele presentar *el tema puro* y sólo raras veces es igual al *nominativo*.

I. TEMAS EN CONSONANTE

72. Modelos de temas en gutural y labial.

Sus **características**:
- *nom. y voc. sing.* : desinencia -ς (*sigmáticos*)
- *tema:* terminado en κ, γ, χ o π, β, φ

Todos los modelos de estos temas son *masculinos* o *femeninos*.

Fenómenos fonéticos: 1.º En el nominativo y vocativo del singular, así como en el dativo plural, la gutural y la labial *se combinan* con la σ de la desinencia formando ξ y ψ respectivamente. — 2.º La ν de las desinencias de acusativo singular y plural (nasal vocal $\underset{\circ}{n}$) *se vocaliza* en α.

TEMAS EN GUTURAL

ENUNCIADO: ὁ φύλαξ, τοῦ φύλακος, *el guardián* **TEMA:** φυλακ

	SINGULAR		PLURAL	
N.	ὁ φύλαξ (φύλακ-ς)	(dux)	οἱ φύλακ-ες	(duc-es)
G.	τοῦ φύλακ-ος	(duc-is)	τῶν φυλάκ-ων	(duc-um)
D.	τῷ φύλακ-ι	(duc-i)	τοῖς φύλαξι(ν) (φύλακ-σι)	
A.	τὸν φύλακ-α (ν vocaliz.)	(duc-em)	τοὺς φύλακ-ας (ν vocaliz.)	
V.	φύλαξ	(dux)	φύλακ-ες	(duc-es)

DUAL

N. A. V. τὼ φύλακ-ε G. D. τοῖν φυλάκ-οιν

TEMAS EN LABIAL

ENUNCIADO: ἡ φλέψ, τῆς φλεβός, *la vena* TEMA: φλεβ

	SINGULAR		PLURAL	
N	ἡ φλέψ (φλέβ-ς)	(pleb-s)	αἱ φλέβ-ες	(pleb-es)
G.	τῆς φλεβ-ός	(pleb-is)	τῶν φλεβ-ῶν	(pleb-um)
D.	τῇ φλεβ-ί	(pleb-i)	ταῖς φλεψί(ν) (φλεβ-σί)	
A.	τὴν φλέβ-α	(pleb-em)	τὰς φλέβ-ας	
V.	φλεψ	(pleb-s)	φλέβ-ες	(pleb-es)

DUAL

N. A. V.	τὼ	φλέβ-ε
G. D.	τοῖν	φλέβ-οιν

73. Modelos de temas en dental.

Sus **características** { *nom* y *voc. sing.*: desinencia -ς *(sigmáticos)*; *tema:* terminado en τ, δ, θ }

Los modelos de estos temas son *masculinos* o *femeninos* y *neutros*

Fenómenos fonéticos: 1.º En el nominativo y vocativo del singular, así como en el dativo plural, la dental *se pierde* ante la σ de la desinencia. — 2.º En el nominativo, acusativo y vocativo singulares de los neutros, que presentan el tema puro, la dental final *se pierde*.

MODELO MASCULINO O FEMENINO

ENUNCIADO: ἡ λαμπάς, τῆς λαμπάδος, *la lámpara* TEMA: λαμπαδ

	SINGULAR		PLURAL	
N.	ἡ λαμπάς (λαμπάδ-ς)	(pecu-s)	αἱ λαμπάδ-ες	(pecud-es)
G.	τῆς λαμπάδ-ος	(pecud-is)	τῶν λαμπάδ-ων	(pecud-um)
D.	τῇ λαμπάδ-ι	(pecud-i)	ταῖς λαμπά-σι(ν) (λαμπάδ-σι)	
A.	τὴν λαμπάδ-α	(pecud-e-m)	τὰς λαμπάδ-ας	
V.	λαμπάς	(pecu-s)	λαμπάδ-ες	(pecud-es)

DUAL

N. A. V.	τὼ	λαμπάδ-ε
G. D.	τοῖν	λαμπάδ-οιν

MODELO NEUTRO

ENUNCIADO: τὸ σῶμα, τοῦ σώματος, *el cuerpo* **TEMA:** σωματ

	SINGULAR		PLURAL
N.	τὸ σῶμα (σωματ)		τὰ σώματ-α
G.	τοῦ σώματ-ος		τῶν σωμάτ-ων
D.	τῷ σώματ-ι		τοῖς σώμα-σι(ν) (σώματ-σι)
A.	τὸ σῶμα		τὰ σώματ-α
V.	σῶμα		σώματ-α

DUAL

N. A. V.	τὼ σώματ-ε
G. D.	τοῖν σωμάτ-οιν

74. Observaciones.—1.ª Los sustantivos femeninos de **tema en dental,** cuyo nominativo **termina en** -ις **y en** -υς, tienen en el acusativo singular la desinencia ν no vocalizada, ante la cual *se pierde* la dental, *cuando la* ι *o la* υ *no lleva acento en el nominativo.* Ejemplos:

ἡ χάρις, *la gracia* (tema χαριτ), *acus.* τὴν χάριν;
ἡ κόρυς, *el casco* (tema κορυθ), *acus.* τὴν κόρυν.

2.ª El *vocativo singular* de los sustantivos dentales en -ις es asigmático en -ι. Ejemplos:

ὁ παῖς, *el niño: gen.* παιδ-ός, *voc.* παῖ
ἡ ὄρνις, *el pájaro: gen.* ὄρνιθ-ός, *voc.* ὄρνι

75. Modelos de temas en líquida.

Sus características { *nom. sing.:* desinencia -ς o alargamiento; *tema:* terminado en λ, ρ }

Los modelos de estos temas son *masculinos* o *femeninos* y *neutros.*

Fenómeno fonético: En los temas en ρ, al perderse la ς desinencia del nominativo, la vocal del tema, si es breve, se *alarga por compensación,* el vocativo presenta el *tema puro.*

TEMAS EN λ *(único modelo, sigmático)*

ENUNCIADO: ὁ ἅλς, τοῦ ἁλός, *la sal* **TEMA:** ἁλ

	SINGULAR			PLURAL	
N.	ὁ	ἅλ-ς	(sal)	οἱ	ἅλ-ες	(sal-es)
G.	τοῦ	ἁλ-ός	(sal-is)	τῶν	ἁλ-ῶν	(sal-um)
D.	τῷ	ἁλ-ί	(sal-i)	τοῖς	ἁλ-σί(ν)	
A.	τὸν	ἅλ-α	(sal-e-m)	τοὺς	ἅλ-ας	
V.		ἅλ-ς	(sal)		ἅλ-ες	(sal-es)

DUAL

N. A. V.	τὼ	ἅλ-ε
G. D.	τοῖν	ἁλ-οῖν

TEMAS EN ρ *(asigmáticos)*

Modelo masc. o femenino — **Modelo neutro**

ENUNCIADO: ὁ ῥήτωρ, τοῦ ῥήτορος, *el orador* TEMA: ῥητορ			ENUNCIADO: τὸ νέκταρ, τοῦ νέκταρος, *el néctar* TEMA: νεκταρ	
SINGULAR				
N.	ὁ	ῥήτωρ	τὸ	νέκταρ
G.	τοῦ	ῥήτορ-ος	τοῦ	νέκταρ-ος
D.	τῷ	ῥήτορ-ι	τῷ	νέκταρ-ι
A.	τὸν	ῥήτορ-α	τὸ	νέκταρ
V.		ῥῆτορ		νέκταρ
PLURAL				
N.	οἱ	ῥήτορ-ες	τὰ	νέκταρ-α
G.	τῶν	ῥητόρ-ων	τῶν	νεκτάρ-ων
D.	τοῖς	ῥήτορ-σι(ν)	τοῖς	νέκταρ-σι(ν)
A.	τοὺς	ῥήτορ-ας	τὰ	νέκταρ-α
V.		ῥήτορ-ες		νέκταρ-α
DUAL				
N. A. V.	τὼ	ῥήτορ-ε	τὼ	νέκταρ-ε
G. D.	τοῖν	ῥητόρ-οιν	τοῖν	νεκτάρ-οιν



MERCURIO Y LAS TRES DIOSAS

Mercurio presenta a Paris las tres diosas, Minerva, Juno y Venus, para que entregue la manzana a la más hermosa. Paris la da a Venus.

76. Modelos de temas en ρ sincopados.—Pertenecen a este grupo algunos sustantivos de tema en τερ.

Sus **características** { *gen.* y *dat. sing.*: síncopa de la ε; *dat. plur*: síncopa de la ε y desarrollo de un α }

Tales son: ὁ πατήρ, *el padre*, ἡ μήτηρ, *la madre*, ἡ θυγάτηρ, *la hija*, ἡ γαστήρ, *el vientre*.

MODELO

ENUNCIADO: ὁ πατήρ, τοῦ πατρός, *el padre* TEMA: πατερ

	SINGULAR		PLURAL	
N.	ὁ	πατήρ	οἱ	πατέρ-ες
G.	τοῦ	πατρ-ός	τῶν	πατέρ-ων
D.	τῷ	πατρ-ί	τοῖς	πατρά-σι(ν)
A.	τὸν	πατέρ-α	τοὺς	πατέρ-ας
V.		πάτερ		πατέρ-ες

DUAL

N. A. V. τὼ πατέρ-ε
G. D. τοῖν πατέρ-οιν

77. Modelo en ρ sincopado y epentético.—En el sustantivo ὁ ἀνήρ *la síncopa* de la ε se verifica también en el acusativo y en todo el plural; además la ε sincopada se sustituye por una δ *epentética.*

ENUNCIADO: ὁ ἀνήρ, τοῦ ἀνδρός, *el varón* TEMA: ἀνερ

	SINGULAR		PLURAL	
N.	ὁ	ἀνήρ	οἱ	ἄν-δ-ρ-ες
G.	τοῦ	ἀν-δ-ρ-ός	τῶν	ἀν-δ-ρ-ῶν
D.	τῷ	ἀν-δ-ρ-ί	τοῖς	ἀν-δ-ρά-σι(ν)
A.	τὸν	ἄν-δ-ρ-α	τοὺς	ἄν-δ-ρ-ας
V.		ἄνερ		ἄν-δ-ρ-ες

DUAL

N. A. V. τὼ ἄν-δ-ρ-ε
G. D. τοῖν ἀν-δ-ρ-οῖν

78. Modelos de temas en nasal.

Sus **características** { *nom. sing*: alargamiento *(asigmáticos)*
tema: terminado en ν }

Los modelos de estos temas son *masculinos* o *femeninos*

Fenómenos fonéticos: 1.° Al perderse la ς desinencia del nominativo, la vocal del tema, si es breve, *se alarga por compensación*, el vocativo presenta unas veces el *tema puro*, otras el *tema alargado* igual al nominativo.—2.° La ν del tema ante la σ del dativo plural *se pierde sin compensación*.

MODELOS

ENUNCIADO: ὁ λιμήν, τοῦ λιμένος, *el puerto* TEMA: λιμεν			ENUNCIADO: ἡ ἀηδών, τῆς ἀηδόνος, *el ruiseñor* TEMA: ἀηδον	
		SINGULAR		
N.	ὁ	λιμήν	ἡ	ἀηδών
G.	τοῦ	λιμέν-ος	τῆς	ἀηδόν-ος
D.	τῷ	λιμέν-ι	τῇ	ἀηδόν-ι
A.	τὸν	λιμέν-α	τὴν	ἀηδόν-α
V.		λιμήν		ἀηδόν
		PLURAL		
N.	οἱ	λιμέν-ες	αἱ	ἀηδόν-ες
G.	τῶν	λιμέν-ων	τῶν	ἀηδόν-ων
D.	τοῖς	λιμέ-σι(ν)	ταῖς	ἀηδό-σι(ν)
A.	τοὺς	λιμέν-ας	τὰς	ἀηδόν-ας
V.		λιμέν-ες		ἀηδόν-ες
		DUAL		
N. A. V.	τὼ	λιμέν-ε	τὼ	ἀηδόν-ε
G. D.	τοῖν	λιμέν-οιν	τοῖν	ἀηδόν-οιν

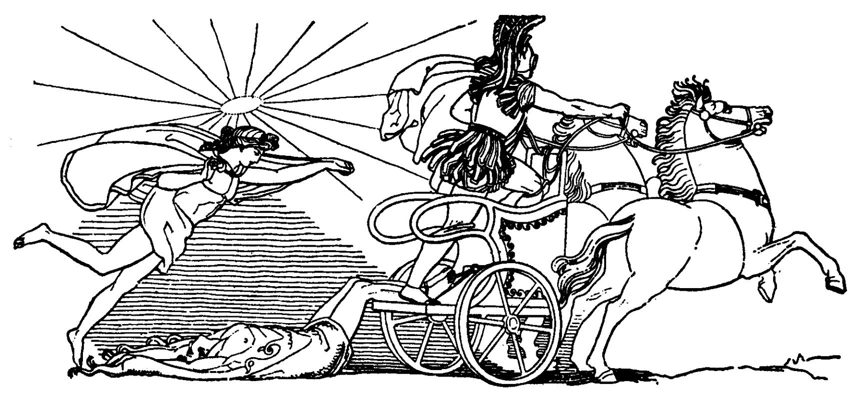
Observación.—Algunos temas en ν pueden ser *sigmáticos* en el nominativo y vocativo singular y en ellos la ν se pierde ante la desinencia ς. Ejemplo: ἡ ῥίς (o ῥίν), τῆς ῥινός, *la nariz*.

79. Modelos de temas en ντ.

Sus características { *nom. sing.*: desinencia ς o alargamiento; *tema*: terminado en ντ }

Los modelos de estos temas son *masculinos* o *femeninos*

Fenómenos fonéticos: 1.° La τ final *se pierde*.—2.° El grupo ντ *se pierde* ante σ, *alargándose por compensación* la vocal precedente.—3.° En los temas asigmáticos la vocal del tema, si es breve, *se alarga por compensación* en el nominativo; el vocativo presenta el *tema puro*.



APOLO PROTEGIENDO EL CUERPO DE HECTOR

Héctor ha dado muerte a Patroclo, amigo de Aquiles. Este, excitado como fiero león, ataca a Héctor, le mata y, atado a su carro de guerra, le arrastra por tres veces alrededor del sepulcro de Patroclo. Apolo, movido a compasión, protege a Héctor cubriéndole con su dorada égida.

MODELOS

	ENUNCIADO: ὁ λέων, τοῦ λέοντος, *el león*		**ENUNCIADO:** ὁ γίγας, τοῦ γίγαντος, *el gigante*	
	TEMA: λεοντ		**TEMA:** γιγαντ	
SINGULAR				
N.	ὁ	λέων	ὁ	γίγας
G.	τοῦ	λέοντ-ος	τοῦ	γίγαντ-ος
D.	τῷ	λέοντ-ι	τῷ	γίγαντ-ι
A.	τὸν	λέοντ-α	τὸν	γίγαντ-α
V.		λέον		γίγαν
PLURAL				
N.	οἱ	λέοντ-ες	οἱ	γίγαντ-ες
G.	τῶν	λεόντ-ων	τῶν	γιγάντ-ων
D.	τοῖς	λέου-σι(ν)	τοῖς	γίγα-σι(ν)
A.	τοὺς	λέοντ-ας	τοὺς	γίγαντ-ας
V.		λέοντ-ες		γίγαντ-ες
DUAL				
N. A. V.	τὼ	λέοντ-ε	τὼ	γίγαντ-ε
G. D.	τοῖν	λεόντ-οιν	τοῖν	γιγάντ-οιν

80. Modelos de temas en σ (elididos).

Sus **características** { *nom. sing.*: alargamiento (*asigmáticos*) / *tema*: terminado en σ.

Los modelos de estos temas son *masculinos, femeninos* y *neutros.*

Fenómenos fonéticos: 1.° *Alternancia* ε > ο en los temas en ες variable.—2.° *Elisión* de la σ intervocálica del tema y *contracción* de las dos vocales.—3.° *Pérdida* de σ ante σ en el dativo plural.—4.° *Analogía* con el nominativo en la formación del acusativo plural de los temas masculinos o femeninos.

TEMAS EN ες VARIABLE (*neutros*)

ENUNCIADO: τὸ γένος, τοῦ γένους, *el linaje, la raza* TEMA: γενες

	SINGULAR			PLURAL		
N.	τὸ	γένος		τὰ	γένη	[γένε(σ)-α]
G.	τοῦ	γένους [γένε(σ)-ος]		τῶν	γενῶν	[γενέ(σ)-ων]
D.	τῷ	γένει [γένε(σ) -ι]		τοῖς	γένεσι	[γένε(σ)-σι]
A.	τὸ	γένος		τὰ	γένη	
V.		γένος			γένη	

DUAL

N. A. V.	τὼ	γένει	[γένε(σ)-ε]
G. D.	τοῖν	γενοῖν	[γενέ(σ)οιν]

TEMAS EN ες INVARIABLE (*masculinos* o *femeninos*)

ENUNCIADO: ἡ τριήρης, τῆς τριήρους, *la trirreme* TEMA: τριηρες

	SINGULAR				PLURAL	
N.	ἡ	τριήρης		αἱ	τριήρεις	[τριήρε(σ)-ες]
G.	τῆς	τριήρους	[τριήρε(σ)-ος]	τῶν	τριήρων	[τριήρε(σ)-ων]
D.	τῇ	τριήρει	[τριήρε(σ)-ι]	ταῖς	τριήρεσι	[τριήρε(σ)-σι]
A.	τὴν	τριήρη	[τριήρε(σ)-α]	τὰς	τριήρεις	
V.		τριῆρες	[tema puro]		τριήρεις	

DUAL

N. A. V.	τὼ	τριήρει	[τριήρε(σ)-ε]
G. D.	τοῖν	τριήροιν	[τριήρε(σ)-οιν]

Observación.—Los nombres propios en -ης, por *analogía* con los masculinos de la primera declinación, pueden tener el acusativo en -ην: Σωκράτης, *Sócrates,* acus. Σωκράτη o Σωκράτην.

TEMAS EN ος *(femeninos sin plural)*

Dos únicos modelos

ENUNCIADO: ἡ αἰδώς, τῆς αἰδοῦς, *la vergüenza* TEMA: αἰδος				ENUNCIADO: ἡ ἠώς, τῆς ἠοῦς, *la aurora* TEMA: ἠος		
N.	ἡ	αἰδώς		ἡ	ἠώς	
G.	τῆς	αἰδοῦς	[αἰδό(σ)-ος]	τῆς	ἠοῦς	[ἠό(σ)-ος]
D.	τῇ	αἰδοῖ	[αἰδό(σ)-ι]	τῇ	ἠοῖ	[ἠό(σ)-ι]
A.	τὴν	αἰδῶ	[αἰδό(σ)-α]	τὴν	ἠῶ	[ἠό(σ)-α]
V.		αἰδώς			ἠώς	

TEMAS EN ας *(neutros)*

Son **propiamente temas dentales** en τ, en los cuales la τ final e. intervocálica *se ha cambiado* en σ. Admiten también la declinación dental.

ENUNCIADO: τὸ χρέας, τοῦ χρέως, *la carne* TEMA: χρεας (χρεατ)

	SINGULAR		PLURAL		
N. τὸ	χρέας		τὰ	χρέα	[χρέατ-α>χρέα(σ)-α]
G. τοῦ	χρέως	[χρέατ-ος>χρέα(σ)-ος]	τῶν	χρεῶν	[χρεάτ-ων>χρεά(σ)-ων]
D. τῷ	χρέᾳ	[χρέατ-ι>χρέα(σ)-ι]	τοῖς	χρέασι	[χρέατ-σι>χρέα(σ)-σι]
A. τό	χρέας		τὰ	χρέα	
V.	χρέας			χρέα	

DUAL

N. A. V.	τὼ	χρέα	[χρέατ-ε>χρέα(σ)-ε]
G. D.	τοῖν	χρεῷν	[χρεάτ-οιν>χρεά(σ)-οιν]

CONSEJOS PRACTICOS: 1.° El verbo εἰμί, *ser*, y el verbo ὑπάρχω, *estar, haber, estar a disposición de*, con dativo de persona, se traducen por *tener*, haciendo de sujeto el nombre de persona. V. gr.: Ταις φαψὶ πτέρυγές εἰσιν, *las tórtolas tienen alas*, Τοῖς ποιήμασι δόξα ὑπάρχει, *los poemas tienen celebridad*.

2.° La oración completiva de infinitivo con sujeto propio en acusativo se da en griego, como en latín, después de verbos de *entendimiento, lengua* y *sentido*.

3.° La conjunción καὶ, cuando no coordina elementos u oraciones iguales, tiene valor adverbial y se traduce por *también, aún, hasta*, etc.

E J E R C I C I O S

VOCABULARIO

ὁ ἀγών, ῶνος, lucha, riña
ὁ ἀήρ, έρος, el aire
ὁ Αἴας, ντος, Ayax
ὁ αἰθήρ, έρος, el firmamento
ὁ Αἰθίοψ, πος, el etíope
τὸ αἷμα,ατος, la sangre
τὸ αἴνιγμα, ατος, el enigma
ὁ αἰών, ῶνος, el siglo
ἡ ἀκτίς, ῖνος, el rayo (de luz)
τὸ ἄλγος, ους, el sufrimiento
ὁ ἀλεκτρυών, όνος, el gallo
ὁ Ἀλκιβιάδης, ους, Alcibíades
ἡ ἀλώπηξ, εκος, la zorra
τὸ ἁμάρτημα, ατος, la falta
ὁ ἄναξ, κτος, el rey
ὁ Ἀπόλλων, ωνος, Apolo
ὁ Ἀριστοφάνης, ους, Aristófanes
τὸ ἅρμα, ατος, el carro
ἡ Ἄρτεμις, ιδος, Diana
ὁ ἄρχων, οντος, el jefe
ὁ ἀστήρ, έρος, la estrella
ὁ Ἀστυάναξ, κτος, Astianacte
τὸ βάθος, ους, la profundidad
τὸ βέλος, ους, el dardo
τὸ γέρας, ως la recompensa
ὁ γέρων, οντος, el viejo
τὸ γῆρας, ως, la vejez
ἡ γλαῦξ, κός, la lechuza
ὁ γύψ, πός, el buitre
ὁ δράκων, οντος, el dragón
ὁ δρομάς, άδος, el corredor
τὸ ἔαρ, ρος, la primavera
τὸ ἔθνος, ους, la nación, la gente
ὁ εἵλως, ωτος, el esclavo
ὁ Ἕκτωρ, ορος, Héctor
ὁ ἐλέφας,ντος, el elefante
ἡ Ἑλλάς, άδος, la Grecia
ὁ Ἕλλην, ηνος, el griego
ὁ ἕπηλυς, δος, el cordón
τὸ ἔπος, ους, el verso
ἡ ἔρις, δος, la discusión
ὁ ἡγήτωρ, ορος, el guía
τὸ θάλπος, ους, el calor
τὸ θάμβος, ους, la admiración
τὸ θάρρος, ους, la audacia
τὸ θέναρ, ος, la palma (mano)
τὸ θέρος, ους, el verano
ὁ θήρ, ός, la fiera
ὁ θώραξ, κος, la coraza
τὸ κέρας, ως, el cuerno
ὁ κόλαξ, κος, el adulador
ὁ κόραξ, κος, el cuervo
ὁ κόρυς, θος, el casco
τὸ κράτος, ους, el poder
ὁ κροκύς, δος, el fleco
ὁ λειμών, ῶνος, la pradera
τὸ μάθημα,ατος, la lección
ἡ μάστιξ, γος, el látigo
τὸ μέλι, τος, la miel
ὁ μήν, ός, el mes
ὁ μύρμηξ, ηκος, la hormiga
ἡ νεότης, ητος, la juventud
ὁ Νέρων ονος, Nerón
ὁ οἰκήτωρ, ορος, el habitante
ὁ ὄνυξ, χος, la uña
ἡ ὄρνις, θος, la gallina, el ave
τὸ ὄρος, ους, el monte
ὁ Παιάν, ᾶνος, el Peán
ὁ παίς,δός (voc.παῖ), el niño
ὁ πάνθηρ, ηρος, la pantera
τὸ παράδειγμα, ατος, el ejemplo
ἡ πατρίς,δος, la patria
τὸ πέλαγος, ους, el mar

ὁ πένης, ητος, el pobre
τὸ πλῆθος, ους, la muchedumbre
τὸ ποίημα, ατος, el poema
ὁ ποιμήν, ένος, el pastor
ὁ Ποσειδῶν, ῶνος, Neptuno
τὸ πρᾶγμα, ατος, la cosa
ἡ πτέρυξ, γος, el ala
τὸ πῦρ, ός, el fuego
ἡ πυραμίς, δος, la pirámide
τὸ στράτευμα, τος, el ejército
ἡ σῦριγξ, γος, la flauta
ἡ Σφίγξ, γος, la esfinge
ὁ Σωκράτης, ους, Sócrates
τὸ σῶμα, ατος, el cuerpo
ὁ σωτήρ, ῆρος, el salvador
τὸ τέρας, ως, el prodigio
ὁ τέττιξ, γος, la cigarra
ἡ τίγρις, δος, el tigre
ὁ Τρῳάς, δος, el troyano
τὸ ὕψος, ους, la altura
ἡ φάλαγξ, γος, la falange
ἡ φαψ, βός, la tórtola
τὸ φρέαρ, ατος, el pozo
ἡ φροντίς, δος, la preocupación
ὁ φυγάς, δος, el desterrado
ἡ χάρις, τος, la gracia, el agradecimiento
ὁ χειμών, ῶνος, el invierno
ἡ χελιδών, όνος, la golondrina
ἡ χιών, όνος, la nieve

SUSTANTIVOS DE LA PRIMERA Y SEGUNDA

ἡ ἄγρα, la caza, la presa
ὁ Αἰνείας, Eneas
ἡ ἀμύνη, la defensa
ἡ Ἀνδρομάχη, Andrómaca
ὁ βάρβαρος, el bárbaro
ὁ διδάσκαλος, el discípulo
οἱ Ἐπίκουροι, los epicúreos
ἡ εὐβουλία, la prudencia
τὸ ζῷον, el animal, el viviente
ἡ ἡσυχία, la tranquilidad
ὁ Κῦρος, Ciro
τὸ μῆλον, el rebaño
ὁ Ὅμηρος, Homero
ἡ ὀπώρα, el otoño
ὁ παροδίτης, el transeúnte
ἡ παροιμία, el proverbio
ὁ Πυθαγόρας, Pitágoras
ἡ σελήνη, la luna
ὁ στόλος, la expedición
ὁ ταῦρος, el toro
ἡ τιμή, el respeto
ἡ τόλμα, la audacia
ἡ τροφή, el alimento
ὁ Ὑιτέλλιος, Vitelio
ὁ φιλόσοφος, el filósofo
ἡ φυγή, la huída, la fuga
ἡ χαίτη, la melena

VERBOS

ᾄδω, cantar
ἀποτρέπω, apartar de
ἁρπάζω, arrebatar
βάλλω, lanzar
βασιλεύω, reinar
γέμω, abundar (con gen.)
δουλεύω, servir a, ser esclavo de
ἐλαύνω, hacer avanzar
ἐσθίω, comer
ἐπιπίπτω, caer
θερμαίνω, calentar
κολάζω, castigar
κτείνω, matar
λευκαίνω, blanquear
πιστεύω, creer
προσήκει, conviene (imp.)
πρωτεύω, ser el primero
τείνω, tender
τέρπω, agradar (trans.)
τρέπω, volver; – εἰς φυγήν, hacer huir
τυγχάνω, alcanzar
ὑπάρχω, estar a disposición de, haber
φυλάττω, guardar

PALABRAS INVARIABLES

ἀπὸ, desde, de (con gen.)
γάρ, pues. — εὖ, bien
καὶ, también
μετὰ, después de (con acus.)
μέχρι, hasta (con gen.)
μόνον, sólo
ὅτε, cuando
παρὰ, entre (con dat.)
πρὸ, delante de, antes de (con gen.)
σὺν, con (con dat.)
πρὸς, contra (con acus.)
ὑπὲρ, en favor de (con gen.)
χαῖρε, salve
ὥσπερ, como

26. *Dar el tema de los sustantivos del vocabulario.*

27. *Formar el vocativo y el dativo plural de algunos sustantivos del vocabulario.*

28. *Declinar completos y por casos sueltos algunos de los sustantivos del vocabulario.*

29. *Conjugar el imperfecto de indicativo activo de algunos verbos del vocabulario, seguido y en formas sueltas.*

30. *Declinar:*

ὁ σωτὴρ καὶ ἡ σωτηρία, el salvador y la salvación

ἡ χάρις καὶ ὁ εὐεργέτης, el agradecimiento y el bienhechor.

ὁ ἐλέφας καὶ ἡ τίγρις, el elefante y el tigre

ὁ γέρων καὶ ὁ νεός, el viejo y el joven

ὁ χειμών καὶ ἡ ὀπώρα, el invierno y el otoño

ἡ νεότης καὶ τὸ γῆρας, la juventud y la vejez

ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα, el alma y el cuerpo

ἡ ὄρνις καὶ τὸ ᾠόν, la gallina y el huevo

ὁ ἄναξ καὶ ὁ κόλαξ, el rey y el adulador

τὸ ἄστρον καὶ ἡ ἀκτίς, el astro y el rayo de luz

ἡ μήτηρ καὶ ἡ θυγάτηρ, la madre y la hija

τὸ ὄρος καὶ ἡ ὕλη, el monte y el bosque

31. *Analizar y traducir:*

Οἱ ἡγήτορες, τοὺς ἡγήτορας, ὦ ἡγῆτορ, τῶν ἡγητόρων, τοῖς ἡγήτορσι, τὼ ἡγήτορε. — Τὸν σωτῆρα, ὦ σῶτερ, οἱ σωτῆρες, τῶν σωτήρων, τοὺς σωτῆρας, τοῖς σωτῆρσι, τὼ σωτῆρε, τοῖν σωτήροιν. — Τῇ φαβί, ταῖς φαψί, τὰς φάβας, τὼ φάβε, τοῖν φαβοῖν, τῶν φαβῶν. — Τῶν γυπῶν, οἱ γύπες, τὸν γύπα, τὼ γύπε, τοῖς γυψί, τοῦ γυπός, τοὺς γύπας. — Αἱ ἀλώπεκες, ταῖς ἀλώπεξι, τῆς ἀλώπεκος, τῶν ἀλωπέκων.—Αἱ πτέρυγες, τῇ πτέρυγι, ταῖς πτέρυξι, τῶν πτερύγων, τὰς πτέρυγας. — Τοῖς πένησι, τοῦ πένητος, τὸν πένητα, τῶν πενήτων, τὼ πένητε.—Αἱ κόρυθες, ταῖς κόρυσι, τὴν κόρυν, τοῖν κορύθοιν, τῇ κόρυθι, τὼ κόρυθε.—Τῶν φυγάδων, τῷ φυγάδι, τοὺς φυγάδας, ὦ φυγάς, τὼ φυγάδε.—Τῶν χαρίτων, τῇ χάριτι, τὴν χάριν, αἱ χάριτες, ταῖς χάρισι.—Ἡ χιών, τῇ χιόνι, τὴν χιόνα.—Ὁ μήν, τῶν μηνῶν, τοῖς μησί, τὸν μῆνα, οἱ μῆνες, τῷ μηνί, τοῦ μηνός, τὼ μῆνε, τοῖν μηνοῖν.

Ὁ ἄρχων, τῶν ἀρχόντων, ἄρχοντος, τοῖς ἄρχουσι. — Οἱ ἐλέφαντες, ὁ ἐλέφας, τοῖς ἐλέφασι, τοὺς ἐλέφαντας. — Τῆς θυγατρός, τὼ θυγατέρε, τῇ θυγατρί, τὴν θυγατέρα, τὰς θυγατέρας, ταῖς θυγατράσι, αἱ θυγατέρες. — Τὰ πράγματα, τὸ πράγμα, τοῖς πράγμασι, τῷ πράγματι, τῶν πραγμάτων. — Τοῦ μέλιτος, τῷ μέλιτι, τὸ μελι, τὰ μέλιτα. — Τοῦ φρέατος, τῷ φρέατι, τὸ φρέαρ. — Τῶν ὀρῶν, τῷ ὄρει, τὰ ὄρη, τοῦ ὄρους, τοῖς ὄρεσι, τοῖν ὀροῖν. — Τὸ τῶν θερῶν θάλπος. — Τῶν τοῦ πλήθους ἀλγῶν. — Τὸ θάμβος τῶν ἐθνῶν. — Τῷ θάρρει τοῦ Σωκράτους. — Τὼ τέρατε, τοῖς τέρασι, τῷ τέρατι, τοῦ τέρως, τοῖν τεράτοιν, τὰ τέρα, τὸ τέρας, τῷ τέρᾳ, τῶν τερῶν, τοῖν τερῷν.

32. *Traducir:*

Al habitante, para los habitantes, oh habitante, de los habitantes, para el habitante, oh habitantes. — A las dos panteras, a la pantera, oh pantera, para la pantera, para las panteras, de las panteras, a las panteras. — Para las dos lechuzas, de las lechuzas, oh lechuzas, a la lechuza, para las lechuzas. — De las flautas, a las dos flautas, a la flauta, para las flautas, oh flauta, de la flauta. — De los dos esclavos, para el esclavo, al esclavo, para los esclavos, a los esclavos, los dos esclavos, oh esclavo.

Del fleco, al fleco, para los flecos, de los dos flecos, oh fleco.—A los corredores, oh corredor, de los dos corredores, para los corredores, al corredor. — Los cordones, para los cordones, al cordón, para los dos cordones, oh cordón. — El rayo, de los rayos, al rayo, para los rayos. — Para las praderas, a la pradera, oh pradera, de las dos praderas. — Para los pastores, a los pastores, oh pastor, para el pastor. — Para los viejos, de los dos viejos, los viejos, oh viejo, al viejo, a los viejos. — Para la madre, a la madre, a las madres, para las madres, oh madre, de la madre.

Para los carros, los dos carros, a los carros, al carro, de los carros. — A la palma (de la mano), para las palmas, las dos palmas, de la palma. — Oh Sócrates, a Sócrates, para Sócrates. — Para el verso, de los versos, a los versos, al verso, los dos versos. — Para la altura de la montaña. — A la audacia de Aristófanes. — De la nación, para las naciones, para las dos naciones, a las naciones. — Para la vejez, a la vejez, oh vejez, de la vejez. — Para los cuernos, de los cuernos, a los cuernos, de los dos cuernos.

33. *Versión:*

1. Οἱ γῦπες διώκουσι τοὺς κόρακας. — 2. Τοὺς ἵππους μάστιξι ἐλαύνομεν. — 3. Ταῖς φαψί πτέρυγές εἰσιν. — 4. Τέττιξ μὲν τέττιγι φίλος, μύρμηκι δὲ μύρμηξ. — 5. Πρὸ τῆς Κύρου φάλαγγος ἔφευγον οἱ βάρβαροι. — 6. Ὁ στρατιώτης ὑπὲρ τῆς πατρίδος πόνους φέρει. — 7. Τοὺς φυγάδας εὖ ἔπραττεν ὁ Κῦρος καὶ εἰς τὸν ἀδελφὸν ἔφερε. — 8. Χάρις μὲν χάριν τίκτει, ἔρις δὲ ἔριν. — 9. Ὁ τῶν ἀνθρώπων βίος σὺν φροντίσι ἐστὶν ἀπὸ νεότητος μέχρι θανάτου.—10. Τὰ μαθήματα τοὺς νέους ἀποτρέπει ἁμαρτημάτων.—11. Τοῖς τοῦ Ὁμήρου ποιήμασι δόξα ὑπάρχει.

12. Ἐν τῇ Αἰγύπτῳ ἐθαυμάζομεν τὴν πυραμίδα. — 13. Ὦ ποιμὲν, ἐφύλαττες τὰ μῆλα. — 14. Ὁ ἐλέφας ἔκτεινε τὸν δράκοντα. — 15. Αἶαν, σῶτερ τοῖς Ἕλλησι, πολλάκις τοὺς Τρῳάδας εἰς φυγὴν ἔτρεπες.— 16. Ταῖς τοῦ ἡλίου ἀκτῖσι χαίρομεν.—17. Ὅτε χιὼν ἐπιπίπτει, λευκαίνει τὴν γῆν.—18. Εὐβουλία ὑπάρχει τοῖς ἡγεμόσι τοῦ δήμου.— 19. Παρὰ τοῖς Ἀθηναίοις ἀλεκτρυόνων ἀγῶνες ἦσαν.— 20. Ἐξ αἰῶνος εἰς αἰῶνα βασιλεύει Θεὸς ἐν τοῖς οὐρανοῖς.—21. Γέρουσι μὲν εὐβουλία ἐστὶ, νεανίαις δὲ τόλμα. — 22. Ἐξ ὀνύχων τὸν λέοντα γιγνώσκομεν· τοῖς ὄνυξι τὴν ἄγραν ἁρπάζει.—23. Τὰς ψυχὰς οἱ μὲν τῶν φιλοσόφων ἐξ ἀέρος, οἱ δὲ ἐκ πυρὸς εἶναι λέγουσιν.—24. Προσήκει τοῖς ἡγήτορσι τὰ στρατεύματα εὖ ἄγειν.

25. Οἱ παῖδες ἀπὸ τῶν μητέρων τροφὴν ἔχουσιν.—26. Αἱ θυγατέρες εἰσὶν πολλάκις ὥσπερ αἱ μητέρες· θυγατράσι γὰρ ἡ μήτηρ τῆς ἀρετῆς παράδειγμα ἐστίν. —

27. Οἱ Ἐπίκουροι ἐδούλευον τῇ γαστρί. — 28. Ἡ σελήνη σὺν τοῖς ἀστράσιν ἐν αἰθέρι λάμπει. — 29. Ἄρτεμις ἐν τοῖς ὄρεσι βέλη πρὸς τοὺς θῆρας ἔβαλλε. — 30. Ἕλληνες, ἐν μάχαις ἐτυγχάνετε γερῶν.—31. Οἱ ταῦροι κέρα ἔχουσιν.—32. Τὸ γέρας τοῦ γήρως ἡ ἡσυχία ἐστίν. — 33. Οἱ μαθηταὶ Σωκράτη ἔστεργον. — 34. Καὶ ἐν τῷ βάθει τοῦ πελάγους ζῷα ἐστίν.

34. *Tema:*

1. El invierno está después del otoño y la primavera después del invierno. — 2. Andrómaca tendía a Héctor el niño Astianacte. — 3. Los rayos del sol calientan la tierra. — 4. Los atenienses antes de la batalla cantan el Peán. — 5. Conviene a los oradores decir sólo la verdad. — 6. Es un proverbio: El niño agrada al niño, el viejo al viejo. — 7. Los buitres comen la carne de los muertos. — 8. Entre los etíopes los bosques abundan en leones y elefantes. — 9. Entre los persas los jefes castigaban a los soldados con látigos. — 10. En los ruiseñores hay voz y en las golondrinas alas; en los leones melena y en los tigres uñas.—11. Salve, Apolo y Diana, hijos del rey de los dioses. — 12. Oh Neptuno, salvador de los marinos, tú salvas la expedición de los griegos. — 13. Los soldados obedecen al jefe y los rebaños al pastor.

14. Las venas llevan la sangre por el cuerpo. — 15. La esfinge decía enigmas a los transeúntes. — 16. Vitelio era esclavo de su vientre. — 17. Eneas salvaba al padre y Nerón mataba a la madre. — 18. La defensa de la patria conviene a los hombres. — 19. Las corazas son las defensas de los cuerpos. — 20. Las lechuzas eran las aves de Palas. — 21. En Egipto las pirámides son las tumbas de los reyes. — 22. Los espartanos tienen respeto a (de) la vejez.—23. Los discípulos de Pitágoras no comen las carnes de los animales. — 24. Alcibíades era el primero en linaje, riqueza, poder de las palabras y fuerza del cuerpo.

35. *Dar el significado y la etimología de las palabras siguientes:*

Hematíe, agonía, actinio, gigantesco, actinómetro, pedagogía, pediatría, psiquiatría, rinoceronte, retórica, éter, asterisco, pirotecnia, monolito, monarquía, monomanía, genealogía, etnología, épica, orografía, étnico, Eugenio, ornitología, polémica, uranio, gástrico, Leandro, Nicandro, cefalalgia, arconte, batibio, balística, dragón, coraza, paradigma, matemática, piélago, poema, somático, hipsómetro, zoología.



LECCION SEXTA

EL SUSTANTIVO. – LA TERCERA DECLINACIÓN (sigue)

II. TEMAS EN SEMIVOCAL

81. Modelos de temas en semivocal j y F (vocalizadas ι y υ)

Sus **características**:
- *nom. sing.:* desinencia -ς *(sigmáticos)*
- *tema:* terminado en j o F (*vocaliz.* ι *y* υ)
- *voc. sing.:* tema puro

Los modelos de estos temas son *masculinos* o *femeninos* y *neutros.*

82. Temas en ι (j) y υ (F) invariables.

Fenómenos fonéticos: 1.° *Vocalización* constante de la j y de la F.—2.° *Pérdida* de la ν ante ς en el acusativo plural.

MODELOS *(masculinos y femeninos)*

	ENUNCIADO: ἡ οἶς, τῆς οἰός, *la oveja*		**ENUNCIADO:** ὁ ἰχθύς, τοῦ ἰχθύος, *el pez*	
	TEMA: οἰ		TEMA: ἰχθυ	
S. N.	ἡ	οἶς	ὁ	ἰχθύς
G.	τῆς	οἰός	τοῦ	ἰχθύος
D.	τῇ	οἰί	τῷ	ἰχθύι
A.	τὴν	οἶν	τὸν	ἰχθύν
V.		οἶ		ἰχθύ
P. N.	αἱ	οἶες	οἱ	ἰχθύες
G.	τῶν	οἰῶν	τῶν	ἰχθύων
D.	ταῖς	οἰσί(ν)	τοῖς	ἰχθύσι(ν)
A.	τάς	οἶς (οἶ-νς)	τούς	ἰχθῦς (ἰχθύ-νς)
V.		οἶες		ἰχθύες
D. N. A. V.	τὼ	οἶε	τὼ	ἰχθύε
G. D.	τοῖν	οἰοῖν	τοῖν	ἰχθύοιν

83. Temas en ι (j) y υ (F) variables.

Fenómenos fonéticos: 1.° *Vocalización* de la j y F ante consonante y final, y *pérdida* de las mismas ante vocal.—2.° *Alternancia* de los temas: *grado cero* en el nominativo, acusativo y vocativo del singular; *grado normal alargado* en el genitivo singular; *grado normal* en todos los demás casos. — 3.° *Metátesis de cantidad* en el genitivo singular. — 4.° *Pérdida* de la j y F entre vocales y *contracción* de las vocales que se encuentran, excepto εω de los genitivos. — 5.° Formación del acusativo plural por *analogía* con el nominativo.

MODELOS (*masculinos y femeninos*)

ENUNCIADO: ἡ πόλις, τῆς πόλεως, *la ciudad* — TEMA: πολι (πολεj, ποληj)

	SINGULAR		PLURAL
N.	ἡ πόλις		αἱ πόλεις (πόλε-ες)
G.	τῆς πόλεως (πόλη-ος)		τῶν πόλεων
D.	τῇ πόλει (πόλε-ϊ)		ταῖς πόλεσι(ν)
A.	τὴν πόλιν		τὰς πόλεις
V.	πόλι		πόλεις

DUAL

N. A. V.	τὼ πόλει (πόλε-ε)
G. D.	τοῖν πολέοιν

ENUNCIADO: ὁ πῆχυς, τοῦ πήχεως, *el codo* — TEMA: πηχυ (πηχεF, πηχηF)

	SINGULAR		PLURAL
N.	ὁ πῆχυς		οἱ πήχεις (πήχε-ες)
G.	τοῦ πήχεως (πήχη-ος)		τῶν πήχεων
D.	τῷ πήχει		τοῖς πήχεσι(ν)
A.	τὸν πῆχυν		τοὺς πήχεις
V.	πῆχυ		πήχεις

DUAL

N. A. V.	τὼ πήχει (πήχε-ε)
G. D.	τοῖν πηχέοιν

MODELO (*neutro*)

ENUNCIADO: τὸ ἄστυ, τοῦ ἄστεως, *la villa*			TEMA: ἀστυ (ἀστεϜ, ἀστηϜ)	
	SINGULAR		PLURAL	
N.	τὸ	ἄστυ	τὰ	ἄστη (ἄστε-α)
G.	τοῦ	ἄστεως (ἄστη-ος)	τῶν	ἄστεων
D.	τῷ	ἄστει	τοῖς	ἄστεσι(ν)
A.	τὸ	ἄστυ	τὰ	ἄστη
V.		ἄστυ		ἄστη
		DUAL		
N. A. V.	τὼ	ἄστει (ἄστε-ε)		
G. D.	τοῖν	ἀστέοιν		

84. Temas en diptongo ευ (εϜ), αυ (αϜ), ου (οϜ).

Fenómenos fonéticos: 1.° *Vocalización* de la Ϝ ante consonante y final, y *pérdida* de la misma ante vocal. — 2° Tema *alargado* y *metátesis de cantidad* en el genitivo singular de los temas en ευ. — 3.° *Pérdida* de la Ϝ entre vocales y *contracción* de las vocales que se encuentran, en los temas en ευ, excepto εα, εω. — 4.° *Vocalización* de la ν de las desinencias de acusativo en los temas en ευ y *pérdida* de la misma ν ante la ς de acusativo plural de los temas en αυ y ου.

MODELO (*masculino*)

ENUNCIADO: ὁ βασιλεύς, τοῦ βασιλέως, *el rey*.			TEMA: βασιλευ (βασιλεϜ, βασιληϜ)	
	SINGULAR		PLURAL	
N.	ὁ	βασιλεύς	οἱ	βασιλεῖς (βασιλέ-ες)
			οἱ	βασιλῆς (βασιλῆ-ες)
G.	τοῦ	βασιλέως (βασιλῆ-ος)	τῶν	βασιλέων
D.	τῷ	βασιλεῖ (βασιλέ-ῐ)	τοῖς	βασιλεῦσι(ν)
A.	τὸν	βασιλέα	τοὺς	βασιλέας
V.		βασιλεῦ		βασιλεῖς
				βασιλῆς
		DUAL		
N. A. V.	τὼ	βασιλέε		
G. D.	τοῖν	βασιλέοιν		

MODELOS *(masculinos y femeninos)*

ENUNCIADO: ἡ γραῦς, τῆς γραός, *la vieja* TEMA: γραυ (γραϜ)

SINGULAR		PLURAL		DUAL
N. ἡ	γραῦς	αἱ	γρᾶες	N. A. V. τὼ γρᾶε
G. τῆς	γραός	τῶν	γραῶν	G. D. τοῖν γρᾴοιν
D. τῇ	γραΐ	ταῖς	γραυσί(ν)	
A. τὴν	γραῦν	τὰς	γραῦς	
V.	γραῦ		γρᾶες	

ENUNCIADO: ὁ βοῦς, τοῦ βοός, *el buey* TEMA: βου (βοϜ)

SINGULAR		PLURAL		DUAL
N. ὁ	βοῦς	οἱ	βόες	N. A. V. τὼ βόε
G. τοῦ	βοός	τῶν	βοῶν	G. D. τοῖν βόοιν
D. τῷ	βοΐ	τοῖς	βουσί(ν)	
A. τὸν	βοῦν	τοὺς	βοῦς	
V.	βοῦ		βόες	

85. Temas en diptongo οι(οj).—Son todos *asigmáticos.*

Fenómenos fonéticos: 1.° *Vocalización* de la j final precedida de vocal breve y *pérdida* de la misma precedida de vocal larga.—2.° *Pérdida* de la j entre vocales y contracción de las vocales que se encuentran. — 3.° *Formación asigmática* del nominativo singular y *alargamiento* de la ο.

MODELO *(femenino, sin plural)*

ENUNCIADO

ἡ πειθώ, τῆς πειθοῦς, *la persuasión*

TEMA: πειθοι (πειθοj)

N.	ἡ	πειθώ	
G.	τῆς	πειθοῦς	(πειθό-ος)
D.	τῇ	πειθοῖ	(πειθό-ϊ)
A.	τὴν	πειθῶ	(πειθό-α)
V.		πειθοῖ	

Observación.—El plural de los sustantivos en οι que lo tienen por su significado, sigue la segunda declinación.

86. Temas en ωF.—Estos temas pueden presentar también formas *análogas a la declinación ática.*

Fenómenos fonéticos: 1.° *Pérdida* constante de la F.—2.° *Contracción* en algunos casos de las vocales resultantes.

MODELO *(masculino)*

ENUNCIADO: ὁ ἥρως, τοῦ ἥρωος, *el héroe* TEMA: ἡρω (ἡρωF)

	SINGULAR				PLURAL		
N.	ὁ	ἥρως			οἱ	ἥρωες	y ἥρως
G.	τοῦ	ἥρωος	y ἥρω		τῶν	ἡρώων	
D.	τῷ	ἥρωι	y ἥρῳ		τοῖς	ἥρωσι (ν)	
A.	τὸν	ἥρωα	y ἥρω		τοὺς	ἥρωας	y ἥρως
V.		ἥρως				ἥρωες	y ἥρως

DUAL

N. A. V. τὼ ἥρωε

G. D. τοῖν ἡρώοιν (ἥρῳν)

III. SUSTANTIVOS IRREGULARES

87. Sustantivos de doble tema. – Algunos sustantivos se declinan sobre dos temas diferentes:

ὁ ἀρήν o ἀῤῥήν, *el cordero* (tema ἀρεν, sincopado ἀρν)

S. ἀῤῥήν, ἀρνός, ἀρνί, ἄρνα, ἄρεν

P. ἄρνες, ἀρνῶν, ἀρνᾶσι(ν), ἄρνας, ἄρνες.

ἡ γυνή, *la mujer* (2.° tema γυναικ)

S. γυνή, γυναικός, γυναικί, γυναῖκα, γύναι

P. γυναῖκες, γυναικῶν, γυναιξί(ν), γυναῖκας, γυναῖκες.

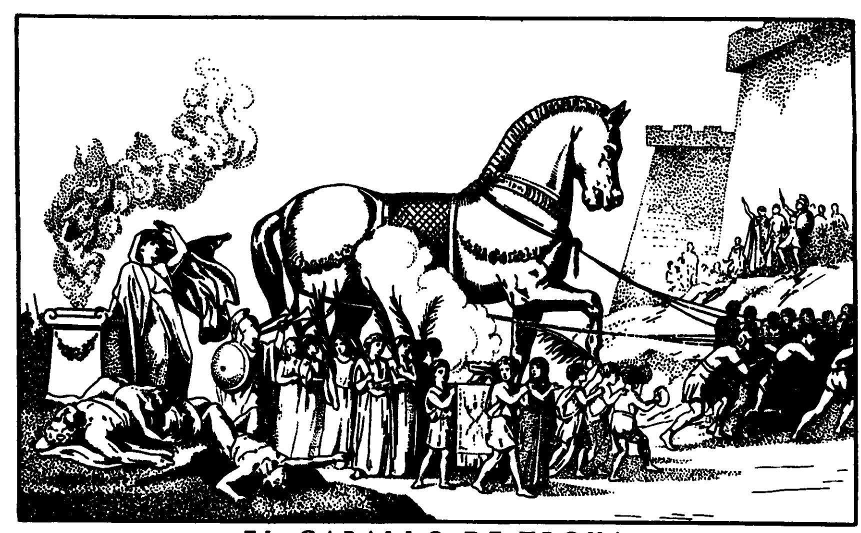
Ζεύς, *Júpiter* (temas Ζευ, ΔιF)

S. Ζεύς, Διός, Διί, Δία, Ζεῦ.

ὁ, ἡ κύων, *el perro* (temas κυον, κυν)

S. κύων, κυνός, κυνί, κύνα, κύον

P. κύνες, κυνῶν, κυσί(ν), κύνας, κύνες.



EL CABALLO DE TROYA

Los griegos abandonan frente a Troya un gigantesco caballo de madera lleno interiormente de guerreros armados. Los troyanos le introducen en la ciudad. De noche salen los guerreros, abren las puertas de la ciudad al ejército griego que incendia y destruye Troya.

ἡ ναῦς, *la nave* (temas ναυ, νηF)

S. ναῦς, νεώς, νηΐ, ναῦν, ναῦ

P. νῆες, νεῶν, ναυσί(ν), ναῦς, νῆες.

ὁ υἱεύς(ὑεύς), *el hijo* (temas υἱευ de la 3.ª y υἱο de la 2.ª: υἱός o ὑός).

ἡ χείρ, *la mano* (temas χειρ, χερ)

S. χείρ, χειρός, χειρί, χεῖρα, χείρ

P. χεῖρες, χειρῶν, χερσί(ν), χεῖρας, χεῖρες.

88. Sustantivos con nominativo especial:

τὸ γάλα, γάλακτ-ος, la leche

τὸ γόνυ, γόνατ-ος, la ardilla

τὸ δόρυ, δόρατ-ος, la lanza

τὸ ἧπαρ, ἥπατ-ος, el hígado

ὁ μάρτυς, μάρτυρ-ος, el testigo

ἡ θρίξ, τριχ-ός, el cabello

ἡ νύξ, νυκτ-ός, la noche

τὸ ὄναρ, ὀνείρατ-ος, el ensueño

τὸ οὖς, ὠτ-ός, la oreja

ὁ πούς, ποδ-ός, el pie

τὸ ὕδωρ, ὕδατ-ος, el agua

τὸ φρέαρ, φρέατ-ος, el pozo

τὸ φῶς, φωτ-ός, la luz

CONSEJO PRACTICO: Para conocer bien un sustantivo de la tercera declinación hay que enunciar su *nominativo y genitivo singulares*, dados así por el diccionario y el vocabulario:

φύλαξ, κος; λαμπάς, άδος; σῶμα, ατος; ἅλς, ἁλός; ῥήτωρ, ορος, etc.

89. El verbo.—El **futuro de indicativo** del verbo εἰμί, *ser* o *estar* y λύω, *desatar*.

Futuro	INDICATIVO	
S. 1.	ἔσομαι, yo seré	λύσω, yo desataré
2.	ἔσῃ o ἔσει, tú serás	λύσεις, tú desatarás
3.	ἔσεται o ἔσται, él será, habrá	λύσει, él desatará
P. 1.	ἐσόμεθα, nosotros seremos	λύσομεν, nosotros desatarem.
2.	ἔσεσθε, vosotros seréis	λύσετε, vosotros desataréis
3.	ἔσονται, ellos serán, habrá	λύσουσι(ν), ellos desatarán
D.2.	ἔσεσθον, vosotros dos seréis	λύσετον, vosotros dos desata.
3.	ἔσεσθον, ellos dos serán	λύσετον, ellos dos desatarán

EJERCICIOS

VOCABULARIO

ἡ αἴσθησις, εως, el sentido
ὁ Ἀχιλλεύς, έως, Aquiles
ὁ βότρυς, υος, el racimo
ἡ γεύσις, εως, el gusto
ἡ δρῦς, υός, la encina
ἡ δύναμις, εως, el poder, la fuerza
ἡ Ἐρατώ, οῦς, Erato (musa)
ἡ Ἐρινύς, ύος, la Furia
ὁ ἑρμηνεύς, έως, el intérprete
ἡ ἠχώ, el eco
ὁ θώς, ωός, el chacal
ὁ ἱερεύς, έως, el sacerdote
ὁ ἱππεύς, έως, el jinete
ἡ ἰσχύς, ύος, la fuerza
ἡ Καλυψώ, οῦς, Calipso
ὁ κεραμεύς, έως, el alfarero
ὁ κίς, ιός, el gorgojo
ἡ Κλειώ, οῦς, Clío (musa)
ἡ Λητώ, οῦς, Latona (diosa)
ὁ μάντις, εως, el adivino
ἡ μητρόπολις, εως, la capital
ἡ μορμώ, οῦς, el espectro
ὁ μῦς, υός, el ratón
ὁ νομεύς, έως, el pastor
ὁ Ὀδυσσεύς, έως, Ulises
ἡ ὅρασις, εως, la vista
ἡ ὄσφρησις, εως, el olfato
ὁ ὄφις, εως, la serpiente
ἡ ὄψις, εως, la vista
ἡ πάρδαλις, εως, la pantera
ἡ πανήγυρις, εως, la asamblea
ὁ πέλεκυς, εως, el hacha
τὸ πέπερι, εως, el pimiento
ὁ Πηλεύς, έως, Peleo
ἡ πίστις, εως, la fe
ἡ πρᾶξις, εως, la acción
ὁ πρέσβυς, εως, el anciano
ὁ Προμηθεύς, έως, Prometeo
τὸ πῶϋ, εως, el rebaño
αἱ Σάρδεις (pl.), Sardes (ciudad)
ὁ συγγραφεύς, έως, el historiador
ὁ,ἡ σῦς, υός, el cerdo
ἡ τάξις, εως, el orden
ὁ Τρώς, ωός, el troyano
ἡ ὕβρις, εως, la insolencia
ὁ ὗς, ὑός, el cerdo
ἡ φειδώ, οῦς, la parsimonia
ὁ φονεύς, έως, el asesino
ἡ φύσις, εως, la naturaleza
ὁ χαλκεύς, έως, el herrero

ὁ ἀγών, ῶνος, la lucha
ὁ Αἰγύπτιος, el egipcio
ἡ ἀκοή, el oído
ἡ ἀλκυών, όνος, el alción
ὁ Ἄραψ, βος, el árabe
ὁ Ἆπις, ιδος, Apis (buey)
ἡ ἁφή, el tacto
ὁ γεωργός, el campesino
ὁ δικαστής, el juez
ἡ Θέτις, ιδος, Tetis (diosa)
ὁ ἱστοριόγραφος, el historiador
οἱ Ἴωνες, los jonios
ὁ Κεραμεικός, el Cerámico (barrio de Atenas)
ὁ Κέρβερος, el Cerbero
ἡ Κλυταιμνήστρα, Clitemnestra
ὁ κόσμος, el mundo
ἡ Λυδία, la Lidia
ὁ λυρικός, el lírico
ὁ Λυσίας, Lisias
ἡ Μέμφις, ιδος, Menfis
ἡ Μοῦσα, la musa
ὁ νῶτος, el lomo
ὁ Οἰδίπους, ποδος, Edipo
τὰ Ὀλύμπια, los juegos olímpicos
τὸ ὄνομα, ατος, el nombre
ὁ Ὀρέστης, ου, Orestes
ὁ Πλάτων, ονος, Platón
ἡ πολεμία, la enemiga
ὁ πολέμιος, el rival
ἡ Σεμίραμις, ιδος, Semíramis
ὁ, ἡ σύμβουλος, el consejero, a
ὁ, ἡ σύμμαχος, el aliado, a
ὁ Τειρεσίας, Tiresias
ὁ τύραννος, el tirano
ἡ χάρις, ιτος, la gracia

VERBOS

ἀκούω, oír
ἁρπάζω, arrebatar, coger
ἄρχω, dominar (con gen.)
θεραπεύω, cuidar, venerar
καύω, incendiar
κελεύω, mandar, aconsejar
κρίνω, juzgar
λαμβάνω, tomar, coger
λάμπω, resplandecer
νομίζω, pensar, creer
σχίζω, hender, rajar
τίκτω, dar a luz
τοξεύω, asaetear
ὑπακούω, obedecer
φεύγω, huir

PALABRAS INVARIABLES

ἀλλά, sino
ἀπό, de, por (con gen.)
ἐκ (ἐξ), por, de (con gen.)
ἐπί, sobre, por (con dat.)
κατά, sobre (con gen.)
μόνον, sólo
μάτην, en vano
πάλαι, en otro tiempo
πάλιν, de nuevo, otra vez
παρά, entre (con dat.)
πέντε, cinco
ὥσπερ, como

36. *Declinar seguidos y por casos sueltos algunos de los sustantivos del vocabulario.*

37. *Conjugar en futuro de indicativo activo, seguidos y por formas sueltas, algunos de los verbos del vocabulario.*

38. *Declinar:*

ὁ ὗς καὶ ἡ σῦς, el cerdo y la cerda
ὁ κὶς καὶ τὸ φῦτον, el gorgojo y la planta
ὁ κεραμεὺς καὶ ὁ τέκτων, el alfarero y el albañil
ἡ φύσις καὶ ἡ τέχνη, la naturaleza y el arte
ἡ ἀκοὴ καὶ ἡ ὄψις, el oído y la vista
ὁ ποιμὴν καὶ τὸ πῶϋ, el pastor y el rebaño
τὸ σῶμα καὶ ἡ μορμώ, el cuerpo y el espectro
ὁ Τρὼς καὶ ὁ πόλεμος, el troyano y la guerra

39. *Analizar y traducir:*

Οἱ σύες, ὁ σῦς, τοῖς συσί, τοῦ συός, σῦ, τοὺς σῦς, τῷ συί, τὸν σῦν. — Τῶν δρυῶν, ταῖς δρυσί, τὰς δρῦς, τὼ δρύε, δρῦ. — Τοῦ κιός, τοῖν κιοῖν, οἱ κίες, τὸν κῖν, τοῖς κισί, τὼ κῖε, τῷ κιί. — Τῆς ῥύσεως, τὴν ῥύσιν, τὰς ῥύσεις, ἡ ῥύσις, τῶν ῥύσεων, τῇ ῥύσει. — Ὁ πέλεκυς, τοὺς πελέκεις, τὸν πέλεκυν, τοῖς πελέκεσι, τοῦ πελέκεως, τῷ πελέκει, οἱ πελέκεις. — Τὸ πῶϋ, τὰ πώη, τοῦ πώεως, τῶν πώεων, τοῖς πώεσι, τὼ πώει.

Ὁ ἱερεύς, τῶν ἱερέων, τῷ ἱερεῖ, τοὺς ἱερέας, τοῦ ἱερέως, τοῖς ἱερεῦσι, τὼ ἱερέε, ὦ ἱερεῦ, οἱ ἱερεῖς, τοῖν ἱερέοιν. — Ὁ ἱππεύς, τοὺς ἱππέας, τὸν ἱππέα, τοῖς ἱππεῦσι, τοῦ ἱππέως, ὦ ἱππεῦ, οἱ ἱππεῖς, τὼ ἱππέε, τῷ ἱππεῖ, τοῖν ἱππέοιν. — Τῇ μορμοῖ, τὴν μορμώ. — Ὦ φειδοῖ, τῆς φειδοῦς, ἡ φειδώ, τὴν φειδῶ, τῇ φειδοῖ. — Τῶν Τρώων, τοῦ Τρωός, τοὺς Τρῶας, τῷ Τρωί, τοῖς Τρωσί, τὸν Τρῶα, οἱ Τρῶες, ὁ Τρώς, τὼ Τρῶε.

40. *Traducir:*

De la rata, para las ratas, de las dos ratas, a la rata, de las ratas. — A los gorgojos, los gorgojos, del gorgojo, para los gorgojos, para el gorgojo, a los dos gorgojos. — Del anciano, para los ancianos, a los ancianos, al anciano, de los ancianos, para el anciano, para los dos ancianos. — Para la fe, de la fe, a la fe, oh fe, la fe.

Del herrero, al herrero, para los herreros, los dos herreros, de los herreros, para el herrero, a los herreros, oh herreros, oh herrero. — Para el eco, del eco, oh eco, al eco. — A los espectros, de los espectros, para los espectros, oh espectros. — Del chacal, para los chacales, al chacal, para el chacal, de los chacales, los chacales.

41. *Versión:*

1. Ἐν Ἀθήναις τῷ Κεραμεικῷ ἀπὸ τῶν κεραμέων τὸ ὄνομα ἦν. — 2. Πρέπει τοῖς συγγραφεῦσι λέγειν τὴν ἀλήθειαν. — 3. Δύναμις πολλάκις ἐστὶν ἀρχὴ καὶ αἰτία ὕβρεως. — 4. Πλάτων τοὺς ποιητὰς ἑρμηνέας τῶν θεῶν ὀνομάζει. — 5. Αἱ Ἐρινύες Ὀρέστην τὸν μητρὸς φονέα ἐδίωκον. — 6. Αἱ ἀλκυόνες ἐκ τῆς θαλάττης τοὺς ἰχθῦς ἁρπάζουσι. — 7. Πέντε αἰσθήσεις ὁ ἄνθρωπος ἔχει· ὅρασιν, ἀκοήν, ὄσφρησιν, γεῦσιν, ἁφήν. — 8. Ἐν τῇ πανηγύρει τῶν Ὀλυμπίων ἦσαν οἱ Ἕλληνες. — 9. Σεμίραμις λέοντας καὶ παρδάλεις ἔκτεινε. — 10. Κλυταιμνήστρα Ἀγαμέμνονος τὴν κεφαλὴν ἔσχιζε πελέκει. — 11. Ὁ νομεὺς ἄγει τὰ πώη. — 12. Οὐ κρίνομεν ἐκ τῶν λόγων, ἀλλ' ἐκ τῶν πράξεων τοὺς ἀνθρώπους. — 13. Οἱ ὄφεις πόδας οὐκ ἔχουσιν, ὥσπερ τὸ τῶν ἰχθύων γένος.

14. Μάτην οἱ φίλοι τὸν Σωκράτην φεύγειν ἐκ τοῦ ἄστεως κελεύσουσιν. — 15. Ἰσχύι τῶν στρατιῶν οἱ τύραννοι ἄρχουσιν τῶν πολιτῶν. — 16. Πάλαι παρὰ τοῖς Αἰγυπτίοις οἱ ἱερεῖς ἦσαν δικασταί. — 17. Ἀχιλλεὺς Θέτιδος παῖς ἦν καὶ Πηλέως. — 18. Τοῖς γεωργοῖς βόες ἔσονται. — 19. Ὦ νομεῖς, τοῖς θεοῖς βοῦς θυέσετε. — 20. Ὦ Ἀθηνᾶ, τῷ Ὀδυσσεῖ ἐν τοῖς ἀγῶσι καὶ κινδύνοις σύμμαχος

καὶ σύμβουλος ἔσῃ. — 21. Ὁ Ἀπόλλων καὶ ἡ Ἄρτεμις παῖδες ἦσαν Λητοῦς. — 22. Ὦ ἠχοῖ, πάλιν λέγεις τὰ ὀνόματα. — 23. Λυσίαν τὸν ῥήτορα ἐπὶ τῇ πειθοῖ καὶ χάριτι θαυμάζομεν. — 24. Τοὺς ἥρως ἐνόμιζον οἱ Ἕλληνες θεῶν παῖδας εἶναι. — 25. Κλειὼ καὶ Ἐρατὼ Μοῦσαί εἰσιν· τὴν μὲν Κλειὼ ἐθεράπευον οἱ ἱστοριόγραφοι, τὴν δ' Ἐρατὼ οἱ λυρικοί.

42. *Tema:*

1 El orden de la naturaleza resplandece en el mundo. — 2. Los jonios incendiarán a Sardes, la capital de la Lidia. — 3. Edipo no obedecerá al adivino Tiresias.— 4. El Cerbero tiene sobre su lomo cabezas de serpientes. — 5. Estará la gloria sólo en las acciones. — 6. Entre los árabes el pimiento está en los árboles. — 7. Los egipcios no comían cerdo. — 8. De las vides cogemos racimos. — 9. Las ranas eran en otro tiempo enemigas de los ratones. — 10. Oh Apolo y Diana, hijos de Latona, asaetearéis a los hombres de la ciudad.

11. Los griegos llaman a Atenas «la ciudad». — 12. Oh Tetis, das a luz a Aquiles, hijo de Peleo. — 13. Menfis, la ciudad de los reyes egipcios, tiene los sacerdotes de Apis. — 14. El alfarero será el rival del (para el) alfarero y el herrero del (para el) herrero. -- 15. Las Furias serán enemigas de los asesinos. — 16. Ulises era amigo de (para) Calipso. — 17. Oiremos el eco en los montes y en los bosques.

43. *Dar el significado y la etimología de las palabras siguientes:*

Hermenéutica, cerámica, dínamo, dinamita, ofidio, física, necromancia, metrópolis, necrópolis, fisiología, sinopsis, taxímetro, gineceo, doríforo, cínico, mártir, otorinolaringólogo, fotografía, hidra, hidrocéfalo, hidromel, hidroterapia, Basilio, eco, historiografía, Dríada, ictiología, anestésico, estética, dinastía, ofiolatría, híbrido, cosmopolita, sintaxis, ictiófago, nictálope, triquina, otalgia, fósforo, fotolitografía, quirografía, cirugía, quirúrgico, quiromancia, isquiómetro, panegírico, práctica, presbicia, presbítero, agonía, onomástico, terapéutica, cáustico.



LECCIÓN SÉPTIMA

EL ADJETIVO

90. Clases. — Los *adjetivos griegos* se dividen en **tres clases:** 1.ª, los que se declinan por la *primera* y *segunda* declinación; 2.ª, los que se declinan exclusivamente por la *tercera*; 3.ª, los que se declinan por la *primera* y *tercera*

I. PRIMERA CLASE

91. Adjetivos de tres terminaciones.—Se declinan en el *masculino* y *neutro* por la *segunda* declinación y en el *femenino* por la *primera*.

Terminaciones características
- *nom. sing. masc.:* - ος (modelo: λόγος)
- « « *fem.:* - α o -η (modelos: θύρα o τιμή)
- « « *neutr.:* - ον (modelo: δῶρον)

Existen, pues, *dos tipos* de adjetivos de tres terminaciones de la primera clase:

a) con el femenino en α pura.

MODELO

ENUNCIADO: δίκαιος, δικαία, δίκαιον, *justo, justa*

	SINGULAR				PLURAL		
	M.	F.	N.		M.	F.	N.
N.	δίκαιος	δικαία	δίκαιον	N.	δίκαιοι	δίκαιαι	δίκαια
G.	δικαίου	δικαίας	δικαίου	G.	δικαίων	δικαίων	δικαίων
D.	δικαίῳ	δικαίᾳ	δικαίῳ	D.	δικαίοις	δικαίαις	δικαίοις
A	δίκαιον	δικαίαν	δίκαιον	A.	δικαίους	δικαίας	δίκαια
V.	δίκαιε	δικαία	δίκαιον	V.	δίκαιοι	δίκαιαι	δίκαια

DUAL

N. A. V.	δικαίω	δικαία	δικαίω
G. D.	δικαίοιν	δικαίαιν	δικαίοιν

b) con el femenino en *η*.

MODELO

ENUNCIADO: ἀγαθός, ἀγαθή, ἀγαθόν, *bueno, buena*

	SINGULAR M.	F.	N.	PLURAL M.	F.	N.
N.	ἀγαθός	ἀγαθή	ἀγαθόν	ἀγαθοί	ἀγαθαί	ἀγαθά
G.	ἀγαθοῦ	ἀγαθῆς	ἀγαθοῦ	ἀγαθῶν	ἀγαθῶν	ἀγαθῶν
D.	ἀγαθῷ	ἀγαθῇ	ἀγαθῷ	ἀγαθοῖς	ἀγαθαῖς	ἀγαθοῖς
A.	ἀγαθόν	ἀγαθήν	ἀγαθόν	ἀγαθούς	ἀγαθάς	ἀγαθά
V.	ἀγαθέ	ἀγαθή	ἀγαθόν	ἀγαθοί	ἀγαθαί	ἀγαθά

DUAL

	M.	F.	N.
N. A. V.	ἀγαθώ	ἀγαθά	ἀγαθώ
G. D.	ἀγαθοῖν	ἀγαθαῖν	ἀγαθοῖν

92. Adjetivos de dos terminaciones.—Se declinan en el *masculino, femenino* y *neutro* por la *segunda* declinación.

Terminaciones características { *nom. sing. masc. y fem.*: -ος
« « *neutro*: -ον

MODELO

ENUNCIADO: ἔνδοξος, ἔνδοξον, *ilustre*

	SINGULAR M. y F.	N.	PLURAL M. y F.	N.
N.	ἔνδοξος	ἔνδοξον	ἔνδοξοι	ἔνδοξα
G.	ἐνδόξου	ἐνδόξου	ἐνδόξων	ἐνδόξων
D.	ἐνδόξῳ	ἐνδόξῳ	ἐνδόξοις	ἐνδόξοις
A.	ἔνδοξον	ἔνδοξον	ἐνδόξους	ἔνδοξα
V.	ἔνδοξε	ἔνδοξον	ἔνδοξοι	ἔνδοξα

DUAL

	M. y F.	N.
N. A. V.	ἐνδόξω	ἐνδόξω
G. D.	ἐνδόξοιν	ἐνδόξοιν

93. Adjetivos de declinación ática.—Se declinan en el *masculino, femenino y neutro* por la *segunda* declinación *ática*.

Terminaciones características { *nom. sing. masc. y fem.*:-ως (modelo: λαγώς)
» » *neutro*:-ων (modelo: ἀνώγεων)

ENUNCIADO: ἵλεως, ἵλεων, *favorable*

	SINGULAR			PLURAL	
	M. y F.	N.		M. y F.	N.
N. V.	ἵλεως	ἵλεων	N. V.	ἵλεω	ἵλεῳ (o ἵλεα)
G.	ἵλεω	ἵλεω	G.	ἵλεων	ἵλεων
D.	ἵλεῳ	ἵλεῳ	D.	ἵλεῳς	ἵλεῳς
A.	ἵλεων	ἵλεων	A.	ἵλεως	ἵλεω (o ἵλεα)

DUAL

N. A. V.	ἵλεω	ἵλεω
G. D.	ἵλεῳν	ἵλεῳν

Observación.—Algunos de estos adjetivos tienen también formas que siguen la *declinación normal* en ο.

94. Adjetivos contractos.—En los adjetivos de la 1.ª clase, como en los sustantivos de la 1.ª y 2.ª declinación, existen también modelos contractos. Hay tres tipos de adjetivos contractos de la primera clase.

a) de *tres terminaciones* con el *femenino* contracto en ᾱ.

MODELO

ENUNCIADO: ἀργυροῦς, ἀργυρᾶ, ἀργυροῦν, *de plata*

SINGULAR

	M.	F.	N.
N. V.	ἀργυροῦς (-έος)	ἀργυρᾶ (-έα)	ἀργυροῦν (-έον)
G.	ἀργυροῦ (-έου)	ἀργυρᾶς (-έας)	ἀργυροῦ (-έου)
D.	ἀργυρῷ (-έῳ)	ἀργυρᾷ (-έᾳ)	ἀργυρῷ (-έῳ)
A.	ἀργυροῦν (-έον)	ἀργυρᾶν (-έαν)	ἀργυροῦν (-έον)

		PLURAL	
N. V.	ἀργυροῖ (-έοι)	ἀργυραῖ (-έαι)	ἀργυρᾶ (-έα)
G.	ἀργυρῶν (-έων)	ἀργυρῶν (-έων)	ἀργυρῶν (-έων)
D.	ἀργυροῖς (-έοις)	ἀργυραῖς (-έαις)	ἀργυροῖς (-έοις)
A.	ἀργυροῦς (-έους)	ἀργυρᾶς (-έας)	ἀργυρᾶ (-έα)
		DUAL	
N. A. V.	ἀργυρώ (-έω)	ἀργυρᾶ (-έα)	ἀργυρώ (-έω)
G. D.	ἀργυροῖν (-έοιν)	ἀργυραῖν (-έαιν)	ἀργυροῖν (-έοιν)

b) de *tres terminaciones* con el *femenino* contracto en ῆ.

MODELO

ENUNCIADO: χρυσοῦς, χρυσῆ, χρυσοῦν, *de oro*

	M.	F.	N.
		SINGULAR	
N. V.	χρυσοῦς (-έος)	χρυσῆ (-έα)	χρυσοῦν (-έον)
G.	χρυσοῦ (-έου)	χρυσῆς (-έας)	χρυσοῦ (-έου)
D.	χρυσῷ (-έῳ)	χρυσῇ (-έᾳ)	χρυσῷ (-έῳ)
A.	χρυσοῦν (-έον)	χρυσῆν (-έαν)	χρυσοῦν (-έον)
		PLURAL	
N. V.	χρυσοῖ (-έοι)	χρυσαῖ (-έαι)	χρυσᾶ (-έα)
G.	χρυσῶν (-έων)	χρυσῶν (-έων)	χρυσῶν (-έων)
D.	χρυσοῖς (-έοις)	χρυσαῖς (-έαις)	χρυσοῖς (-έοις)
A.	χρυσοῦς (-έους)	χρυσᾶς (-έας)	χρυσᾶ (-έα)
		DUAL	
N. A. V.	χρυσώ (-έα)	χρυσᾶ (-έα)	χρυσώ (-έω)
G. D.	χρυσοῖν (-έοιν)	χρυσαῖν (-έαιν)	χρυσοῖν (-έοιν)

c) de *dos terminaciones*.

MODELO

ENUNCIADO: εὔνους, εὔνουν, *benévolo, benévola, afable*

	SINGULAR M. y F.	SINGULAR N.
N. V.	εὔνους (-οος)	εὔνουν (-οον)
G.	εὔνου (-οου)	εὔνου (-οου)
D.	εὔνῳ (-οῳ)	εὔνῳ (-οῳ)
A.	εὔνουν (-οον)	εὔνουν (-οον)
	PLURAL	
N. V.	εὖνοι (-οοι)	εὔνοα
G.	εὔνων (-οων)	εὔνων (-οων)
D.	εὔνοις (-οοις)	εὔνοις (-οοις)
A.	εὔνους (-οους)	εὔνοα
	DUAL	
N. A. V.	εὔνω (-οω)	εὔνω (-οω)
G. D.	εὔνοιν (-οοιν)	εὔνοιν (-οοιν)

II. SEGUNDA CLASE

95. Adjetivos de dos terminaciones de tema en nasal ν.

Terminaciones características { *nom. sing., masc. y fem.*: - ων (*modelo* ἡγεμών)
« « *neutro*: - ον

MODELO

ENUNCIADO: εὐδαίμων, εὔδαιμον, *feliz*

	SINGULAR M. y F.	SINGULAR N.		PLURAL M. y F.	PLURAL N.
N.	εὐδαίμων	εὔδαιμον	N.	εὐδαίμον-ες	εὐδαίμον-α
G.	εὐδαίμον-ος	para los tres géneros	G.	εὐδαιμόν-ων	para los tres géneros
D.	εὐδαίμον-ι	para los tres géneros	D.	εὐδαίμο-σι	para los tres géneros
A.	εὐδαίμον-α	εὔδαιμον	A.	εὐδαίμον-ας	εὐδαίμον-α
V.	εὔδαιμον	εὔδαιμον	V.	εὐδαίμον-ες	εὐδαίμον-α

DUAL

N. A. V. εὐδαίμον-ε } para los tres géneros.
G. D. εὐδαιμόν-οιν }

96. Adjetivos de dos terminaciones de tema en σ.

Terminaciones características	*nom. sing. masc. y fem.*: -ης (modelo: τριήρης)
	» » *neutro*: -ες (modelo: γένος)

MODELO

ENUNCIADO: ἀληθής, ἀληθές, *verdadero*

SINGULAR			PLURAL		
M. y F.		N.	M. y F.		N.
N. ἀληθής		ἀληθές	N. ἀληθεῖς		ἀληθῆ
G. ἀληθοῦς	para los tres géneros		G. ἀληθῶν	para los tres géneros	
D. ἀληθεῖ			D. ἀληθέσι		
A. ἀληθῆ		ἀληθές	A. ἀληθεῖς		ἀληθῆ
V. ἀληθές		ἀληθές	V. ἀληθεῖς		ἀληθῆ

DUAL

N. A. V.	ἀληθεῖ	para los tres géneros
G. D.	ἀληθοῖν	

97. Formas aisladas de adjetivos de dos terminaciones.

MODELOS

ἴδρις	ἴδρι, hábil	gen.	ἴδρι-ος, etc.
ἄῤῥην (ἄρσην)	ἄῤῥεν, masculino	»	ἄῤῥεν-ος, etc.
ἀπάτωρ	ἀπατορ, sin padre	»	ἀπάτορ-ος, etc.
φιλόπολις	φιλόπολι, patriota	»	φιλοπόλιδ-ος, etc.

98. Adjetivos de una terminación.

Hay un gran número de adjetivos de diversos temas que solo tienen *una terminación* para *masculino* y *femenino* y que carecen de neutro, como:

ἅρπαξ,	ἅρπαγος,	arrebatador
φυγάς,	φυγάδος,	fugitivo
ἄπαις,	ἄπαιδος,	sin hijos
πένης,	πένητος,	pobre

III. TERCERA CLASE

99. Los adjetivos de la tercera clase.—Son todos de tres terminaciones y se declinan en el *masculino* y *neutro* por la *tercera* declinación y en el *femenino* por la *primera*.

Terminaciones características
- *nom. sing. masc.:* desinencia - ς *(sigmáticos)*
- « « *fem.:* terminación - ια (a excepción de dos irregulares.)
- *nom. sing. neutro:* tema puro

Existen varios modelos *según el tema*.

100. Temas en ν.

Fenómenos fonéticos: 1.° *Pérdida* de la ν del tema ante la σ de las desinencias de nominativo singular y dativo plural. — 2.° *Metátesis* con la ν de la ι de la terminación femenina.

MODELO

ENUNCIADO: μέλας, μέλαινα, μέλαν, *negro, negra* — TEMA: μελαν

	SINGULAR				PLURAL		
N.	μέλας	μέλαινα	μέλαν	N.	μέλανες	μέλαιναι	μέλανα
G.	μέλανος	μελαίνης	μέλανος	G.	μελάνων	μελαινῶν	μελάνων
D.	μέλανι	μελαίνῃ	μέλανι	D.	μέλασι(ν)	μελαίναις	μέλασι(ν)
A.	μέλανα	μέλαιναν	μέλαν	A.	μέλανας	μελαίνας	μέλανα
V.	μέλαν	μέλαινα	μέλαν	V.	μέλανες	μέλαιναι	μέλανα

DUAL

N. A. V.	μέλανε	μελαίνα	μέλανε
G. D.	μελάνοιν	μελαίναιν	μελάνοιν

101. Temas en ντ.

Fenómenos fonéticos: 1.° *Pérdida* del grupo ντ del tema ante la σ y *alargamiento por compensación* de la vocal anterior. — 2.° *Cambio* en σ de la τ final del tema

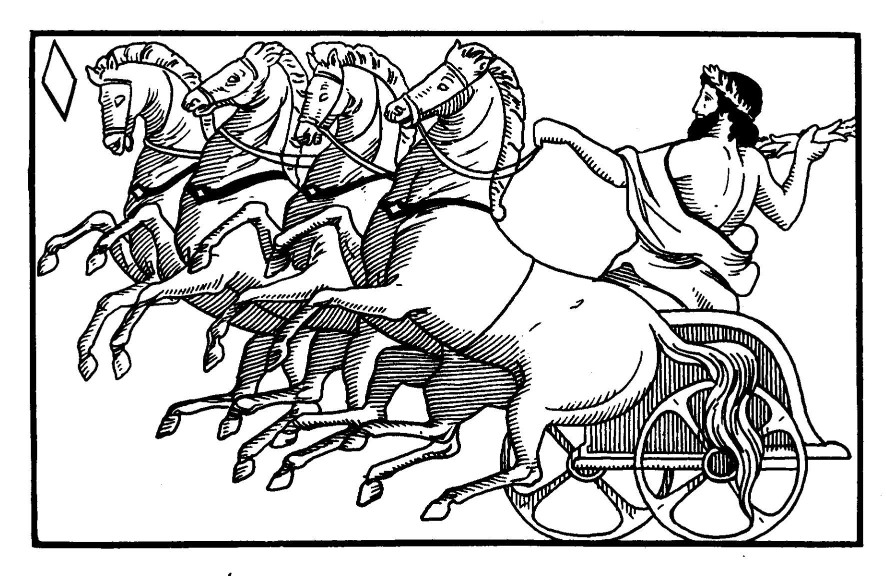
y combinación con la ι de la terminación femenina y *pérdida* de la ν ante σ con *alargamiento por compensación* de la vocal anterior.

MODELOS

ENUNCIADO: πᾶς, πᾶσα, πᾶν, *todo, a* TEMA: παντ				ENUNCIADO: χαρίεις, χαρίεσσα, χαρίεν, *gracioso, a* TEMA: χαριεντ		
SINGULAR						
	M.	F.	N.	M.	F.	N.
N.	πᾶς	πᾶσα	πᾶν	χαρίεις	χαρίεσσα	χαρίεν
G.	παντός	πάσης	παντός	χαρίεντος	χαριέσσης	χαρίεντος
D.	παντί	πάσῃ	παντί	χαρίεντι	χαριέσσῃ	χαρίεντι
A.	πάντα	πᾶσαν	πᾶν	χαρίεντα	χαρίεσσαν	χαρίεν
V.	πᾶς	πᾶσα	πᾶν	χαρίεν	χαρίεσσα	χαρίεν
PLURAL						
	M.	F.	N.	M.	F.	N.
N.	πάντες	πᾶσαι	πάντα	χαρίεντες	χαρίεσσαι	χαρίεντα
G.	πάντων	πασῶν	πάντων	χαριέντων	χαριεσσῶν	χαριέντων
D.	πᾶσι(ν)	πάσαις	πᾶσι(ν)	χαρίεσι(ν)	χαριέσσαις	χαρίεσι(ν)
A.	πάντας	πάσας	πάντα	χαρίεντας	χαριέσσας	χαρίεντα
V.	πάντες	πᾶσαι	πάντα	χαρίεντες	χαρίεσσαι	χαρίεντα
DUAL						
	M.	F.	N.	M.	F.	N.
N. A. V.	πάντε	πάσα	πάντε	χαρίεντε	χαρίεσσα	χαρίεντε
G. D.	πάντοιν	πάσαιν	πάντοιν	χαριέντοιν	χαριέσσαιν	χαριέντοιν

102. Temas en υ (variable).

Fenómeno fonético: *Contracción* de la ε del tema alternado con la ι de la terminación femenina y con otras vocales de desinencias.



JÚPITER LANZANDO EL RAYO

Con la cabeza ceñida de laurel y la túnica flotante sobre las espaldas, Júpiter, llevado en su carro, lanza el rayo contra el mortal impío.

ENUNCIADO: ἡδύς, ἡδεῖα, ἡδύ, *agradable*

TEMA: ἡδυ > ἡδε

	SINGULAR M.	SINGULAR F.	SINGULAR N.		PLURAL M.	PLURAL F.	PLURAL N.
N.	ἡδύς	ἡδεῖα	ἡδύ	N.	ἡδεῖς	ἡδεῖαι	ἡδέα
G.	ἡδέος	ἡδείας	ἡδέος	G.	ἡδέων	ἡδειῶν	ἡδέων
D.	ἡδεῖ	ἡδείᾳ	ἡδεῖ	D.	ἡδέσι	ἡδείαις	ἡδέσι
A.	ἡδύν	ἡδεῖαν	ἡδύ	A.	ἡδεῖς	ἡδείας	ἡδέα
V.	ἡδύ	ἡδεῖα	ἡδύ	V.	ἡδεῖς	ἡδεῖαι	ἡδέα

DUAL

	M.	F.	N.
N. A. V.	ἡδεῖ	ἡδεία	ἡδεῖ
G. D.	ἡδέοιν	ἡδείαιν	ἡδέοιν

103. Adjetivos irregulares.—Lo son aquellos que se declinan sobre *doble tema*. Son muy usados los *tres* siguientes:

a) ENUNCIADO: μέγας, μεγάλη, μέγα, *grande* TEMAS: μεγα y μεγαλο, μεγαλα

SINGULAR				PLURAL
	M.	F.	N.	
N.	μέγας	μεγάλη	μέγα	N. V. μεγάλοι μεγάλαι μεγάλα
G.	μεγάλου	μεγάλης	μεγάλου	etc. como el plural de ἀγαθός
D.	μεγάλῳ	μεγάλῃ	μεγάλῳ	DUAL
A.	μέγαν	μεγάλην	μέγα	N. A. V. μεγάλω μεγάλα μεγάλω
V.	μέγας	μεγάλη	μέγα	etc. como el dual de ἀγαθός

b) ENUNCIADO: πολύς, πολλή, πολύ, *mucho* TEMAS: πολυ y πολλο, πολλα

SINGULAR				PLURAL
	M.	F.	N.	N. V. πολλοί πολλαί πολλά
N.	πολύς	πολλή	πολύ	etc. como el plural de ἀγαθός
G.	πολλοῦ	πολλῆς	πολλοῦ	DUAL
D.	πολλῷ	πολλῇ	πολλῷ	N. A. V. πολλώ πολλά πολλώ
A.	πολύν	πολλήν	πολύ	etc. como el dual de ἀγαθός

c) ENUNCIADO: πρᾷος, πραεῖα, πρᾷον, *suave* TEMAS: πρᾳο y πραυ > πραεϜ

SINGULAR				PLURAL		
	M.	F.	N.	M.	F.	N.
N.	πρᾷος	πραεῖα	πρᾷον	πρᾷοι o πραεῖς	πραεῖαι	πραέα
G.	πρᾴου	πραείας	πρᾴου	πράων o πραέων	πραειῶν	πραέων
D.	πρᾴῳ	πραείᾳ	πρᾴῳ	πρᾴοις o πραέσι(ν)	πραείαις	πρᾴοις o πραέσι(ν)
A.	πρᾷον	πραεῖαν	πρᾷον	πρᾴους	πραείας	πραέα
V.	πρᾷε	πραεῖα	πρᾷον	πρᾷοι o πραεῖς	πραεῖαι	πραέα

DUAL

	M.	F.	N.
N. A. V.	πρᾴω	πραεία	πρᾴω
G D.	πρᾴοιν	πραείαιν	πρᾴοιν

CONSEJOS PRÁCTICOS: 1.° Tener en cuenta: a) que los sustantivos pueden ser de *diferente género* en griego y en castellano; b) que un sustantivo de una declinación puede llevar un adjetivo de otra.

2.° Para conocer bien un adjetivo hay que saber enunciar sus nominativos singulares, dados así por el diccionario o el vocabulario: δίκαιος, α, ον; ἀγαθός, ή, όν; ἔνδοξος, ον; ἵλεως, ων; εὐδαίμων, ον; μέλας, αινα, αν; πᾶς, σα, πᾶν; ἡδύς, εῖα, ύ; μέγας, άλη, αν; πολύς, λλή, ύ; πρᾶος, εῖα, ον.

104. Observaciones. — 1.ª Por regla general el *adjetivo calificativo determinativo* se debe colocar entre el artículo y el sustantivo; cuando se le coloca detrás del sustantivo, para insistir sobre la cualidad, se debe repetir el artículo delante del adjetivo: ὁ ἀγαθὸς πατήρ o ὁ πατὴρ ὁ ἀγαθός, *el buen padre.*

2.ª Si, al contrario, el adjetivo se halla colocado delante del sustantivo, o detrás, sin que el artículo se repita, es que el adjetivo es predicado: ἀγαθὸς ὁ πατήρ o ὁ πατὴρ ἀγαθός, *el padre (es) bueno.*

3.ª La colocación del artículo puede modificar el sentido de ciertos adjetivos, sobre todo los que indican posición:

ἡ μέση νῆσος, *la isla de en medio,* μέση ἡ νῆσος, *la mitad de la isla.*
ἡ ἐσχάτη νῆσος, *la última isla,* ἐσχάτη ἡ νῆσος, *la extremidad de la isla.*
τὸ ἄκρον δένδρον, *el árbol elevado,* ἄκρον τὸ δένδρον, *la cima del árbol.*
μόνος ὁ παῖς αὐτοῦ, *sólo su hijo,* ὁ μόνος παῖς, *su hijo único.*

105. El verbo.— El *aoristo de indicativo* del verbo λύω, *desatar*

AORISTO	INDICATIVO	
S. 1.	ἔ-λυσα,	yo desaté
2.	ἔ-λυσας,	tú desataste
3.	ἔ-λυσε,	él desató
P. 1.	ἐ-λύσαμεν,	nosotros desatamos
2.	ἐ-λύσατε,	vosotros desatasteis
3.	ἔ-λυσαν,	ellos desataron
D. 2.	ἐ-λύσατον,	vosotros dos desatasteis
3.	ἐ-λυσάτην,	ellos dos desataron

EJERCICIOS

VOCABULARIO

ἀθάνατος, ον, inmortal
ἀκριβής, ές, riguroso
ἀμαθής, ές, inculto
ἄξιος, α, ον, digno
ἄπλους, ουν, innavegable
ἁπλοῦς, ῆ, οῦν, sencillo
ἀπράγμων, ον, despreocupado
ἀπτήν, ῆνος, sin plumas
ἀρουραῖος, α, ον, campesino
ἀσαφής, ές, oscuro
ἀσθενής, ές, débil
ἀστικός, ή, όν, urbano
ἀφανής, ές, oscuro
ἄφρων, ον, necio
ἄχαρις, ριτος, sin gracia, antipático
βαρύς, εῖα, ύ, pesado
βέβαιος, ον, sólido, estable
βραχύς, εῖα, ύ, breve

γλυκύς, εῖα, ύ, dulce
δυσειδής, ές, horrible
ἑκών, οῦσα, όν, de buen grado
ἐλεύθερος, α, ον, libre
ἔμπλεως, ων, lleno
ἐπιστήμων, ον, instruído
ἐπιτήδειος, α, ον, propio
εὔγεως, ων, fértil
εὐειδής, ές, hermoso
εὐεκτής, ές, robusto
θνητός, ή, όν, mortal
κακός, ή, όν, malvado
καλός, ή, όν, bueno, hermoso
λίθινος, η, ον, de piedra
μακρός, ά, όν, grande
μέτριος, α, ον, moderado
ξένος, η, ον, extranjero, huésped

ὅμοιος, α, ον, parecido
ὀξύς, εῖα, ύ, vivo, fino, amargo
παλαιός, ά, όν, antiguo
πορφυροῦς, ᾶ, οῦν, de púrpura
πλούσιος, α, ον, rico
σαφής, ές, claro
σιδηροῦς, ᾶ, οῦν, de hierro
σοφός, ή, όν, sabio
σώφρων, ον, sabio
τραχύς, εῖα, ύ, difícil
φιλόπατρις, ιδος, patriota
φίλος, η, ον, amigo
χαλεπός, ή, όν, difícil
χαλκοῦς, ῆ, οῦν, de bronce
χρήσιμος, η, ον, útil
χρηστός, ή, όν, bueno
χρυσόμαλλος, η, ον, de vellón de oro

SUSTANTIVOS

τὸ ἀγγεῖον, el recipiente
τὸ ἀναβόλαιον, el manto
ὁ ἀνδριάς, άντος, la estatua humana
οἱ Ἀσσύριοι, los asirios
ἡ Γαλάτεια, Galatea
ὁ Γύγης, ου, Guiges
ὁ δακτύλιος, el anillo
τὸ δέρμα, ατος, la piel
ἡ δίαιτα, el género de vida
ὁ Διογένης, Diógenes

οἱ Διόσκοροι, los Dióscoros (Castor y Pólux)
τὸ ἔργον, la obra
ὁ Εὐρυσθεύς, έως, Euristeo
ἡ εὐτυχία, la felicidad
ὁ ἔπαινος, la alabanza
ἡ ἐπιθυμία, el deseo
ἡ Ἥβη, Hebe (diosa)
ὁ Ἡρακλῆς, οῦς, Hércules
οἱ Θετταλοί, los tesalios

ὁ Ἰησοῦς, οῦ, Jesús
ὁ καρπός, el fruto
ὁ Κάτων, ωνος, Catón
ὁ κέραμος, la arcilla
ὁ κόλαξ, κος, el adulador
ἡ κόμη, la cabellera
τὸ κράτος, ους, el poder
ὁ κύριος, el señor
ὁ λύκος, el lobo
ὁ νεοττός, el pajarillo

VERBOS

δουλεύω, servir (dat.)
ἔχω, tener
θαυμάζω, admirar
κομίζω, transportar
λέγω, decir

νομίζω, juzgar
ὀνομάζω, llamar
στέργω, amar
τάττω, ordenar
τρέφω, alimentar

τυγχάνω, tener en suerte, poseer
ὑπακούω, obedecer
φέρω, llevar, sufrir
φύω, producir

ἀεί, siempre	εἰς, a (con acus.)	πρός, junto a (con acus.)
ἄνευ, sin (con gen.)	μέν, ciertamente	σύν, con (con dat.)
δέ, pero	μετά, después de (con acus.)	ὥσπερ, como

44. *Declinar seguidos y por casos sueltos algunos de los variados adjetivos del vocabulario.*

45. *Conjugar en aoristo de indicativo activo los verbos del vocabulario:* βασιλεύω, δουλεύω, φύω.

46. *Declinar los grupos siguientes:*

ἡ χαλεπὴ ὁδός, el camino difícil
ἡ ψυχὴ ἀθάνατος, el alma inmortal
τὸ σῶμα θνητόν, el cuerpo mortal
ὁ χρυσοῦς δακτύλιος, el anillo de oro
ἡ σιδηρᾶ γενεά, la edad de hierro
τὸ ἀναβόλαιον πορφυροῦν, el manto de púrpura
ἡ εὔγεως χώρα, la fértil región
τὸ ἀγγεῖον ἔμπλεων, el recipiente lleno
ὁ σώφρων διδάσκαλος, el sabio maestro
ὁ εὔχαρις νεανίας, el gracioso joven
ὁ ῥήτωρ ἀληθής, el veraz orador
ἡ ἀγνώμων νεότης, la ingrata juventud
τὸ γένος ἀφανές, el linaje oscuro
τὸ γῆρας ἀπράγμον, la vejez despreocupada
ἡ ὄρνις ἀπτήν, el ave sin plumas
ὁ τέρην αὐχήν, el flexible cuello
ὁ τραχὺς ἵππος, el difícil caballo
τὸ σῖτον γλυκύ, la comida dulce
ἡ τέρψις βραχεῖα, el placer breve
τὸ πολὺ πλῆθος, la gran multitud
ὁ ἑκὼν ὑπερήτης, el voluntarioso servidor
ὁ μέγας βασιλεύς, el gran rey

47. *Versión:*

1. Ἡ τῆς ἀρετῆς ὁδὸς χαλεπή ἐστι. — 2. Ὑμηττὸς φύει νομὰς μελίτταις ἐπιτηδείας.—3. Πλίνθοι καὶ ξύλα καὶ κέραμος οὐ χρήσιμά ἐστιν ἄνευ τεχνίτου.— 4. Ὦ ἄνθρωπε, ψυχῆς ἀθανάτου τυγχάνεις.— 5. Ἡ τῶν κακῶν εὐτυχία οὐ βέβαιός ἐστι.—6. Ὁ Γύγου δακτύλιος ἦν χρυσοῦς.—7. Οἱ τῶν Ἀσσυρίων τύραννοι ἀναβόλαια πορφυρᾶ ἔφερον.—8. Ἁπλῆ ἦν ἡ τῶν παλαιῶν Ῥωμαίων δίαιτα.—9. Ἡ εὔγεως Σικελία Ῥώμης ταμιεῖον ἦν.—10. Οἱ Διόσκοροι τοῖς ναύταις ἵλεῳ ἦσαν.—11. Οἱ οἰκέται ἀγγεῖα οἴνου ἔμπλεω κομίζουσιν εἰς τὸ ἀνώγεων.—12. Θεὸς ἀνθρώποις σώφροσι νόμος ἐστίν, ἄφροσι δὲ ἡδονή.—13. Θαυμάζομεν νεανίαν ἐπιστήμονα καὶ φιλοπάτριδα.—14. Ὁ θεὸς νεοττοὺς ἀπτῆνας τρέφει καὶ τοὺς παῖδας τοὺς ἀπάτορας.—15. Οἱ κόρακες φωνὴν ἄχαριν ἔχουσιν.— 16. Οἱ θεοὶ τοῖς πένησι καὶ τοῖς ξένοις σύμμαχοι εἰσίν.—17. Οἱ τῶν Ἀθηνῶν λιμένες πλήρεις ἦσαν νεῶν.— 18. Πλούσιον ἀμαθῆ Διογένης ὀνομάζει πρόβατον χρυσόμαλ-

λον.—19. Ἐπαμεινώνδας πατρὸς ἦν ἀφανοῦς.—20. Τοὺς ἀσεβεῖς οὐ στέργει Θεός.—21. Τὰ ἔπη τοῦ Σωκράτους πλήρη ἦν σοφίας.—22. Τοῖς εὐτυχέσιν οὐ βεβαία ἡ τύχη.—23. Πᾶσι τοῖς Αἰθίοψι μέλαν τὸ δέρμα, μέλανες οἱ ὀφθαλμοί, μέλαινα ἡ κόμη.

24. Πάντα ἐστὶ Θεοῦ πλήρη.—25. Ἡρακλῆς ἐν τῷ οὐρανῷ τὴν χαρίεσσαν Ἥβην γυναῖκα ἔχει.—26. Οἱ μὲν εὐεκτεῖς ἄνθρωποι τὸν βίον βραχὺν νομίζουσι, οἱ δ' ἀσθενεῖς μακρόν.—27. Εὐρυσθεὺς πολλὰ καὶ βαρέα ἔργα Ἡρακλεῖ ἔταττε.—28. Πολυκράτης πολὺν πλοῦτον καὶ μέγαν ὄλβον ἔχει.— 29. Πολὺ πλῆθος πρὸς τὴν θάλατταν σὺν Ἰησῷ ἦν.—30. Ὁ Χάλος ποταμὸς πλήρης ἦν ἰχθύων μεγάλων καὶ πραέων.

48. *Tema:*

1. Un ratón campesino era amigo de (para) un ratón urbano.— 2. Las buenas obras son dignas de alabanza.— 3. Los aduladores son parecidos a los amigos, como los lobos a los perros.— 4. Tienes en suerte un cuerpo mortal, pero un alma inmortal.— 5. Los escultores tienen estatuas humanas de piedra y de bronce. — 6. Después de la batalla de (en) Salamina las naves de los persas eran innavegables.— 7. Sócrates decía cosas sencillas y claras.— 8. Ulises tiene un manto de púrpura.— 9. Los tesalios tienen una región fértil.

10. Llamamos sabio al hombre de deseos moderados.— 11. El hombre libre dice siempre la verdad (las cosas verdaderas).— 12. Escipión no sufría a Catón, cuestor riguroso.— 13. El horrible y antipático Polifemo amaba a la hermosa Galatea. — 14. Sirvieron a un señor despreocupado.— 15. Estamos libres de toda maldad.— 16. Todos obedecían a Ciro de buena gana.— 17. Los dones de los amigos son graciosos.— 18. Las raíces de la educación son amargas, pero los frutos son dulces.— 19. Los filósofos llaman a la vida un camino breve.— 20. La lengua honrada tiene un gran poder.

49. *Dar el significado y la etimología de las palabras siguientes:*

Homeopatía, paleografía, paleolítico, panteísmo, poliandria, polícromo, polifónico, megalítico, megalomanía, megáfono, óxido, glicerina, diapasón, neurastenia (νεῦρον, *nervio*), mesocarpio (μέσος, *medio*), pseudónimo (ψευδής, *mentiroso*), Atanasio, braquicéfalo, Eleuterio, macrocéfalo, xenofobia, siderurgia, crestomatía, dermatólogo, dactilógrafo, xilografía, plutócrata, epidermis, dactilar.

LECCION OCTAVA

EL ADJETIVO. - SUS GRADOS

106. Formación del comparativo y del superlativo. — En griego, como en latín y en castellano, los adjetivos tienen tres grados de significación: *el positivo, el comparativo* y *el superlativo.*

El comparativo de superioridad y el superlativo griegos de un adjetivo se forman generalmente *del positivo* mediante **sufijos especiales añadidos al tema masculino.** Hay *dos clases* de sufijos.

I. PRIMERA CLASE

107. Sufijos característicos.—Los **sufijos** de esta primera clase de comparativos y superlativos son:

Para el *comparativo, m.* -τερος, *f.* -τέρα, *n.* -τερον
Para el *superlativo, m.* -τατος, *f.* -τάτη, *n.* -τατον

Forman su comparativo y superlativo con *dichos sufijos:*

1.° Los adjetivos de la primera clase no contractos.
2.° Los adjetivos de la primera clase contractos en εο.
3.° Los adjetivos de la primera clase contractos en οο.
4.° Los de la segunda y tercera clase.

108. Adjetivos de la primera clase no contractos.—Dichos adjetivos forman el comparativo y el superlativo añadiendo los sufijos -τερος, -τατος

a) a la ο del tema masculino, *cuando su penúltima sílaba es larga:*

δίκαιος,	justo,	comp.	δικαιότερος, α, ον,	superl.	δικαιότατος, η, ον
ὑψηλός,	alto,	»	ὑψηλότερος, α, ον,	»	ὑψηλότατος, η, ον
σεμνός,	venerable,	»	σεμνότερος, α, ον,	»	σεμνότατος, η, ον
ἔνδοξος,	famoso,	»	ἐνδοξότερος, α, ον,	»	ἐνδοξότατος, η, ον

b) a la ο del tema masculino, previamente *alargada* en ω, *cuando su penúltima sílaba es breve:*

ἄξιος,	digno,	comp.	ἀξιώτερος, α, ον,	superl.	ἀξιωτατος, η, ον

109. Adjetivos de la primera clase contractos en εο. — Dichos adjetivos forman el comparativo y el superlativo añadiendo los sufijos -τερος, -τατος a la ο del tema masculino, previamente alargada en ω y contraída con la ε en ω:

πορφυροῦς, *purpúreo,* comp. πορφυρώτερος, α, ον, superl. πορφυρώτατος, η, ον

110. Adjetivos de la primera clase contractos en οο. — Dichos adjetivos forman el comparativo y el superlativo añadiendo los sufijos -τερος, -τατος al nominativo masculino:

εὔνους, *benévolo,* comp. εὐνούστερος, α, ον, superl. εὐνούστατος, η, ον

111. Adjetivos de la segunda y tercera clase. — La mayor parte de dichos adjetivos forman el comparativo y el superlativo añadiendo al tema

los en ων los sufijos -έστερος, -έστατος
los en ης, ας, υς los sufijos -τερος, -τατος

σώφρων,	prudente,	comp.	σωφρονέστερος, α, ον	sup.	σωφρονέστατος, η, ον
σαφής,	claro,	»	σαφέστερος, α, ον,	»	σαφέστατος, η, ον
μέλας,	negro,	»	μελάντερος, α, ον,	»	μελάντατος, η, ον
βραχύς,	breve,	»	βραχύτερος, α, ον,	»	βραχύτατος, η, ον

112. Formas particulares.—Se dan algunas **formas particulares** de comparativos y superlativos en adjetivos de la primera clase, que no es necesario estudiar separadamente, pues se reconocen con facilidad. He aquí algunos tipos:

παλαιός,	antiguo,	comp.	παλαίτερος,	α, ον,	sup.	παλαίτατος,	η, ον
ἥσυχος,	tranquilo,	»	ἡσυχαίτερος,	α, ον,	»	ἡσυχαίτατος,	η, ον
ἄκρατος,	puro,	»	ἀκρατέστερος,	α, ον,	»	ἀκρατέστατος,	η, ον
λάλος,	hablador,	»	λαλίστερος,	α, ον,	»	λαλίστατος,	η, ον
ψευδής,	mentiroso,	»	ψευδίστερος,	α, ον,	»	ψευδίστατος,	η, ον
φίλος,	amigo,	»	φίλτερος,	α, ον,	»	φίλτατος,	η, ον

II. SEGUNDA CLASE

113. Sufijos característicos. — Los **sufijos** de esta segunda clase de comparativos y superlativos son:

Para el *comparativo: m.* y *f.* - ίων, *n.* - ιον

Para el *superlativo: m.* - ιστος, *f.* - ίστη, *n.* - ιστον

114. Adjetivos que los adoptan.—Forman su comparativo y superlativo con *dichos sufijos* especialmente algunos adjetivos de tema en υ, que la pierden ante la ι del sufijo:

ἡδύς, *suave*, comp. ἡδίων, ον, superl. ἥδιστος, η, ον

115. Declinación. — Todo comparativo en - ίων, - ιον se declina como εὐδαίμων, ον, con la sola diferencia de que, al desaparecer la ν intervocálica del tema en algunos casos, resultan formas contractas más usadas que las no contractas. Se declina, pues, como *tema en* ν *elidido*, de esta manera:

TEMA: ἥδιον

	SINGULAR M. y F.	SINGULAR N.	PLURAL M. y F.	PLURAL N.
N.	ἡδίων	ἥδιον	ἡδίους (ἡδίονες)	ἡδίω (ἡδίονα)
G.	ἡδίονος	ἡδίονος	ἡδιόνων	ἡδιόνων
D.	ἡδίονι	ἡδίονι	ἡδίοσι(ν)	ἡδίοσι(ν)
A..	ἡδίω (ἡδίονα)	ἥδιον	ἡδίους (ἡδίονες)	ἡδίω (ἡδίονα)
V.	ἥδιον	ἥδιον	ἡδίους (ἡδίονες)	ἡδίω (ἡδίονα)

DUAL

N. A. V.	ἡδίονε	ἡδίονε
G. D.	ἡδιόνοιν	ἡδιόνοιν

116. Comparativos y superlativos irregulares.—La segunda clase de sufijos se halla en ciertos comparativos llamados irregulares, o porque son de diferente tema que el positivo o porque el tema está en ellos fonéticamente modificado.

En los adjetivos que tienen más de una forma para el comparativo y el superlativo, no todas tienen el mismo matiz de significado.

POSITIVO	COMPARATIVO		SUPERLATIVO
ἀγαθός, bueno	ἀμείνων, ον,	más apto	ἄριστος, valerosísimo
	βελτίων, ον,	melior, us	βέλτιστος, óptimus
	χρείσσων, o χρείττων, ον,	más fuerte, superior	χράτιστος, fortísimo
	λῴων, ον,	más ventajoso	λῷστος, muy ventajoso
χαχός, malo	χαχίων, ον,	pejor, us	χάχιστος, péssimus
	χείρων, ον,	deterior, us	χείριστος, detérrimus
	ἥσσων, o ἥττων, ον,	inferior	ἥχιστος, el menor

μέγας,	grande	μείζων, ον,	μέγιστος
μιχρός,	pequeño	μιχρότερος,	μιχρότατος
		μείων, μεῖον,	
πολύς,	mucho	πλείων o πλέων, ον,	πλεῖστος
ὀλίγος,	poco	ἐλάττων, ον,	ὀλίγιστος
		ἐλάσσων, ον,	ἐλάχιστος
χαλός,	bello	χαλλίων, χάλλιον,	χάλλιστος
ῥᾴδιος,	fácil	ῥᾴων, ῥᾷον,	ῥᾷστος
ταχύς,	rápido	ταχίων, ον,	τάχιστος
		ταχύτερος,	ταχύτατος
		θάττων, θάσσων, ον,	
ἐχθρός,	enemigo	ἐχθίων, ον,	ἔχθιστος
αἰσχρός,	feo	αἰσχρότερος,	αἰσχρότατος
		αἰσχίων, ον,	αἴσχιστος
μαχρός,	largo	μαχρότερος,	μαχρότατος
			μήχιστος
ἀλγεινός,	doloroso	ἀλγεινότερος,	ἀλγεινότατος
		ἀλγίων, ον,	ἄλγιστος

117. Adjetivos sin grados propios de comparación.— Los adjetivos que no tienen formas propias para el comparativo y el superlativo, y a veces también los que las tienen, se sirven, para suplir dichas formas, del positivo precedido del comparativo o superlativo del adverbio μάλα, *mucho*: μᾶλλον, *más*, μάλιστα, *muy, lo más*:

δῆλος, *evidente*; μᾶλλον δῆλος, *más evidente*, μάλιστα δῆλος, *muy evidente*

118. Comparativo de igualdad.—Para expresar el **comparativo de igualdad** se coloca delante del positivo el adverbio οὕτως (οὕτω), *así, tan*:

οὕτω δῆλος, *tan evidente*

119. Comparativo y superlativo de inferioridad.— Para expresar los **grados de inferioridad** se colocan delante del positivo los adverbios ὀλίγον, *poco*, ἧττον, *menos*, ἥκιστα, *muy poco, lo menos*:

ὀλίγον δῆλος, *comparativo* ἧττον δῆλος, *superlativo* ἥκιστα δῆλος

120. Complemento del comparativo y superlativo. — El 2.º término del comparativo se construye en *genitivo* o en el mismo caso que el primer término precedido de la *conjunción* ἤ **(quam)**:

El 2.º término del superlativo relativo se construye en genitivo:

Κροίσου πλουσιώτερος o πλουσιώτερος ἢ Κροῖσος, *más rico que Creso*

τὸ ὑψηλότατον τῶν δένδρων, *el más alto de los árboles*

121. Comparativo sin complemento. — Como sucede en latín, también en griego el comparativo de superioridad usado sin segundo término suele encerrar un matiz especial de significado, que se puede expresar por los adverbios *bastante, demasiado, algo, un poco*:

ὁ παῖς λαλίστερός ἐστιν, *el niño es bastante charlatán*

122. Comparativo por superlativo. — El superlativo relativo entre dos personas o cosas se expresa en griego, como en latín, por el comparativo:

ὁ πρεσβύτερος τῶν παίδων, *el más viejo de los dos hijos*

123. Comparación entre dos cualidades.—Cuando la **comparación** se establece entre dos cualidades, el 2.º término se construye en grado comparativo en *el mismo caso que el primero* separado de él por la *conjunción* ἤ **(quam):**

οἱ στρατιῶται ἦσαν πλείους ἢ ἀμείνους, *los soldados eran más numerosos que valientes*

> CONSEJOS PRÁCTICOS: Nótense las construcciones:
>
> 1.ª πολλῷ (o πολὺ) μείζων, ***mucho mayor* (multo major)**
>
> 2.ª πολὺ μέγιστος, ***con mucho el mayor* (longe máximus)**
>
> 3.ª ὀλίγῳ (o ὀλίγον) μείζων, ***poco mayor* (paulo major)**
>
> 4.ª { ὡς / ὅτι / ὅσον } δυνατὸν μέγιστος, ***el más grande posible* (quam máximus (potest))**
>
> 5.ª ἐν τοῖς (μάλιστα) μέγιστος, ***extremadamente grande***
>
> 6.ª ὅσῳ... τοσούτῳ..., ***tanto... cuanto (que)...* (eo... quo (quod)...)**

124. El verbo. — El perfecto de indicativo activo del verbo λύω, *desatar*.

PERFECTO	INDICATIVO	
S. 1.	λέλυκα,	yo he desatado
2.	λέλυκας,	tú has desatado
3.	λέλυκε,	él ha desatado
P. 1.	λελύκαμεν,	nosotros hemos desatado
2.	λελύκατε,	vosotros habéis desatado
3.	λελύκασι,	ellos han desatado
D. 2.	λελύκατον,	vosotros dos habéis desatado
3.	λελύκατον,	ellos dos han desatado

EJERCICIOS

Modelos en - τερος, - τατος

50. *Formar el comparativo y el superlativo de los adjetivos siguientes y declinar algunos de ellos:*

βαθυγήρως, ων, decrépito
βαρύς, εῖα, ύ, pesado
βραδύς, εῖα, ύ, lento
ἀγνώμων, ον, necio
ἄσμενος, η, ον, contento
ἄτιμος, ον, deshonrado
ἄφθονος, ον, numeroso
ἄφρων, ον, insensato
γεραιός, ά, όν, viejo
δίκερως, ων, de dos cuernos
ἐῤῥωμένος, η, ον, robusto
εὔδιος, ον, sereno
εὔθυμος, ον, animoso
εὔπλους, ουν, navegable
εὐσεβής, ές, piadoso
ἔχυρος, α, ον, seguro
ἴδιος, α, ον, particular
κακήγορος, ον, maldiciente
κακόνους, ουν, malintencionado
κλέπτης, ου, ladrón
κόσμιος, α, ον, elegante
λεπτός, ή, όν, fino
μέσος, η, ον, medio
μολυβδοῦς, ῆ, οῦν, de plomo
ὄψιος, α, ον, tardío
πρέσβυς, εια, υ, anciano
πρῷος, α, ον, matinal
πτωχός, ή, όν, miserable
σαφής, ές, claro
σκληρός, ά, ον, duro
σώφρων, ον, sabio
τάλας, αινα, αν, desgraciado
ὑαλοῦς, ᾶ, οῦν, de vidrio
χαλεπός, ή, όν, difícil

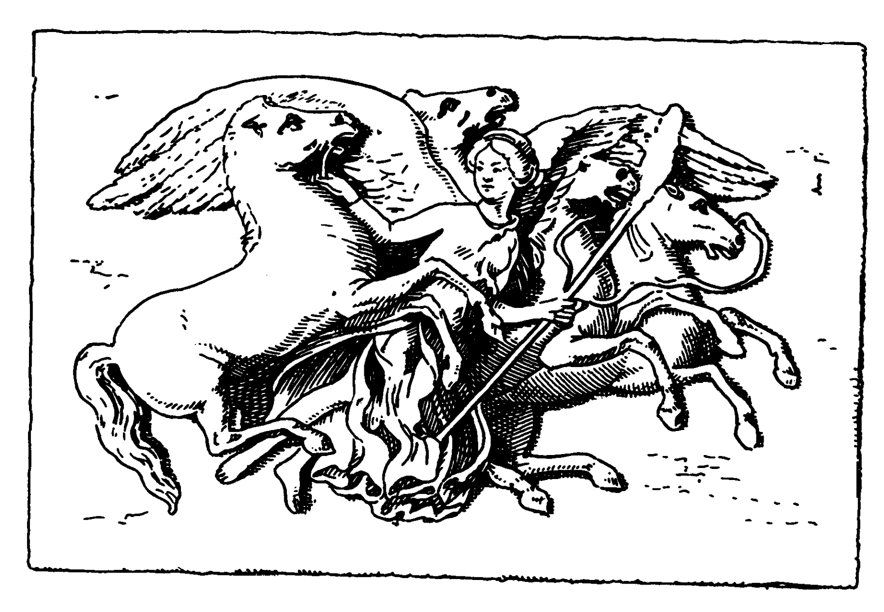
51. *Declinar los grupos siguientes:*

ὁ παῖς πρεσβύτερος, el hijo de más edad
ὁ γέρων ταλάντατος, el anciano desgraciadísimo
τὸ πέλαγος εὐπλούστερον, el mar más navegable
τὸ σῶμα ἀσθενέστερον, el cuerpo más débil
ἡ νεότης ἐρρωμενεστάτη, la juventud muy robusta
ὁ θάνατος τιμιώτατος, la muerte muy honrosa
ὁ ἀνὴρ γεραίτερος, el hombre más viejo
ἡ τύχη βαρυτέρα, la suerte más dura

52. *Traducir:*

Más pobre — muy sereno — demasiado lento — piadosísima — bastante malintencionado—muy necio—desgraciadísimo—más difícil.

53. *Conjugar el perfecto de indicativo activo de los verbos:* βασιλεύω, δουλεύω.



LA AURORA

Diosa de la mañana, encargada de abrir al Sol las puertas de Oriente. Represéntase con un ropaje de deslumbrante color, una antorcha en la mano y guiando los caballos del Sol.

VOCABULARIO

ἡ ἄγκυρα, la defensa
αἰδήμων, ον, modesto
αἱρετός, ή, όν, preferible
ἡ ἀτυχία, la desgracia
ἄφωνος, ον, mudo
βέβαιος, α, ον, sólido
βίαιος, α, ον, violento
δυνατός, ή, όν, poderoso
δυστυχής, ές, desgraciado
ἡ ἥβη, la juventud
ἡ ἡλικία, la edad
ὁ ἡλικιώτης, ου, coetáneo
ὁ Ἡρόδοτος, Herodoto

θαρραλέος, α, ον, audaz
ἴσως, quizás
κερδαλέος, α, ον, provechoso
ὁ Κριτίας, Critias
τὸ κτῆμα, ατος, el bien
μελετηρός, ά, ον, activo
ὁ Νέστωρ, ορος, Néstor
ἡ παροιμία, el proverbio
ἡ Παρυσάτις, ιδος, Parisátide
ὁ Πάτροκλος, Patroclo
οἱ Πλαταιεῖς, los platenses
ἡ πλάτανος, el plátano
πολεμικός, ή, όν, belicoso

πολυλόγος, ον, locuaz
ῥέω, fluir, correr
σεμνός, ή, όν, respetable
οἱ Σπαρτιᾶται, los espartanos
τίμιος, α, ον, precioso
φίλιππος, η, ον, aficionado a los caballos
φιλόθηρος, ον, aficionado a la caza
φιλοκίνδυνος, ον, intrépido
φιλομαθής, ές, aplicado
φονικός, ή, ον, sanguinario
χρήσιμος, η, ον, útil

54. *Versión:*

1. Δαρείου καὶ Παρυσάτιδός εἰσι παῖδες δύο, πρεσβύτερος μὲν Ἀρταξέρξης, νεώτερος δὲ Κῦρος.—2. Ἡ δικαιοσύνη τῆς ἀδικίας κερδαλεωτέρα ἐστίν.—3. Ἐν τῇ Σπάρτῃ, αἱρετώτερος ἦν ὁ καλὸς θάνατος τοῦ αἰσχροῦ βίου.—4. Ἦν ἴσως ὁ Κῦρος πολυλογώτερος.—5. Οἱ Λακεδαιμόνιοι καὶ οἱ Ἀθηναῖοι δυνατώτατοι ἦσαν τῶν Ἑλλήνων.—6. Κριτίας βιαιότατος καὶ φονικώτατος ἦν.—7. Κῦρος αἰδημονέστατος τῶν ἡλικιωτῶν ἦν, καὶ φιλιππότατος καὶ φιλομαθέστατος καὶ μελετηρότατος καὶ φιλοθηρότατος καὶ πρὸς τά θηρία φιλοκινδυνότατος.

8. Οἱ Πλαταιεῖς τοῖς Ἀθηναίοις ἐν πολλοῖς κινδύνοις εὐνούστατοι ἦσαν.—9. Οἱ μὲν νέοι τοῖς τῶν πρεσβυτέρων ἐπαίνοις, οἱ δὲ γεραίτεροι ταῖς τῶν νέων τιμαῖς χαίρουσι.—10. Δόξα ἀσθενὴς ἄγκυρα, πλοῦτος ἔτι ἀσθενεστέρα.—11. Ἐν ταῖς ἀτυχίαις πολλάκις οἱ ἄνθρωποι σωφρονέστεροί εἰσιν ἢ ἐν ταῖς εὐτυχίαις.—12. Παροιμία ἐστί· ἀφωνότερος ἰχθύος, μελάντερος κόρακος.— 13. Ἡ πηγὴ χαριεστάτη ὑπὸ τῆς πλατάνου ῥεῖ.—14. Πάντων τῶν ποιητῶν Ὅμηρος σοφώτατος καὶ παλαίτατός ἐστιν.

55. *Tema:*

1. No hay bien más respetable y sólido que la virtud.—2. Los espartanos eran muy belicosos y audaces.—3. Herodoto es el historiador más antiguo de Grecia.—4. El oro y la plata son muy preciosos, pero el hierro es más útil.—5. Patroclo era muy amigo de (para) Aquiles.—6. Néstor era el más viejo de los griegos.—7. Los buenos son los más felices, los malos los más desgraciados. — 8. La juventud es la edad más agradable de la vida. — 9. Los mares son más navegables que los ríos. — 10. Ulises era el más malintencionado de todos los griegos.

Modelos en - ίων, - ιστος

56. *Formar el comparativo y el superlativo de los adjetivos siguientes y declinar algunos de ellos:*

αἰσχρός, ά, όν, vergonzoso
ἀλγεινός, ή, όν, doloroso
γλυκύς, εῖα, ύ, dulce
ἐχθρός, ά, όν, enemigo

κακός, ή όν, malo
καλός, ή όν, hermoso
κυδρός, ά, όν (κυδ-), glorioso

παχύς, εῖα, ύ, espeso
ῥᾴδιος, α, ον, fácil
ταχύς, εῖα, ύ, rápido
ὠκύς, εῖα, ύ, veloz

57. *Analizar y traducir, dando el nominativo singular del positivo, las expresiones siguientes:*

ἄνδρας κακίους — κτήματα γλυκίω — τοῖς ταχίστοις ζῴοις — ἵππον θάττω — πλείους στρατιώτας — ἔλαττον πῶυ — μείζοσι δρυσί — χειρίστῃ πέλεκυς — ἀμείνους ἡγεμόνας — γένη βελτίω — μείους πόλεις — ἄριστοι ῥήτορες.

58. *Declinar los grupos siguientes:*

ὁ κάλλιστος νεανίας, el más hermoso joven
ὁ κυδίων ἡγεμών, el general más glorioso
τὸ μεῖζον κτῆμα, el mayor bien
ἡ πρᾶξις αἰσχίων, la acción más vergonzosa
ἡ φιλία ἡδίστη, la amistad muy agradable
τὸ τάχιστον ζῷον

59. *Traducir:*

Más doloroso — muy poca — más pequeña – demasiado grande —muchísima — más rápido — bastante feo — inimicísimo — mejor— peor — la menor — bastante ventajosa — demasiado enemigo — mayor — grandísimo — valerosísimas — más apto — superiores — inferiores — las cosas más fáciles — las cosas óptimas —muy grande.

VOCABULARIO

ἄγριος, α, ον, silvestre
ὁ ἀγρός, el campo
τὸ ἀκρόαμα, ατος, la audición
ὁ 'Αλκιβιάδης, ου, Alcibíades
ἡ ἀναρχία, la anarquía
ὁ ἄνεμος, el viento
ὁ 'Αντίλοχος, Antíloco
ἡ ἀχαριστία, la ingratitud
ὁ Βοιωτός, el beocio
βουλεύω, aconsejar
ἡ γενναιότης, ητος, la generosidad
ἡ γεωργία, la agricultura
δεῖ, es preciso
'Ελληνικός, ή, όν, griego
ὁ ἔπαινος, la alabanza
τὰ ἐπιτήδεια, los víveres
εὔπορος, ον, cómodo
ἥμερος, ον, cultivado
θέλω, querer
τὸ θέρος, ους, el verano
ὁ Θερσίτης, ου, Tersites
θυμοειδής, ές, animoso
ἰσχυρός, ά, όν, fuerte
ἡ κέλευσις, εως, el mandato
κοινός, ή, όν, común
τὸ κτῆμα, ατος, el bien
λαμπρός, ά, όν, brillante
ἡ λοιδορία, la injuria
ὁ Μαραθών, ῶνος, Maratón
μανθάνω, aprender
ἡ μέριμνα, la preocupación
μύριοι, αι, α, diez mil
ὁ Νιρεύς, έως, Nireo
ἡ νόσος, la enfermedad
νῦν, ahora
οὐδέν, nada
παρά, entre (con dat.)
περί, sobre (con gen.)
Περσικός, ή, όν, persa
πορίζω, proporcionar, proveer
τάττω, colocar
φοβερός, ά, όν, temible
τὸ φύλλον, la hoja
τὸ φυτόν, la planta
χαλεπός, ή, όν, desagradable
τὸ ψεῦμα, ατος, la mentira

60. *Versión:*

1. 'Ο 'Αλκιβιάδης ἦν ὁ κάλλιστος τῶν 'Αθηναίων. — 2. Οὐδὲν κάκιόν ἐστι τῆς ἀχαριστίας. — 3. Τὸ μὲν ἥδιστον ἀκρόαμα ἔπαινος· τὸ δὲ χαλεπώτατον ἀκρόαμα λοιδορία.— 4. Οὐδὲν ἀνδρὶ κάλλιον κτῆμα οὐδὲ λαμπρότερον ἀρετῆς καὶ δικαιοσύνης καὶ γενναιότητος.— 5. 'Η ἀρετὴ ῥᾴων καὶ ἡδίων καὶ εὐπορωτέρα καὶ ἰσχυροτέρα τῆς κακίας.— 6. Οἱ ἀγροὶ ἡδίους εἰσὶ τῆς πόλεως ἐν θέρει. — 7. 'Ο Βασιλεὺς στρατιώτας ἔχει πλείονας ἢ ἀμείνονας. — 8. Οὐδὲν αἴσχιόν ἐστι τοῦ ψεύματος. — 9. 'Ο ἄνεμος ἵππου θάττων ἐστί.

10. Θαυμάζομεν Ἀχιλλέα θάττονα τοῦ Ἀντιλόχου τοῦ ταχίστου Ἑλλήνων.— 11. Οἱ μὲν Πέρσαι πλείους τῶν Ἑλλήνων ἦσαν ἐν Μαραθῶνι, οἱ δ' Ἕλληνες τῶν Περσῶν βελτίους. — 12. Οὐκ ἔστι κτῆμα ἄμεινον φίλου.— 13. Ὁ θάνατος κοινός μὲν καὶ τοῖς χειρίστοις καὶ τοῖς βελτίστοις, φοβερώτερος δὲ τοῖς κακοῖς ἢ τοῖς ἀγαθοῖς.—14. Φύλλα πλείω καὶ καλλίω ἐστὶ τῶν ἀγρίων ἢ τῶν ἡμέρων φυτῶν.— 15. Ταχεῖς μὲν οἱ πόδες, θάττους δὲ οἱ ἄνεμοι, τάχιστος δὲ ὁ νοῦς.—16. Μείζους παῖδες, μείζους μέριμναι. — 17. Οἱ Ἀθηναῖοι οὐκ ἐλάττους μυρίων ὁπλιτῶν ἦσαν.— 18. Θέλω τὰ ἐπιτήδεια ὡς πλεῖστα πορίζειν.

61. *Tema:*

1. La enfermedad del cuerpo es mejor que la enfermedad del alma. — 2. No hay mal mayor que la anarquía. — 3. Nireo era el más hermoso de los griegos; Tersites el más desvergonzado y el peor. — 4. El mandar (el mandato) es más fácil que el obrar (la obra). — 5. Los atenienses eran más que los beocios. — 6. En la guerra es preciso colocar los soldados más cobardes entre los más valientes.—7. He aconsejado sobre la guerra; pero las guerras ahora no tienen importancia (son muy pequeñas).— 8. La agricultura es el arte de todos el más útil, el más agradable y el más fácil (de) aprender.—9. Los cuerpos son inferiores a (que) las almas. — 10. Los caballos griegos eran más pequeños que los persas, pero mucho más animosos.



LECCION NOVENA

LOS PRONOMBRES

I. EL PRONOMBRE PERSONAL

125. Pronombres personales no reflexivos.

1.ª persona	2.ª persona	3.ª persona
Sing. N. ἐγώ	σύ	*No tiene forma especial:* con valor de *pronombre personal de tercera persona no reflexivo* se usan, en el nominativo, los pronombres demostrativos οὗτος, αὕτη, τοῦτο o ἐκεῖνος, η, ο; en los demás casos el pronombre αὐτός, ή, ό **(is, ea, id).**
G. ἐμοῦ o μου	σοῦ o σου	
D. ἐμοί o μοι	σοί o σοι	
A. ἐμέ o με	σέ o σε	
Plur. N. ἡμεῖς	ὑμεῖς	
G. ἡμῶν	ὑμῶν	
D. ἡμῖν	ὑμῖν	
A. ἡμᾶς	ὑμᾶς	
Dual. N. A. νώ	σφώ	
G. D. νῷν	σφῷν	

Observaciones.—1.ª En vez de las formas expuestas de 1.ª y 2.ª personas, se emplean algunas veces formas enfáticas compuestas con la partícula afirmativa γε: ἔγωγε, *yo* **(ego quidem)**, σύγε, etc.

2.ª Las formas acentuadas del singular se usan en cabeza de frase o para hacer resaltar el pronombre; las formas átonas o enclíticas no pueden empezar frase: ἐμοῦ πατήρ o πατήρ μου, *mi padre*

126. Pronombres personales reflexivos.

Los pronombres personales reflexivos se forman de los pronombres personales simples, compuestos con el pronombre αὐτός, ή, ό.

1.ª persona

SINGULAR M.	SINGULAR F.	PLURAL M.	PLURAL F.
G. ἐμαυτοῦ	ἐμαυτῆς	ἡμῶν αὐτῶν	ἡμῶν αὐτῶν
D. ἐμαυτῷ	ἐμαυτῇ	ἡμῖν αὐτοῖς	ἡμῖν αὐταῖς
A. ἐμαυτόν	ἐμαυτήν	ἡμᾶς αὐτούς	ἡμᾶς αὐτάς

2.ª persona

SINGULAR M. F.	PLURAL M.	PLURAL F.
G. σεαυτοῦ, ῆς o σαυτοῦ, ῆς	G. ὑμῶν αὐτῶν	ὑμῶν αὐτῶν
D. σεαυτῷ, ῇ o σαυτῷ, ῇ	D. ὑμῖν αὐτοῖς	ὑμῖν αὐταῖς
A. σεαυτόν, ήν o σαυτόν, ήν	A. ὑμᾶς αὐτούς	ὑμᾶς αὐτάς

3.ª persona

El pronombre personal reflexivo de 3.ª persona tiene dos formas:

a) *Forma simple*

SINGULAR	PLURAL
N. αὐτός, ή, ό	σφεῖς (αὐτοί)
G. οὗ o οὑ	σφῶν (αὐτῶν)
D. οἷ o οἱ	σφίσι (αὐτοῖς)
A. ἕ o ἑ	σφᾶς (αὐτούς)

b) *Forma compuesta*

SINGULAR	PLURAL
G. ἑαυτοῦ, ῆς, οῦ o αὑτοῦ, ῆς, οῦ	G. ἑαυτῶν, ῶν, ῶν o αὑτῶν, ῶν, ῶν
D. ἑαυτῷ, ῇ, ῷ o αὑτῷ, ῇ, ῷ	D. ἑαυτοῖς, αῖς, οῖς o αὑτοῖς, αῖς, οῖς
A. ἑαυτόν, ήν, ό o αὑτόν, ήν, ό	A. ἑαυτούς, άς, ά o αὑτούς, άς, ά

Observación.—El empleo de los pronombres reflexivos es obligatorio en las tres personas, cuando la persona complemento es la misma que la persona sujeto de la oración:

ἐμαυτὸν ἐπαινῶ, *me alabo*
γνῶθι σαυτόν, *conócete a ti mismo*

CONSEJOS PRACTICOS: 1.° No confundir αὑτοῦ, αὑτῷ, etc. (con espíritu áspero), formas contractas de ἑαυτοῦ, ἑαυτῷ, etc., con las formas αὐτοῦ, αὐτῷ, etc. (con espíritu suave), del pronombre no reflexivo αὐτός, ἡ, ὁ.

2.° Traducir, siempre que sea posible, las formas de **dativo y acusativo** de los pronombres personales no reflexivos y reflexivos, por las formas personales castellanas proclíticas o enclíticas: *me, te, le, lo, la, se, nos, os, les, los, las, se.*

II. EL PRONOMBRE POSESIVO

127. Pronombres posesivos no reflexivos:

1.ª Persona

Un solo poseedor	Singular:	ἐμός, ἡ όν,	mío, mía, mi
	Plural:	ἐμοί, αί, ά,	míos, mías, mis
Varios poseedores	Singular:	ἡμέτερος, α, ον,	nuestro, nuestra
	Plural:	ἡμέτεροι, αι, α,	nuestros, nuestras

2.ª Persona

Un solo poseedor	Singular:	σός, σή, σόν,	tuyo, tuya, tu
	Plural:	σοί, σαί, σά,	tuyos, tuyas, tus
Varios poseedores	Singular:	ὑμέτερος, α, ον,	vuestro, vuestra
	Plural:	ὑμέτεροι, αι, α,	vuestros, vuestras

3.ª Persona

No tiene forma especial

Con valor de *pronombre posesivo de 3.ª persona no reflexivo*, se usan los **genitivos** del pronombre αὐτός, ἡ, ὁ,

Un solo poseedor	Singular: y Plural:	αὐτοῦ, αὐτῆς, αὐτοῦ **(ejus)**, suyo, a, os, as, su, sus, (de él, de ella)
Varios poseedores	Singular: y Plural:	αὐτῶν **(eorum, earum, eorum)**, suyo, a, os, as, su, sus, (de ellos, de ellas)

128. Pronombres posesivos reflexivos:

1.ª persona

Un solo poseedor: Las mismas formas que para el no reflexivo.

Varios poseedores { Se forma con el posesivo no reflexivo y el genitivo αὐτῶν: ἡμέτερος, α, ον αὐτῶν

2.ª persona

Un solo poseedor: Las mismas formas que para el no reflexivo.

Varios poseedores: { Se forma con el posesivo no reflexivo y el genitivo αὐτῶν: ὑμέτερος, α, ον αὐτῶν

3.ª persona

Un solo poseedor: { ὅς, ἥ, ὅν (no se usa en prosa), suyo, a, os, as, su, sus (de él, de ella)

Varios poseedores: { σφέτερος, α, ον (αὐτῶν), suyo, a, os, as, su, sus (de ellos, de ellas)

129. Pronombres personales por posesivos.—Los pronombres **posesivos no reflexivos** o **reflexivos** pueden ser siempre substituídos, y lo son por regla general, en griego, por el **genitivo** de los pronombes *personales no reflexivos,* (con su forma enclítica en el singular), o *reflexivos:*

μου ο ἐμαυτοῦ, ῆς	*por*	ἐμός, ή, όν
ἡμῶν ο ἡμῶν αὐτῶν	»	ἡμέτερος, α, ον ο ἡμέτερος αὐτῶν
σου ο σεαυτοῦ, ῆς	»	σός, ή, όν
ὑμῶν ο ὑμῶν αὐτῶν	»	ὑμέτερος, α, ον ο ὑμέτερος αὐτῶν
οὑ, ἑαυτοῦ, ῆς	»	ὅς, ἥ, ὅν
σφῶν, ἑαυτῶν	»	σφέτερος (αὐτῶν)

130. Observaciones.—1.ª Las formas αὐτοῦ, αὐτῆς, αὐτοῦ **(ejus)** y αὐτῶν **(eorum, earum)** del pronombre posesivo no reflexivo de 3.ª persona, se colocan detrás del sustantivo:
ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, *su hermano*

2.ª Las formas de pronombres *personales no reflexivos* sustitutivas de *posesivos no reflexivos* se suelen colocar detrás del sustantivo:

ὁ σὸς ἀδελφός o ὁ ἀδελφὸς σου, *tu hermano*
ὁ ὑμέτερος ἀδελφός o ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν, *vuestro hermano*

3.ª Las formas de pronombres *personales reflexivos* sustitutivas de *posesivos reflexivos* se suelen colocar entre el artículo y el sustantivo:

τοὺς ἑαυτῶν ἵππους ἄγουσιν, *conducen sus (propios) caballos*

4.ª El posesivo *no se expresa* en griego, como sucede también en latín, cuando el poseedor está suficientemente indicado por el sentido general de la frase; y entonces basta colocar el artículo delante del objeto poseído:

τὸν ἵππον ἄγω **(ago equum)**, *conduzco mi caballo*
τὸν ἵππον ἄγεις **(agis equum)**, *conduces tu caballo*

5.ª El adjetivo posesivo va siempre precedido del artículo, excepto cuando se trata de un objeto indeterminado o que tiene función de predicado:

ὁ ἐμὸς ἵππος, *mi caballo*
ἐμὸς ἵππος, *un caballo mío*
ἐμὸς ἵππος ἐστίν, *es mi caballo*

CONSEJO PRACTICO: Cuidado con el sentido *reflexivo* o *no reflexivo* de la 3.ª persona posesiva:

Ὁ πατὴρ τοὺς ἑαυτοῦ παῖδας στέργει, ἀλλὰ τὰ κακὰ αὐτῶν ἔργα μέμφεται, *el padre ama a* **sus** *hijos, pero reprende* **sus** *malas acciones.*

III. EL PRONOMBRE RECÍPROCO

131. La reciprocidad.—La **reciprocidad**, o sea, el mutuo intercambio de la acción verbal entre dos o más personas, se expresa en griego por medio de un *pronombre especial recíproco*, que se forma del tema del pronombre indefinido ἄλλος reduplicado **(alius alium)**. Carece naturalmente de singular y de nominativo plural y dual.

PLURAL		DUAL	
G.	ἀλλήλων, ων, ων, unos de otros	ἀλλήλοιν, αιν, οιν,	uno de otro
D.	ἀλλήλοις, αις, οις, unos para otros	ἀλλήλοιν, αιν, οιν,	uno para otro
A.	ἀλλήλους, ας, α, unos a otros	ἀλλήλω, ω, ω,	uno a otro

IV. EL PRONOMBRE DEMOSTRATIVO

132. El pronombre ὅδε, ἥδε, τόδε, *éste, ésta, esto* (**hic, hæc, hoc**). – Está formado del *artículo* con el *sufijo demostrativo* δε (*bi*cce, *bæ*cce, *bo*cce).

	SINGULAR M.	F.	N.	PLURAL M.	F.	N.
N.	ὅδε	ἥδε	τόδε	οἵδε	αἵδε	τάδε
G.	τοῦδε	τῆσδε	τοῦδε	τῶνδε	τῶνδε	τῶνδε
D.	τῷδε	τῇδε	τῷδε	τοῖσδε	ταῖσδε	τοῖσδε
A.	τόνδε	τήνδε	τόδε	τούσδε	τάσδε	τάδε

DUAL			
N. A.	τώδε	τώδε	τώδε
G. D.	τοῖνδε	τοῖνδε	τοῖνδε

133. El pronombre οὗτος, αὕτη, τοῦτο, *éste, ésta, esto, ése, ésa, eso; él, ella, ello* (**hic, hæc, hoc; iste, ista, istud**). – Está formado del *artículo* con el *sufijo* το, τα.

	SINGULAR M.	F.	N.	PLURAL M.	F.	N.
N.	οὗτος	αὕτη	τοῦτο	οὗτοι	αὗται	ταῦτα
G.	τούτου	ταύτης	τούτου	τούτων	τούτων	τούτων
D.	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ	τούτοις	ταύταις	τούτοις
A.	τοῦτον	ταύτην	τοῦτο	τούτους	ταύτας	ταῦτα

DUAL			
N. A.	τούτω	τούτω	τούτω
G. D.	τούτοιν	τούτοιν	τούτοιν

134. El pronombre ἐκεῖνος, ἐκείνη, ἐκεῖνο, *aquél, aquélla, aquello, él, ella, ello* **(ille, illa, illud).**

	SINGULAR M.	F.	N.	PLURAL M.	F.	N.
N.	ἐκεῖνος	ἐκείνη	ἐκεῖνο	ἐκεῖνοι	ἐκεῖναι	ἐκεῖνα
G.	ἐκείνου	ἐκείνης	ἐκείνου	ἐκείνων	ἐκείνων	ἐκείνων
D.	ἐκείνῳ	ἐκείνῃ	ἐκείνῳ	ἐκείνοις	ἐκείναις	ἐκείνοις
A.	ἐκεῖνον	ἐκείνην	ἐκεῖνο	ἐκείνους	ἐκείνας	ἐκεῖνα

DUAL	M.	F.	N.
N. A.	ἐκείνω	ἐκείνα	ἐκείνω
G. D.	ἐκείνοιν	ἐκείναιν	ἐκείνοιν

135. El pronombre αὐτός, αὐτή, αὐτό, *él mismo, la misma, lo mismo, él, ella, ello* **(ipse, ipsa, ipsum; idem, eadem, idem; is, ea, id).**

	SINGULAR M.	F.	N.		PLURAL M.	F.	N.
N.	αὐτός	αὐτή	αὐτό	N.	αὐτοί	αὐταί	αὐτά
G.	αὐτοῦ	αὐτῆς	αὐτοῦ	G.	αὐτῶν	αὐτῶν	αὐτῶν
D.	αὐτῷ	αὐτῇ	αὐτῷ	D.	αὐτοῖς	αὐταῖς	αὐτοῖς
A.	αὐτόν	αὐτήν	αὐτό	A.	αὐτούς	αὐτάς	αὐτά

DUAL	M.	F.	N.
N. A.	αὐτώ	αὐτά	αὐτώ
G. D.	αὐτοῖν	αὐταῖν	αὐτοῖν

136. Observaciones sobre los demostrativos.—1.ª Los demostrativos pueden tomar al final de sus formas una ι acentuada, de valor puramente enfático, que hace desaparecer las vocales breves finales: ὁδί, οὑτοσί, τουτί, etc.:

ὁ ἀνὴρ ὁδί, *este joven (de aquí)*
αὑτηὶ ἡ γυνή, *esa mujer (de ahí)*

2.ª Los demostrativos ὅδε, οὗτος, ἐκεῖνος, usados como adjetivos, hacen que el sustantivo determinado por ellos vaya precedido necesariamente del artículo; entonces el demostrativo se coloca antes o después del grupo formado por el artículo y el sustantivo:

ὅδε ὁ ἀνήρ o ὁ ἀνὴρ ὅδε, *este hombre.*

3.ª Ἐκεῖνος y οὗτος tienen a veces un significado enfático de admiración, como en latín **ille**:



CENTAUROS

Seres fabulosos de la mitología griega, mitad caballos y mitad hombres. Alusión a los primitivos jinetes que fueron considerados como monstruos por sus aterrados vecinos.

ὁ στρατηγὸς ἐκεῖνος o οὗτος, *aquel gran general* (**ille dux**).

4.ª Αὐτός posee tres valores:

a) significa *mismo, él mismo,* y corresponde al latín **ipse,** cuando se emplea solo, cuando acompaña a un pronombre y cuando acompaña a un sustantivo no yendo inmediatamente precedido del artículo: αὐτὸς ἦκον, *yo mismo vine,* **(ipse veni),** αὐτὸς ἦκες, *tú mismo viniste* **(ipse venisti),** etc.; ἡμῶν αὐτῶν, *de nosotros mismos* (**nostrum ipsorum**); αὐτὸς ὁ βασιλεύς o ὁ βασιλεὺς αὐτός, *el rey mismo, en persona* **(ipse rex).**

b) significa *el mismo* y corresponde al latín **idem,** cuando va precedido inmediatamente del artículo: ὁ αὐτὸς ἀνήρ, *el mismo hombre* **(idem vir).**

c) en los casos oblicuos las formas αὐτοῦ, αὐτῷ, αὐτόν, etc., empleadas solas, tienen el valor de *pronombres personales no reflexivos de 3.ª*

persona, con el sentido de las formas latinas **ejus, ei, eum,** etc.: ὁ πατὴρ αὐτοῦ o αὐτοῦ ὁ πατήρ, *su padre* **(pater ejus);** αὐτὸν ἐπαινῶ, *lo alabo* **(eum laudo).**

5.ª Las formas ταὐτοῦ, ταὐτῷ, ταὐτῇ, ταὐτό o ταὐτόν, ταὐτά, son crasis de τοῦ αὐτοῦ, τῷ αὐτῷ, τῇ αὐτῇ, τὸ αὐτό, τὰ αὐτά.

> CONSEJO PRACTICO: *No confundir* las formas semejantes de αὐτός y de οὗτος. El *espíritu* y el *acento* las distinguen.

V. EL PRONOMBRE RELATIVO

137. El relativo simple ὅς, ἥ, ὅ, *quien, que, el cual, la cual, lo cual,* **(qui, quæ, quod).**

	SINGULAR			PLURAL			DUAL			
	M.	F.	N.	M.	F.	N.		M.	F.	N.
N.	ὅς	ἥ	ὅ	οἵ	αἵ	ἅ	N. A.	ὥ	ὥ	ὥ
G.	οὗ	ἧς	οὗ	ὧν	ὧν	ὧν	G. D.	οἷν	οἷν	οἷν
D.	ᾧ	ᾗ	ᾧ	οἷς	αἷς	οἷς				
A.	ὅν	ἥν	ὅ	οὕς	ἅς	ἅ				

> CONSEJOS PRACTICOS: 1.° *No confundir* las formas semejantes del relativo y del artículo. Se distinguen por el *acento*.
>
> 2.° *No confundir* ἡ *artículo* femenino singular y ἥ *relativo* femenino singular y ἤ *conjunción* disyuntiva *o* y comparativa *que*.

138. El relativo compuesto ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ, *el mismo que, el que precisamente* **(qui quidem).**— Está formado del relativo simple y el sufijo -περ que refuerza su significado.

139. El relativo compuesto indefinido ὅστις, ἥτις, ὅ τι (o ὅ, τι), *aquel que, cualquiera que, quienquiera que* **(quicumque o quisquis).** — Está

compuesto del relativo simple y del indefinido τις. Las dos partes son variables.

	M.	F.	N.
	SINGULAR		
N.	ὅστις	ἥτις	ὅ τι
G.	οὗτινος o ὅτου	ἧστινος	οὗτινος o ὅτου
D.	ᾧτινι o ὅτῳ	ᾗτινι	ᾧτινι o ὅτῳ
A.	ὅντινα	ἥντινα	ὅ τι
	PLURAL		
	M.	F.	N.
N.	οἵτινες	αἵτινες	ἅτινα (ἅττα)
G.	ὧντινων	ὧντινων	ὧντινων
D.	οἷστισι(ν)	αἷστισι(ν)	οἷστισι(ν)
A.	οὕστινας	ἅστινας	ἅτινα (ἅττα)
	DUAL		
N. A.	ὥτινε	ὥτινε	ὥτινε
G. D.	οἷντινοιν	οἷντινοιν	οἷντινοιν

140. Concordancia del relativo.—Como en latín, el pronombre relativo griego concuerda con su antecedente en *género* y *número*, pero toma el caso de su propia función; el adjetivo relativo concuerca también en caso con el sustantivo a que se refiere que se coloca detrás de él:

ὁ ἀδελφὸς ὃν στέργω, *el hermano a quien amo.*

Ἀθῆναι, ἡ πόλις ἐστὶν ἐν τῇ Ἀττικῇ, *Atenas, ciudad que se encuentra en el Atica.*

141. Atracción del relativo. —Cuando el antecedente del relativo está en genitivo o dativo, suele atraer a su caso al relativo complemento directo:

τῶν ἀγαθῶν ἄξιος ὧν (=ἃ) ἔχει, *digno de los bienes que tiene.*

ταῖς ἑορταῖς παρὼν αἷς (=ἃς) ἄγομεν, *presente a las fiestas que celebramos.*

142. Supresión del antecedente.—Cuando el antecedente del relativo es el pronombre οὗτος, éste se sobreentiende: a) en el *nominativo*, cuando el relativo está en el mismo caso; b) en el *genitivo* o *dativo*, cuando el relativo debería estar en acusativo, pero hay atracción:

ὅς ἧκεν (=οὗτος ὅς ἧκεν), *el que vino.*

συν οἷς (=τούτοις οὓς) στέργεις, *con los que amas.*

CONSEJOS PRACTICOS: 1.° *No confundir* la forma neutra plural del relativo compuesto indefinido ἅττα con la semejante del indefinido ἄττα. *Reparar en el diferente espíritu.*

2.° *Distinguir* la forma relativa indefinida ὅ τι, que también se puede escribir ὅ, τι, de la conjunción completiva, comparativa o causal ὅτι.

VI. EL PRONOMBRE INTERROGATIVO E INDEFINIDO

143. Pronombre interrogativo e indefinido.

El pronombre interrogativo por excelencia es τίς, τί, *¿quién, qué, cuál?, qué cosa?* **(quis).**

El pronombre indefinido por excelencia es τὶς, τὶ, *alguien, alguno, algún, algo* **(quis, aliquis, quispiam, quidam).**

Los dos se declinan por el *mismo tema* y sólo se diferencian por el acento.

	SINGULAR				PLURAL			
	M. y F.	N.	M. y. F	N.	M. y F.	N.	M. y F.	N.
N.	τίς;	τί;	τὶς	τὶ	τίνες;	τίνα;	τινές	τινά, ἄττα
G.	τίνος; τοῦ;		τινός, τοῦ		τίνων;		τινῶν	
D.	τίνι; τῷ;		τινί, τῷ		τίσι(ν);		τισί(ν)	
A.	τίνα;	τί;	τινά	τὶ	τίνας;	τίνα;	τινάς	τινά, ἄττα

DUAL

N. A.	τίνε;	τινέ
G. D.	τίνοιν;	τινοῖν

Observación.—El pronombre indefinido τὶς es *enclítico* y no puede nunca empezar una frase.

144. Otros pronombres interrogativos:

Directos	Indirectos	Latín	Castellano
τίς, τί;	ὅστις (τίς)	**quis?, quis**	*¿quién? qué?, quién, qué*
πότερος, α, ον;	ὁπότερος	**uter?, uter**	*¿cuál de los dos?*
πόσος, η, ον;	ὁπόσος	**quantus?, quantus**	*¿cuánto?, ¿cuán grande?*
ποῖος, α, ον;	ὁποῖος	**qualis?, qualis**	*¿cuál?, cuál*

145. Otros pronombres indefinidos:

Griego	Latín	Castellano
ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο	**alius**	*otro*
ἕτερος, α, ον	**alter**	*el otro* (de dos), *el segundo*
ὃ μὲν. . . ὃ δὲ. . .	**unus. . . alter. . .**	*el uno. . . el otro. . .*
ἕκαστος, η, ον	**quisque**	*cada, cada uno*
ἑκάτερος, α, ον	**uterque**	*cada uno* (de los dos), *el uno y el otro*
εἷς, μία, ἕν (n. 149)	**unus**	*uno, uno solo, único*
οὐδείς y μηδείς (id)	**nullus; nemo, nihil**	*ninguno, nadie, nada*
οὐδέτερος, α, ον μηδέτερος, α, ον	**neuter**	*ninguno* (de los dos), *ni uno ni otro*
πᾶς, πᾶσα, πᾶν	**omnis, totus**	*todo*
ὅλος, η, ον	**totus**	*todo* (entero)
ἔνιοι, αι, α	**nonnulli**	*algunos*
μόνος, η, ον	**unus, solus**	*solo, único*
ὁ δεῖνα, ἡ δεῖνα, τὸ δεῖνα (gen. δεῖνος)	**quidam**	*fulano*

146. Observaciones sobre los indefinidos.—1.ª Empleado sin *artículo* ἄλλος corresponde a **alius**, *otro*, empleado *con artículo* ὁ ἄλλος corresponde a **reliquus**, *el resto de*, *restante* y οἱ ἄλλοι a **ceteri**, *los otros, los*

demás, también como **alius** en latín, ἄλλος puede significar *diferente*, cuando se encuentra repetido en casos distintos:

ἄλλος δῆμος, *otro pueblo*, ἄλλοι ἔφυγον, *otros huyeron.*
ὁ ἄλλος δῆμος, *el resto del pueblo*, οἱ ἄλλοι ἔφυγον, *los demás huyeron.*
ἄλλοι ἄλλα λέγουσιν, *unos dicen una cosa y otros otra* (**alii alia dicunt**).

2.ª Empleado *con artículo*, ἕτερος puede corresponder a **alter**, significando ya *el uno* (entre dos), ya *el otro* (entre dos), o a **alteruter**, significando ya *uno cualquiera* (de dos), ya *uno u otro*, empleado *sin artículo* corresponde a **alter** con el significado de *un segundo* o *diferente* (hablando de dos):

ὁ ἕτερος τῶν στρατηγῶν o ὁ ἕτερος στρατηγός, *uno de los dos generales* (**alter ducum** *o* **alter dux**).
ὁ ἕτερος..., ὁ ἕτερος..., *el uno..., el otro...* (**alter... alter...**).
πρῶτος..., ἕτερος..., *el primero..., el segundo...*
τοῦτο ἕτερον ἐστί, *esto es diferente.*

3.ª Empleado *sin artículo*, πᾶς corresponde en singular y plural a **omnis**, *todo, cada* o a **totus**, *todo entero*, empleado *con artículo* corresponde en singular a **totus**, *todo entero*, y en plural a **omnes**, *todos*, pudiendo significar también, ya en singular, ya en plural, *total* o *el conjunto de:*

πᾶσα πόλις, *toda ciudad, cada ciudad*
πόλις πᾶσα, *toda la ciudad*
πόλεις πᾶσαι, *ciudades enteras*
πάντες λέγουσιν, *todo el mundo dice*
πᾶσα ἡ πόλις o ἡ πόλις πᾶσα, *toda la ciudad*
πᾶσαι αἱ πόλεις o αἱ πόλεις πᾶσαι, *todas las ciudades*
ὁ πᾶς ἀριθμός, *el número total*
αἱ πᾶσαι πόλεις, *el conjunto de las ciudades*

4.ª Μόνος *seguido de artículo* significa *solo*, *precedido de artículo* significa *único:*

μόνος ὁ σοφός, *solo el sabio*
ὁ μόνος παῖς, *el hijo único*

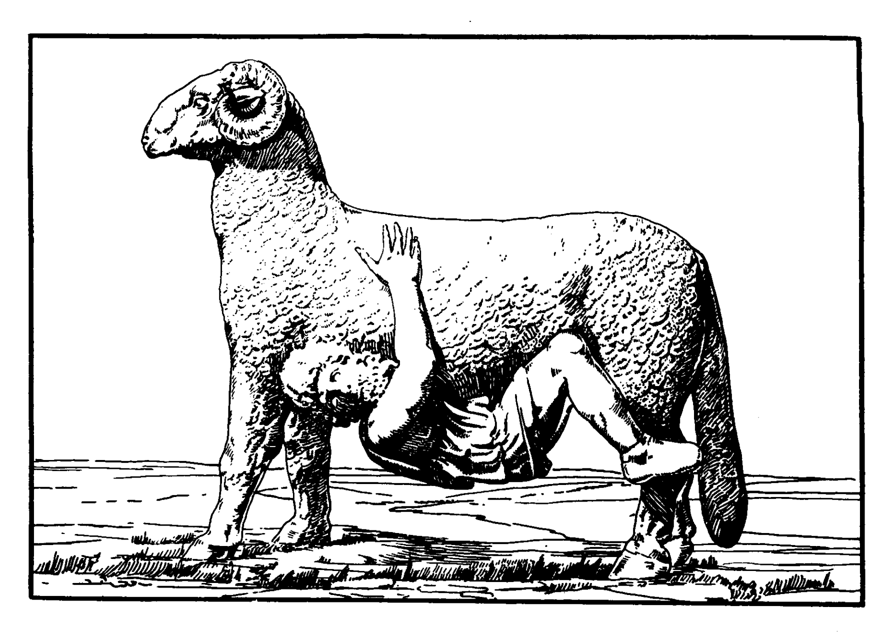
VII. EL PRONOMBRE CORRELATIVO

147. Pronombres correlativos.—Son aquellos que se corresponden por su forma y por su significado.

Cada serie de pronombres correlativos consta:

1) De dos pronombres interrogativos que comienzan por π y ὁ
2) De un pronombre indefinido que comienza también por π
3) De un pronombre demostrativo que comienza por τ
4) De dos pronombres relativos que comienzan por ὁ

INTERROGATIVOS		INDEFINIDOS	DEMOSTRATIVOS	RELATIVOS
DIRECTOS	INDIRECTOS			
τίς, ¿quién? *quis?*	ὅστις, quién *quis*	τὶς, alguno *aliquis, quis, quidam*	ὅδε, οὗτος, ἐκεῖνος, éste, ése *hic, iste, ille*	ὅς, ὅστις, quien, cual, *qui, quicumque*
ποῖος, ¿cuál? *qualis?*	ὁποῖος, cuál *qualis*	ποιός, de cierto modo	τοῖος, τοιόσδε, τοιοῦτος, tal *talis*	οἷος, ὁποῖος, cual, *qualis, qualiscumque*
πόσος, ¿cuán grande, cuán numeroso? *quantus?, quot?*	ὁπόσος, cuán grande, cuán numeroso *quantus, quot*	ποσός, de cierta grandeza o número *aliquantus*	τόσος, τοσόσδε, τοσοῦτος, tan grande, tan numeroso *tantus, tot*	ὅσος, ὁπόσος, tan grande como, tan numeroso como, *quantus, quantuscumque, quot, quotquot*
πότερος, ¿quién de los dos? *uter?*	ὁπότερος, quién de los dos *uter*	πότερος, uno de los dos *alteruter*	ὁ ἕτερος, uno de los dos *alter*	ὁπότερος, aquél de los dos que, *utercumque*
πηλίκος, ¿de qué edad?	ὁπηλίκος, de qué edad	πηλίκος, de cierta edad	τηλίκος, τηλικόσδε, τηλικοῦτος, de tal edad, tan viejo	ἡλίκος, ὁπηλίκος, cuan viejo, de cualquier edad que
ποδαπός, ¿de qué país? *cujas?*	ὁποδαπός, de qué país *cujas*	ποδαπός, de cierto país	ἡμεδαπός, de nuestro país, etcétera *nostras, etcétera*	ὁποδαπός, de cualquier país que



LA ESTRATAGEMA DE ULISES

El cíclope Polifemo encierra en la caverna a Ulises y sus compañeros y los devora por parejas. Ulises atraviesa con una estaca candente el único ojo de Polifemo, pero éste se coloca en la entrada de la cueva para impedir la fuga de los prisioneros. Estos le burlan agarrándose a la lana del vientre de los carneros.

148. Declinación de τοσοῦτος *y de sus semejantes* τοιοῦτος *y* τηλικοῦτος, *compuestos de* οὗτος.

	SINGULAR			PLURAL		
	M.	F.	N.	M.	F.	N.
N.	τοσοῦτος	τοσαύτη	τοσοῦτο(ν)	τοσοῦτοι	τοσαῦται	τοσαῦτα
G.	τοσούτου	τοσαύτης	τοσούτου	τοσούτων	τοσούτων	τοσούτων
D.	τοσούτῳ	τοσαύτῃ	τοσούτῳ	τοσούτοις	τοσαύταις	τοσούτοις
A.	τοσοῦτον	τοσαύτην	τοσοῦτο(ν)	τοσούτους	τοσαύτας	τοσαῦτα

DUAL	M.	F.	N.
N. A.	τοσούτω	τοσούτω	τοσούτω
G. D.	τοσούτοιν	τοσούτοιν	τοσούτοιν

149. El verbo.— El pluscuamperfecto de indicativo activo del verbo λύω, *desatar.*

Pluscuamperfecto	INDICATIVO	
S. 1.	ἐλελύκειν,	yo había desatado
2.	ἐλελύκεις,	tú habías desatado
3.	ἐλελύκει,	él había desatado
P. 1.	ἐλελύκειμεν,	nosotros habíamos desatado
2.	ἐλελύκειτε,	vosotros habíais desatado
3.	ἐλελύκεσαν,	ellos habían desatado
D. 2.	ἐλελύκειτον,	vosotros dos habíais desatado
3.	ἐλελυκείτην,	ellos dos habían desatado

CONSEJOS PRACTICOS: 1.° El verbo ἔχω, *tener*, acompañado de un adverbio de modo interrogativo o no, se traduce por *encontrarse, estar, ser:* πῶς ἔχεις; *¿cómo estás?;* τοῦτο οὕτως ἔχει, *esto es así.*

2.° En griego, como en latín, la relación de *precio* se expresa por *genitivo:* πόσου **(quanti)** διδάσκει;—πέντε μνῶν, *¿por cuánto enseña?— por cinco minas.*

3.° Los *verbos de sentido,* excepto los de la vista, se suelen construir con *genitivo:* ἀκούω σου, *te escucho.*

4.° *Tener presente* estas dos construcciones correlativas:

οὐ μόνον.., ἀλλὰ (καὶ)..., *no sólo... sino también....*

μὲν... δὲ..., *por una parte... por otra..., ciertamente... pero (sin embargo)...*

5.° Un ἀ, prefijo de una palabra simple, es *privativa,* una ἁ, prefijo, es *intensiva:*

δίκαιος,	*justo,*	ἄδικος,	*injusto.*
πᾶς,	*todo,*	ἅπας,	*todo en absoluto.*

EJERCICIOS

61. *Declinar:*

1. ὁ ἐμὸς ἀδελφός—ἡ σὴ δόξα—ὁ πατὴρ αὐτοῦ—τὸ ἡμέτερον ὄνομα—ὁ ὑμέτερος βασιλεύς—ἡ πόλις αὐτῶν.

2. ὅδε ὁ ἀνήρ—ὅδε ὁ ἀγαθὸς πολίτης—ἥδε ἡ γυνή—ἥδε ἡ μέλαινα χιτών—τόδε τὸ πρᾶγμα—οὗτος ὁ λόγος—ὁ καλὸς νεανίας οὗτος—αὕτη ἡ οἰκία—αὕτη ἡ

ὀρθὴ ὁδός—τοῦτο τὸ δένδρον—ἐκεῖνος ὁ κίνδυνος—ἐκείνη ἡ νῆσος—ἐκεῖνο τὸ ἔργον—ὁ αὐτὸς λόγος—αὐτὸς ὁ ἄρχων—ἡ αὐτὴ ὁδός—ἡ γυνὴ αὐτή.

3. πένης τις—τίς πένης;—μάθημά τι —τί μάθημα;—ἄλλος ποταμός— ὁ ἄλλος λόγος—ἄλλη νῆσος—ἡ ἄλλη ἡμέρα—ἄλλο δῶρον—τὸ ἄλλο σῶμα.

62 *Conjugar en pluscuamperfecto de indicativo activo los verbos:*

βασιλεύω—τίω—λούω—δουλεύω—πιστεύω—βουλεύω—παιδεύω—κωλύω.

VOCABULARIO

ὁ ἄγγελος, ου, el mensajero
ὁ Αἴας, αντος, Ayax
ἡ αἴσθησις, εως, el conocimiento
αἴτιος, ον, causante; culpable
ἀκοντίζω, disparar dardos
ἀμφί, alrededor de (acus.)
ἀνελεύθερος, ον, servil
ἄνευ, sin (gen.)
ἀπαγγέλλω, anunciar
ἅπας, ασα, αν, todo
ἀπό, de (gen.)
ἀρέσκω, agradar
Ἀριαῖος, ου, Arieo
ἀσέβεια, ας, la impiedad
ἡ Ἀττική, el Atica
βλαβερός, ά, όν, perjudicial
ἡ γενεά, ᾶς, la generación
γενναιος, α, ον, noble
ἡ γνώμη, ης, el parecer
ὁ γονεύς, έως, el padre
γράφω, escribir
δὲ, y, pero, sino
ἡ διάνοια, ας, la inteligencia
ἡ διάλυσις, εως, la separación
διδάσκω, enseñar
διώκω, perseguir, buscar
ἡ δόξα, ης, la opinión, la gloria
ἡ δουλεία, ας, la esclavitud
τὸ ἔθος, ους, la costumbre
εἰς, a, hacia, contra (acus.)
ἐλεύθερος, α, ον, libre
ἐναντίος, α, ον, contrario
ἐπαΐω, ser entendido
ἡ ἐπιστολή, ῆς, la carta
ὁ Ἑρμῆς, οῦ, Mercurio
ὁ ἑταῖρος, ου, el compañero
ἡ εὐεργεσία, ας, el beneficio
ὁ Εὐηνός, οῦ, Eueno
τὸ εὕρημα, ατος, el invento
ἤ, o; que (compar.)
ἥκω, venir
ὁ ἰατρός, οῦ, el médico
ὁ ἱππεύς, έως, el soldado de caballería
καθαρός, ά, όν, puro
κινδυνεύω, estar en peligro
κλαίω, llorar
κλέπτω, robar
κολούω, desbaratar
κρούω, llamar a
κωλύω, impedir
λαμβάνω, tomar, recibir
ἡ μαντική, ῆς, el arte adivinatorio
μαστεύω, buscar
ὁ Μέλητος, ου, Meleto
μετά, con (gen.)
μεταβάλλω, cambiar
ἡ μνᾶ, ᾶς, la mina (moneda)
ἡ μουσική, ῆς, la música
ὁ μύρμηξ, ηκος, la hormiga
ναίω, habitar
νέμω, apacentar
νομίζω, pensar
ξένος, η, ον, extranjero
οἰκεῖος, α, ον, pariente, familiar
ὁ οἶκος, ου, la casa
ἡ ὁμιλία, ας, la compañía
τὸ ὅπλον, ου, el arma
ὅτι, que; porque
ὀφείλω, deber
ὁ ὀψοποιός, οῦ, el cocinero
παρά, de parte de (gen.)
παρά, a, hacia (acus.)
Πάριος, α, ον, de Paros
Πάτροκλος, ου, Patroclo
πέντε, cinco
περί, acerca de (gen.)
πολέμιος, α, ον, enemigo
πονηρός, ά, όν, malo
ἡ πρᾶξις, εως, la acción
πράττω, hacer
ἡ προθυμία, la valentía
ὁ πεζός, οῦ, el infante
προσαγορεύω, saludar
πρότερον, antes (adv.)
προφέρω, aventajar (gen.)
ἡ ῥώμη, ης, la fuerza
ὁ σατράπης, ου, el sátrapa

τὸ σιτίον, ου, el manjar
σπουδάζω, procurar
τὸ στῖφος,ους, la comitiva, el acompañamiento
ὁ στρατηγός, οῦ, el general
ἡ στρατιά, ᾶς, el ejército
ἡ σιγή, ῆς, el silencio
ἡ συγχώρησις, εως, el asentimiento
τειχίζω, construir fortificaciones
τὸ τεκμήριον, ου, la señal
τὸ τέκνον, ου, el hijo
ὁ Τελαμών, ῶνος, Telamón
τέρπω, deleitar
ἡ τραγῳδία, ας, la tragedia
ἡ τροφή, ῆς, el alimento
ὑπό, por (gen.)
ὑπομιμνήσκω, recordar (trans.)
φεύγω, huir, ser acusado
φθείρω, echar a perder
ὁ φίλαυτος, ου, el egoísta
τὸ φύλλον, ου, la hoja
φύω, engendrar
ὁ Χαιρεφῶν, ῶντος, Querefonte
ἡ χάρις, ιτος, el agradecimiento
ἡ χλαμύς, ύδος, el manto
χρηστός, ή, όν, bueno
ψευδής, ές, mentiroso
ἡ Ὦπις, ιδος, Ópida
ὥσπερ, como (conj.)
ἡ ὠφέλεια, ας, la utilidad

63. *Versión:*

I. 1. Ὁ τοῦ βίου χρόνος ἡμῖν ἐστὶ βραχύς.—2. Ἡμᾶς ὥσπερ τέκνα στέργει ὁ Θεός.—3. Ὁ Ζεὺς τὴν Ἀθηνᾶν ἔφυσεν ἐκ τῆς ἑαυτοῦ κεφαλῆς.—4. Ἐσπούδαζες ἀρέσκειν πᾶσι, μὴ σαυτῷ μόνον.—5. Οἱ κακοὶ οὐ μόνον τὸν οἶκον τὸν ἑαυτῶν φθείρουσιν, ἀλλὰ καὶ τὸ σῶμα καὶ τὴν ψυχήν.—6. Ἀλέξανδρος πρὸς Δαρεῖον ἔγραφεν· "ἐγὼ κεκόλουκα πρότερον μὲν τοὺς σοὺς στρατηγοὺς καὶ σατράπας, νῦν δὲ καὶ σὲ καὶ τὴν μετὰ σοῦ δύναμιν".—7. Ὦ στρατιῶται, τί οὐκ ἐπεπιστεύκειτε τῇ ὑμετέρᾳ ἀρετῇ καὶ τῇ ὑμετέρᾳ προθυμίᾳ;—8. Οἱ Ἕλληνες ἐναντίοι ἦσαν σφίσιν αὐτοῖς.—9. Αἴας ὁ Τελαμῶνος ἑαυτὸν ἐφόνευσε.—10. Ὁ ἄνθρωπος τροφὴν ἑαυτῷ μαστεύει.

11. Ὦ μῆτερ, Περσῶν κάλλιστος ὁ ἐμὸς πατήρ.—12. Πολέμιοι οὐκ ἐσόμεθα τοῖς πατράσι καὶ τοῖς ἡμετέροις αὐτῶν φίλοις τε καὶ οἰκείοις.—13. Ἕκαστος αὐτῶν ὑπομιμνήσκει τοὺς μεθ' αὐτοῦ ἅπερ ἐγὼ ὑμᾶς. — 14. Αἰγύπτιοι ἐκώλυσαν ἀλλήλους φεύγειν.—15. Ἔγωγε σφὼ ὥσπερ θεὼ προσαγορεύω.— 16. Πολλοὶ ἔσονται νῷν σύμμαχοι.—17. Ὁ θάνατος διάλυσίς ἐστι τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώματος ἀπ' ἀλλήλοιν.—18. Τὴν σιγήν σου συγχώρησιν πεπίστευκα.— 19. Νομίζεις ὅτι τὰ ἐμὰ σὰ ἐστίν.—20. Ὁ φίλαυτος ἑαυτὸν μᾶλλον ἢ τοὺς γονέας τε καὶ παῖδας στέργει.—21. Μεγίστην σοι χάριν ὀφείλω, ὅτι μου τὴν μητέρα ἐθεράπευσας. —22. Ἤκουσιν οἱ ἄγγελοι παρ' Ἀριαῖον καὶ τὴν αὐτοῦ στρατιάν.

II. 1. Κῦρος ἔβλεπε βασιλέα καὶ τὸ ἀμφὶ ἐκεῖνον στῖφος.—2. Τίς οὗτος; — αὐτός·—τίς αὐτός;—Σωκράτης.—3. Πλάτων λέγει·" ἡ τραγῳδία ἐστὶ τῆσδε τῆς πόλεως εὕρημα."—4. Τὴν Ἀττικὴν ἄνθρωποι ἔναιον οἱ αὐτοὶ ἀεί.—5. Ταῦτα μὲν σὺ λέγεις, παρ' ἡμῶν δ' ἀπαγγέλλεις τάδε.—6. Θεμιστοκλῆς ἐκέλευσε πάντας τειχίζειν, καὶ αὐτοὺς καὶ γυναῖκας καὶ παῖδας.— 7. Ταὐτὸν ἐστὶ μοι.— 8. Ὅτι τοῦτο ἐκεῖνο.—9. Τεκμήριον δὲ τούτου καὶ τόδε.

10. Ῥώμη μετὰ διανοίας χρηστή, ἄνευ δὲ ταύτης βλαβερά ἐστιν.—11. Τούτου τοῦ ἀνδρὸς ὁ λόγος ἐστὶ καλὸς, ἐκείνου δὲ ἡ πρᾶξις καλλίων. —12. Ἡ αὐτὴ γνώμη περὶ τῶν αὐτῶν πραγμάτων οὐκ ἦν ἀεί τοῖς Ἀθηναίοις.—13. Ἐγὼ μὲν ὁ

αὐτός εἰμι, σὺ δὲ μεταβάλλεις.—14. Ἀσεβείας φεύγω ὑπὸ Μελήτου τουτουί.—15. Τούτων αἴτιος Χαιρεφῶν ὁδεί.—16. Πάντες οἱ Ἕλληνες καὶ οἱ Ἀθηναῖοι αὐτοὶ ἐν ταύτῃ τῇ μάχῃ ἔφευγον.

III. 1. Ἑρμῆς ἔκλεπτε τὰς βοῦς ἃς ἔνεμεν Ἀπόλλων.—2. Ἀνελεύθερος πᾶς ὅστις εἰς δόξαν βλέπει.—3. Οἵτινες γενναῖοί εἰσιν ἄνδρες, τούτοις ἅπασα γῆ πατρίς ἐστιν.—4. Πόλις ἐστὶ μεγάλη καὶ εὐδαίμων, ᾗ ὄνομα Ὦπις.—5. Οἱ Λακεδαιμόνιοι λύουσιν οὕστινας ἔχουσιν Ἀθηναίων καὶ τῶν συμμάχων.—6. Ἔχουσιν οἱ μύρμηκες μαντικῆς τινα αἴσθησιν.—7. Τίς καὶ ποδαπός καὶ πόσου διδάσκει;—Εὐηνός Πάριος, πέντε μνῶν.—8. Πηλίκους τοὺς παῖδας διδάσκεις;—9. Πότερος ἐπαΐει περὶ τῶν χρηστῶν σιτίων καὶ πονηρῶν, ὁ ἰατρὸς ἢ ὁ ὀψοποιός. — 10. Κακῶς ἔχει πᾶς ἰατρὸς εἰ κακῶς μηδεὶς ἔχει.

11. Πολλοὶ ἥκουσιν καὶ ἄλλοι ἄλλα λέγουσιν.—12. Οἱ μὲν αὐτῶν τοξεύουσιν, οἱ δὲ ἀκοντίζουσιν.—13. Κινδυνεύει ἡμῶν οὐδέτερος.—14. Ὅσοι ἄνθρωποι, τοσαῦται γνῶμαί εἰσιν. — 15. Οἵα φύλλων γενεά, τοιάδε καὶ ἀνδρῶν ἐστι.—16. Τῇ δικαιοσύνῃ οὐ τοιοῦτος Θεμιστοκλῆς ἦν οἷος Ἀριστείδης. — 17. Διώκω τὰς ὁμιλίας τῶν ἀνθρώπων, ὧν καθαρά ἐστι τὰ ἤθη. — 18. Μανθάνεις σοφίαν ἣ πηγή ἐστι πάντων τῶν καλῶν. — 19. Πέμπε ἄνδρα ὅτῳ σὺ πιστεύεις. — 20. Καὶ ἡ μουσική, ἥνπερ ὑμεῖς νῦν μανθάνετε με τέρπει. — 21. Τίς ἡ ὠφέλεια τοῖς θεοῖς ἀπὸ τῶν δώρων ὧν παρ' ἡμῶν λαμβάνουσιν;

IV. 1. Τίνες ἐστέ, ὦ ξένοι, καὶ τίνος πατρίδος;—2. Τί πράττουσιν οἱ στρατιῶται; τίνα ἐστιν αὐτῶν τὰ ὅπλα; — 3. Τίνος εἰσὶν οἱ παῖδες ἐκεῖνοι; — 4. Διὰ τίνα αἰτίαν κλαίεις; — 5. Ποτέρου ἥδε ἡ χλαμύς ἐστιν;—6. Κρούει τις τὴν θύραν. — 7. Ἀεὶ μανθάνω τι παρά του. — 8. Ἑκάστῳ ἡμῶν κακόν τί ἐστι. — 9. Ἐσθὴς ἄλλη μὲν γυναικί, ἄλλη δὲ ἀνδρὶ καλή ἐστίν. — 10. Τίνων καὶ ποίων καὶ πόσων εὐεργεσιῶν Θεὸς ἡμῖν αἴτιος ἐστί;—11. Δουλείαν ὁποίαν κακίστην νομίζεις εἶναι, τοῦ σώματος ἢ τῆς ψυχῆς.

12. Ἔλεγε μοι ὅστις ταύτην τὴν ἐπιστολὴν ἔγραφε. —13. Ἕτερος ἑτέρου προφέρει. — 14. Οὐκ ἐπεπιστεύκεσαν μηδετέρῳ τῶνδε ψευδῶν ἀνδρῶν. — 15. Μόνος εὐδαίμων ὁ ἐλεύθερος. — 16. Σωκράτης ἔλεγε· οἷος ὁ βίος, τοιοῦτος ὁ λόγος, καὶ οἷος ὁ λόγος, τοιαῦται αἱ πράξεις.—17. Πόσοι εἰσὶν ὑμῖν, ὦ Ἕλληνες, πεζοὶ καὶ ἱππεῖς;—Οὐ τοσοῦτοι ὅσοι τῷ Δαρείῳ, ἀλλ' ἀμείνους.—18. Ἀχιλλεὺς τηλικοῦτος ἦν, ἡλίκος ἑταῖρος αὐτοῦ, Πάτροκλος.

VOCABULARIO

ὁ ἀγών, ῶνος, **la lucha, la pendencia**
ἀγωνίζω, **luchar**
αἰσχρός, ά, όν, **vergonzoso**
ὁ Ἀλέξανδρος, ου, **Alejandro**
ἡ ἄμπελος, ου, **la vid**
ὁ Ἀννίβας, ου, **Aníbal**
ἄσμενος, η, ον, **contento**
τὸ ἄστρον, ου, **el astro**
βαθύς, εῖα, ύ, **profundo**
δακρύω, **llorar**
τὸ δένδρον, ου, **el árbol**
ὁ δεσπότης, ου, **el amo**
ὁ Δημιουργός, οῦ, **el Creador**
διώκω, **perseguir**

ἡ δύναμις, εως, la posibilidad
δυνατός, ή, όν, fuerte
τὸ δῶρον, ου, el regalo
ἐκτρέφω, alimentar
ἐπιτήδειος, α, ον, propio
εὐγενής, ές, bien formado
ἡ εὐεξία, ας, el bienestar
εὖ πράττω, hacer bien (trans.)
ὁ ἔφηβος, ου, el joven
ἐχθρός, ά, όν, enemigo
ἔχω, estar
ζωοτόκος, ον, vivíparo
ἤ, que (conj. compar.)
θηρεύω, cazar
ἡ θύρα, ας, la puerta
ὁ Ἰησοῦς, οῦ, Jesús
ἱκανός, ή, όν, suficiente
καινός, ή, όν, nuevo
τὸ κάλλος, ους, la belleza
ὁ Καρχηδόνιος, el cartaginés
κατά, según (acus.)
ὁ κλάδος, ου, el ramo
τὸ κλῆμα, ατος, el sarmiento
ἡ κόμη, ης, el follaje
κομίζω, llevar
κόπτω, llamar a
ὁ Κροῖσος, ου, Creso
ὁ κυνηγός, οῦ, el cazador
ὁ κύριος, ου, el señor
ὁ κώνωψ, ωπος, el mosquito
κωφός, ή, όν, mudo
ὁ λαγώς, ῶ, la liebre
ἡ λεπίς, ίδος, la aleta
ἡ Λιβύη, ης, la Libia
ὁ Μακέδων, ονος, el macedonio
ἡ μαρτυρία, ας, el testimonio
ὁ Νεοπτόλεμος, ου, Neoptólemo
νεοττεύω, hacer el nido
ἡ νομή, ῆς, el pasto
ἡ ὄρνις, ιθος, el ave
ὁ οὐρανός, οῦ, el cielo
ὁ ὄφις, εως, la serpiente
τὸ παιδίον, ου, el niño
παρά, en, entre (dat.)
ἡ παροιμία, ας, el proverbio
πελάζω, acercarse (dat.)
περί, por (acus.)
τὸ πλῆθος, ους, la multitud
πολύς, λλή, λύ, abundante
τὸ πρᾶγμα, ατος, el asunto
ὁ Πρίαμος, ου, Príamo
πρός, contra (acus.)
τὸ πτερόν, οῦ, el ala
πῶς; ¿cómo?
ἡ ῥίζα, ης, la raíz
ἡ Σαλαμίς, ῖνος, Salamina
ἡ σκιά, ᾶς, la sombra
σύν, con (dat.)
συνεχῶς, sin cesar (adv.)
σφοδρῶς, violentamente (adv.)
ὁ τόπος, ου, el sitio
τρέφω, criar
τυγχάνω, encontrarse (dat.)
τύπτω, herir
ἡ ὑγιεία, ας, la salud
ὁ υἱός, οῦ, el hijo
ὁ Ὑμηττός, οῦ, el Himeto
ὁ ὑπηρέτης, ου, el criado
ἡ φάψ, βός, la tórtola
φέρω, llevar
φονεύω, matar
ἡ χελιδών, ῶνος, la golondrina
ὁ χριστιανός, οῦ, el cristiano
ᾠοτόκος, ον, ovíparo

64. *Temas:*

I. 1. Yo soy el Señor, tu Dios. — 2. El mosquito decía al león: tú no eres más fuerte que yo. — 3. Jesús decía a sus discípulos: yo soy la vid y vosotros sois los sarmientos.—4. El hombre bueno es y será siempre señor de sí mismo. — 5. Tengo yo una pendencia con él.—6. Los cristianos aman a sus enemigos.—7. ¿Cómo están vuestros asuntos? — 8. La liebre huye (de) su propia sombra. — 9. Los elefantes luchan violentamente unos contra otros y se hieren a sí mismos.

10. No hay nadie que no se ame (ind.) a sí mismo. — 11. Neoptólemo mató a Príamo y a su hijo. — 12. ¡Oh soldados!, la lucha es por vuestra propia salvación. — 13. Son peores para con nosotros que nosotros para con ellos. — 14. Nosotros dos tendremos (para nosotros dos habrá) muchos aliados.

II. 1. Este hombre es Demóstenes.—2. Este está siempre contento, pero aquél llora sin cesar. — 3. Esta tierra, este cielo, estos astros son testimonio del poder del

Creador. — 4. La belleza del árbol es ésta: ramos bien formados, follaje abundante y raíces profundas. — 5. Entre los persas todos los jóvenes cazaban y aun el rey mismo. — 6. La misma madre cría a estos dos niños. — 7. Las tórtolas y las golondrinas siempre hacen el nido en los mismos sitios. — 8. De los peces unos son ovíparos y otros vivíparos.

9. Creso tenía dos hijos, de los cuales el uno era mudo. — 10. Lo mismo es si alimentas a una serpiente que si haces bien a un malvado: en ninguno de los dos hay agradecimiento. — 11. Todos los persas, cada uno según su posibilidad, llevan regalos al rey.— 12. Hay un proverbio que dice que la Libia produce siempre algo nuevo.

III. 1. Llama alguien a la puerta: ¿quién es él? — 2. ¿Quién es este joven? ¿de quién es (hijo) y de qué patria? — 3. ¿A cuáles animales no se acercan los cazadores y cuáles persiguen?— 4. ¿Cuál de los dos generales fué el mejor, Alejandro el macedonio o Aníbal el cartaginés? — 5. La virtud es una salud y belleza y bienestar del alma. —6. ¿Cuán grande era la multitud de los atenienses en Salamina? — 7. Existe el monte Himeto, el cual produce los pastos más propios para las abejas.

8. El que en esta vida ama a los padres, es querido de (a) Dios. —9. Los filósofos son amigos de todos los hombres con quienes se encuentran.— 10. Lo que es el ala en el ave, esto es la aleta en el pez. — 11. Para quien nada es suficiente para ése nada es vergonzoso. — 12. Los jóvenes eran tantos como los hombres. — 13. Cual el amo, tal el criado.

65. *Dar el significado y la etimología de las palabras siguientes:*

Homilía, Ciriaco, tópico, topografía, ortografía, ortopedia, crónica, crónico, cronómetro, cronología, anacronismo, sincronismo, paraíso, trópico, tropo, autógrafo, autobiografía, autócrata, teocracia, plutocracia, democracia, autónomo, autopsia, autodidacta, ácrata, ética, esfera, pirosfera, clorofilia, alógeno, heterogéneo, heterodoxo, matemática, idrofobia, xenofobia, fotofobia, cirugía, oftalmología, paralelo, simpatía, patético, megalómano, astenia, axioma, terapéutica, estética, genealogía, diálisis, paradoja, epístolar, parábola, crestomatía, pseudónimo, agonizar, antagonista, protagonista, batibio, dendrita, cinegética, ortóptero, toponimia, higiénico, Celedonio, aristocracia, barítono.



LECCION DECIMA

LOS NUMERALES

150.[a] **Cardinales y ordinales.** — Los numerales **ordinales** son todos *declinables.*

Entre los numerales **cardinales** son *declinables:* εἷς, δύο, τρεῖς, τέτταρες, y todas las **centenas** y **millares.**

CIFRAS	CARDINALES	ORDINALES	ADVERBIOS
1	εἷς, μία, ἕν, *uno*	πρῶτος, η, ον, *primero*	ἅπαξ, *una vez*
2	δύο	δεύτερος, α, ον	δίς
3	τρεῖς, τρία	τρίτος	τρίς
4	τέτταρες o τέσσαρες,α	τέταρτος	τετράκις
5	πέντε	πέμπτος	πεντάκις
6	ἕξ	ἕκτος	ἑξάκις
7	ἑπτά	ἕβδομος	ἑπτάκις
8	ὀκτώ	ὄγδοος	ὀκτάκις
9	ἐννέα	ἔνατος	ἐνάκις
10	δέκα	δέκατος	δεκάκις
11	ἕνδεκα	ἑνδέκατος	ἑνδεκάκις
12	δώδεκα	δωδέκατος	δωδεκάκις
13	τρεῖς καὶ δέκα	τρισκαιδέκατος	»
14	τέτταρες καὶ δέκα	τετταρακαιδέκατος	»
15	πεντεκαίδεκα	πεντεκαιδέκατος	»
16	ἑκκαίδεκα	ἑκκαιδέκατος	»
17	ἑπτακαίδεκα	ἑπτακαιδέκατος	»
18	ὀκτωκαίδεκα	ὀκτωκαιδέκατος	»
19	ἐννεακαίδεκα	ἐννεακαιδέκατος	»
20	εἴκοσι(ν)	εἰκοστός	εἰκοσάκις
21	εἷς καὶ εἴκοσι	εἷς o πρῶτος καὶ εἰκοστός	εἷς καὶ εἰκοσάκις
30	τριάκοντα	τριακοστός	τριακοντάκις
40	τετταράκοντα	τετταρακοστός	»
50	πεντήκοντα	πεντηκοστός	»
60	ἑξήκοντα	ἑξηκοστός	»
70	ἑβδομήκοντα	ἑβδομηκοστός	»

CIFRAS	CARDINALES	ORDINALES	ADVERBIOS
80	ὀγδοήκοντα	ὀγδοηκοστός	ὀγδοηκοντάκις
90	ἐνενήκοντα	ἐνενηκοστός	»
100	ἑκατόν	ἑκατοστός	ἑκατοντάκις
200	διακόσιοι, αι, α	διακοσιοστός	διακοσιάκις
300	τριακόσιοι	τριακοσιοστός	»
400	τετρακόσιοι	τετρακοσιοστός	»
500	πεντακόσιοι	πεντακοσιοστός	»
600	ἑξακόσιοι	ἑξακοσιοστός	»
700	ἑπτακόσιοι	ἑπτακοσιοστός	»
800	ὀκτακόσιοι	ὀκτακοσιοστός	»
900	ἐνακόσιοι	ἐνακοσιοστός	»
1000	χίλιοι, αι, α	χιλιοστός	χιλιάκις
2000	δισχίλιοι	δισχιλιοστός	»
3000	τρισχίλιοι	τρισχιλιοστός	»
4000	τετρακισχίλιοι	τετρακισχιλιοστός	»
10000	μύριοι	μυριοστός	μυριάκις
20000	δισμύριοι	δισμυριοστός	»

150.(b) Numerales cardinales declinables:

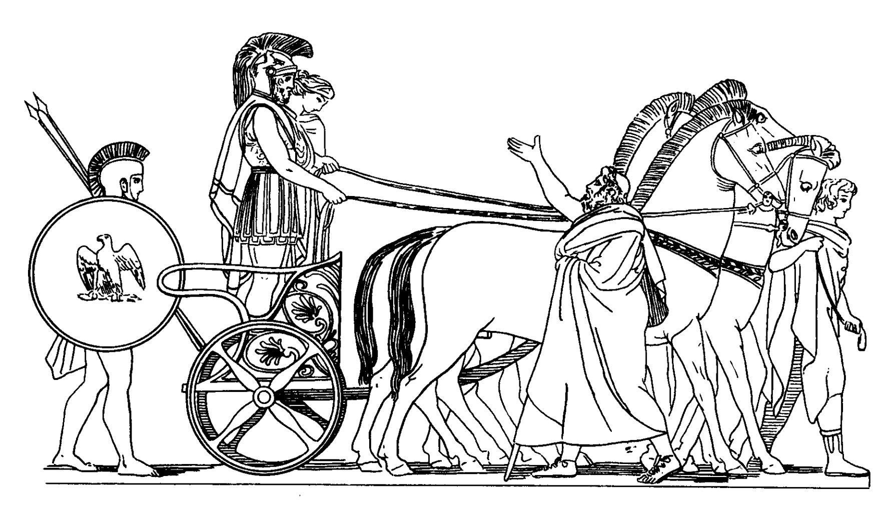
	M.	F.	N.	M. F. y N.
N.	εἷς, *uno*	μία	ἕν	δύο, *dos*
G.	ἑνός	μιᾶς	ἑνός	δυοῖν (δύο)
D.	ἑνί	μιᾷ	ἑνί	δυοῖν (δύο)
A.	ἕνα	μίαν	ἕν	δύο

	M. y F.	N.	M. y F.	N.
N.	τρεῖς, *tres*	τρία	τέτταρες, *cuatro*	τέτταρα
G.	τριῶν	τριῶν	τεττάρων	τεττάρων
D.	τρισί(ν)	τρισί(ν)	τέτταρσι(ν)	τέτταρσι(ν)
A.	τρεῖς	τρία	τέτταρες	τέτταρα

Como εἷς **se declinan:**

οὐδείς (οὐδὲ εἷς), οὐδεμία, οὐδέν, *ninguno; nadie, nada.*
μηδείς (μηδὲ εἷς), μηδεμία, μηδέν, *ninguno, nadie, nada.*

Como δύο se **declina:** ἄμφω, *ambos* (**ambo**).



REGRESO DE AGAMENÓN

Agamenón, después de diez años de ausencia, regresa de Troya y es asesinado por Egisto y la infiel Clitemnestra. Su hijo Orestes le venga matando a ambos.

150.[c] Numerales colectivos:

Unidad =	ἡ ἑνάς,	τῆς	ἑνάδος
Par =	ἡ δυάς,	τῆς	δυάδος
Tríada =	ἡ τριάς,	τῆς	τριάδος
Decena =	ἡ δεκάς,	τῆς	δεκάδος
Decena de millar =	ἡ μυριάς,	τῆς	μυριάδος

151. Numerales distributivos. — No existe en griego forma especial para los **distributivos** a diferencia del latín. Se construyen así:

De uno en uno =	καθ' ἕνα	**(singuli)**
De dos en dos =	εἰς δύο; σύνδυο	**(bini)**
De tres en tres =	ἀνὰ τρεῖς; σύντρεις	**(terni)**
De cuatro en cuatro =	ἐπὶ τεττάρων	**(quaterni)**

152. Numerales multiplicativos. — En griego hay adjetivos **multiplicativos**:

1.° en -πλοῦς (**-plex**): διπλοῦς, *doble,* τριπλοῦς, *triple,* etc.

2.° en -πλάσιος (**-plus**): διπλάσιος, *duplo, dos veces tanto,* etc.

153. Observaciones. — 1.ª Para expresar los números compuestos de una decena y una unidad, el griego puede valerse de tres construcciones diferentes; así:

εἷς καὶ εἴκοσι — εἴκοσι εἷς— εἴκοσι καὶ εἷς

2.ª μύριοι, αι, α, significa *diez mil*, μυρίοι, αι, α, del adjetivo μυρίος, α, ον, *infinito, enorme,* significa *innumerables.*

3.ª πρῶτος corresponde al latín **primus** y significa *el primero entre varios,* πρότερος, α, ον, corresponde al latín **prior** y significa *el primero entre dos.*

4.ª El griego, como el latín, se sirve con frecuencia de los ordinales en casos en que el castellano usa los cardinales:

Φίλιππος ὁ δεύτερος, *Filipo segundo*
τὸ τρίτον κεφάλαιον, *el capítulo tres*
τὸ χιλιοστὸν ἔτος, *el año mil*

CONSEJOS PRÁCTICOS: 1.º *No confundir* el numeral εἷς, *uno,* con la segunda persona εἶς, *eres,* y con la preposición εἰς, *a, hacia, contra.*

2.º *Distinguir* entre μύριοι y μυρίοι.

3.º *Obsérvense* las siguientes expresiones:

a) εἴκοσι ἔτη γεγονώς, *a los veinte años* (**viginti annos natus**).
b) τῇ πέμπτῃ ἡμέρᾳ, *el quinto día* (**die quinto**).
c) μένει μῆνας ἕξ, *permanece seis meses* (**manet sex menses**).
d) χειμῶνος, *en invierno* (**hieme**); νυκτός, *de noche* (**nocte**).
e) εἰς χιλίους ἱππέας, *hasta mil jinetes* (**ad equites mille**).

EJERCICIOS

VOCABULARIO

ἄγω, conducir, mandar
ἀθρόος, α, ον, junto
ἀλλά, sino
τὸ ἄλφιτον, ου, la harina
ὁ ἀμφορεύς, έως, el ánfora
ἀνθρώπινος, η, ον, humano
ἀποθνήσκω, morir
τὸ ἅρμα, ατος, el carro
βαρβαρικός, ή, όν, bárbaro
βασιλεύω, reinar
βουλή, ῆς, el consejo
γεγονώς, nacido, de edad (natus)
ἡ γενεά, ᾶς, la edad
οἱ Δαναοί, los dánaos

ὁ δεσπότης, ου, el señor
διαβαίνω, recorrer
οἱ Διόσκουροι, los Dióscoros (Cástor y Pólux)
δουλεύω, servir
τὸ δρᾶμα, ατος, el drama
δράω, hacer, componer
τὸ ἔαρ, ρος, la primavera
ὁ Ἕκτωρ, ορος, Héctor
ὁ ἐνιαυτός, οῦ, el año
τὸ ἔτος, ους, el año
ὁ Ἑρρῖκος, Enrique
ὁ ἥλιος, ου, el sol
ὁ θάνατος, ου, la muerte
τὸ θέρος, ους, el verano
ἡ Ἰλιάς, άδος, la Ilíada
ὁ ἱππεύς, έως, soldado de caballería
ὁ Ἱπποκράτης, ους, Hipócrates
ἡ κατάβασις, εως, el descenso
ὁ Κέρβερος, ου, Cerbero
κομίζω, llevarse
ὁ κωμικός, οῦ, el comediógrafo
οἱ Λακεδαιμόνιοι, los lacedemonios
λάμπω, brillar
λέγω, narrar
μάκαρ, ρος, feliz
ὁ Μαραθών, ῶνος, Maratón
μετά, después de (acus.)
τὸ μέτρον, ου, la medida
μέχρι(ς), hasta (gen.)
ὁ μήν, νός, el mes
ἡ Μοῖρα, la Parca
ἡ Μοῦσα, la Musa
ὁ Νοῦμας Πομπίλιος, Numa Pompilio
ὁ οἰκέτης, ου, el criado
ὁ οἶνος, ου, el vino
ἡ Ὀλυμπιάς, άδος, la olimpíada
ὁ Ὅμηρος, ου, Homero
ὁ πεζός, οῦ, el soldado de infantería
ὁ Πλάτων, ωνος, Platón
πλέω, navegar
πρός, antes de (dat.)
ἡ ῥαψῳδία, ας, la rapsodia, el canto
τὸ στάδιον, ου, el estadio
τὸ στράτευμα, ατος, el ejército
ἡ στρατιά, ᾶς, el ejército
τὸ σῶμα, ατος, el cuerpo
ἡ τελευτή, ῆς, el fin
ὁ τρίβων, ωνος, el manto
ἡ Τροία, ας, Troya
ὁ Φιλεμών, ῶνος, Filemón
ἡ Χάρις, ιτος, la Gracia
ὁ χειμών, ῶνος, el invierno

66. *Versión:*

1. Ὁ Διογένης ἕνα ἔχει τρίβωνα.—2. Δύο ἦσαν οἱ Διόσκουροι, τρεῖς δὲ αἱ Χάριτες, τρεῖς καὶ αἱ Μοῖραι, ἐννέα δὲ αἱ Μοῦσαι, δώδεκα δὲ οἱ μεγάλοι θεοί.—3. Ἀρταξέρξης ἀποθνήσκει ἓξ καὶ ὀγθοήκοντα ἔτη γεγονώς.—4. Νοῦμας Πομπίλιος τεσσαράκοντα τέσσαρα ἔτη ἐβασίλευσε.—5. Πρῶτοι οἱ Αἰγύπτιοι ἔδρασαν τὸν ἐνιαυτὸν τὸν δώδεκα μηνῶν καὶ τοὺς μῆνας τοὺς τριάκοντα ἡμερῶν.—6. Τοῦ βαρβαρικοῦ στρατεύματος οἱ ἱππεῖς εἰς χιλίους ἦσαν, οἱ δὲ τοῦ Ἑλληνικοῦ ἑξακόσιοι.—7. Ἐν τῇ Μαραθῶνι μάχῃ ἀποθνήσκουσι τῶν βαρβάρων ἑξακισχίλιοι καὶ τετρακόσιοι, Ἀθηναίων δὲ ἑκατὸν ἐνενήκοντα καὶ δύο.—8. Ξέρξης, ὁ Δαρείου, ἄγει πεντακοσίας μυριάδας ἀνδρῶν.

9. Ἱπποκράτης ἑπτὰ τοῦ ἀνθρωπίνου βίου γενεὰς λέγει εἶναι, τὴν πρώτην μέχρις ἑβδόμου ἔτους, καὶ τὴν δευτέραν μέχρι τετάρτου καὶ δεκάτου, καὶ τὴν τρίτην μέχρις εἰκοστοῦ ὀγδόου, καὶ τὴν τετάρτην μέχρι τριακοστοῦ δευτέρου, καὶ τὴν πέμπτην μέχρι τεσσαρακοστοῦ δευτέρου, καὶ τὴν ἕκτην μέχρις ἑξακοστοῦ ἕκτου, καὶ τὴν ἑβδόμην μέχρι τῆς τοῦ βίου τελευτῆς.—10. Ὀλυμπιάδι ἐνενηκοστῇ δευτέρᾳ οἱ Ἀθηναῖοι εἰς τὴν Σικελίαν ἔπλεον.—11. Τρὶς μάκαρες Δαναοὶ καὶ τετράκις, οἳ ἐν Τροίᾳ τετελευτήκασι.—12. Καθ' ἕνα ἦν ἡ κατάβασις.—13. Νυκτὸς βουλὴ ἐστι τοῖς ἀνθρώποις. — 14. Ὁ ἥλιος θέρους μὲν λάμπει πλεῖον, χειμῶνος δὲ μεῖον ἢ ἔαρος.

67. *Tema:*

1. Cerbero tiene un cuerpo y tres cabezas.—2. Ningún criado sirve a dos señores.—3. Filemón el comediógrafo compuso noventa y siete dramas. — 4 Telémaco se llevaba doce ánforas de vino y veinte medidas de harina.—5. Los lacedemonios en tres días y tres noches recorren mil doscientos estadios.—6. Platón muere en el primer año de la Olimpíada ciento ocho, un año antes de los ochenta.—7. Tal era todo el ejército de Darío: soldados de caballería hasta cuarenta mil (cuatro veces diez mil), soldados de infantería hasta un millón (cien miríadas), doscientos carros y quince elefantes.—8. Después de esto huyen los soldados, no juntos, sino de dos en dos y de tres en tres.— 9. Enrique IV reinó veintiún años.—10. Homero narra la muerte de Héctor en el canto veintidós de la Ilíada.

68. *Dar el significado y la etimología de las palabras siguientes:*

Decámetro, hectómetro, quilómetro, miríametro, Decamerón, trisagio, hecatombe, hebdomadario, protagonista, Pentecostés, Protágoras, protomártir, Deuteronomio, cada, disílabo, trisílabo.



LECCION UNDECIMA

EL VERBO. - LA CONJUGACION

154. Clasificación de los verbos griegos.—Los *verbos griegos* se dividen en *dos grandes clases*, llamadas **conjugaciones principales**.

1.ª La *primera conjugación principal* está formada por los **verbos en** ω, llamados así por terminar en ω la primera persona del singular del presente de indicativo activo.

En los verbos en ω los **temas temporales** suelen formarse por medio de *sufijos modales* ante las *desinencias personales*.

2.ª La *segunda conjugación principal* está formada por los **verbos en** μι, así llamados por terminar en μι la primera persona del singular del presente de indicativo activo.

En los verbos en μι sus **temas temporales característicos** se forman sin la mediación de *sufijos modales* ante las *desinencias personales*.

155. Voces griegas.—En el verbo griego se distinguen *tres voces, una más que en latín*: la **activa**, la **media** y la **pasiva**.

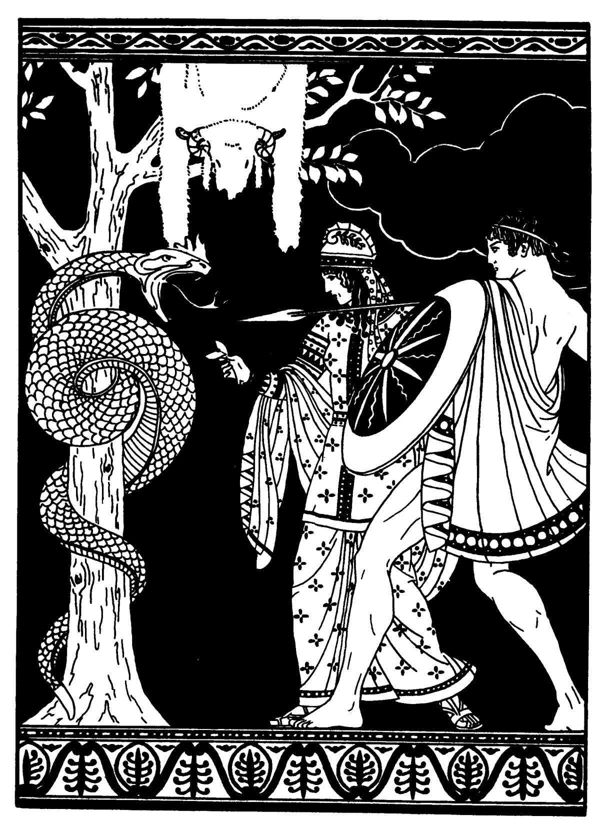
La **voz media**, *significa*, en general, **acción reflexiva indirecta**: λύομαι, *yo desato para mí, en mi provecho, por mis medios*, etc.

La **voz media** *no significa*, en general, **acción reflexiva directa**, la cual suele expresarse por la *voz activa* y el *pronombre reflexivo*: λύω ἐμαυτόν, *yo me desato*.

N. B.—Existe también en griego la **voz deponente** en los *verbos* que sólo se usan en *media* o *pasiva* con *significado activo* y la **voz perifrástica**, cuya formación se verá más adelante.

156. Modos griegos.—El verbo griego posee *seis modos, uno más que en latín*: el **indicativo**, el **imperativo**, el **subjuntivo**, el **optativo**, el **infinitivo** y el **participio**.

El **modo optativo** expresa, en general, el **deseo**. Pero puede también expresar otros **matices modales**, que *en latín* se expresan por *sub-*



JASON Y EL VELLOCINO DE ORO

Jasón organiza la expedición de los Argonautas a la Cólquida para apoderarse del Vellocino de Oro que garantizaba a su poseedor la felicidad y la abundancia, pero estaba suspendido sobre una encina consagrada a Marte y defendido por un horrible dragón. Ayudado por la maga Medea que, mediante unas hierbas soporíficas, adormeció al dragón, Jasón consiguió el Vellocino y regresó con él a su patria.

juntivo. Se puede, pues, decir que el **optativo** es el *modo secundario* del *subjuntivo*.

En griego *no hay* ni **gerundio,** ni **supino,** que son *sustituídos* por el *infinitivo*.

157. Tiempos griegos.—En el verbo griego se distinguen *siete tiempos, uno más que en latín* los cuales se dividen en *cuatro* **primarios** o tiempos de presente y futuro *(principales)* y *tres* **secundarios** o tiempos de pasado *(históricos)*.

Los tiempos **primarios** son: el **presente,** el **futuro,** el **perfecto,** y el **futuro anterior.**

Los tiempos **secundarios** son: el **imperfecto,** el **aoristo** y el **pluscuamperfecto**.

158. Valores especiales de algunos tiempos.—El **perfecto griego** *no corresponde* al **perfecto latino:** λέλυκα, no es igual a **solvi,** *yo desaté* o *he desatado* (en el pasado), sino que significa *yo tengo desatado, yo he acabado de desatar,* y es el **presente** de la *acción terminada*.

El **futuro anterior griego** es el futuro del perfecto y *no corresponde* al **futuro perfec-**

to latino: λελυκὼς ἔσομαι, no es igual a **solvero,** *yo habré desatado,* sino que significa *yo tendré desatado, yo habré acabado de desatar,* y es el **futuro** de la *acción terminada.*

El **aoristo griego** *corresponde* al **perfecto latino:** ἔλυσα es igual a **solvi,** *yo desaté, he desatado, hube desatado.*

El **pluscuamperfecto griego** es el **imperfecto del perfecto** y *no corresponde exactamente* al **pluscuamperfecto latino:** ἐλελύκειν, no es igual a **solveram,** *yo habría desatado* (pasado anterior), sino que significa *yo tenía desatado, yo había acabado de desatar,*y es el **imperfecto** de la *acción terminada.*

Sin embargo *prácticamente* el **perfecto griego** se traduce por el perfecto castellano *he desatado,* el **futuro anterior** por el futuro perfecto *habré desatado,* el **aoristo** por el indefinido *desaté,* y el **pluscuamperfecto** por el pluscuamperfecto *había desatado.*

159. Los números del verbo griego.—La conjugación griega, como la declinación, posee *tres números* el **singular,** el **plural** y el **dual.** El **dual,** que se emplea cuando el sujeto son dos personas o cosas, no es nunca obligatorio, pues se puede siempre sustituir por el plural.

160. Las personas del verbo griego.—El *singular* y el *plural* tienen las **tres personas.** En el *dual* **falta la primera** que es sustituída por la primera del plural.

161. Elementos de las formas verbales.—Toda forma verbal simple consta o puede constar de los elementos siguientes:

1.º TEMA TEMPORAL:
- a) **Aumento:** caracteriza a los *tiempos secundarios.*
- b) **Reduplicación:** caracteriza al *tema de perfecto.*
- c) **Tema verbal:** expresa el *significado fundamental del verbo.*
- d) **Sufijo temporal:** se añade al tema verbal para indicar el *tiempo.*
- e) **Sufijo modal:** expresa el *modo.*

2º. DESINENCIAS PERSONALES: indican la *persona,* el *número,* el *tiempo* (primario o secundario) y la *voz.*

162. Los temas temporales.—Todo verbo griego forma sus tiempos sobre *cuatro temas,* llamados por eso **primitivos,** que son el de **presente,** el de **futuro,** el de **aoristo** y el de **perfecto:**

1. **Del tema de presente** se derivan los *presentes* y los *imperfectos.*
2. **Del tema de futuro** se derivan los *futuros.*
3. **Del tema de aoristo** se derivan los *aoristos.*
4. **Del tema de perfecto** se derivan los *perfectos,* los *pluscuamperfectos* y los *futuros anteriores.*

163. Otros temas temporales.—Además de estos cuatro temas temporales existen en el verbo griego otros *cinco temas particulares,* que son el **futuro fuerte**, el **aoristo fuerte**, el **perfecto fuerte**, el **pasivo débil** y el **pasivo fuerte**:

1. **Del tema de futuro fuerte** se derivan los *futuros fuertes.*
2. **Del tema de aoristo fuerte** se derivan los *aoristos fuertes.*
3. **Del tema de perfecto fuerte** se derivan los *perfectos, pluscuamperfectos y futuros anteriores fuertes.*
4. **Del tema débil pasivo** se derivan los *aoristos y futuros pasivos débiles.*
5. **Del tema fuerte pasivo** se derivan los *aoristos y futuros pasivos fuertes.*

164. Enunciado de los verbos griegos. — Para conjugar un verbo hay que conocer sus cuatro tiempos primitivos dados por el diccionario y el vocabulario:

Pres. Ind.	*Fut. Ind.*	*Aor. Ind.*	*Perf. Ind.*
λύω	λύσω	ἔλυσα	λέλυκα, *desatar.*

165. El aumento.— El aumento es el signo de *pasado* y caracteriza a los *tiempos secundarios* en *indicativo.* El aumento puede ser *silábico y temporal.*

El aumento silábico es una ε colocada *delante del tema verbal* no reduplicado o reduplicado de los verbos que comienzan por *consonante:* ἔ-λυσα, ἐ-λε-λύκειν.

Después del aumento silábico la consonante ρ se reduplica: ἐρ-ρίπτον, ἔρ-ριφα.

El **aumento temporal** consiste en el *alargamiento* de la *vocal* o *diptongo iniciales* de los verbos que comienzan por vocal: ἤρδευσα de ἀρδεύω, ἦρον de αἴρω.

Los *alargamientos de aumento temporal* son los siguientes:

α	*en*	η	αι	*en*	ῃ
ε	«	η	ει	«	ῃ
ο	«	ω	οι	«	ῳ
ι	«	ι	αυ	«	ηυ
υ	«	υ	ευ	«	ηυ
			ου	*no cambia*	

En algunos verbos los diptongos iniciales ει, ευ, pueden no aumentarse en los tiempos secundarios de indicativo: ᾔκαζον o εἴκαζον de εἰκάζω; ηὕρισκον o εὕρισκον de εὑρίσκω.

166. Aumentos especiales.—1.° **Aumento temporal en** ει: La ε inicial de algunos verbos no se aumenta en η sino en ει. Sin embargo, este aumento no es propiamente temporal sino silábico en ε de verbos cuyos temas verbales comienzan por una consonante que ha caído entre las dos vocales y producido la contracción de éstas:

εἶχον (ἔ-σεχον) de ἔχω (*t. verbal* σεχ)

εἰργαζόμην (ἐ-Ϝεργαζόμην) de ἐργάζομαι (*t. verbal* Ϝεργ)

2.° **Aumento silábico en** η: Algunos verbos tienen el aumento silábico en η solo o junto al en ε. A este aumento silábico en η se

debe el que ciertos verbos parezcan tener un doble aumento, silábico y temporal a la vez, fenómeno que se explica sencillamente por una metátesis de cantidad:

ἠ-δυνάμην o ἐ-δυνάμην de δύναμαι
ἑ-ώρων (ἡ-όρων) de ὁράω

3.° **Aumento reduplicado:** A veces se encuentra un aumento en ciertos tiempos secundarios que consiste en repetir con la vocal alargada la primera parte del tema verbal:

ἤγ-αγον de ἄγω (*t. verbal* ἀγ)

167. Aumento de los verbos compuestos. — En los verbos **compuestos de prefijo separable** el aumento silábibo se suele colocar entre la preposición y la forma simple. La vocal final del prefijo, menos la de ἀμφί y περί y la de πρό que puede contraerse con el aumento, se elide ante éste.

El prefijo ἐκ se cambia en ἐξ ante el aumento.

Los prefijos ἐν y σύν conservan su forma primitiva ante el aumento, aunque su consonante final se encuentre transformada ante consonante:

προσ-έ-βαλλον	de	προσ-βάλλω
ἀμφι-έ-βαλλον	de	ἀμφι-βάλλω
παρ-έ-βαλλον	de	παρα-βάλλω
προύβαλλον	de	προ-βάλλω
ἐξ-έ-βαλλον	de	ἐκ-βάλλω
ἐν-έ-βαλλον	de	ἐμ-βάλλω

168. La reduplicación. — La **reduplicación** es el signo del *tema de perfecto* y caracteriza a sus tiempos en todos los modos. La reduplicación puede ser *completa* e *incompleta*.

La **reduplicación completa** consiste en la *repetición de la consonante inicial* del verbo formando sílaba con una ε ante los verbos que comienzan *por una consonante sencilla* o *dos consonantes muda y líquida* (que no sean γν). Si la consonante inicial es una aspirada (φ, θ, χ) la consonante de la reduplicación es la fuerte correspondiente:

λέ-λυκα	de	λύω
γέ-γραφα	de	γράφω
τέ-θυκα	de	θύω

La **reduplicación incompleta** consiste en *sólo una* ε ante los verbos que comienzan *por* ρ, *consonante doble, dos consonantes que no sean muda y*

líquida (además γν); o bien en el *alargamiento de la vocal inicial* de los verbos que comienzan *por vocal*. En ambos casos **la reduplicación se confunde** con el *aumento*:

ἔρ-ριφα	de	ῥίπτω
ἔ-πτυκα	de	πτύω
ἔ-γνωκα	de	γιγνώσκω
ἠγόρευκα	de	ἀγορεύω

169. Reduplicaciones especiales.—1.ª **Reduplicación ática:** Consiste en repetir las dos primeras letras del tema verbal ante el tema temporal aumentado; presentan esta reduplicación algunos verbos que comienzan por α, ε u ο seguida de consonante:

ἀκ-ήκοα de ἀκούω

2.ª Reduplicación en ει: Unas veces por razones fonéticas y otras por analogía, aparece en algunos verbos una reduplicación particular en ει:

εἴρηκα (Ϝε-Ϝέρηκα) del t. verbal Ϝερ

εἴ-λοχα de λέγω

170. Reduplicación de los verbos compuestos. — En los verbos *compuestos de prefijo separable* la reduplicación se suele colocar entre la preposición y la forma simple:

κατα-βέβληκα de κατα-βάλλω

171. Tema verbal.—Es el elemento más simple del verbo y contiene su idea fundamental antes de la determinación de los afijos y antes de cualquier cambio fonético. A veces es la misma raíz general, como en λύω (tema verbal-raíz : λυ).

172. Sufijos temporales y modales.—Cada tiempo dentro de cada modo y a veces dentro de cada voz se distingue por elementos añadidos tras el tema verbal, que son los sufijos temporales y modales. También el aumento y la reduplicación sirven para distinguir los tiempos. El sufijo temporal está representado siempre por una consonante, el sufijo modal en cambio por una vocal o un diptongo. En la voz pasiva el futuro y el aoristo se caracterizan por un sufijo temporal pasivo θε>θη.

CUADRO DE LOS SUFIJOS TEMPORALES Y MODALES

TIEMPOS	INDICATIVO	IMPER.	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	INFIN.	PARTICIPIO ACTIVO	PARTICIPIO MEDIO PASIVO
		1.° TEMA DE PRES. ACTIVO Y MEDIO-PAS.					
PRESENTE	ο, ε	ο, ε	ω, η	οι, οιε	ε	ο-ντ	ο-μενο
IMPERFECTO	ο, ε						
		2.° a) TEMA DE FUTURO ACTIVO Y MEDIO					
FUTURO	σο, σε			σοι, σοιε	σε	σο-ντ	σο-μενο
		b) TEMA DE FUTURO PASIVO					
FUTURO	θη-σο, θη-σε			θη-σοι, θη-σοιε	θη-σε		θη-σο-μενο
		3.° a) TEMA DE AORISTO ACTIVO Y MEDIO					
AORISTO	σα, σε	σα	σω, ση	σαι, σαιε, σεια	σα	σα-ντ	σα-μενο
		b) TEMA DE AORISTO PASIVO					
AORISTO	θη	θη	θε-ω, θε-η	θε-ιη	θη		θε-ντ
		4.° TEMA DE PERFECTO ACTIVO					
PERFECTO	κα, κε	κο, κε	κω, κη	κοι, κοιε	κε	κο-τ, κυ-ς	μενο
PLUSCUAMP.	κει, κη, κε						

173. Desinencias personales.—He aquí el cuadro de las desinencias personales primitivas y sus *modificaciones*:

	VOZ ACTIVA Ti. prim.	VOZ ACTIVA Ti. secund.	VOZ ACTIVA Imperativo	VOZ ACTIVA Infin.	VOZ ACTIVA Perfecto	VOZ MEDIO-PASIVA Ti. prim.	VOZ MEDIO-PASIVA Ti. secund.	VOZ MEDIO-PASIVA Imperativo	VOZ MEDIO-PASIVA Infin.
S. 1.	-μι>-ω	-ν			-α	-μαι	-μην		
2.	-σι>-ις	-ς	-θι >-ι / >-ς -ον, *nada*	-Ϝεν	-σθα	-σαι>-αι	-σο>-ο	-σο, -ι	
3.	-τι>-σι>-ι	-τ> *nada*	-τω		-ε	-ται	-το	-σθω	
P. 1.	-μεν	-μεν			-μεν	-μεθα	-μεθα		-σθαι
2.	-τε	-τε	-τε	-ι	-τε	-σθε	-σθε	-σθε	
3.	-ντι>-σι	-ντ, -σαν	-ντων, -τωσαν		-ντι>-σι	-νται	-ντο	-σθων, -σθωσαν	
D. 2.	-τον	-τον	-τον		-τον	-σθον	-σθον	-σθον	
3.	-τον	-την	-των	-ναι	-τον	-σθον	-σθην	-σθων	

Observaciones sobre las desinencias.—1.ª El *subjuntivo* tiene siempre en todos sus tiempos *desinencias de tiempos primarios.*

2.ª El *optativo* tiene siempre en todos sus tiempos *desinencias de tiempos secundarios,* excepto en las primeras personas singulares activas.

3.ª El *participio,* palabra declinable, tiene *desinencias nominales* y se declina según el enunciado que se da en cada caso.

4.ª El *aoristo pasivo* tiene *desinencias de tiempos secundarios activos.*

I. PRIMERA CONJUGACION PRINCIPAL O VERBOS EN ω

174. Clasificación de los verbos en ω.—**Los verbos en** ω se dividen en dos clases:

a) Verbos **puros,** cuyo *tema verbal* termina en **vocal.**

b) Verbos **impuros,** cuyo *tema verbal* termina en **consonante.**

175. Clasificación de los verbos puros.—Los **verbos puros** se subdividen en:

1.º Verbos **no contractos,** cuyo *tema verbal* termina en υ, ι.

2.º Verbos **contractos,** cuyo *tema verbal* termina en α, ε, ο.

176. Clasificación de los verbos impuros.—Los **verbos impuros** se subdividen en:

1.º Verbos **mudos,** cuyo *tema verbal* termina en **consonante muda.**

2.º Verbos **líquidos,** cuyo *tema verbal* termina en **consonante líquida.**



LECCION DUODECIMA

VERBOS EN ω PUROS NO CONTRACTOS

177. Modelo.—Hay un solo modelo para los verbos en ω puros no contractos.

ENUNCIADO: Activa: λύω, λύσω, ἔλυσα, λέλυκα, *desatar.*
Media: λύομαι, λύσομαι, ἐλυσάμην, λέλυμαι, *desatarse.*
Pasiva: λύομαι, λυθήσομαι, ἐλύθην, λέλυμαι, *ser desatado.*

TEMA VERBAL: λυ (tema-raíz)

FORMACION DE LOS TIEMPOS Y MODOS

178. Tema de presente: λυ (*sin sufijo temporal* e *igual al tema verbal*).

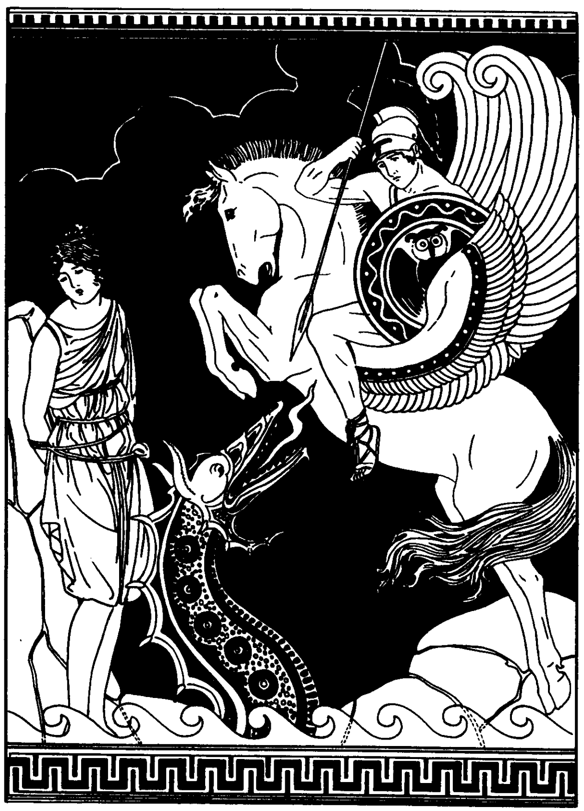
Tiempos derivados: Los *presentes* de todos los modos *activos, medios* y *pasivos* y los *imperfectos* de indicativo de las tres voces, que se forman mediante los sufijos modales y desinencias correspondientes, y el imperfecto además con el aumento.

Fenómenos fonéticos: 1.° *Pérdida* de la desinencia -μι en los presentes activos de indicativo y subjuntivo y *alargamiento por compensación* de la ο sufijo modal de indicativo.— 2.° *Pérdida* de la σ intervocálica de las desinencias activas y medio-pasivas de 2.ª pers. sing. con *contracción* de las vocales resultantes: εϊ > ει; ηι > ῃ; εαι > ῃ; εο > ου; en la activa se da, además, *adición* de la desinencia secundaria -ς; la segunda pers. sing. del pres. ind. medio-pasivo tiene una 2.ª forma analógica con la activa. — 3.° *Cambio* en σ y *pérdida* de la τ intervocálica ante ι.— 4°. Pérdida de la -τ final, desinencia secundaria de 3.ª pers. — 5.° En la desinencia -ντι *cambio* de la τ en σ ante ι, *pérdida* de la ν ante la σ y *alargamiento por compensación* del sufijo modal ο.—6.° *Pérdida* de la F intervocálica y contracción de vocales en el infinito activo.

179. Tema de futuro: λυσ (*con sufijo temporal* σ).

Tiempos derivados: Los *futuros activos* y *medios* que se dan solamente en los modos indicativo, optativo, infinitivo y participio, y que se forman mediante los sufijos modales y desinencias correspondientes.

Fenómenos fonéticos: idénticos a los del tema de presente.



PERSEO SALVA A ANDROMEDA

Perseo, héroe griego, montado en su alado caballo Pegaso, atraviesa con un dardo acerado al monstruo marino que va a devorar a Andrómeda, joven encadenada a una roca del mar en castigo de haberse vanagloriado de su hermosura.

180. Tema de aoristo: λυσ *(con sufijo temporal* σ).

Tiempos derivados: Los *aoristos activos y medios* de todos los modos, que se forman mediante los sufijos modales y desinencias correspondientes, y en el indicativo además con el aumento.

Fenómeno fonético: El α, sufijo modal de aoristo indicativo, proviene de la *vocalización* de la desinencia ν>ῃ de 1.ª pers. sing. de tiempo secundario y su consiguiente propagación; esta α *se alterna* en ε en la 3.ª pers. sing. por *analogía* con el mismo fenómeno de la ο en el presente y futuro.

181. Temas de perfecto: λελυκ, λελυ y λελυσ (*con reduplicación* y *sufijo temporal* κ en la activa, *con reduplicación* y *sin sufijo temporal* de perfecto en el perfecto y pluscuamperfecto medio pasivos, *con reduplicación, sin sufijo temporal de perfecto,* pero *con sufijo temporal de futuro* σ en el futuro perfecto pasivo).

Tiempos derivados: Los *perfectos activos, medios y pasivos* de todos los modos, los *pluscuamperfectos* y los *futuros perfectos,* que se forman mediante los sufijos modales y desinencias correspondientes, y el pluscuamperfecto además con el aumento.

Observaciones: 1.ª El *perfecto y pluscuamperfecto medio-pasivos* se forman *sin sufijos* temporales ni modales. — 2.ª El *perfecto de subjuntivo y optativo medio-pasivo* y el *futuro*

perfecto activo no presentan forma especial y se sustituyen por una perífrasis del participio de perfecto y el verbo εἰμί, *ser*.

Fenómenos fonéticos: 1.° el α, sufijo modal de perfecto de indicativo activo, es propiamente desinencia primitiva de perfecto que se propaga por *analogía y paralelismo* con el aoristo.— 2.° En la desinencia -ντι *cambio* de la τ en σ ante ι y pérdida de la ν ante la σ.— 3.° La falsa desinencia -σαν de 3.ª pers. pl. del pluscuamperfecto resulta de la *analogía* con la terminación del aoristo.

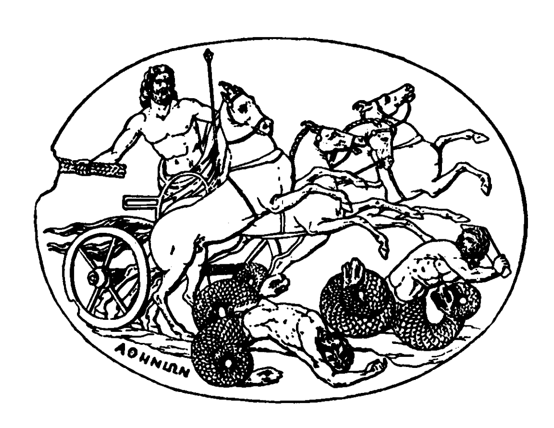
182. Tema débil pasivo: λυθε *(con sufijo temporal pasivo* θε>θη).

Tiempos derivados: Los *aoristos* y *futuros pasivos*.

El *aoristo pasivo* se forma con sólo el sufijo temporal pasivo (θε>θη) más las desinencias de tiempo secundario activo. Solamente en el subjuntivo presenta el sufijo modal ω>η y desinencias primarias y en el optativo el sufijo modal especial ιη.

El *futuro pasivo* se forma mediante el sufijo temporal pasivo θη y además el sufijo temporal y los sufijos modales de futuro.

Fenómenos fonéticos: 1.° Falsa desinencia -σαν de *analogía*.— 2.° *Contracción* en el subjuntivo de aoristo de la ε del sufijo pasivo con el sufijo modal de subjuntivo.— 3.° Formas *contractas* en el plural del optativo de aoristo.—4.° *Disimilación* de aspiradas en la 2.ª pers. sing. del imperativo de aoristo: λύθηθι>λύθητι.



183. **Conjugación de** λύω, λύσω, ἔλυσα, λέλυκα, *desatar*. — VOZ ACTIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo desato*	*Ve desatando*	*Yo desate*
	S. 1.	λύ-ω (λύ-ο-μι)	*Desata tú*	λύ-ω (λύ-ω-μι)
	2.	λύ-ε-ις (λύ-ε-σι)	λύ-ε	λύ-ῃ-ς (λύ-η-σι)
	3.	λύ-ε-ι (λύ-ε-τι)	λυ-έ-τω	λύ-ῃ (λύ-η-τι)
	P. 1.	λύ-ο-μεν		λύ-ω-μεν
	2.	λύ-ε-τε	λύ-ε-τε	λύ-η-τε
	3.	λύ-ου-σι(ν) (λύ-ο-ντι)	λυ-ό-ντων o λυ-έ-τωσαν	λύ-ω-σι(ν) (λύ-ω-ντι)
	D. 2.	λύ-ε-τον	λύ-ε-τον	λύ-η-τον
	3.	λύ-ε-τον	λυ-έ-των	λύ-η-τον
IMPERFECTO		*Yo desataba*		
	S. 1.	ἔ-λυ-ο-ν		
	2.	ἔ-λυ-ε-ς		
	3.	ἔ-λυ-ε (ἔ-λυ-ε-τ)		
	P. 1.	ἐ-λύ-ο-μεν		
	2.	ἐ-λύ-ε-τε		
	3.	ἔ-λυ-ο-ν (ἔ-λυ-ο-ντ)		
	D. 2.	ἐ-λύ-ε-τον		
	3.	ἐ-λυ-έ-την		
FUTURO		*Yo desataré*		
	S. 1.	λύ-σ-ω		
	2.	λύ-σ-ε-ις		
	3.	λύ-σ-ε-ι		
	P. 1.	λύ-σ-ο-μεν		
	2.	λύ-σ-ε-τε		
	3.	λύ-σ-ου-σι(ν)		
	D. 2.	λύ-σ-ε-τον		
	3.	λύ-σ-ε-τον		
AORISTO		*Yo desaté*	*Desata tú*	*Yo desate*
	S. 1.	ἔ-λυ-σ-α (ἔ-λυ-σ-ν)		λύ-σ-ω
	2.	ἔ-λυ-σ-α-ς	λύ-σ-ο-ν	λύ-σ-ῃ-ς
	3.	ἔ-λυ-σ-ε(ν) (ἔ-λυ-σ-ε-τ)	λυ-σ-ά-τω	λύ-σ-ῃ
	P. 1.	ἐ-λύ-σ-α-μεν		λύ-σ-ω-μεν
	2.	ἐ-λύ-σ-α-τε	λύ-σ-α-τε	λύ-σ-η-τε
	3.	ἔ-λυ-σ-α-ν (ἔ-λυ-σ-α-ντ)	λυ-σ-ά-ντων o λυ-σ-ά-τωσαν	λύ-σ-ω-σι(ν)
	D. 2.	ἐ-λύ-σ-α-τον	λύ-σ-α-τον	λύ-σ-η-τον
	3.	ἐ-λυ-σ-ά-την	λυ-σ-ά-των	λύ-σ-η-τον

Conjugación de λύω, λύσω, ἔλυσα, λέλυκα, *desatar.* — VOZ ACTIVA

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo desatara λύ-οι-μι λύ-οι-ς λύ-οι (λύ-οι-τ) λύ-οι-μεν λύ-οι-τε λύ-οιε-ν (λύ-οιε-ντ) λύ-οι-τον λυ-οί-την	*Desatar* λύ-ει-ν (λύ-ε-εν)	*Desatando, que desata* N. λύ-ω-ν (λύ-ο-ντ-ς) λύ-ου-σα (λυ-ό-ντ-ια) λύ-ον (λύ-ο-ντ) G. λύ-ο-ντ-ος λυ-ού-σης λύ-ο-ντ-ος
Yo desataría λύ-σ-οι-μι λύ-σ-οι-ς λύ-σ-οι λύ-σ-οι-μεν λύ-σ-οι-τε λύ-σ-οιε-ν λύ-σ-οι-τον λυ-σ-οί-την	*Haber de desatar* λύ-σ-ει-ν (λύ-σ-ε-ε-ν	*Habiendo de desatar* N. λύ-σ-ω-ν λύ-σ-ου-σα λύ-σ-ο-ν G. λύ-σ-ο-ντ-ος λυ-σ-ού-σης λύ-σ-ο-ντ-ος
Yo desatara λύ-σ-αι-μι λύ-σ-αι-ς o λύ-σ-εια-ς λύ-σ-αι o λύ-σ-ειε(ν) λύ-σ-αι-μεν λύ-σ-αι-τε λύ-σ-αιε-ν o λύ-σ-εια-ν λύ-σ-αι-τον λυ-σ-αί-την	*Haber desatado* *Desatar* λύ-σ-α-ι	*Habiendo desatado* N. λύ-σ-ας (λύ-σ-α-ντ-ς) λύ-σ-α-σα (λυ-σ-ά-ντ-ια) λύ-σ-α-ν (λύ-σ-α-ντ) G. λύ-σ-α-ντ-ος λυ-σ-ά-σης λύ-σ-α-ντ-ος

Conjugación de λύω, λύσω, ἔλυσα, λέλυκα, *desatar.* — VOZ ACTIVA (cont.)

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PERFECTO		*Yo tengo desatado* *Yo he desatado*	*Ten desatado* *Desata tú*	*Yo tenga desatado* *Yo haya desatado*
	S. 1.	λέ-λυ-κ-α		λε-λύ-κ-ω
	2.	λέ-λυ-κ-α-ς	λέ-λυ-κ-ε	λε-λύ-κ-η-ς
	3.	λέ-λυ-κ-ε(ν)	λε-λυ-κ-έ-τω	λε-λύ-κ-ῃ
	P. 1.	λε-λύ-κ-α-μεν		λε-λύ-κ-ω-μεν
	2.	λε-λύ-κ-α-τε	λε-λύ-κ-ε-τε	λε-λύ-κ-η-τε
	3.	λε-λύ-κ-α-σι(ν) (λε-λύ-κ-α-ντι)	λε-λυ-κ-ό-ντων o λε-λυ-κ-έ-τωσαν	λε-λυ-κ-ω-σι(ν)
	D. 2.	λε-λύ-κ-α-τον	λε-λύ-κ-ε-τον	λε-λύ-κ-η-τον
	3.	λε-λύ-κ-α-τον	λε-λυ-κ-έ-των	λε-λύ-κ-η-τον
PLUSCUAMPERFECTO		*Yo tenía desatado* *Yo había desatado*		
	S. 1.	ἐ-λε-λύ-κ-ει-ν, -η		
	2.	ἐ-λε-λύ-κ-ει-ς, -ης		
	3.	ἐ-λε-λύ-κ-ει		
	P. 1.	ἐ-λε-λύ-κ-ει-μεν		
	2.	ἐ-λε-λύ-κ-ει-τε		
	3.	ἐ-λε-λύ-κ-ε-σαν (-εισαν)		
	D. 2.	ἐ-λε-λύ-κ-ει-τον		
	3.	ἐ-λε-λυ-κ-εί-την		
FUTURO ANTERIOR		*Yo tendré desatado* *Yo habré desatado*		
	S. 1.	λε-λυ-κώς, υῖα, ός { ἔσομαι		
	2.	ἔσει		
	3.	ἔσται		
	P. 1.	λε-λυ-κ-ότες, υῖαι, ότα { ἐσόμεθα		
	2.	ἔσεσθε		
	3.	ἔσονται		
	D. 2.	λε-λύ-κ-ότε { ἔσεσθον		
	3.	ἔσεσθον		

Conjugación de λύω, λύσω, ἔλυσα, λέλυκα, *desatar*. — VOZ ACTIVA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo tuviera desatado *Yo hubiera desatado* λε-λύ-κ-οι-μι λε-λύ-κ-οι-ς λε-λύ-κ-οι λε-λύ-κ-οι-μεν λε-λύ-κ-οι-τε λε-λύ-κ-οι-εν λε-λύ-κ-οι-τον λε-λυ-κ-οί-την	*Tener desatado* *Haber desatado* λε-λυ-κ-έ-ναι	*Teniendo desatado* *Habiendo desatado* N. λε-λυ-κ-ώ-ς (λε-λυ-κ-ό-τ-ς) λε-λυ-κ-υ-ῖα (λε-λυ-κ-ύ-σ-ια) λε-λυ-κ-ό-ς (λε-λυ-κ-ό-τ) G. λε-λυ-κ-ό-τ-ος λε-λυ-κ-υ-ία-ς λε-λυ-κ-ό-τ-ος

184. Conjugación de λύομαι, λύσομαι, ἐλυσάμην, λέλυμαι, *desatarse*. —VOZ MEDIA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo me desato*	*Ve desatándote*	*Yo me desate*
	S. 1.	λύ-ο-μαι	*Desátate tú*	λύ-ω-μαι
	2.	λύ-ῃ o λύ-ει (λύ-ε-σαι)	λύ-ου (λύ-ε-σο)	λύ-ῃ (λύ-η-σαι)
	3.	λύ-ε-ται	λυ-έ-σθω	λύ-η-ται
	P. 1.	λυ-ό-μεθα		λυ-ώ-μεθα
	2.	λύ-ε-σθε	λύ-ε-σθε	λύ-η-σθε
	3.	λύ-ο-νται	λυ-έ-σθων	λύ-ω-νται
	D. 2.	λύ-ε-σθον	λύ-ε-σθον	λύ-η-σθον
	3.	λύ-ε-σθον	λυ-έ-σθων	λύ-η-σθον
IMPERFECTO		*Yo me desataba*		
	S. 1.	ἐ-λυ-ό-μην		
	2.	ἐ-λύ-ου (ἐλύ-ε-σο)		
	3.	ἐ-λύ-ε-το		
	P. 1.	ἐ-λυ-ό-μεθα		
	2.	ἐ-λύ-ε-σθε		
	3.	ἐ-λύ-ο-ντο		
	D. 2.	ἐ-λύ-ε-σθον		
	3.	ἐ-λυ-έ-σθην		
FUTURO		*Yo me desataré*		
	S. 1.	λύ-σ-ο-μαι		
	2.	λύ-σ-ῃ o λύ-σ-ει		
	3.	λύ-σ-ε-ται		
	P. 1.	λυ-σ-ό-μεθα		
	2.	λύ-σ-ε-σθε		
	3.	λύ-σ-ο-νται		
	D. 2.	λύ-σ-ε-σθον		
	3.	λύ-σ-ε-σθον		
AORISTO		*Yo me desaté*	*Desátate*	*Yo me desate*
	S. 1.	ἐ-λυ-σ-ά-μην		λύ-σ-ω-μαι
	2.	ἐ-λύ-σ-ω (ἐ-λύ-σ-α-σο)	λύ-σ-α-ι	λύ-σ-ῃ
	3.	ἐ-λύ-σ-α-το	λυ-σ-ά-σθω	λύ-σ-η-ται
	P. 1.	ἐ-λυ-σ-ά-μεθα		λυ-σ-ώ-μεθα
	2.	ἐ-λύ-σ-α-σθε	λύ-σ-α-σθε	λύ-σ-η-σθε
	3.	ἐ-λύ-σ-α-ντο	λυ-σ-ά-σθων	λύ-σ-ω-νται
	D. 2.	ἐ-λύ-σ-α-σθον	λύ-σ-α-σθον	λύ-σ-η-σθον
	3.	ἐ-λυ-σ-ά-σθην	λυ-σ-ά-σθων	λύ-σ-η-σθον

Conjugación de λύομαι, λύσομαι, ἐλυσάμην, λέλυμαι, *desatarse.*—VOZ MEDIA

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo me desatara λυ-οί-μην λύ-οι-ο (λύ-οι-σο) λύ-οι-το λυ-οί-μεθα λύ-οι-σθε λύ-οι-ντο λύ-οι-σθον λυ-οί-σθην	*Desatarse* λύ-ε-σθαι	*Desatándose, que se desata* N. λυ-ό-μενος λυ-ο-μένη λυ-ό-μενον G. λυ-ο-μένου λυ-ο-μένης λυ-ο-μένου
Yo me desataría λυ-σ-οί-μην λύ-σ-οι-ο λύ-σ-οι-το λυ-σ-οί-μεθα λύ-σ-οι-σθε λύ-σ-οι-ντο λύ-σ-οι-σθον λυ-σ-οί-σθην	*Haber de desatarse* λύ-σ-ε-σθαι	*Habiendo de desatarse, que se desatará* N. λυ-σ-ό-μενος λυ-σ-ο-μένη λυ-σ-ό-μενον G. λυ-σ-ο-μένου λυ-σ-ο-μένης λυ-σ-ο-μένου
Yo me desatara λυ-σ-αί-μην λύ-σ-αι-ο (λύ-σ-αι-σο) λύ-σ-αι-το λυ-σ-αί-μεθα λύ-σ-αι-σθε λύ-σ-αι-ντο λύ-σ-αι-σθον λυ-σ-αί-σθην	*Haberse desatado, desatarse* λύ-σ-α-σθαι	*Habiéndose desatado* N. λυ-σ-ά-μενος λυ-σ-α-μένη λυ-σ-ά-μενον G. λυ-σ-α-μένου λυ-σ-α-μένης λυ-σ-α-μένου

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO	
PERFECTO		*Yo me tengo desatado* *Yo me he desatado*	*Tente desatado* *Desátate tú*	*Yo me tenga desatado* *Yo me haya desatado*	
	S. 1.	λέ-λυ-μαι			ὦ
	2.	λέ-λυ-σαι	λέ-λυ-σο	λε-λυ-μένος, η, ον	ᾖς
	3.	λέ-λυ-ται	λε-λύ-σθω		ᾖ
	P. 1.	λε-λύ-μεθα			ὦμεν
	2.	λέ-λυ-σθε	λέ-λυ-σθε	λε-λυ-μένοι, αι, α	ἦτε
	3.	λέ-λυ-νται	λε-λύ-σθων		ὦσι(ν)
	D. 2.	λέ-λυ-σθον	λέ-λυ-σθον	λε-λυ-μένω	ἦτον
	3.	λέ-λυ-σθον	λε-λύ-σθων		ἦτον
PLUSCUAMPERFECTO		*Yo me tenía desatado* *Yo me había desatado*			
	S. 1.	ἐ-λε-λύ-μην			
	2.	ἐ-λέ-λυ-σο			
	3.	ἐ-λέ-λυ-το			
	P. 1.	ἐ-λε-λύ-μεθα			
	2.	ἐ-λέ-λυ-σθε			
	3.	ἐ-λέ-λυ-ντο			
	D. 2.	ἐ-λέ-λυ-σθον			
	3.	ἐ-λε-λύ-σθην			

Conjugación de λύομαι, λύσομαι, ἐλυσάμην, λέλυμαι, *desatarse*.—VOZ MEDIA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo me tuviera desatado	*Tenerse desatado*	*Teniéndose desatado*
Yo me hubiera desatado	*Haberse desatado*	*Habiéndose desatado*
λε-λυ-μένος, η, ον { εἴην, εἴης, εἴη	λε-λύ-σθαι	λε-λυ-μένο-ς
		λε-λυ-μένη
		λε-λυ-μένο-ν
λε-λυ-μένοι, αι, α { εἶμεν, εἶτε, εἶεν		
λε-λυ-μένω { εἶτον, εἴτην		

185. Conjugación de λύομαι, λυθήσομαι, ἐλύθην, λέλυμαι, *ser desatado*.—VOZ PASIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo soy desatado*	*Ve siendo desatado*	*Yo sea desatado*
	S. 1.	λύ-ο-μαι	*Sé tú desatado*	λύ-ω-μαι
	2.	λύ-ῃ ο λύ-ει (λύ-ε-σαι)	λύ-ου (λύ-ε-σο)	λύ-ῃ (λύ-η-σαι)
	3.	λύ-ε-ται	λυ-έ-σθω	λύ-η-ται
	P. 1.	λυ-ό-μεθα		λυ-ώ-μεθα
	2.	λύ-ε-σθε	λύ-ε-σθε	λύ-η-σθε
	3.	λύ-ο-νται	λυ-έ-σθων	λύ-ω-νται
	D. 2.	λύ-ε-σθον	λύ-ε-σθον	λύ-η-σθον
	3.	λύ-ε-σθον	λυ-έ-σθων	λύ-η-σθον
IMPERFECTO		*Yo era desatado*		
	S. 1.	ἐ-λυ-ό-μην		
	2.	ἐ-λύ-ου (ἐλύ-ε-σο)		
	3.	ἐ-λύ-ε-το		
	P. 1.	ἐ-λυ-ό-μεθα		
	2.	ἐ-λύ-ε-σθε		
	3.	ἐ-λύ-ο-ντο		
	D. 2.	ἐ-λύ-ε-σθον		
	3.	ἐ-λυ-έ-σθην		
FUTURO		*Yo seré desatado*		
	S. 1.	λυ-θή-σ-ο-μαι		
	2.	λυ-θή-σ-ῃ		
	3.	λυ-θή-σ-ε-ται		
	P. 1.	λυ-θη-σ-ό-μεθα		
	2.	λυ-θή-σ-ε-σθε		
	3.	λυ-θή-σ-ο-νται		
	D. 2.	λυ-θή-σ-ε-σθον		
	3.	λυ-θή-σ-ε-σθον		
AORISTO		*Yo fuí desatado*	*Sé desatado*	*Yo sea desatado*
	S. 1.	ἐ-λύ-θη-ν		λυ-θῶ (λυ-θέ-ω)
	2.	ἐ-λύ-θη-ς	λύ-θη-τι	λυ-θῇ-ς (λυ-θέ-ῃ-ς)
	3.	ἐ-λύ-θη	λυ-θή-τω	λυ-θῇ (λυ-θέ-ῃ)
	P. 1.	ἐ-λύ-θη-μεν		λυ-θῶ-μεν
	2.	ἐ-λύ-θη-τε	λύ-θη-τε	λυ-θῆ-τε
	3.	ἐ-λύ-θη-σαν	λυ-θέ-ντων	λυ-θῶ-σι(ν) (λυ-θέ-ω-σι)
	D. 2.	ἐ-λύ-θη-τον	λύ-θη-τον	λυ-θῆ-τον
	3.	ἐ-λυ-θή-την	λυ-θή-των	λυ-θῆ-τον

Confugación de λύομαι, λυθήσομαι, ἐλύθην, λέλυμαι, *ser desatado.*—VOZ PASIVA

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo fuera desatado λυ-οί-μην λύ-οι-ο (λύ-οι-σο) λύ-οι-το λυ-οί-μεθα λύ-οι-σθε λύ-οι-ντο λύ-οι-σθον λυ-οί-σθην	*Ser desatado* λύ-ε-σθαι	*Siendo desatado, que es desatado* N. λυ-ό-μενος λυ-ο-μένη λυ-ό-μενον G. λυ-ο-μένου λυ-ο-μένης λυ-ο-μένου
Yo sería desatado λυ-θη-σ-οί-μην λυ-θή-σ-οι-ο λυ-θή-σ-οι-το λυ-θη-σ-οί-μεθα λυ-θή-σ-οι-σθε λυ-θή-σ-οι-ντο λυ-θή-σ-οι-τον λυ-θη-σ-οί-την	*Haber de ser desatado* λυ-θή-σ-ε-σθαι	*Habiendo de ser desatado* *Que será desatado* N. λυ-θη-σ-ό-μενος λυ-θη-σ-ο-μένη λυ-θη-σ-ό-μενον G. λυ-θη-σ-ο-μένου λυ-θη-σ-ο-μένης λυ-θη-σ-ο-μένου
Yo fuera desatado λυ-θε-ίη-ν λυ-θε-ίη-ς λυ-θε-ίη λυ-θε-ῖ-μεν, -ίημεν λυ-θε-ῖ-τε, -ίητε λυ-θε-ῖε-ν, -ίησαν λυ-θε-ί-τον, -ίητον λυ-θε-ί-την, -ιήτην	*Haber sido desatado* *Ser desatado* λυ-θῆ-ναι	*Habiendo sido desatado* N. λυ-θεί-ς (λυ-θέ-ντ-ς) λυ-θεῖ-σα (λυ-θέ-ντ-ια) λυ-θέν (λυ-θέ-ντ) G. λυ-θέ-ντ-ος λυ-θεῖ-σης λυ-θέ-ντ-ος

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PERFECTO		*Yo estoy desatado* *Yo he sido desatado*	*Está tú desatado*	*Yo esté desatado* *Yo haya sido desatado*
	S. 1.	λέ-λυ-μαι		ὦ
	2.	λέ-λυ-σαι	λέ-λυ-σο	λε-λυ-μένος, η, ον } ᾖς
	3.	λέ-λυ-ται	λε-λύ-σθω	ᾖ
	P. 1.	λε-λύ-μεθα		ὦμεν
	2.	λέ-λυ-σθε	λέ-λυ-σθε	λε-λυ-μένοι, αι, α } ἦτε
	3.	λέ-λυ-νται	λε-λύ-σθων	ὦσι(ν)
	D. 2.	λέ-λυ-σθον	λέ-λυ-σθον	λε-λυ-μένω } ἦτον
	3.	λέ-λυ-σθον	λε-λύ-σθων	ἦτον
PLUSCUAMPERFECTO		*Yo estaba desatado* *Yo había sido desatado*		
	S. 1.	ἐ-λε-λύ-μην		
	2.	ἐ-λέ-λυ-σο		
	3.	ἐ-λέ-λυ-το		
	P. 1.	ἐ-λε-λύ-μεθα		
	2.	ἐ-λέ-λυ-σθε		
	3.	ἐ-λέ-λυ-ντο		
	D. 2.	ἐ-λέ-λυ-σθον		
	3.	ἐ-λε-λύ-σθην		
FUTURO ANTERIOR		*Yo estaré desatado* *Yo habré sido desatado*		
	S. 1.	λε-λύ-σ-ο-μαι		
	2.	λε-λύ-σ-ῃ		
	3.	λε-λύ-σ-ε-ται		
	P. 1.	λε-λυ-σ-ό-μεθα		
	2.	λε-λύ-σ-ε-σθε		
	3.	λυ-λύ-σ-ο-νται		
	D. 2.	λε-λύ-σ-ε-σθον		
	3.	λε-λύ-σ-ε-σθον		

Conjugación de λύομαι, λυθήσομαι, ἐλύθην, λέλυμαι, *ser desatado.*—**VOZ PASIVA (cont.)**

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo estuviera desatado *Yo hubiera sido desatado* λε-λυ-μένος, η, ον { εἴην, εἴης, εἴη λε-λυ-μένοι, αι, α { εἶμεν, εἶτε, εἶεν λε-λυ-μένω { εἴτον, εἴτην	*Estar desatado* *Haber sido desatado* λε-λύ-σθαι	*Estando desatado* *Habiendo sido desatado* λε-λυ-μένο-ς λε-λυ-μένη λε-λυ-μένο-ν
Yo estaría desatado *Yo habría sido desatado* λε-λυ-σ-οί-μην λε-λύ-σ-οι-ο λε-λύ-σ-οι-το etc.	*Haber de estar desatado* *Haber de haber sido desatado* λε-λύ-σ-ε-σθαι	*Habiendo de estar desatado* *El que ha de estar desatado* λε-λυ-σ-ό-μενος

CONSEJOS PRÁCTICOS: 1.º Los verbos impuros forman el tema de presente en las tres voces exactamente igual que los verbos puros no contractos.

2.º Lo que es en latín el *ablativo absoluto* es en griego el *genitivo absoluto.*

3.º El *participio de futuro* griego tiene con frecuencia, como en latín, *valor final:* λουσόμενος, *para lavarse.*

4.º El sujeto agente de la pasiva se construye en *genitivo con la preposición* ὑπό, *por*, si es de *persona* y en *dativo sin preposición*, si es de *cosa*. Cuando el tiempo pasivo es del tema de perfecto, la persona agente puede construirse también en dativo sin preposición.

5.º Hay verbos que cambian de significado en la voz media. Este cambio no es más que aparente, pues el significado activo de la voz media tiene en realidad un valor medio. Véanse estos ejemplos:

φαίνω, mostrar	φαίνομαι, aparecer (mostrarse)
δανείζω, prestar	δανείζομαι, tomar prestado
πείθω, persuadir	πείθομαι, creer, obedecer

EJERCICIOS

VOZ ACTIVA

VOCABULARIO — VERBOS

ἀκούω, escuchar
ἀνηβάσκω, volverse joven
ἄρχω, comenzar
βασιλεύω, reinar, gobernar
γηράσκω, envejecer
δακρύω, llorar
δια-λύω, despedir, disolver
δια-φέρω, diferenciarse
δουλεύω, servir
ἐλπίζω, esperar
εὐθύνω, dirigir
θεραπεύω, cuidar, curar
θηρεύω, cazar
θητεύω, estar al servicio de (dat.)
θύω, sacrificar
ἰσχύω, ser fuerte, poderoso
κατα-λύω, destruir
κελεύω, ordenar
κρατιστεύω, superar
κυριεύω, dominar
κωλύω, impedir, detener
λατρεύω, servir, respetar
λέγω, decir
λούω, lavar, bañar
νυκτερεύω, pasar la noche
παιδεύω, educar, enseñar
παύω, hacer cesar
πιστεύω, creer
πλάσσω, esculpir
ποιμαίνω, guardar rebaños
πρωτεύω, aventajar
πτύω, escupir
πυρεύω, incendiar
σκυλεύω, despojar
στασιάζω, estar en discordia
στρατεύω, hacer la guerra
στρατοπεδεύω, acampar
συμ-βουλεύω, aconsejar
σχολάζω, vivir en ocio
τίω, honrar
τυραννεύω, reinar
φυγαδεύω, desterrar

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

ἡ ἀλληλοφαγία, devoración mutua
τὸ ἀπόγειον, la amarra
ἡ ἀρχή, el poderío
ἡ Βούσιρις, ιδος, Busiris
ὁ βωμός, el altar
ἡ γενεά, la generación
ὁ δημιουργός, el creador
τὸ δεσμωτήριον, la cárcel
ὁ εἰκών, όνος, la estatua
ἡ ἐκκλησία, la asamblea
ἡ ἐλπίς, ίδος, la esperanza
ὁ ἐνιαυτός, el año
ἡ ἡσυχία, el reposo
τὸ θέρος, ους, el verano
αἱ Θῆβαι, Tebas
ὁ ἱπποκόμος, el caballerizo
ἡ κλίνη, el lecho
ὁ κόσμος, el mundo
μόνος, η, ον, solo
ὁ ξένος, el extranjero, el huésped
τὸ πάθος, ους, la pasión
τὸ πηδάλιον, el timón
ὁ πορθμεύς, έως, el barquero
ἡ Σφίγξ, γγός, la Esfinge
ὁ ὕπνος, el sueño
ὁ Φωκίων, ωνος, Foción
ὁ Χείρων, ωνος, Quirón

PALABRAS INVARIABLES

ἄγαν, demasiado
εἴθε, ¡ojalá!
ἐπί, contra (acus.)
ἔτι, aun
εὐθύς, rectamente
μεῖον, menos
μή, no
νύκτωρ, de noche
πρότερον, antes

71. *Enunciar en voz activa algunos de los verbos puros no contractos del vocabulario y conjugarlos por temas, tiempos sueltos y formas sueltas. Declinar sus diversos participios activos.*

72. *Indicar los valores de las formas:*

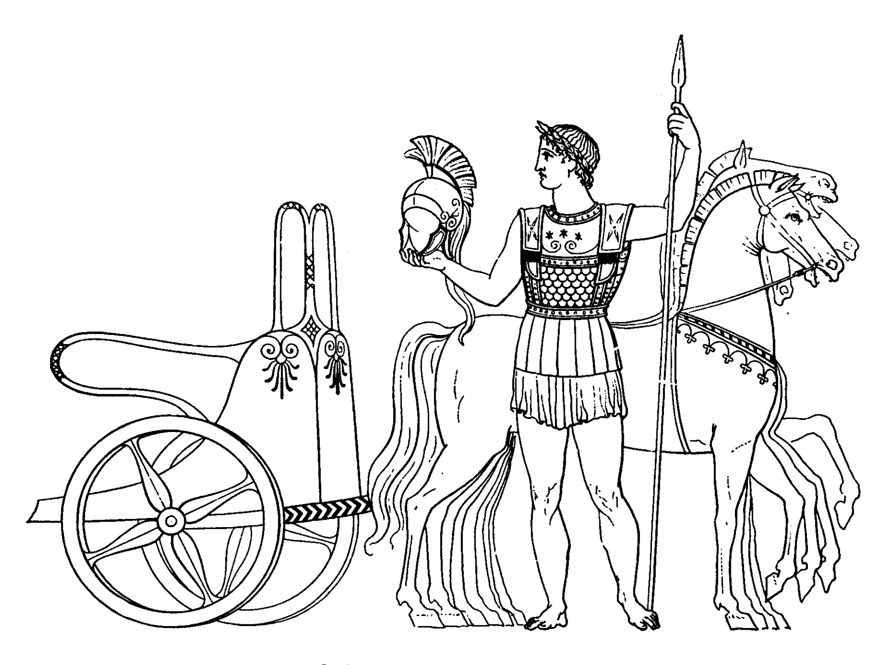
Βασιλεύουσι — λούετε — θεραπευόντων — δακρύσουσι — ἐδούλευον — κώλυσον — κελευσάντων.

73. *Analizar y traducir:*

1. Πτύω, πτύεις, πτύωμεν, πτύετε, πτύει, πτύῃ, πτύομεν. — Κρατιστεύεις, κρατιστεύουσι, κρατιστεύοιμι, κρατιστεύοιεν, κρατιστεύῃ. — Βασιλεύοιμι, βασιλεύετε, βασιλεύωσι, βασιλεύοιτε, βασίλευε, βασιλευέτω, βασιλευοίτην, βασιλευόντων. — Πίστευε, πιστεύειν, πιστεύεις, πιστεύων, πιστευέτω, πιστεύουσα, πιστεύω, πιστεύοιεν. — Παιδεύων, παιδεύετε, παιδεύειν, παιδεύοντος, παίδευε. — Ἐθεράπευον, ἐθεραπευέτην, ἐθεράπευε, ἐθεραπεύετε. — Λατρεύει, ἐλάτρευον, λατρεύωσι, λάτρευε, ἐλάτρευες, λατρεύων, ἐλατρεύομεν, λατρεύετε, λατρεύοιμι, λατρεύουσα, λατρεύητε, ἐλάτρευε, λατρεύουσι, λατρευέτω.

2. Νυκτερεύσοις, νυκτερεύσοι, νυκτερεύσοιτε, νυκτερευσοίτην.— Στρατεύσω, στρατεύσων, στρατεύσειν, στρατεύσουσα. — Ἐκώλυσα, ἐκωλύσαμεν, ἐκώλυσαν, ἐκωλυσάτην, ἐκώλυσε, ἐκώλυσας. — Σκυλεύσῃς, σκυλεύσειε, σκυλεύσητε, σκυλεύσειαν, σκυλεύσαιμεν, σκυλεύσῃ. — Ἐβασίλευσα, βασιλεῦσαι, βασιλεῦσον, βασιλευσάσης, βασιλευσάντων, βασιλεύσας. — Θύσεις, ἐθύσαμεν, θύσας, θύσομεν, ἐθύσατε, θῦσαι, θύσοιμεν, θύσειν, ἔθυσαν, θύσει, ἔθυσε, θύσουσα, θύσειε.

3. Κεχωλύκασι, κεκώλυκε,, κεκώλυκα, κεκωλύκατον, κεκώλυκας.— Πεπαι-



CARRO GRIEGO

Se usaba en los juegos olímpicos, instituídos por Hércules, el más famoso de los héroes, en honor de su padre Júpiter, el rey de los dioses. Comenzaban por un sacrificio a Júpiter y seguían con la *carrera* a pié, a caballo y en carro; la *lucha* cuerpo a cuerpo; el *pugilato* con las manos enguantadas; el *disco* de piedra o metal y otros ejercicios de fuerza y destreza.

δεύκασι, πεπαιδεύκωσι, πεπαίδευκε, πεπαιδεύκῃ, πεπαιδεύκωμεν, πεπαιδεύκῃς, πεπαιδεύκητον. — Πεπύρευκα, πεπυρεύκω, πεπυρεύκοιμι, πεπυρεύκωσι, πεπυρεύκοις, πεπυρεύκῃ, πεπυρεύκοιεν, πεπυρευκέναι. — Τετυράννευκε, τετυραννεύκοι, τετυραννευκώς, τετυραννευκέναι, τετυραννευκότος, ἐτετυραννεύκει, ἐτετυραννεύκεσαν. — Ἐπεπρωτεύκη, ἐπεπρωτεύκειτε, ἐπεπρωτευκείτην, ἐπεπρωτεύκειμεν.

74. *Analizar y traducir:*

1. Crees, creáis, creen, de la que cree, creyeran, creamos, creer.—Reinad, yo reine, para los que reinan, él reina, reinarás, reino.—Yo acampara, acampéis, acampamos, acamparan, al que acampa, acampas, ellos dos acampan.—Instruye tú, instruir, él instruye, la que instruye, instruya él, instruyamos, instruyerais.—Honraban, yo honraba, honrabais, honrábamos, tú honrabas, él honraba, vosotros dos honrabais.—El caza, yo cazaba, cazábamos, cazaran, la que caza, cace él, cacemos, del que caza,

cazabais, de las que cazan, cazan, caces, cazabas, cazáis, cazamos, para los que cazan, cazaras, ellos dos cacen, vosotros dos cazarais, cacéis.

2. Desterrarán, desterraríais, haber de desterrar, la que desterrará, desterrarás, ellos dos desterrarían.—Dominaremos, dominaríamos, el que dominará, dominarían, dominaréis, dominarías. —Impida él, impedisteis, hayamos impedido, hubieran impedido, haber impedido, de la que ha impedido, impidieron.—Cuiden ellos, hayáis cuidado, vosotros dos cuidasteis, yo hubiera cuidado, él hubiera cuidado, yo haya cuidado, cuidasteis, cuidamos, cuidad.—Cree tú, el que ha creído, creímos, hubierais creído, creerás, para los que creerán, las que han creído, ellos dos creerán, creisteis, él hubiera creído, haber creído, creeríamos, creyó, creerá, haber de creer.

3. Habéis instruído, tener instruído, tuvieras instruído, él había instruído, han instruído, tengáis instruído, tenga él instruído.—Has reinado, habrían reinado, del que tiene reinado, tengas reinado, tuvierais reinado, habíais reinado, ellos tengan reinado, para la que tiene reinado.—Tener acampado, han acampado, tuviéramos acampado, tengan ellos acampado, habían acampado, para los que tienen acampado, él tenga acampado.—Tuvieran lavado, vosotros dos habíais lavado, ellos tengan lavado, hemos lavado, ellos dos tuvieran lavado, el que tiene lavado, habéis lavado. — Las que tienen llórado, habías llorado, a los que han llorado, tú tengas llorado, de los que tienen llorado, ellos dos tengan llorado, has llorado.

75. *Versión:*

1. Κλίνῃ καὶ ὕπνῳ καὶ ἡσυχίᾳ τὸ σῶμα νύκτωρ θεραπεύομεν.—2. Ἀλέξανδρος ἐκέλευε Λύσιππον μόνον εἰκόνας αὐτοῦ πλάσσειν.—3. Νεανία, μὴ δούλευε τοῖς πάθεσι.—4. Ἄρχοντος τοῦ θέρους, οἱ Μεσσήνιοι ἐστράτευσαν ἐπὶ Νάξον.—5. Μὴ πίστευσον τούτοις οἳ κακά σοι συμβουλεύσουσι.—6. Οἰδίπους, ὁ τὸ τῆς Σφιγγὸς αἴνιγμα λελυκώς, ἐν Θήβαις ἐβασίλευσε.—7. Ἀλέξανδρος, θύσας τῷ Ἀχιλλεῖ, ἐδάκρυσε. — 8. Οἱ μὲν γέροντες λέγουσιν «εἴθε ἀνηβάσκοιμεν», οἱ δὲ παῖδες «εἴθε γηράσκοιμεν».—9. Πᾶσαι αἱ ἀνθρώπων γενεαὶ πεπιστεύκασι θεὸν εἶναι, τοῦ κόσμου δημιουργόν.—10. Χείρων, ὃς Ἀχιλλέα ἐπαίδευσε, Ἀσκληπιὸν πρότερον ἐπεπαιδεύκει.—11. Ἐπίστευον μὲν Κύρῳ αἱ πόλεις, ἐπίστευον δὲ οἱ ἄνδρες.

12. Λῦε τὰ ἀπόγεια, εὔθυνε, ὦ πορθμεῦ, τὸ πηδάλιον.—13. Βούσιρις τοὺς ξένους ἔθυεν ἐπὶ τῷ βωμῷ τοῦ Διὸς τοῦ Αἰγυπτίου.—14. Κύρου βασιλεύοντος, οἱ Πέρσαι ἐκυρίευσαν τῶν Μήδων.—15. Ἤλπιζον αἱ ὠκεανίτιδες νύμφαι Προμηθέα μηδὲν μεῖον ἰσχύσειν Διός.—16. Ἀκούσατε τοῦ σοφωτέρου. — 17. Μὴ σεαυτῷ ἄγαν πιστεύσῃς.— 18. Διαλύσαντες τὴν ἐκκλησίαν οἱ Ἀθηναῖοι ἐκέλευσαν τὸν Φωκίωνα εἰς τὸ δεσμωτήριον ἄγεσθαι.—19. Τὴν Ἑλλάδα πεπαίδευκεν Ὅμηρος

20. Ἦν τῷ Ἀγησιλάῳ ἐλπὶς καταλύσειν τὴν τῶν Περσῶν ἀρχήν. — 21. Τήρης ὁ βασιλεὺς ἔλεγεν, ὁπότε σχολάζοι καὶ μὴ στρατεύοι, τῶν ἱπποκόμων πιστεύειν μηδὲν διαφέρειν.—22. Θεμιστοκλῆς καὶ Ἀριστείδης ἐστασιαζέτην ἔτι παῖδε. —23. Λέγουσιν οἱ ἱερεῖς τὸν Ὄσιριν πρῶτον παῦσαι τῆς ἀλληλοφαγίας τὸ τῶν ἀνθρώπων γένος.—24. Ζεὺς ἐκέλευσεν Ἀπόλλωνα ἐνιαυτὸν ἀνδρὶ θητεῦσαι. ὁ δὲ Ἀδμήτῳ λατρεύσας ἐποίμαινε.—25. Ἀγησίλαος ἐστράτευσεν ἐπὶ Θήβας.

VOZ MEDIA

VOCABULARIO.—VERBOS

ἀνα-παύομαι, descansar
ἀπ-έχομαι, abstenerse
ἀπο-δύομαι, despojarse (de)
ἀπο-κρούομαι, apartar, alejar
ἀπο-λύομαι, refutar
ἀπο-μάττομαι, enjugarse
ἀπο-πτύω, rechazar con desprecio
ἀρέσκω, agradar
βιάζομαι, violentar
βουλεύομαι, decidir, deliberar
γεύομαι, gustar (de)
γίγνομαι, hacerse
δι-άγω, vivir (pasar la vida)
δια-λέγομαι, conversar con (dat.)
δια-λύομαι (πρὸς), reconciliarse (con)
δια-πορεύομαι, atravesar
δια-φέρω, diferir
ἐρωτάω, preguntar
εὔχομαι, desear
ἥκω, venir, ir
ἱδρύομαι, fundar
κολάζω, castigar
κρούομαι, rechazar
μαίνομαι, estar loco
μαντεύομαι, profetizar
μέμφομαι; quejarse de (dat.)
ὀργίζομαι, estar airado
παύομαι, cesar de (con participio)
πείθομαι, obedecer
πένομαι, ser pobre
πολιτεύω, gobernar
πορεύομαι, avanzar, viajar, dirigirse
προσ-δέχομαι, aceptar
προσ-ήκει,(impers.) conviene
προσ-φέρομαι, portarse con (dat.)
σέβομαι, venerar, respetar
σπουδάζω, preocuparse
στρατεύομαι, hacer una expedición militar
στρατοπεδεύομαι, acampar
συν-βουλεύομαι, aconsejar
ὑπο-δύομαι, arrostrar
φείδομαι, respetar
φέρω, llevar
χαρίζομαι, ser agradable

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

ἀγαπητός, ή, όν, querido
ἄθλιος, α, ον, miserable, trabajoso
τὰ ἄποινα, los presentes
τὸ βέλος, ους, el dardo, el tiro
ἡ Δημήτηρ, τρός, Ceres
ἡ δίαιτα, el régimen de vida
ὁ ἐπιβάτης, ου, el tripulante
ἡ ἐπιθυμία, el apetito
ἕτερος, α, ον, otro
εὐγενής, ές, noble, bien nacido
ὁ θής, τός, el jornalero
ἡ θυγάτηρ, τρός, la hija
ὁ ἱδρώς, ῶτος; el sudor
ὁ ἱκέτης, ου, el suplicante
ὁ κυβερνήτης, ου, el piloto
ὁ Κύδνος, Cidno
τὸ μέτωπον, la frente, el rostro
ὁ νόμος, la ley
ἡ Περσεφόνη, Proserpina
τὸ πρᾶγμα, ατος, la cosa, el suceso
σαρκικός, ή, όν, carnal
ὁ σύμμαχος, el aliado
τὸ τέκνον, el hijo
χρηστός, ή, όν, honrado
ὁ χρόνος, el tiempo
ὠφέλιμος, η, ον, útil

PALABRAS INVARIABLES

ἀεί, siempre
ἄν, acaso
ἐάν, si
ἐναντίως, contrariamente
ἔφη, dijo (inciso)
καλῶς, bien
κατά, contra (acus.)
μάλιστα, sobre todo
μόνον, solamente
ὅπως, para que, para
οὐδέ, ni
πολλάκις, muchas veces
πρό, antes de (gen.)
πῶς;, ¿cómo?
ὥσπερ, como

76. *Enunciar en voz media algunos de los verbos puros no contractos del vocabulario y conjugarlos por temas, tiempos sueltos y formas sueltas. Declinar alguno de sus participios medios.*

77. *Analizar y traducir:*

1. Πορεύονται, πορευόμεθα, πορεύεται, πορεύεσθε, πορεύεσθον, πορεύει. — Βουλεύωμαι, βουλεύῃ, βουλεύεται, βουλεύονται, βουλεύησθε, βουλευόμεθα.—Στρατεύοιτο, στρατεύῃ, στρατεύοιο, στρατεύησθε, στρατεύοισθε, στρατεύηται—Μαντεύεσθαι, μαντεύου, μαντευέσθω, μαντευομένῃ, μαντευέσθων, μαντεύεσθον.—Γεύεσθαι, γευεσθε, ἐγεύοντο, γεύου, ἐγεύου, ἐγευέσθην, ἐγεύετο, ἐγεύεσθε.—Λούωμαι, ἐλουόμην, λούου, ἐλούου, λουώμεθα, λουόμεθα, λούεσθε, λούεσθον, λούησθον, λούεσθαι, λουοίμην, λουομένου, ἐλούοντο, λούησθε.

2. Ὑπο-δύσομαι, ὑποδύσονται, ὑποδύσει, ὑποδύσεσθε, ὑποδύσεται, ὑποδύσεσθον, ὑποδυσόμεθα.—Γεύσομαι, γευσοίμην, γεύσοισθε, γευσοίμεθα, γεύσοιτο, γεύσοιντο, γευσοίσθην, γεύσοιο.—Στρατεύσομαι, στρατεύσεσθαι, στρατευσοίμην, στρατευσομένῃ, στρατεύσοιντο, στρατευσόμενον.—Ἐβουλευσάμην, ἐβουλεύσαντο, ἐβουλεύσω, ἐβουλευσάμεθα, ἐβουλεύσατο, ἐβουλευσάσθην, ἐβουλεύσασθε. — Ἐχρουσάμην, χρούσωμαι, χρούσωνται, χρουσώμεθα, χρούσαιο, χρούσῃ, χρουσαίμεθα, χρούσησθε. —Λούσασθαι, ἐλούσαντο, λουσαμένου, ἐλούσω, ἐλούσασθε, λουσαίμην, ἐλουσάσθην, λούσηται, λούσεται, λουσοίμην.

3. Ἀπο-δύομαι, ἀποδέδυμαι, ἀποδέδυνται, ἀποδέδυσαι, ἀποδέδυσθον, ἀποδέδυσθε, ἀποδεδύμεθα.— Παύομαι, πέπαυσαι, ἐπέπαυσο, πεπαυμένος, πεπαῦσθαι, πεπαυμένος ὦ, ἐπεπαύμεθα, πεπαυμένοι εἶμεν, πεπαύσθω.— Στρατεύομαι, ἐστράτευμαι, ἐστράτευνται, ἐστρατευμένος ᾖς, ἐστρατευμένος εἴην, ἐστρατεῦσθαι, ἐστρατεύμην.— Βουλεύομαι, βεβουλευμένος, βεβούλευσθε, βεβουλεῦσθαι, ἐβεβουλεύμην, ἐβεβούλευτο, ἐβεβουλεύμεθα, ἐβεβούλευσο, βεβούλευσαι, ἐβεβούλευντο, ἐβεβουλεύσθην.—Δια-πορεύομαι, διαπεπόρευμαι, διαπεπορεῦσθαι, διεπεπορεύμην, διεπεπορεύμεθα, διεπεπόρευσο, διεπεπόρευσθε, διαπεπορευμένοι ἐστέ, διαπεπορεύμεθα.

78. *Analizar y traducir:*

1. Deliberad, deliberarais, ellos deliberen, deliberáramos, a los que deliberan, ellos dos deliberaban, deliberes.— Viajaban, vosotros dos viajarais, viajar, viajamos, viajabas, ellos viajen, viajarais, para la que viaja. — Aconsejaras, aconsejas, aconsejaban, ellos dos aconsejen, aconsejamos, yo aconsejara.—Te bañabas, nos bañamos, nos bañáramos, bañaos, al que se baña, bañarse.— Refutad, refutas, refutaban, él refutara, refutábamos.

2. Tú cesarás, hubieran cesado, hayas cesado, hayamos cesado, las cosas que han cesado, cesasteis, cesarías. — Hayas acampado, él acampa, haber acampado, hubiéramos acampado, ellos dos acamparían, acampemos, acampamos, los que acamparán.— Fundaste, fundaremos, haber de fundar, hayan fundado, fundad, fun-

daron, fundaréis, funda tú, él fundaría, él hubiera fundado.—Gobernaremos, gobernaron, haber de gobernar, hayan gobernado, gobernarías.

3. Yo había hecho una expedición, tuvierais hecha una expedición, habíamos hecho una expedición, él tenga hecha una expedición, ellos dos habían hecho una expedición. — Hemos descansado, tenerse descansado, él se tenga descansado, has descansado, habían descansado, ellos dos se tengan descansados, os tuvierais descansados.— Se han bañado, te habías bañado, te tengas bañado, a los que se tienen bañados, se tuvieran bañados, se habían bañado, vosotros dos os tengáis bañados, ellos dos se habían bañado, el se tenga bañado, tenerse bañado.

79. *Versión:*

1. Κολάζετε τοὺς ἐναντίως τῷ νόμῳ πολιτευομένους.—2. Ἀγησίλαος ἱκέτας θεῶν οὐδὲ ἐχθροὺς ἐβιάζετο.—3. Τοῖς πράγμασι παυσόμεθα μεμφόμενοι, ἐὰν ἑτέρους τὰ αὐτὰ προσδεχομένους βλέπωμεν. — 4. Ἐπαμεινώνδας συνεβούλευσε διαλύσασθαι πρὸς τοὺς πολεμίους.— 5. Ὁ Ἀλέξανδρος ἐπὶ τὸν Κύδνον ποταμὸν ἧκε λουσόμενος, καὶ ἀποδυσάμενος τὰ ὅπλα ἐλούσατο.—6. Ἧκε πρὸς Ἀγαμέμνονα ὁ Χρύσης λυσόμενος τὴν θυγατέρα καὶ φέρων ἄποινα.—7. Εὐδαίμονές εἰσιν οἱ γονεῖς οἳ καλῶς τὰ τέκνα ἐπαιδεύσαντο.—8. Οἱ Μακεδόνες ἐγεύσαντο τῆς βαρβαρικῆς διαίτης.—9. Οὐ τὸ πένεσθαι αἰσχρόν, ἀλλὰ τὸ δι' αἰσχρὰν αἰτίαν πένεσθαι.

10. Τὸν ὀργιζόμενον νόμιζε τοῦ μαινομένου χρόνῳ μόνον διαφέρειν.—11. Φειδώμεθα ἀνδρῶν εὐγενῶν· κακοὺς δ' ἀποπτύωμεν ὥσπερ ἄξιοί εἰσιν.—12. Ἀγαθὸς πατὴρ σπουδάζει ὅπως τοὺς παῖδας καλῶς παιδεύσηται.—13. Ἐρωτήσαντός τινος τὸν Ἀνταλκίδαν πῶς ἄν τις ἀρέσκοι μάλιστα τοῖς ἀνθρώποις· «εἰ ἥδιστα μέν, ἔφη, αὐτοῖς διαλέγοιτο, ὠφελιμώτατα δὲ προσφέροιτο.»—14. Προσήκει τοῖς ἐπιβάταις πείθεσθαι τῷ κυβερνήτῃ.—15. Σύμμαχος γίγνου, ὦ θεός.—16. Ἡ Ἀθηνᾶ ἀπεκρούσατο τὰ βέλη Μενέλεω.—17. Οἱ Ἕλληνες ἐσέβοντο Περσεφόνην, τὴν Δήμητρος θυγατέρα.—18. Οἱ χρηστοὶ τῶν πατέρων οὐκ ἀεὶ χαρίζονται τοῖς τέκνοις. —19. Ὁ τοῦ θνητὸς βίος ἄθλιός ἐστι· πολλάκις ἀπομάττεται τὸν ἱδρῶτα ἀπὸ τοῦ μετώπου.—20. Ἀγαπητοί, ἀπέχεσθε τῶν σαρκικῶν ἐπιθυμιῶν, αἵτινες στρατεύονται κατὰ τῆς ψυχῆς. — 21. Βουλεύου πρὸ ἔργου.—22. Οἱ πολλοὶ εὔχονται ἐν εἰρήνῃ διάγειν.

VOZ PASIVA

VOCABULARIO, — VERBOS

ἀγορεύω, llamar
ἀληθεύω, decir la verdad
δια-βάλλω, acusar
ἐπι-βουλεύω, armar asechanzas
ἥκω, ir, llegar

θαυμάζω, admirar
κατα-λεύω, apedrear
κινδυνεύω, estar en peligro
κυριεύω, dominar (gen.)
νομίζω, pensar
οἴομαι, pensar, creer

ὀχετεύω, conducir
προσ-αγορεύω, llamar
τρέφω, alimentar, criar
φονεύω, matar
φυτεύω, plantar
φύω, producir

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

ὁ ἀδελφός, el hermano
ἡ ἀρχή, el poderío
ἡ δύναμις, εως, el poder, el acierto
ἔνιοι, αι, α, algunos
τὸ ἔτος, ους, el año
ὁ Ἡρακλῆς, οῦς, Hércules
ἡ Ἰνδική, la India
ὁ κέγχρος, el mijo
οἱ Μακέδονες, los macedonios
ἡ μωρία, la necedad
ὁ νομοθέτης, el legislador
ἡ ὀλιγαρχία, la oligarquía
ἡ ὁμόνοια, la concordia
ὀρθός, ή, όν, recto
παλαιός, ά, όν, antiguo
ὁ παράδεισος, el jardín
ἡ πολιτεία, el gobierno, la política
ὁ Πολυνείκης, Polínice
ἡ στρατηγία, la estrategia
ὁ τάφρος, el foso, el canal
τὸ ὕδωρ, ατος, el agua
ψευδής, ές, falso, mentiroso

PALABRAS INVARIABLES

ἄν, acaso
ἄνευ, sin (gen.)
ἀπό, por (gen)
διά, por medio de (gen.)
δι' ἴσου, por igual
εὖ, bien
κἄν, aunque
κατά, en (acus.)
μέχρις, hasta (gen.)
οὐδέποτε, nunca
οὔτε... οὔτε..., ni... ni...
πρός, para con (acus)
ὑπό, por (gen.)
ὡς, como, que

80. *Enunciar en voz pasiva alguno de los verbos puros no contractos del vocabulario y conjugarlos por temas, tiempos sueltos y formas sueltas. Declinar sus participios pasivos.*

81. *Analizar y traducir:*

1. Παιδεύονται, παιδεύει, παιδευόμεθα, παιδεύεσθον, παιδεύεται, παιδεύεσθε. —Βασιλεύωμαι, βασιλεύωνται, βασιλεύῃ, βασιλεύησθε, βασιλεύησθον, βασιλεύηται, βασιλευώμεθα.—Ἀγορευοίμην, ἀγορεύοισθε, ἀγορεύοιο, ἀγορευοίμεθα, ἀγορεύοιτο, ἀγορεύοιντο, ἀγορεύου, ἀγορεύεσθε, ἀγορευέσθω, ἀγορεύεσθαι, ἀγορευόμενος. — Κωλύεσθαι, κωλυόμενος, ἐκωλυόμην, ἐκωλύοντο, ἐκωλύου, κωλύου, ἐκωλυόμεθα, ἐκωλύετο, κεκώλυμαι, κεκωλύμεθα, κεκωλυμένοι ὦμεν, κεκωλυμένος εἴην, κεκωλύσθαι.

2. Κατα-λύομαι, καταλυθήσομαι, καταλυθήσονται, καταλυθήσει, καταλυθησόμεθα, καταλυθήσεται, καταλυθησοίμην.—Παιδευθήσομαι, παιδευθησοίμην, παιδευθήσοιντο, παιδευθήσοιο, παιδευθησοίμεθα, παιδευθήσοισθε, παιδευθήσεσθαι, παιδευθησόμενος.—Ἀγορεύομαι, ἀγορευθήσορμι, ἀγορευθήσεσθαι, ἠγορεύθην, ἠγορεύθημεν, ἠγορεύθη, ἠγορεύθησαν, ἠγορεύθητε, ἠγορευθήτην, ἀγορεύθῶ, ἀγορευθείην, ἀγορευθῆναι, ἀγορευθείς.—Ἐκωλύθην, ἐκωλύθητε, ἐκωλύθησαν, ἐκωλύθημεν, κωλύθητι, κωλυθῆναι, κωλύθητε, κωλυθέντος, κωλυθῶ, κωλυθείης, κωλυθεῖσα, κωλυθῶσι, κωλυθέν, κωλυθεῖμεν.

82. *Analizar y traducir:*

1. Tú eras desterrado, fueran desterrados, ser desterrados, habían sido desterrados, somos desterrados, seas desterrado, haber sido desterrado, hubieras sido

desterrado.—Sean instruídos, él había sido instruído, fueras instruído, habéis sido instruídos, sé instruído, habremos sido instruídos, eres instruído, vosotros dos habéis sido instruídos, ellos dos habrán sido instruídos.—Han sido honrados, eras honrado, habíamos sido honrados, habríamos sido honrados, haber de ser honrados, las que han de ser honradas.—El había sido muerto, es muerto, fuéramos muertos, vosotros dos fuerais muertos, sed muertos, él haya sido muerto, haber sido muerto, sea él muerto, la que es muerta.

2. Tú serás muerto, sé muerto, él haya sido muerto, fueron muertos, serías muerto, hubiéramos sido muertos, haber sido muerto.—Fué instruído, a los que han sido instruídos, hubierais sido instruídos, seríais instruídos, fuisteis instruídos, ellos dos hubieran sido instruídos, sed instruídos, haber de ser instruídos.—Sé destruído, fuiste destruído, hubierais sido destruídos, seremos destruídos, hayan sido destruídos, sean ellos destruídos, habrás sido destruído.—Serán apedreados, fueron apedreados, para los que han de ser apedreados, sé tú apedreado.

83. *Versión:*

Ἄνευ ὁμονοίας οὔτε πόλις εὖ πολιτεύεται οὔτε οἶκος.—2. Φύεται κατὰ τὴν Ἰνδικὴν πολὺς κέγχρος.—3. Ἡ γῆ προσαγορεύεται πάντων μήτηρ.—4. Ὑπὸ τῶν Μακεδόνων ἐλύθη ἡ τῶν Περσῶν ἀρχή.—5. Ἡ λεγομένη σοφία κινδυνεύει μωρία τις εἶναι.—6. Ἡρακλῆς ἐν Θήβαις ἐπαιδεύθη.—7. Φυγαδευθεὶς ἐκ Θηβῶν Πολυνείκης ἧκεν εἰς Ἄργος.—8. Ἡ οὖσα ὀλιγαρχία ἐν Σάμῳ κατελύθη ὑπὸ Περικλέους.—9. Οἱ Πέρσαι ἐκωλύθησαν ὑπὸ Μιλτιάδου τῆς Ἑλλάδος κυριεῦσαι.—10. Ἔνιοι οἴονται Περικλέα προσαγορευθῆναι Ὀλύμπιον ἀπὸ τῆς ἐν τῇ πολιτείᾳ καὶ ταῖς στρατηγίαις δυνάμεως.—11. Νομίζω πόλιν ὀρθοὺς ἔχουσαν νόμους καλῶς πολιτευθήσεσθαι.—12. Κῦρος πρὸς τὸν ἀδελφὸν ὑπὸ Τισσαφέρνους ἀεὶ διεβάλλετο ὡς ἐπιβουλεύων αὐτῷ.—13. Διὰ τάφρων ἐν Αἰγύπτῳ τὸ τοῦ Νείλου ὕδωρ ὠχετεύετο.—14. Γρύλλος, ὁ Ξενοφῶντος υἱός, ἐν Σπάρτῃ ἐπεπαίδευτο.—15. Ἐθαύμαζεν ὁ Λύσανδρος τὸν τοῦ Κύρου παράδεισον, ὡς καλὰ μὲν τὰ δένδρα εἴη, δι' ἴσου δὲ πεφυτευμένα.—16. Ἐν Σπάρτῃ οἱ παῖδες μέχρις ἑπτὰ ἐτῶν ταῖς μητράσι τρέφονται.—17. Σόλων καὶ Λυκοῦργος ἐνομίζοντο μέγιστοι τῶν παλαιῶν νομοθέται.—18. Ἄνευ ἀρετῆς οὐδεὶς ἂν λέγοιτο εὐδαίμων.—19. Οἱ Γράκχοι ὑπὸ τῆς μητρὸς Κορνηλίας ἐπαιδεύθησαν.—20. Οἱ ψευδεῖς οὐδέποτε πιστευθήσονται κἂν ἀληθεύωσι.

AUMENTO Y REDUPLICACION

84. *Sobre el aumento.—Poner en la primera persona del imperfecto y del aoristo los verbos siguientes:*

1. Βασιλεύω, βιοτεύω, γεύω, δουλεύω, κωλύω, ληστεύω, μνημονεύω, νομεύω, παιδεύω, σαλεύω, τοξεύω, ῥαβδεύω, ῥαφιδεύω.—2. Ἀγορεύω, ἑρμηνεύω, ὁδεύω,

αἰσχύνω, εἰκάζω, οἰστεύω, αὐτοκρατορεύω, αὔω, ἡμερεύω, ὠρεύω, ἰατρεύω, ὕω. —3. Ἐισ-ακούω, εἰσ-ερόω, προσ-φυτεύω, ἀπο-δύω, ἐπι-κελεύω, κατα-δύω, προ-οδεύω, ἐκ-δύω, ἐμ-πυρεύω, συμ-βουλεύω, συ-στρατεύω, κατα-μηνύω, ἐπι-βουλεύω.

85. *Sobre la reduplicación.—Poner en la primera persona del perfecto y pluscuamperfecto los verbos siguientes:*

1. Γειτονεύω, δεσμεύω, κεραμεύω, μαθητεύω, νομεύω, γεύω.—2. Θύω, χηλεύω, φονεύω, χερσεύω, φυτεύω, θητεύω, φυγαδεύω, χαλκεύω, χειμαδεύω, φωλεύω, χορεύω.—3. Βλακεύω, βρύω, γραμματεύω, δραγμεύω, θρησκεύω, κρυπτεύω, πληθεύω, πρεσβεύω, τροφεύω, τραπεζιτεύω, χρησιμεύω, χναύω, χρίω.—4. Πτύω, πτωχεύω, σταθεύω, στιβεύω, ξενιτεύω, ζωμεύω, ῥωπεύω, ῥαβδεύω.—5. Ἀγορεύω, ἑρμηνεύω, ὁδεύω, ἱκετεύω, ὁπλιτεύω, ἁγιστεύω.—6. Απ-αγορεύω, ἀπο-δύω, δια-λύω, ἐκ-πομπεύω, ἐν-εδρεύω, ἐπι-βουλεύω, ἐμ-βατεύω, κατα-μηνύω, κατ-ανύω, παρα-βύω, προ- κινδυνεύω, προσ-φυτεύω, συν-δι-ημερεύω, συμ-βουλεύω, ἐκ-νεύω, ἐπι-κελεύω.



LECCION XIII

VERBOS EN ω PUROS CONTRACTOS

186.(a) Sus características. — En los verbos puros contractos la formación de los tiempos y modos es igual a la de los verbos puros no contractos, pero presenta las siguientes características:

1.ª En el *tema de presente*, o sea en los presentes e imperfectos de las tres voces, la vocal final del tema, al encontrarse con la vocal sufijo modal o con la vocal sufijo modal y la vocal inicial de la desinencia, da lugar a **contracciones**, obligatorias en la prosa ática. Además en el *optativo* el sufijo modal es compuesto: οιη, y en la 1.ª persona no aparece la desinencia primaria.

2.ª En los *demás temas* en que las contracciones no son posibles, porque entre las vocales contraíbles se halla el sufijo temporal, se suele **alargar** la vocal final del tema verbal.

186.(b) Verbos contractos en α. — Modelo.

ENUNCIADO: Activa: τιμάω, τιμήσω, ἐτίμησα, τετίμηκα, honrar.
Media: τιμάομαι, τιμήσομαι, ἐτιμησάμην, τετίμημαι, honrarse.
Pasiva: τιμάομαι, τιμηθήσομαι, ἐτιμήθην, τετίμημαι, ser honrado.

TEMA VERBAL: τιμα.

Fenómenos fonéticos: 1.° Los *ya vistos* en el verbo λύω. — 2.° En el tema de presente las siguientes *contracciones:*

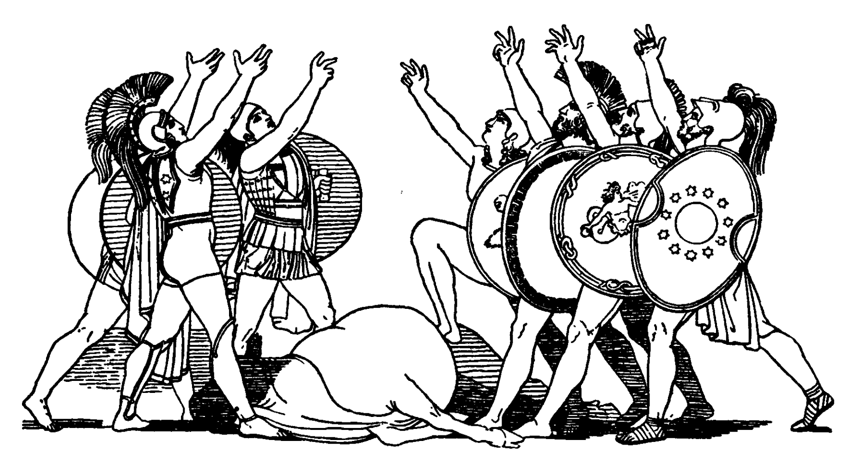
αε = α	αεε = α	αω = ω
αη = α	αῃ = ᾳ	αου = ω
αει = ᾳ	αο = ω	αοι = ῳ.

— 3.° En los demás temas *alargamiento* del ᾰ final del tema en η.

187. Verbos contractos en ε. — Modelo.

ENUNCIADO: Activa: φιλέω, φιλήσω, ἐφίλησα, πεφίληκα, amar.
Media: φιλέομαι, φιλήσομαι, ἐφιλησάμην, πεφίλημαι, amarse.
Pasiva: φιλέομαι, φιληθήσομαι, ἐφιλήθην, πεφίλημαι, ser amado.

TEMA VERBAL: φιλε.



JURAMENTO DE LOS SIETE CAUDILLOS

Siete caudillos griegos, al frente de sus huestes, hundiendo sus brazos hasta el codo en la sangre de un toro recién inmolado, prestan mutuo juramento de no cejar en la empresa de defender los derechos de Polínice contra su hermano Eteocles.

Fenómenos fonéticos: 1.° Los *ya vistos* en el verbo λύω. — 2.° En el tema de presente las siguientes *contracciones:*

εε = ει	εη = η	εω = ω
εει = ει	εῃ = ῃ	εο = ου

εου = ου   εοι = οι. — 3.° En los demás temas *alargamiento* de la ε final del tema en η.

188. Verbos contractos en ο. — Modelo.

ENUNCIADO: Activa: δηλόω, δηλώσω, ἐδήλωσα, δεδήλωκα, mostrar.
Media: δηλόομαι, δηλώσομαι, ἐδηλωσάμην, δεδήλωμαι, mostrarse.
Pasiva: δηλόομαι, δηλωθήσομαι, εδηλώθην, δεδήλωμαι, ser mostrado.

TEMA VERBAL: δηλο.

Fenómenos fonéticos: 1.° Los *ya vistos* en el verbo λύω. — 2.° En el tema de presente las siguientes *contracciones:*

οε = ου	οῃ = οι	οο = ου
οη = ω	οω = ω	οου = ου

οει = οι   οοι = οι. — 3.° En los demás temas *alargamiento* de la ο final del tema en ω.

189. Conjugación del verbo τιμάω, *honrar*. —VOZ ACTIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo honro*	*Honra tú*	*Yo honre*
	S. 1.	τιμῶ [τιμάω]		τιμῶ [τιμάω]
	2.	τιμᾷς [τιμάεις]	τίμα [τίμαε]	τιμᾷς [τιμάῃς]
	3.	τιμᾷ [τιμάει]	τιμάτω [τιμαέτω]	τιμᾷ [τιμάῃ]
	P. 1.	τιμῶμεν [τιμάομεν]		τιμῶμεν [τιμάωμεν]
	2.	τιμᾶτε [τιμάετε]	τιμᾶτε [τιμάετε]	τιμᾶτε [τιμάητε]
	3.	τιμῶσι(ν) [τιμάουσι]	τιμώντων [τιμαόντων]	τιμῶσι(ν) [τιμάωσι]
	D. 2.	τιμᾶτον [τιμάετον]	τιματον [τιμάετον]	τιμᾶτον [τιμάητον]
	3.	τιμᾶτον [τιμάετον]	τιμάτων [τιμαέτων]	τιμᾶτον [τιμάητον]
IMPERFECTO		*Yo honraba*		
	S. 1.	ἐτίμων [ἐτίμαον]		
	2.	ἐτίμας [ἐτίμαες]		
	3.	ἐτίμα [ἐτίμαε]		
	P. 1.	ἐτιμῶμεν [ἐτιμάομεν]		
	2.	ἐτιμᾶτε [ἐτιμάετε]		
	3.	ἐτίμων [ἐτίμαον]		
	D. 2.	ἐτιμάτην [ἐτιμαέτην]		
	3.	ἐτιμάτην [ἐτιμαέτην]		
FUTURO		τιμήσω		
AORISTO		ἐτίμησα	τίμησον	τιμήσω
PERFECTO		τετίμηκα		τετιμήκω
PL.-C.-P.		ἐτετιμήκειν o ἐτετιμήκη		

Conjugación del verbo τιμάω, *honrar.*—VOZ ACTIVA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo honrara τιμῴην (τιμαοίην) τιμῴης (τιμαοίης) τιμῴη (τιμαοίη) τιμῷμεν (τιμάοιμεν) τιμῷτε (τιμάοιτε) τιμῷεν (τιμάοιεν) τιμῴτην (τιμαοίτην) τιμῴτην (τιμαοίτην)	*Honrar* τιμᾶν (τιμαεν)	*Honrando, el que honra* M. τιμῶν (τιμάων) τιμῶντος (τιμάοντος) F. τιμῶσα (τιμάουσα) τιμώσης (τιμαούσης) N. τιμῶν (τιμάον) τιμῶντος (τιμάοντος)
τιμήσοιμι	τιμήσειν	τιμήσων, τιμήσουσα, τιμῆσον
τιμήσαιμι	τιμῆσαι	τιμήσας, τιμήσασα, τιμῆσαν
τετιμήκοιμι	τετιμηκέναι	τετιμηκώς, -κυῖα, -κός

Conjugación de τιμάομαι, *honrarse, ser honrado.*—VOZ MEDIA Y PASIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo me honro* *Yo soy honrado*	*Hónrate tú* *Sé tú honrado*	*Yo me honre* *Yo sea honrado*
	S. 1.	τιμῶμαι (τιμάομαι)		τιμῶμαι (τιμάωμαι)
	2.	τιμᾷ (τιμάει)	τιμῶ (τιμάου)	τιμᾷ (τιμάῃ)
	3.	τιμᾶται (τιμάεται)	τιμάσθω (τιμαέσθω)	τιμᾶται (τιμάηται)
	P. 1.	τιμώμεθα (τιμαόμεθα)		τιμώμεθα (τιμαώμεθα)
	2.	τιμᾶσθε (τιμάεσθε)	τιμᾶσθε (τιμάεσθε)	τιμᾶσθε (τιμάησθε)
	3.	τιμῶνται (τιμάονται)	τιμάσθων (τιμαέσθων)	τιμῶνται (τιμάωνται)
	D. 2.	τιμᾶσθον (τιμάεσθον)	τιμᾶσθον (τιμάεσθον)	τιμᾶσθον (τιμάησθον)
	3.	τιμᾶσθον (τιμάεσθον)	τιμάσθων (τιμαέσθων)	τιμᾶσθον (τιμάησθον)
IMPERFECTO		*Yo me honraba* *Yo era honrado*		
	S. 1.	ἐτιμώμην (ἐτιμαόμην)		
	2.	ἐτιμῶ (ἐτιμάου)		
	3.	ἐτιμᾶτο (ἐτιμάετο)		
	P. 1.	ἐτιμώμεθα (ἐτιμαόμεθα)		
	2.	ἐτιμᾶσθε (ἐτιμάεσθε)		
	3.	ἐτιμῶντο (ἐτιμάοντο)		
	D. 2.	ἐτιμάσθην (ἐτιμαέσθην)		
	3.	ἐτιμάσθην (ἐτιμαέσθην)		
FUTURO MEDIO		τιμήσομαι		
AORISTO MEDIO		ἐτιμησάμην	τίμησαι	τιμήσωμαι
PERFECTO		τετίμημαι	τετίμησο	τετιμημένος ὦ
PL.-C.-P.		ἐτετιμήμην		
F. ANT.		τετιμήσομαι		
FUTURO PASIVO		τιμηθήσομαι		
AORISTO PASIVO		ἐτιμήθην	τιμήθητι	τιμηθῶ

Conjugación de τιμάομαι, *honrarse,ser honrado.* —VOZ MEDIA Y PASIVA(cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo me honrara *Yo fuera honrado* τιμῴμην (τιμαοίμην) τιμῷο (τιμάοιο) τιμῷτο (τιμάοιτο) τιμῴμεθα (τιμαοίμεθα) τιμῷσθε (τιμάοισθε) τιμῷντο (τιμάοιντο) τιμῴσθην (τιμαοίσθην) τιμῴσθην (τιμαοίσθην)	*Honrarse* *Ser honrado* τιμᾶσθαι (τιμάεσθαι)	*Honrándose, que se honra* *Siendo honrado, el que es honrado* M. τιμώμενος (τιμαόμενος) τιμωμένου (τιμαομένου) F. τιμωμένη (τιμαομένη) τιμωμένης (τιμαομένης) N. τιμώμενον (τιμαόμενον) τιμωμένου (τιμαομένου)
τιμησοίμην	τιμήσεσθαι	τιμησόμενος, -μένη, -μενον
τιμησαίμην	τιμήσασθαι	τιμησάμενος, -μένη, -μενον
τετιμημένος εἴην	τετιμῆσθαι	τετιμημένος, -μένη, -μένον
τετιμησοίμην	τετιμήσεσθαι	τετιμησόμενος, -μένη, -μενον
τιμηθησοίμην	τιμηθήσεσθαι	τιμηθησόμενος, -μένη, -μενον
τιμηθείην	τιμηθῆναι	τιμηθείς, -θεῖσα, -θέν

190. Conjugación del verbo φιλέω, *amar*. — VOZ ACTIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo amo*	*Ama tú*	*Yo ame*
	S. 1.	φιλῶ (φιλέω)		φιλῶ (φιλέω)
	2.	φιλεῖς (φιλέεις)	φίλει (φίλεε)	φιλῇς (φιλέῃς)
	3.	φιλεῖ (φιλέει)	φιλείτω (φιλεέτω)	φιλῇ (φιλέῃ)
	P. 1.	φιλοῦμεν (φιλέομεν)		φιλῶμεν (φιλέωμεν)
	2.	φιλεῖτε (φιλέετε)	φιλεῖτε (φιλέετε)	φιλῆτε (φιλέητε)
	3.	φιλοῦσι(ν) (φιλέουσι)	φιλούντων (φιλεόντων)	φιλῶσι(ν) (φιλέωσι)
	D. 2.	φιλεῖτον (φιλέετον)	φιλεῖτον (φιλέετον)	φιλῆτον (φιλέητον)
	3.	φιλεῖτον (φιλέετον)	φιλείτων (φιλεέτων)	φιλῆτον (φιλέητον)
IMPERFECTO		*Yo amaba*		
	S. 1.	ἐφίλουν (ἐφίλεον)		
	2.	ἐφίλεις (ἐφίλεες)		
	3.	ἐφίλει (ἐφίλεε)		
	P. 1.	ἐφιλοῦμεν (ἐφιλέομεν)		
	2.	ἐφιλεῖτε (ἐφιλέετε)		
	3.	ἐφίλουν (ἐφίλεον)		
	D. 2.	ἐφιλείτην (ἐφιλεέτην)		
	3.	ἐφιλείτην (ἐφιλεέτην)		
FUTURO		φιλήσω		
AORISTO		ἐφίλησα	φίλησον	φιλήσω
PERFECTO		πεφίληκα		πεφιλήκω
PL.-C.-P.		ἐπεφιλήκειν o ἐπεφιλήκη		

Conjugación del verbo φιλέω, *amar.* — VOZ ACTIVA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo amara φιλοίην (φιλεοίην) φιλοίης (φιλεοίης) φιλοίη (φιλεοίη) φιλοῖμεν (φιλέοιμεν) φιλοῖτε (φιλέοιτε) φιλοῖεν (φιλέοιεν) φιλοίτην (φιλεοίτην) φιλοίτην (φιλεοίτην)	*Amar* φιλεῖν (φιλέεν)	*Amando, el que ama* M. φιλῶν (φιλέων) φιλοῦντος (φιλέοντος) F. φιλοῦσα (φιλέουσα) φιλούσης (φιλεούσης) N. φιλοῦν (φιλέον) φιλοῦντος (φιλέοντος)
φιλήσοιμι	φιλήσειν	φιλήσων, φιλήσουσα, φιλῆσον
φιλήσαιμι	φιλῆσαι	φιλήσας, φιλήσασα, φιλῆσαν
πεφιλήκοιμι	πεφιληκέναι	πεφιληκώς, -κυῖα, -κός

Conjugación de φιλέομαι, *amarse, ser amado.* — **VOZ MEDIA Y PASIVA**

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo me amo* *Yo soy amado*	*Amate tú* *Sé tú amado*	*Yo me ame* *Yo sea amado*
	S. 1.	φιλοῦμαι (φιλέομαι)		φιλῶμαι (φιλέωμαι)
	2.	φιλεῖ (φιλέει)	φιλοῦ (φιλέου)	φιλῇ (φιλέῃ)
	3.	φιλεῖται (φιλέεται)	φιλείσθω (φιλεέσθω)	φιλῆται (φιλέηται)
	P. 1.	φιλούμεθα (φιλεόμεθα)		φιλώμεθα (φιλεώμεθα)
	2.	φιλεῖσθε (φιλέεσθε)	φιλεῖσθε (φιλέεσθε)	φιλῆσθε (φιλέησθε)
	3.	φιλοῦνται (φιλέονται)	φιλείσθων (φιλεέσθων)	φιλῶνται (φιλέωνται)
	D. 2.	φιλεῖσθον (φιλέεσθον)	φιλεῖσθον (φιλέεσθον)	φιλῆσθον (φιλέησθον)
	3.	φιλεῖσθον (φιλέεσθον)	φιλείσθων (φιλεέσθων)	φιλῆσθον (φιλέησθον)
IMPERFECTO		*Yo me amaba* *Yo era amado*		
	S. 1.	ἐφιλούμην (ἐφιλεόμην)		
	2.	ἐφιλοῦ (ἐφιλέου)		
	3.	ἐφιλεῖτο (ἐφιλέετο)		
	P. 1.	ἐφιλούμεθα (ἐφιλεόμεθα)		
	2.	ἐφιλεῖσθε (ἐφιλέεσθε)		
	3.	ἐφιλοῦντο (ἐφιλέοντο)		
	D. 2.	ἐφιλείσθην (ἐφιλεέσθην)		
	3.	ἐφιλείσθην (ἐφιλεέσθην)		
FUTURO MEDIO		φιλήσομαι		
AORISTO MEDIO		ἐφιλησάμην	φίλησαι	φιλήσωμαι
PERFECTO		πεφίλημαι	πεφίλησο	πεφιλημένος ὦ
PL.-C.-P.		ἐπεφιλήμην		
F. ANT.		πεφιλήσομαι		
FUTURO PASIVO		φιληθήσομαι		
AORISTO PASIVO		ἐφιλήθην	φιλήθητι	φιληθῶ

Conjugación de φιλέομαι, *amarse, ser amado.* — VOZ MEDIA Y PASIVA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo me amara *Yo fuera amado* φιλοίμην (φιλεοίμην) φιλοῖο (φιλέοιο) φιλοῖτο (φιλέοιτο) φιλοίμεθα (φιλεοίμεθα) φιλοῖσθε (φιλέοισθε) φιλοῖντο (φιλέοιντο) φιλοίσθην (φιλεοίσθην) φιλοίσθην (φιλεοίσθην)	*Amarse* *Ser amado* φιλεῖσθαι (φιλέεσθαι)	*Amándose, que se ama* *Siendo amado, el que es amado* M. φιλούμενος (φιλεόμενος) φιλουμένου (φιλεομένου) F. φιλουμένη (φιλεομένη) φιλουμένης (φιλεομένης) N. φιλούμενον (φιλεόμενον) φιλουμένου (φιλεομένου)
φιλησοίμην	φιλήσεσθαι	φιλησόμενος, -μένη, -μενον
φιλησαίμην	φιλήσασθαι	φιλησάμενος, -μένη, -μενον
πεφιλημένος εἴην	πεφιλῆσθαι	πεφιλημένος, -μένη, -μένον
πεφιλησοίμην	πεφιλήσεσθαι	πεφιλησόμενος, -μένη, -μενον
φιληθησοίμην	φιληθήσεσθαι	φιληθησόμενος, -μένη, -μενον
φιληθείην	φιληθῆναι	φιληθείς, -θεῖσα, -θέν

191. **Conjugación del verbo** δηλόω, *mostrar*. — VOZ ACTIVA

T	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo muestro*	*Muestra tú*	*Yo muestre*
	S. 1.	δηλῶ (δηλόω)		δηλῶ δηλόω)
	2.	δηλοῖς (δηλόεις)	δήλου (δήλοε)	δηλοῖς (δηλόῃς)
	3.	δηλοῖ (δηλόει)	δηλούτω (δηλοέτω)	δηλοῖ (δηλόῃ)
	P. 1.	δηλοῦμεν (δηλόομεν)		δηλῶμεν (δηλόωμεν)
	2.	δηλοῦτε (δηλόετε)	δηλοῦτε (δηλόετε)	δηλῶτε (δηλόητε)
	3.	δηλοῦσι(ν) (δηλόουσι)	δηλούντων (δηλοόντων)	δηλῶσι(ν) (δηλόωσι)
	D. 2.	δηλοῦτον (δηλόετον)	δηλοῦτον (δηλόετον)	δηλῶτον (δηλόητον)
	3.	δηλοῦτον (δηλόετον)	δηλούτων (δηλοέτων)	δηλῶτον (δηλόητον)
IMPERFECTO		*Yo mostraba*		
	S. 1.	ἐδήλουν (ἐδήλοον)		
	2.	ἐδήλους (ἐδήλοες)		
	3.	ἐδήλου (ἐδήλοε)		
	P. 1.	ἐδηλοῦμεν (ἐδηλόομεν)		
	2.	ἐδηλοῦτε (ἐδηλόετε)		
	3.	ἐδήλουν (ἐδήλοον)		
	D. 2.	ἐδηλούτην (ἐδηλοέτην)		
	3.	ἐδηλούτην (ἐδηλοέτην)		
FUTURO		δηλώσω		
AORISTO		ἐδήλωσα	δήλωσον	δηλώσω
PERFECTO		δεδήλωκα		δεδηλώκω
PL.-C.-P.		ἐδεδηλώκειν o ἐδεδηλώκη		

Conjugación del verbo δηλόω, *mostrar.* — VOZ ACTIVA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo mostrara δηλοίην (δηλοοίην) δηλοίης (δηλοοίης) δηλοίη (δηλοοίη) δηλοῖμεν (δηλόοιμεν) δηλοῖτε (δηλόοιτε) δηλοῖεν (δηλόοιεν) δηλοίτην (δηλοοίτην) δηλοίτην (δηλοοίτην)	*Mostrar* δηλοῦν (δηλόεν)	*Mostrando, el que muestra* M. δηλῶν (δηλόων) δηλοῦντος (δηλόοντος) F. δηλοῦσα (δηλόουσα) δηλούσης (δηλοούσης) N. δηλοῦν (δηλόον) δηλοῦντος (δηλόοντος)
δηλώσοιμι	δηλώσειν	δηλώσων, δηλώσουσα, δηλῶσον
δηλώσαιμι	δηλῶσαι	δηλώσας, δηλώσασα, δηλῶσαν
δεδηλώκοιμι	δεδηλωκέναι	δεδηλωκώς, -κυῖα, -κός

Conjugación de δηλόομαι, *mostrarse, ser mostrado.* — VOZ MEDIA Y PASIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo me muestro* *Yo soy mostrado*	*Muéstrate tú* *Sé tú mostrado*	*Yo me muestre* *Yo sea mostrado*
	S. 1.	δηλοῦμαι (δηλόομαι)		δηλῶμαι (δηλόωμαι)
	2.	δηλοῖ (δηλόει)	δηλοῦ (δηλόου)	δηλοῖ (δηλόῃ)
	3.	δηλοῦται (δηλόεται)	δηλούσθω (δηλοέσθω)	δηλῶται (δηλόηται)
	P. 1.	δηλούμεθα (δηλοόμεθα)		δηλώμεθα (δηλοώμεθα)
	2.	δηλοῦσθε (δηλόεσθε)	δηλοῦσθε (δηλόεσθε)	δηλῶσθε (δηλόησθε)
	3.	δηλοῦνται (δηλόονται)	δηλούσθων (δηλοέσθων)	δηλῶνται (δηλόωνται)
	D. 2.	δηλοῦσθον (δηλόεσθον)	δηλοῦσθον (δηλόεσθον)	δηλῶσθον (δηλόησθον)
	3.	δηλοῦσθον (δηλόεσθον)	δηλούσθων (δηλοέσθων)	δηλῶσθον (δηλόησθον)
IMPERFECTO		*Yo me mostraba* *Yo era mostrado*		
	S. 1.	ἐδηλούμην (ἐδηλοόμην)		
	2.	ἐδηλοῦ (ἐδηλόου)		
	3.	ἐδηλοῦτο (ἐδηλόετο)		
	P. 1.	ἐδηλούμεθα (ἐδηλοόμεθα)		
	2.	ἐδηλοῦσθε (ἐδηλόεσθε)		
	3.	ἐδηλοῦντο (ἐδηλόοντο)		
	D. 2.	ἐδηλούσθην (ἐδηλοέσθην)		
	3.	ἐδηλούσθην (ἐδηλοέσθην)		
FUTURO MEDIO		δηλώσομαι		
AORISTO MEDIO		ἐδηλωσάμην	δήλωσαι	δηλώσωμαι
PERFECTO		δεδήλωμαι	δεδήλωσο	δεδηλωμένος ὦ
PL.-C.-P.		ἐδεδηλώμην		
F. ANT.		δεδηλώσομαι		
FUTURO PASIVO		δηλωθήσομαι		
AORISTO PASIVO		ἐδηλώθην	δηλώθητι	δηλωθῶ

Conjugación de δηλόομαι, *mostrarse, ser mostrado.*— **VOZ MEDIA Y PASIVA** (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo me mostrara *Yo fuera mostrado* δηλοίμην (δηλοοίμην) δηλοῖο (δηλόοιο) δηλοῖτο (δηλόοιτο) δηλοίμεθα (δηλοοίμεθα) δηλοῖσθε (δηλόοισθε) δηλοῖντο (δηλόοιντο) δηλοίσθην (δηλοοίσθην) δηλοίσθην (δηλοοίσθην)	*Mostrarse* *Ser mostrado* δηλοῦσθαι (δηλόεσθαι)	*Mostrándose, que se muestra* *Siendo mostrado, el que es mostrado* M. δηλούμενος (δηλοόμενος) δηλουμένου (δηλοομένου) F. δηλουμένη (δηλοομένη) δηλουμένης (δηλοομένης) N. δηλούμενον (δηλοόμενον) δηλουμένου (δηλοομένου)
δηλωσοίμην	δηλώσεσθαι	δηλωσόμενος, -μένη, -μενον
δηλωσαίμην	δηλώσασθαι	δηλωσάμενος, -μένη, -μενον
δεδηλωμένος εἴην	δεδηλῶσθαι	δεδηλωμένος, -μένη, -μένον
δεδηλωσοίμην	δεδηλώσεσθαι	δεδηλωσόμενος, -μένη, -μενον
δηλωθησοίμην	δηλωθήσεσθαι	δηλωθησόμενος, -μένη, -μενον
δηλωθείην	δηλωθῆναι	δηλωθείς, -θεῖσα, -θέν

192. Observaciones sobre los verbos contractos en α:

1.ª Los verbos en -άω en los cuales la α final del tema está precedida por una ε, una ι o una ρ, suelen hacer, en los tiempos no contractos, el alargamiento del α en α larga y no en η: ἐάω, ἐάσω, εἴασα, εἴακα, *permitir*.

2.ª Algunos verbos en -άω hacen en η las contracciones que deberían hacer en α. Los más importantes son: διψάω, *tener sed*, πεινάω, *tener hambre*, ζάω, *vivir*, χράομαι, *servirse de*. Así en el verbo ζάω, por ejemplo:

Pres. Indic. y Subj.: ζῶ, ζῇς, ζῇ, ζῶμεν, ζῆτε, ζῶσι.
» *Imperativo:* ζῆ, ζήτω, ζῆτε, ζώντων, ζήτωσαν.
» *Infinitivo:* ζῆν.
Imperf Indicativo: ἔζων, ἔζης, ἔζη, ἐζῶμεν, ἐζῆτε, ἔζων.

3.ª Los dos verbos κάω, *quemar* y κλάω, *llorar*, no son contractos, porque su tema verbal no termina en α sino en F: καF (καυ), κλαF (κλαυ).

193. Observaciones sobre los verbos contractos en ε:

1.ª Algunos verbos en -έω no alargan la ε final del tema en η en los tiempos no contractos o no en todos ellos: τελέω, τελέσω, ἐτέλεσα, τετέλεκα, *acabar*.

2.ª Los verbos en -έω de dos sílabas, a excepción de δέω, *atar*, δέω, *tener necesidad* y ξέω, *rascar*, no contraen todas las formas, sino solamente aquellas en que la ε final del tema se encuentra con la ε sufijo modal. Así en πλέω, *navegar*, por ejemplo:

Pres. Indic: πλέω, πλεῖς, πλεῖ, πλέομεν, πλεῖτε, πλέουσι(ν).
» *Imperat.:* πλεῖ, πλείτω, πλεῖτε, πλεόντων.
» *Subj.:* πλέω, πλέῃς, πλέῃ, πλέωμεν, πλέητε, πλέωσι(ν).
» *Optat.:* πλέοιμι, πλέοις, πλέοι, πλέοιμεν, πλέοιτε, πλέοιεν.
» *Infinit.:* πλεῖν.
» *Partic.:* πλέων, πλέουσα, πλέον.
Imperfec. Indic.: ἔπλεον, ἔπλεις, ἔπλει, ἐπλέομεν, ἐπλεῖτε, ἔπλεον.

194. Observaciones sobre los verbos contractos en ο:

1.ª Algunos verbos en -όω, sobre todo ἀρόω, no alargan la ο final del tema en ω en los tiempos no contractos: ἀρόω, ἀρόσω, ἤροσα, ἤροκα, *labrar*.

2.ª Algunos verbos en -όω, sobre todo ἱδρόω, *sudar* y ῥιγόω, *tener frío, tiritar* hacen en ω las contracciones que deberían hacer en ου, y en ῳ las que deberían hacer en οι. Así en ἱδρόω, por ejemplo:

Pres. Indic. y Subj.:	ἱδρῶ, ἱδρῷς, ἱδρῷ, ἱδρῶμεν, ἱδρῶτε, ἱδρῶσι(ν).
» *Imperat.*:	ἵδρω, ἱδρώτω, ἱδρῶτε, ἱδρώντων.
» *Optativo*:	ἱδρῴην, ἱδρῴης, ἱδρῴη, ἱδρῷμεν, ἱδρῷτε, ἱδρῷεν.
» *Infinit.*:	ἱδρῶν.
» *Participio*:	ἱδρῶν, ἱδρῶσα, ἱδρῶν.

CONSEJOS PRÁCTICOS: 1.º Es frecuente en griego el uso de un adverbio donde el castellano usa un adjetivo: οἱ πάλαι ἄνθρωποι, *los hombres antiguos*.

2.º Recuérdense las reglas de acentuación de las contracciones.

EJERCICIOS

VERBOS EN -αω

VOCABULARIO — VERBOS

ἀγαπάω, amar
ἁμιλλάομαι, combatir
ἀντι-βροντάω, tronar contra
ἀπατάω, engañar
ἀριστάω, comer
γελάω, reír
διαιτάομαι, pasar la vida
διψάω, tener sed
εἰσ-δύομαι, introducirse
ἐρυθριάω, ponerse colorado

ἐρωτάω, preguntar
ἐσθίω, comer
ζάω, vivir
θεάομαι, contemplar
θηράω, cazar
καυχάομαι, glorificarse
κοιμάομαι, dormir
κολυμβάω, hundir
κτάομαι, adquirir
λωβάω, mutilar

μελετάω, meditar
νικάω, vencer, dominar
νομίζω, creer
ὁράω, ver
πεινάω, tener hambre
πίνω, beber
σιγάω, callar
συλάω, despojar
τελευτάω, morir
τολμάω, atreverse

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

γελοῖος, α, ον, digno de risa
ὁ ἀγρός, el campo
ὁ ἀήρ, έρος, el aire
ὁ ἄρτος, el pan
δύσκολος, η, ον, de genio áspero
τὸ εἶδος, ους, la apariencia
ὁ ἔφηβος, el efebo

ἡ θήρα, la caza
ὁ ἰατρός, el médico
ὁ Ἰησοῦς, Jesús
ὁ Καίσαρ, ος, César
τὸ κέρδος, ους, el lucro
τὸ μειράκιον, el joven
ὁ μῦς, ός, el ratón
ὁ μῶρος, el necio
ἡ παραβολή, la parábola

ἡ παρρησία, la franqueza
πένης, τος, pobre
ἡ πληγή, la herida
ὁ Σαλμονεύς, έως, Salmoneo
τὸ στόμα, ατος, la boca
τραχύς, εῖα, ύ, rudo
τὸ χρῆμα, ατος, la riqueza
τὸ χρῶμα, ατος, el color

ἀεί, siempre	κἄν, aunque	πολύ, mucho
ἄν, acaso	πάντοθεν, por todas partes	ποτε, una vez
ἐπί, en (gen.)	παρά, entre (dat.)	πῶς;, ¿cómo?
μήτε... μήτε..., ni... ni...	πολλάκις, muchas veces	ταχύ, de prisa

86. *Enunciar en las tres voces algunos de los verbos puros contractos en -αω del vocabulario y conjugarlos por voces, temas, tiempos sueltos y formas sueltas. Declinar sus diversos participios.*

87. *Analizar y traducir:*

1. Κολυμβᾷς. — Κολυμβᾶν. — Ἐκολύμβα. — Κολυμβήσει. — Κεκολύμβηκα. — Ἐκολύμβησεν. — Κολυμβᾶτε. — Κολυμβῶσι. — Κολυμβῶν. — Κολυμβῆσαι. — Κολυμβήσει. — Ἐκολυμβᾶτε. — Ἐκολύμβησαν. — Κεκολυμβηκώς. — Κολύμβα. — Κολύμβησον. — Κολυμβῴην. — Κολυμβήσαιμι. — Ἐκεκολυμβήκει.

Ἀπατῶ. — Ἠπάτα. — Ἀπάτα. — Ἀπατᾷ. — Ἠπατᾶτε. — Ἠπάτησεν. — Ἀπατῶν. — Ἀπατήσειν. — Ἀπάτησον. — Ἠπάτηκε. — Ἀπατῆσαι. — Ἠπάτων. — Ἀπατάτωσαν o ἀπατώντων. — Ἀπατῶσιν. — Ἀπατῶντες. — Ἀπατήσων. — Ἠπατηκέναι. — Ἀπατᾶτε. — Ἀπατήσομεν. — Ἠπάτησαν. — Ἠπατήκειν.

2. Ἁμιλλῶμαι. — Ἁμιλλήσεσθαι. — Ἡμιλλᾶτο. — Ἁμιλλώμεθα. — Ἁμιλλώμενος. — Ἡμίλλημαι. — Ἁμιλλάσθω. — Ἁμιλλησόμενος. — Ἁμιλλῶνται. — Ἡμιλλῶντο. — Ἁμιλλῴμην. — Ἡμιλλῶ. — Ἁμιλλῶ. — Ἁμιλλᾶσθε. — Ἡμιλλᾶσθε. — Ἁμιλλᾶσθαι. — Ἁμιλλᾶται.

Συλῶμαι. — Συληθήσεται. — Σεσυλήμεθα. — Συλᾶσθαι. — Ἐσυλᾶτο. — Συλῶνται. — Ἐσυλήθης. — Σεσυλημένος. — Ἐσυλῶ. — Ἐσεσύλητο. — Συλήθητι. — Ἐσυλᾶσθε. — Συλᾶται. — Συλώμενος. — Συληθείς. — Σεσύληται. — Ἐσυλῶντο. — Συληθήσονται. — Συληθῆναι. — Συλᾷ. — Συλᾶσθε. — Συλάσθωσαν o συλάσθων.

88. *Analizar y traducir:*

1. Como, comerá, comías, él coma, haber comido, él había comido, comían, él hubiera comido, el que come, comemos, comen, comer, haber de comer, comerán, habías comido, la que ha de comer, coméis, comieron, habéis comido, comieran, comerías. — Medito, él medita, meditaréis, meditaban, los que meditan, haber meditado, medita tú, meditabas, meditan, meditemos, meditar, meditarán, habéis meditado, haber de meditar, meditáis, yo meditaba, yo meditaría, para los que han de meditar.

2. Me glorifico, se glorificará, nos glorificamos (perf.), te glorificabas, glorifícate, se glorifican, os glorificaríais, se glorificaran, glorificarse, me he glorificado, el que se ha de glorificar, se glorificaba, me glorificaré, para los que se han glorificado, haberse glorificado, se glorificarán, se glorificaron, haberse de glorificar, se glo-

rifica, te glorifiques.—Soy preguntado, fuisteis preguntados, será preguntado, el que ha sido preguntado, él era preguntado, serás preguntado, eran preguntados, la que ha de ser preguntada, haber sido preguntado, él sea preguntado, él es preguntado, erais preguntados, él había sido preguntado, seremos preguntados, son preguntados, hemos sido preguntados, ser preguntado. serías preguntado, fuerais preguntados, fuiste preguntado, él haya sido preguntado, hubieras sido preguntado.

89. *Versión:*

1. Πάντοθεν πολεμίους ὁρᾶν νομίζουσιν οἱ τύραννοι. — 2. Σιγώντων οἱ νεώτεροι παρὰ τοῖς πρεσβυτέροις.—3. Ὁ Σαλμωνεὺς ἀντιβροντᾶν ἐτόλμα τῷ Διί.— 4. Ἃ μὴ προσήκει, μήτ' ἄκουε, μήθ' ὅρα. — 5. Γελᾷ ἀεὶ ὁ μῶρος κἂν τι μὴ γελοῖον ᾖ[1]. — 6. Πῶς οὐκ ἂν ἀγαπῷμεν τὸν ἀγαπῶντα ἡμᾶς; — 7. Παρὰ τοῖς Πέρσαις οἱ ἔφηβοι ἐν τῇ θήρᾳ ἠρίστων μόνον ὃ ἐθήρων.—8. Ἠρώτων Ἰησοῦν οἱ μαθηταὶ τίς εἴη[2] αὕτη ἡ παραβολή.—9. Ἡδὺ μέν ἐστιν ἄρτος πεινῶντι ἐσθίειν, ἡδὺ δὲ ὕδωρ διψῶντι πίνειν.—10. Οἱ Ῥωμαῖοι τὸ Καίσαρος σῶμα ἐθεῶντο ταῖς πληγαῖς λελωβημένον.

11. Διογένης ὁρῶν ποτε μειράκιον ἐρυθριῶν, ἔλεγε· «Τοιοῦτόν ἐστι τῆς ἀρετῆς τὸ χρῶμα». — 12. Πολλάκις οἱ ἀγαθοὶ πένητες ζῶσι καὶ τε λευτῶσιν, οἱ δὲ κακοὶ μεγάλα χρήματα κτῶνται. — 13. Τῷ εἴδει πολλάκις ἀπατώμεθα.—14. Λέγουσιν οἱ ἰατροὶ τοὺς παῖδας τοὺς ἐπὶ τῶν ἀγρῶν ἐν ἀέρι πολὺ βελτίονι διαιτᾶσθαι.—15. Διογένης ὑπὸ τῶν Ἀθηναίων ἠγαπᾶτο. — 16. Φίλους μὴ ταχὺ κτῶ.—17. Ὅρα μὴ ἡ σὴ ψυχὴ τῷ κέρδει νικᾶται.—18. Λέοντος κοιμωμένου, μῦς εἰς τὸ στόμα αὐτοῦ ποτε εἰσδύεται.—19. Πῶς ἂν ἀγαπῷο, τραχὺς ὢν[3] καὶ δύσκολος;—20. Ὁ Διογένης ἐρωτηθεὶς τί ἐστι κάλλιστον ἐν τῷ ἀνθρώπῳ· «ἡ παρρησία,» ἔλεγεν.

VERBOS EN -εω

VOCABULARIO.—VERBOS

αἱρέομαι, escoger	καλέω, llamar	πολεμέω, combatir
ἀκολουθέω, seguir	κοσμέω, adornar, embellecer	σκοπέω, mirar
ἀλγέω, sufrir	λαλέω, hablar	στερέω, privar
ἀσκέω ejercitar	λυπέω, entristecer	σωφρονέω, ser prudente
δυσ-τυχέω, ser desgraciado	μιμέομαι, imitar	φοβέομαι (med.), temer
ἐπι-μελέομαι, cuidar	οἰκέω, habitar	φοβέω, espantar
εὐ-τυχέω, ser feliz	ὀρχέομαι. bailar	φορέω, llevar
ζητέω, buscar	ποιέω, hacer	φυλάσσω, guardar
ἡγέομαι, juzgar		ψέγω, reprender

(1) ᾖ, sea. — (2) εἴη, fuera. — (3) ὤν, siendo.

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

ὁ Ἀγησίλαος, Agesilao
ὁ Ἆπις, δος, el buey Apis
ἡ ἀπόλυσις, εως, la liberación
ἡ ἀφυλαξία, la ausencia de guardia
ὁ Γέλων, ωνος, Gelón
ἡ δοχή, el banquete
ἡ ἐρημία, la soledad
ὁ Ἐτεοκλῆς, οῦς, Eteocles
ἡ ζημία, la pérdida
ἡ Ἱμέρα, Himera

ἰσχυρός, ά, όν, fuerte
οἱ Καρχηδόνιοι, los cartagineses
τὸ κέρδος, ους, el interés, la ganancia
κοινός, ή, όν, común
ὁ κύριος, el señor
ὁ λιμήν, ος, el puerto
τὸ μέγεθος, ους, el tamaño
ὁ ὄχλος, el pueblo, la muchedumbre

ὁ πῆχυς, εως, el codo
τὸ πλῆθος, ους, la muchedumbre
πονηρός, ά, όν, malvado
πτωχός, ή, όν, pobre, mendigo
οἱ Συρακόσιοι, los siracusanos
τυφλός, ή, όν, ciego
τὰ χρήματα, las riquezas
χωλός, ή, όν, cojo

PALABRAS INVARIABLES

ἄν, acaso
ἤ, que, o
κἄν, aunque

μᾶλλον ἤ, más que
ὅταν, cuando
πάλαι, antiguamente

πῶς;, ¿cómo?
τί;, ¿por qué?
ὑπό, bajo (gen.)

90. *Enunciar en las tres voces algunos de los verbos puros contractos en -εω del vocabulario y conjugarlos por voces, temas, tiempos sueltos y formas sueltas. Declinar sus diversos participios.*

91. *Analizar y traducir:*

1. Φορῶ. — Ἐφόρει. — Φοροῦσιν.—Ἐφόρησαν.—Φορεῖν.— Φορήσων. — Πεφόρηκε. — Φόρει. — Φορῶν. — Ἐφοροῦμεν. — Φοροῦμεν. — Φορήσας. — Πεφορηκέναι. — Φοροῖ. — Φορήσει. — Ἐφόρεις. — Φορεῖτε .— Ἐφόρουν. — Ἐφόρησε.— Φορῆσαι.— Φορεῖς.— Φορείτω.— Φοροῖτε.— Φορῶσι.— Φοροῖεν.

Ἀλγῶ. — Ἤλγει. — Ἀλγήσει. — Ἤλγησε. — Ἀλγῶν. — Ἀλγεῖ. — Ἄλγει. — Ἀλγῇς. — Ἤλγηκα. — Ἠλγήκει.— Ἀλγήσας. — Ἤλγουν. — Ἠλγηκέναι. — Ἀλγῆσαι. — Ἠλγεῖτε. — Ἀλγεῖτε. — Ἀλγήσειν. — Ἀλγήσουσι. — Ἤλγησαν. — Ἀλγοῦσι. — Ἠλγοῦμεν. — Ἀλγοῦμεν. — Ἀλγείτωσαν ο ἀλγούντων. — Ἀλγεῖς.

2. Ὀρχοῦμαι. — Ὠρχοῦ. — Ὀρχείσθω. — Ὀρχήσομαι. — Ὀρχήσεσθαι. — Ὀρχεῖσθαι. — Ὠρχήσατο. — Ὠρχεῖτο. — Ὀρχοῦνται. — Ὀρχήσεται. — Ὤρχημαι. — Ὀρχοῖτο. — Ὀρχούμενος. — Ὠρχούμην. — Ὀρχησάμενος. — Ὤρχητο. — Ὠρχοῦντο. — Ὀρχούμεθα. — Ὠρχούμεθα. — Ὀρχήσασθαι. — Ὀρχείσθωσαν ο ὀρχείσθων.— Ὀρχεῖσθε.— Ὠρχῆσθαι.

Λυποῦμαι.— Ἐλυπεῖτο.—Λυπηθήσεται. — Ἐλυπήθης.—Λυπούμενος.—- Ἐλυπούμεθα. — Λυποῖτο. — Λυπηθῆναι. — Λελύπημαι. — Λελυπήσεται. — Λυποῦ.

—'Ελυποῦ. — Λυπηθείς. — Λελυπημένος. — Λυποίμεθα. — Λυπεῖσθε. —Λελύπησο. — 'Ελελύπητο. — Λυπήθητι. — Λελυπῆσθαι. —'Ελυποῦντο. — Λύποῦνται. — 'Ελυπούμην.

92. *Analizar y traducir:*

1. Combato, combaten, combatirás, combatíais, combatió, yo había combatido, haber combatido, el que ha de combatir, él combatía, combate tú, el que ha combatido, combatirá, haber de combatir, yo combatía, él combata, han combatido, habías combatido, el que combate, combatiera, combatiríais, hayamos combatido, hubieras combatido. — Hablo, habláis, él habla, hablad, él hablaba, nosotros hablamos (indef.), hablaréis, han hablado, yo había hablado, él hable, habla tú, haber hablado, haber de hablar, hablaron, hablabas, hablará, el que ha de hablar, el que habla, habían hablado, la que ha hablado, hablara, hablarías, hubierais hablado, yo haya hablado.

2. Imito, imitabas, él imita, imitaremos, imitar, el que ha de imitar, haber imitado, imitemos, haber de imitar, imita tú, imitamos, imitabais, has imitado, el que ha imitado, él había imitado, el que imita, imitaban, imitan, imitarás, imitaran, imitaríamos, ha imitado, imitaremos, imitemos nosotros.—Soy espantado, ser espantado, él era espantado, haber sido espantado, fuimos espantados, han sido espantados, somos espantados, eras espantado, habrá sido espantado, habías sido espantado, el que ha sido espantado, fué espantado, él sea espantado, fuerais espantados, hubieran sido espantados, serías espantado.



LICURGO

Hijo y hermano de reyes de Esparta. Dió a este pueblo las leyes a que debe su grandeza histórica.

93. *Versión.*

1. Βέλτιστε, μὴ τὸ κέρδος ἐν πᾶσι σκόπει. —2. Ὅταν ποιῇς δοχήν, κάλει πτωχούς, χωλούς, τυφλούς.—3. Τὸ πλῆθος ἐζήτει ὁρᾶν Ἰησοῦν, καὶ αὐτῷ ἐκολούθει. — 4. Πῶς ἄν τις τοὺς ἄλλους σώφρονας ποιοῖ, μὴ σωφρονῶν αὐτός; — 5. Οἱ πάλαι ἄνθρωποι ἐν ἄντροις ᾤκουν.—6. Τί με καλεῖτε· Κύριε, Κύριε, καὶ οὐ ποιεῖτε ἃ λέγω; —7. Ἀνὴρ πονηρὸς δυστυχεῖ, κἂν εὐτυχῇ. — 8. Τὰς ἀρετὰς ἀσκοῦντες, τὴν πατρίδα ἰσχυρὰν ποιοῦμεν. —9. Ὁ αὐτὸς ἴσθι[1] τῷ φίλῳ εὐτυχοῦντι ἢ δυστυχοῦντι.—10. Ἐτεοκλῆς καὶ Πολυνείκης, ἀδελφὼ ὄντε,[2] ἀλλήλοις ἐπολεμείτην. —11. Τοῦ Ἄπιδος τελευτήσαντος, πάντες οἱ Αἰγύπτιοι ἐλυποῦντο. 12. Γέλων, τοὺς Καρχηδονίους ἐν Ἱμέρᾳ νικήσας, πᾶσαν τὴν Σικελίαν ὑφ' ἑαυτοῦ ἐποιήσατο.—13. Ἡ τῶν Συρακοσίων πόλις μεγίστοις καὶ καλλίστοις λιμέσιν ἐκεκόσμητο.—14. Οἱ Περσῶν νόμοι τοῦ κοινοῦ ἀγαθοῦ ἐπιμελοῦνται.—15. Αἱροῦ ζημίαν μᾶλλον ἢ κέρδος αἰσχρόν. —16. Ὁ τύραννος φοβεῖται μὲν ὄχλον, φοβεῖται δὲ ἐρημίαν, φοβεῖται δὲ ἀφυλαξίαν, φοβεῖται δὲ καὶ τοὺς φυλάσσοντας.—17. Ἀγησίλαος μείζω ζημίαν ἡγεῖτο φίλων ἢ χρημάτων στερεῖσθαι. — 18. Μηδεὶς φοβείσθω τὸν θάνατον, ἀπόλυσιν τῶν κακῶν. —19. Ἃ ψέγομεν ἐν ἄλλοις, ταῦτα μὴ μιμώμεθα. — 20. Ὁ καλούμενος ἵππος τῶν ποταμῶν τῷ μεγέθει μέν ἐστιν οὐκ ἐλάσσων πηχέων πέντε.

VERBOS EN -οω

VOCABULARIO. — VERBOS

ἀνθο-φορέω, traer el néctar de las flores
ἀξιόω, pretender
ἀρόω, labrar
δεξιόομαι, saludar
δουλόω, esclavizar
ἐλευθερόω, librar
ζηλόω, envidiar
ζημιόω, castigar
ἡμερόω, amansar
θυμόομαι, encolerizarse
καθεύδω, dormir
καίω, quemar
καρπόομαι, recolectar
κατ-ορθόω, disponer
κεραυνόω, fulminar
μαστιγόω, azotar
μάχομαι, luchar
ὁμοιόω, comparar
ὀργίζομαι, estar airado
ὀρθόω, enderezar
ὀχυρόω, fortificar
πηρόω, herir, estropear
πληρόω, llenar
προ-τιμάω, preferir
πυρόω, quemar
σπείρω, sembrar
στεφανόω, coronar
ταπεινόω, humillar
τρυπάω, agujerear
τυφλόω, cegar
ὑψόω, ensalzar
φανερόω, descubrir
χειρόομαι, conquistar

(1) ἴσθι, sé. — (2) ὄντε, siendo.

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

ἀναίτιος, α, ον, inocente
τὸ γένος, ους, la generación
αἱ Δαναΐδες, las Danaides
τὸ ἔθος, ους, la costumbre
ἡ Ἑστία, Vesta
ὁ θήρ, ός, la fiera
τὸ κηρίον, el panal
οἱ Λίβυες, ων, los libios
ὁ μοχλός, el madero

ὁ νεώς, el templo
ὁ νομάς, δος, el nómada
τὸ ξύλον, el leño
τὰ Ὀλύμπια, los juegos olímpicos
ὁ ὅρος, el límite
ὁ Ὀρφεύς, έως, Orfeo
τὸ Παλλάδιον, el Paladio (estatua de Palas)

ὁ πίθηκος, el mono
ὁ πίθος, el tonel
ἡ πρᾶξις, εως, la acción
σκολιός, ά, όν, torcido
οἱ Σκύθαι, los escitas
τὸ φύλλον, la hoja
ἡ φύσις, εως, la naturaleza
ὁ ὠκεανός, el océano

PALABRAS INVARIABLES

γάρ, pues
εἰ, si
μή, no, que no
οὐδέποτε, jamás

οὔ... οὔτε..., ni... ni...
πανταχόθεν, por todas partes
παρά, entre (dat.)
περί, alrededor de (acus.)

ποτε, alguna vez
πρῶτον, por primera vez
ῥᾳδίως, fácilmente
ὡσαύτως, igualmente

94. *Enunciar en las tres voces algunos de los verbos puros contractos en -οω del vocabulario y conjugarlos por voces, temas, tiempos sueltos y formas sueltas. Declinar sus diversos participios.*

95. *Analizar y traducir:*

1. Δουλῶ. — Δουλώσει. — Δουλοῦν. — Δουλοῖς. — Ἐδούλους. — Δουλώσεις. — Δεδούλωκα. — Δουλῶσαι. — Δουλῶσι. — Δουλῶν. — Ἐδούλου. — Ἐδεδουλώκει. — Δουλώσειν. — Δουλούτω. — Δουλοῦσι. — Δουλῶσον. — Δουλοῦτε. — Ἐδουλοῦμεν. — Δεδουλωκέναι. — Ἐδουλοῦτε. — Δουλώσων. — Δουλοῖεν.

Ἐλευθερῶ. — Ἠλευθέρουν. — Ἐλευθερῶσαι. — Ἐλευθέρου. — Ἠλευθέρου. — Ἐλευθεροῦν. — Ἐλευθερῶν. — Ἐλευθεροῖμι. — Ἐλευθεροῦσιν. — Ἠλευθεροῦτε. — Ἐλευθεροῖμι. — Ἐλευθεροῦσιν. — Ἠλευθεροῦτε. — Ἐλευθεροῦτε. — Ἠλευθέρωσα. — Ἐλευθερούτω. — Ἐλευθερώσαιμι. — Ἐλευθερώσει. — Ἠλευθέρωκε. — Ἐλευθερούτωσαν. — Ἠλευθερωκέναι. — Ἠλευθερωκώς. — Ἠλευθέρωσαν.

2. Καρποῦμαι. — Καρπώσεται. — Ἐκαρπώσαντο. — Ἐκαρποῦσθε. — Καρπῶμαι. — Κεκαρπῶσθαι. — Καρπούμενος. — Καρποῖτο. — Ἐκαρπούμην. — Καρπούμεθα. — Καρπούσθωσαν. — Καρπωσόμενος. — Καρπώσασθαι. — Ἐκαρπούμεθα. — Καρποῖ. — Καρποῦσθαι. — Κάρπωσαι. — Ἐκαρπώσω. — Ἐκεκάρπωτο.

Μαστιγοῦμαι. — Ἐμαστιγοῦντο. — Μαστιγωθήσεσθαι. — Μαστιγοῦσθε. — Ἐμαστιγοῦ. — Μαστιγουμενος. — Μαστιγούσθω. — Ἐμαστιγώθην. — Μεμαστιγωμένος. — Μαστιγωθῆναι. — Μαστιγοίμην. — Μαστιγωθήσομαι. — Μαστιγούμεθα. — Ἐμαστιγούμεθα. — Μαστιγωθείς. — Ἐμεμαστιγώμην. — Μαστιγοῦσθαι.

96. *Analizar y traducir:*

1. Fulmino, fulminó, fulminarás, él fulminaba, haber fulminado, fulmináis, fulminaron, la que ha fulminado, fulmina tú, lo que fulmina, fulminarán, él había fulminado, él fulmine, fulminamos (aor.), fulminar, el que ha de fulminar, fulminas, fulminabais, haber de fulminar, habían fulminado, fulminaríais, fulminaras, tuviéramos fulminado, yo haya fulminado, tengan fulminado, tened fulminado.—Amanso, han amansando, haber de amansar, él amansaba, amansarás, haber amansado, amansáis, amansaron, amansaréis, amansa tú, él amansa, amansaras, el que amansa, habían amansado, amansarán, amansó, amansar, amansasteis, la que ha amansado, amansaban, amansaríais, amansemos, hayas amansado, hubieran amansado.

2. Saludo, saludar, él saludaba, saludabais, saludará, habéis saludado, saluda tú, el que ha de saludar, él había saludado, saludabas, haber saludado, saludaban, la que saluda, saludaremos, él saluda, han saludado, hayáis saludado, saludaras, saludan, yo saludaba, saludaríais, hubiéramos saludado.—Soy humillado, erais humillados, serás humillado, haber sido humillado, es humillado, sé humillado, seremos humillados, ha sido humillado, habías sido humillado, éramos humillados, fueron humillados, eras humillado, él sea humillado, haber sido humillado, eran humillados, hubierais sido humillados, serías humillado, yo haya sido humillado, él fuera humillado, la que ha sido humillada.

97. *Versión:*

1. Ὅμηρος τὰ τῶν ἀνθρώπων γένη φύλλοις ὁμοιοῖ.—2. Οἱ Σκύθαι νομάδες οὔτε σπείροντες, οὔτε ἀροῦντες, βίον ἔχουσι.—3. Ὧν τὴν δόξαν ζηλοῖς, μιμοῦ τὰς πράξεις.—4. Οἱ Ἕλληνες τοὺς τὰ Ὀλύμπια νικῶντας ἐστεφάνουν ἐλαίᾳ. —5. Ὅρα, δικαστά, μὴ ἀναίτιον ζημιοῖς.—6. Τῶν μελιττῶν αἱ μὲν ἀνθοφοροῦσιν, αἱ δὲ τὰ κηρία κατορθοῦσι. — 7. Αἱ Δαναΐδες ἐπειρῶντο πληροῦν πίθον τετρυπημένον.

8. Μαύσωλος πάντων προτιμᾶσθαι ἠξίου.—9. Πλάτων πρὸς φίλον ἔλεγε· «Σὺ τοῦτον τὸν δοῦλον μαστίγωσον, ἐγὼ γὰρ ὀργίζομαι».—10. Ὀδυσσεὺς πυρώσας μοχλόν, ἐτύφλωσε τὸν Κύκλωπα καθεύδοντα. —11. Ξύλον σκολιὸν οὐδέποτε ὀρθοῦται. —12. Ἀχιλλεὺς ῥᾳδίως ἐθυμοῦτο.—13. Οἱ θῆρες αὐτοὶ τῇ Ὀρφέως λύρᾳ ἡμεροῦντο.—14. Ὅστις μὲν ὑψοῦται ταπεινωθήσεται, ὅστις δὲ ταπεινοῦται ὑψωθήσεται.

15. Ἀλέξανδρος πάντα ἐν Ἀσίᾳ χειρούμενος, τὸν Ὠκεανὸν ἐβούλετο ποιήσασθαι ὅρον τῆς ἀρχῆς.—16. Ὅδε ὁ νόμος ἦν παρὰ τοῖς Λίβυσιν · Ἐάν τις φονεύῃ πίθηκον, θανάτῳ ζημιούσθω.—17. Οἱ Λακεδαιμόνιοι ἐμάχοντο ἐστεφανωμένοι. —18. Παρὰ τοῖς Αἰθίοψιν, εἰ βασιλεὺς ποτε πεπήρωται, ἔθος ἐστὶν ἅπαντας τοὺς περὶ αὐτὸν ὡσαύτως πηροῦσθαι. —19. Τοῦ νεὼ τῆς Ἑστίας καιομένου, τὸ Παλλάδιον πρῶτον ἐφανερώθη.—20. Ἡ Αἴγυπτος πανταχόθεν φύσει ὠχύρωται.

98. *Dar la etimología y el significado de las palabras siguientes:*

Fenómeno, física, fisiología, ágape, panorama, teatro, cauterizar, cáustico, cauterio, acólito, neuralgia, ascética, Eulalia, poema, poesía, mímica, cosmético, demonio, cementerio, crematístico, acromático, polémica, microscopio, eremita, cenobita, pitecántropo.

LECCION XIV

VERBOS EN ω IMPUROS

195. División de los verbos impuros.—Los verbos impuros se dividen *por la consonante final* del tema verbal:

1.° Verbos **mudos,** cuya consonante final es una **muda:** *labial, dental* o *gutural.*

2.° Verbos **líquidos,** cuya consonante final es una **líquida.**

1.° VERBOS MUDOS

196. Su característica.—En los verbos mudos la formación de los tiempos y modos es igual a la de los verbos puros no contractos, pero presenta la siguiente característica:

La *consonante final* del tema al encontrarse con los *sufijos temporales* o con la *primera consonante de la desinencia* da lugar a especiales **combinaciones fonéticas,** en los **temas** de **futuro, aoristo** y **perfecto.**

197. Verbos mudos labiales.

TEMA VERBAL: terminado en *labial* β, π, φ.

PRESENTE: terminado en βω, πω, πτω, φω.

N. B.—Los verbos terminados en πτω en el presente, se conjugan como los terminados en πω, pues la τ es un elemento añadido en el tema de presente al tema verbal puro.

Fenómenos fonéticos: 1.° El encuentro de la *labial final del tema* con el *sufijo temporal* o *la consonante inicial de la desinencia* da lugar a las combinaciones que se exponen.—2.° Algunos verbos labiales con ε en el tema verbal, la *alternan* en ο en el perfecto activo y, a veces, en α en el perfecto medio-pasivo.

βσ, πσ, φσ = ψ	futuro activo y medio	en	-ψω, -ψομαι
	aoristo activo y medio	en	-ψα, -ψάμην
	perf. medio y pas. 2.ª sing.	en	-ψαι
	plusc. medio y pas. 2.ª sing.	en	-ψο
	futuro perfecto pasivo	en	-ψομαι
βκ, πκ, φκ = φ	perfecto activo	en	-φα
	plusc. activo	en	-φειν
βμ, πμ, φμ = μμ	perfecto medio y pasivo	en	-μμαι, -μμεθα
	plusc. medio y pasivo	en	-μμην, -μμεθα
βτ, πτ, φτ = πτ	perf. medio y pas. 3.ª sing.	en	-πται
	plusc. idem. idem.	en	-πτο
βθ, πθ, φθ = φθ	futuro pasivo	en	-φθήσομαι
	aoristo pasivo	en	-φθην
βσθ, πσθ, φσθ = φθ	perf. medio y pas. 2.ª plural	en	-φθε
	plusc. idem idem	en	-φθε

198. Modelos de verbos mudos y labiales:

ACTIVA:	τρίβω, τρίψω, ἔτριψα, τέτριφα,	frotar
	τρέπω, τρέψω, ἔτρεψα, τέτροφα,	volver
	γράφω, γράψω, ἔγραψα, γέγραφα,	escribir
	κάμπτω, κάμψω, ἔκαμψα, κέκαμφα,	doblar
MEDIA:	τρίβομαι, τρίψομαι, ἐτριψάμην, τέτριμμαι,	frotarse
	τρέπομαι, τρέψομαι, ἐτρεψάμην, τέτραμμαι,	volverse
	γράφομαι, γράψομαι, ἐγραψάμην, γέγραμμαι,	escribirse
	κάμπτομαι, κάμψομαι, ἐκαμψάμην, κέκαμμαι,	doblarse
PASIVA:	τρίβομαι, τριφθήσομαι, ἐτρίφθην, τέτριμμαι,	ser frotado
	τρέπομαι, τρεφθήσομαι, ἐτρέφθην, τέτραμμαι,	ser vuelto
	γράφομαι, γραφθήσομαι, ἐγράφθην, γέγραμμαι,	ser escrito
	κάμπτομαι, καμφθήσομαι, ἐκάμφθην, κέκαμμαι,	ser doblado

199. Aplicación de los fenómenos fonéticos a la conjugación del tema de perfecto labial en pasiva y media.

INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNT.	OPTATIVO	INFINIT.	PARTIC.
PERFECTO					
S. 1. τέτριμμαι		τετριμμέ-νος ὦ, ᾗς...	τετριμμέ-νος εἴην, εἴης...		
2. τέτριψαι	τέτριψο				
3. τέτριπται	τετρίφθω				
P. 1. τετρίμμεθα				τετρῖφ-θαι	τετριμ-μένος
2. τέτριφθε	τέτριφθε				
3. τετριμμένοι εἰσί	τετρίφθωσαν / τετρίφθων				
D. 2. τέτριφθον	τέτριφθον				
3. τέτριφθον	τετρίφθων				

PLUSCUAMPERFECTO		
S. 1. ἐτετρίμμην	P. 1. ἐτετρίμμεθα	
2. ἐτέτριψο	2. ἐτέτριφθε	D. 2. ἐτέτριφθον
3. ἐτέτριπτο	3. τετριμμένοι ἦσαν	3. ἐτετρίφθην

200. Verbos mudos dentales.

TEMA VERBAL: terminado en *dental* δ, τ, θ, ζ (δj), ττ o σσ (τj).

PRESENTE: terminado en δω, τω, θω, ζω, ττω o σσω.

N. B.— La mayoría de los verbos en ζω y algunos en ττω (σσω), o sea, los que no son guturales, son dentales, porque su tema verbal termina en δ o τ, pero es reforzado en el presente por una j que se combina con la δ en ζ o con la τ en ττ (σσ).

Fenómenos fonéticos: El encuentro de la *dental final del tema* con el *sufijo temporal* o la *consonante inicial de desinencia*, da lugar a las combinaciones siguientes:

δσ, τσ, θσ, ζσ, ττσ = σ

futuro activo y medio	en	-σω, -σομαι
aoristo » »	en	-σα, -σάμην
perfec. medio y pas. 2.ª sing.	en	-σαι
plusc. » » »	en	-σο
fut. perfec. pasivo	en	-σομαι

δκ, τκ, θκ, ζκ, σσκ = κ	perfecto activo	en	-κα
	plusc. activo	en	-κειν
δμ, τμ, θμ, ζμ, ττμ = σμ	perfecto medio y pasivo	en	-σμαι, -σμεθα
	pluscuam. » »	en	-σμην, -σμεθα
δτ, ττ, θτ, ζτ, τττ = (σ)τ	perfecto medio y pas. 3.ª sing.	en	-σται
	plusc. » » »	en	-στο
δθ, τθ, θθ, ζθ, ττθ = σθ	futuro pasivo	en	-σθήσομαι
	aoristo »	en	-σθην
δσθ, τσθ, θσθ, ζσθ, ττσθ = σθ	perfec. medio y pas. 2.ª plural	en	-σθε
	plusc. » » »	en	-σθε

201. Modelos de verbos mudos dentales.

ACTIVA:	φεύδω, φεύσω, ἔφευσα, ἔφευκα,	engañar
	ἀνύτω, ἀνύσω, ἤνυσα, ἤνυκα,	acabar
	πείθω, πείσω, ἔπεισα, πέπεικα,	persuadir
	σκευάζω, σκευάσω, ἐσκεύασα, ἐσκεύακα,	preparar
	πάττω, πάσω, ἔπασα, πέπακα,	esparcir
MEDIA:	φεύδομαι, φεύσομαι, ἐφευσάμην, ἔφευσμαι,	engañarse
	ἀνύτομαι, ἀνύσομαι, ἠνυσάμην, ἤνυσμαι,	acabarse
	πείθομαι, πείσομαι, ἐπεισάμην, πέπεισμαι,	persuadirse
	σκευάζομαι, σκευάσομαι, ἐσκευασάμην, σκεύασμαι,	prepararse
	πάττομαι, πάσομαι, ἐπασάμην, πέπασμαι,	esparcirse
PASIVA:	φεύδομαι, φευσθήσομαι, ἐφεύσθην, ἔφευσμαι,	ser engañadò
	ἀνύτομαι, ἀνυσθήσομαι, ἠνύσθην, ἤνυσμαι,	ser acabado
	πείθομαι, πεισθήσομαι, ἐπείσθην, πέπεισμαι,	ser persuadido
	σκευάζομαι, σκευασθήσομαι, ἐσκευάσθην, ἐσκεύασμαι,	ser preparado
	πάττομαι, πασθήσομαι, ἐπάσθην, πέπασμαι,	ser esparcido

202. Aplicación de los fenómenos fonéticos a la conjugación del tema de perfecto dental en pasiva y media.

INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNT.	OPTATIVO	INFINIT.	PARTIC.
PERFECTO					
S. 1. πέπεισμαι		πεπεισμέ-	πεπεισμένος		
2. πέπεισαι	πέπεισο	νος ὦ, ᾖς...	εἴην, εἴης...		
3. πέπειται	πεπείσθω				
P. 1. πεπείσμεθα					
2. πέπεισθε	πέπεισθε			πεπεῖσ-	πεπεισ-
3. πεπεισμένοι εἰσί	{ πεπείσθωσαν { πεπείσθων			θαι	μένος
D. 2. πέπεισθον	πέπεισθον				
3. πέπεισθον	πεπείσθων				

PLUSCUAMPERFECTO		
S. 1. ἐπεπείσμην	P. 1. ἐπεπείσμεθα	
2. ἐπέπεισο	2. ἐπέπεισθε	D. 2. ἐπέπεισθον
3. ἐπέπειτο	3. πεπεισμένοι ἦσαν	3. ἐπεπείσθην

Observación. – Entre los verbos dentales, los terminados en -ίζω que constan de más de dos sílabas, tienen un futuro asigmático contracto en la activa y en la media, que se conjuga semejantemente al presente activo o medio de los verbos contractos en -εω. Así:

ACTIVA: νομίζω, νομιῶ, ἐνόμισα, νενόμικα, creer.

MEDIA: νομίζομαι, νομιοῦμαι, ἐνομισάμην, νενόμισμαι, creerse.

PASIVA: νομίζομαι, νομισθήσομαι, ἐνομίσθην, νενόμισμαι, ser creído.

203. Verbos mudos guturales.

TEMA VERBAL: terminado en gutural κ, γ, χ, ζ (γj), ττ o σσ (κj, γj, χj).

PRESENTE: terminado en κω, γω, χω, ζω, ττω o σσω.

N. B. — La mayoría de los verbos en ττω (σσω) y algunos en ζω, o sea, los que no son dentales, son guturales, porque su tema verbal termina en una gutural, pero es reforzado en el presente por una j que se combina con una gutural en ττ (σσ) y, a veces, con la γ en ζ.

Fenómenos fonéticos: El encuentro de la *gutural final* del tema con el *sufijo temporal* o la *consonante inicial de desinencia*, da lugar a las combinaciones siguientes:

κσ, γσ, χσ, ζσ, ττσ = ξ	futuro activo y medio	en	-ξω, -ξομαι
	aoristo » »	en	-ξα, -ξάμην
	perfecto medio y pasivo 2.ª sing.	en	-ξαι
	pluscuam. » » » »	en	-ξο
	futuro perfecto »	en	-ξομαι
κκ, γκ, χκ, ζκ, ττκ = χ	perfecto activo	en	-χα
	pluscuam. activo	en	-χειν
κμ, γμ, χμ, ζμ, ττμ = γμ	perfecto medio y pasivo	en	-γμαι, -γμεθα
	pluscuam. » »	en	-γμην, -γμεθα
κτ, γτ, χτ, ζτ, ττ = κτ	perfecto medio y pasivo 3.ª sing.	en	-κται
	pluscuam. » » » »	en	-κτο
κθ, γθ, χθ, ζθ, ττθ = χθ	futuro pasivo	en	-χθήσομαι
	aoristo »	en	-χθην
κσθ, γσθ, χσθ, ζσθ ττσθ = χθ	perfecto medio y pasivo 2.ª pl.	en	-χθε
	pluscuam. » » » »	en	-χθε

204. Modelos de verbos mudos guturales.

ACTIVA:	ἐπείγω, ἐπείξω, ἔπειξα, ἤπειχα,	apresurar
	πλέκω, πλέξω, ἔπλεξα, πέπλεχα,	trenzar
	ἄρχω, ἄρξω, ἦρξα, ἦρχα,	mandar
	κράζω, κράξω, ἔκραξα, κέκραχα (radical: κραγ),	gritar
	πράττω, πράξω, ἔπραξα, πέπραχα (radical: πραγ),	hacer
MEDIA:	ἐπείγομαι, ἐπείξομαι, ἐπειξάμην, ἤπειγμαι,	apresurarse
	πλέκομαι, πλέξομαι, ἐπλεξάμην, πέπλεγμαι,	trenzarse
	ἄρχομαι, ἄρξομαι, ἠρξάμην, ἦργμαι,	mandarse
	κράζομαι, κράξομαι, ἐκραξάμην, κέκραγμαι,	gritarse
	πράττομαι, πράξομαι, ἐπραξάμην, πέπραγμαι,	hacerse
PASIVA:	ἐπείγομαι, ἐπειχθήσομαι, ἐπείχθην, ἤπειγμαι,	ser apresurado
	πλέκομαι, πλεχθήσομαι, ἐπλέχθην, πέπλεγμαι,	ser trenzado
	ἄρχομαι, ἀρχθήσομαι, ἤρχθην, ἦργμαι,	ser mandado
	κράζομαι, κραχθήσομαι, ἐκράχθην, κέκραγμαι,	ser gritado
	πράττομαι, πραχθήσομαι, ἐπράχθην, πέπραγμαι,	ser hecho

205. Aplicación de los fenómenos fonéticos a la conjugación del tema de perfecto gutural.

INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNT.	OPTATIVO	INFINIT.	PARTIC.
PERFECTO					
S. 1. πέπλεγμαι		πεπλεγμέ-	πεπλεγμένος		
2. πέπλεξαι	πέπλεξο	νος ὦ, ᾖς...	εἴην, εἴης...		
3. πέπλεκται	πεπλέχθω				
P. 1. πεπλέγμεθα					
2. πέπλεχθε	πέπλεχθε			πεπλέχ-	πεπλεγ-
3. πεπλεγμένοι εἰσί	{ πεπλέχθωσαν { πεπλέχθων			θαι	μένος
D. 2. πέπλεχθον	πέπλεχθον				
3. πέπλεχθον	πεπλέχθων				

PLUSCUAMPERFECTO		
S. 1. ἐπεπλέγμην	P. 1. ἐπεπλέγμεθα	
2. ἐπέπλεξο	2. ἐπέπλεχθε	D. 2. ἐπέπλεχθον
3. ἐπέπλεκτο	3. πεπλεγμένοι ἦσαν	3. ἐπεπλέχθην

2.º VERBOS LÍQUIDOS

206. Sus características. — En los verbos líquidos la formación de los tiempos y modos es igual a la de los verbos puros no contractos, pero presenta las siguientes características:

1.ª **El tema de presente** rara vez es igual al tema verbal. Suele formarse con el sufijo jo, cuya j, si el tema verbal termina en λ, *se combina* con ella en λλ, y, si el tema verbal termina en otra líquida, *cae* y produce *por compensación el alargamiento* de la vocal anterior.

2.ª **El tema de futuro** *activo y medio* se forma del *tema verbal puro* con la j del sufijo de presente *vocalizada* en ε y la σ de futuro, pero esta σ *cae* entre vocales, dando lugar a *formas contractas* semejantes a las del presente de los verbos contractos en -έω.

3.ª **El tema de aoristo** *activo y medio* se forma también con la j del sufijo de presente *sin vocalizar* y la σ de aoristo pero esta σ *cae* y al *caer* también la j, se produce *por compensación el alargamiento* de la vocal anterior: α en η, ο en α, si va precedida de ι o ρ; ε en ει.

N. B. — Además: 1.° Los verbos disílabos en -λω y -ρω con vocal ε sufren la *alternancia* de esta vocal en α en el perfecto. — 2.° Los verbos en -μω, -μ(ν)ω (en que la ν es un sufijo) y algún otro, toman, para formar el perfecto, la j del presente *vocalizada* y *alargada* en η.—3.° Algunos verbos en -νω forman el perfecto sin la ν.

207. Modelos de verbos líquidos.

TEMA VERBAL: teminado en λ, μ, μν, ν, ρ.

PRESENTE: terminado en λω, μω, μνω, νω, ρω.

Fenómenos fonéticos: Además de los comunes, explicados en la formación de los temas, aparecen otros particulares de algunos verbos, que se pueden apreciar en los enunciados.

ACTIVA: ἀγγέλλω, ἀγγελῶ, ἤγγειλα, ἤγγελκα (tema verbal: ἀγγελ), anunciar
στέλλω, στελῶ, ἔστειλα, ἔσταλκα (t. v.: στελ), enviar
βάλλω, βαλῶ, (ἔβαλον), βέβληκα (t. v.: βαλ), arrojar
νέμω, νεμῶ, ἔνειμα, νενέμηκα (t. v.: νεμ), distribuir
τέμνω, τεμῶ, (ἔτεμον), τέτμηκα (t. v.: τεμ), cortar
φαίνω, φανῶ, ἔφηνα, πέφαγκα (t. v. :φαν), mostrar
μιαίνω, μιανῶ, ἐμίανα, μεμίαγκα (t. v.: μιαν), manchar
κρίνω, κρινῶ, ἔκρινα, κέκρικα (t. v.: κριν), juzgar
μένω, μενῶ, ἔμεινα, μεμένηκα (t. v.: μεν), permanecer
σπείρω, σπερῶ, ἔσπειρα, ἔσπαρκα (t. v.: σπερ), sembrar
ἐγείρω, ἐγερῶ, ἤγειρα, ἤγερκα (t. v.: ἐγερ), despertar

En la *pasiva* los temas de futuro, aoristo y perfecto presentan las mismas modificaciones fonéticas del tema verbal, que éste haya podido sufrir en el perfecto activo. Así, por ejemplo:

βάλλομαι, βληθήσομαι, ἐβλήθην, βέβλημαι, ser arrojado
νέμομαι, νεμηθήσομαι, ἐνεμήθην, νενέμημαι, ser distribuído
κρίνομαι, κριθήσομαι, ἐκρίθην, κέκριμαι, ser juzgado
σπείρομαι, σπαρθήσομαι, ἐσπάρθην, ἔσπαρμαι, ser sembrado

La mayor parte de los verbos en -νω disimilan la ν final del tema verbal en σ, o rara vez la asimilan en μ, ante las desinencias de perfecto medio-pasivo que empiezan por μ:

φαίνομαι, φανθήσομαι, ἐφάνθην, πέφασμαι, ser mostrado

208. Conjugación de un verbo líquido.

(Sigue el v. ἀγγέλλω, *anunciar*, formas activa, media y pasiva.)

CONSEJO PRÁCTICO: El tema verbal de los verbos líquidos se saca del futuro, donde aparece puro, quitando las terminaciones contractas.

’Αγγέλλω, *anunciar*.—VOZ ACTIVA

INDICATIVO	*IMPERAT.*	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
PRESENTE ἀγγέλλω	ἄγγελλε	ἀγγέλλω	ἀγγέλλοιμι	ἀγγέλλειν	ἀγγέλλων
IMPERFECTO ἤγγελλον					
FUTURO ἀγγελῶ ἀγγελεῖς ἀγγελεῖ...			ἀγγελοίην ἀγγελοίης ἀγγελοίη, -οῖ...	ἀγγελεῖν	ἀγγελῶν ἀγγελοῦσα ἀγγελοῦν
AORISTO ἤγγειλα	ἄγγειλον	ἀγγείλω	ἀγγείλαιμι	ἀγγεῖλαι	ἀγγείλας
PERFECTO ἤγγελκα	ἤγγελκε	ἠγγέλκω	ἠγγέλκοιμι	ἠγγελκέναι	ἠγγελκώς
PLUSCUAM. ἠγγέλκειν, -κη					

VOZ MEDIA

PRESENTE ἀγγέλλομαι	ἀγγέλλου	ἀγγέλλωμαι	ἀγγελλοίμην	ἀγγέλλεσθαι	ἀγγελλόμενος
IMPERFECTO ἠγγελλόμην					
FUTURO ἀγγελοῦμαι ἀγγελῇ, -εῖ ἀγγελεῖται...			ἀγγελοίμην ἀγγελοῖο ἀγγελοῖτο...	ἀγγελεῖσθαι	ἀγγελούμενος
AORISTO ἠγγειλάμην ἠγγείλω ἠγγείλατο...	ἄγγειλαι	ἀγγείλωμαι	ἀγγειλαίμην	ἀγγείλασθαι	ἀγγειλάμενος
PERFECTO ἤγγελμαι ἤγγελσαι ἤγγελται...	ἤγγελσο ἠγγέλθω...	ἠγγελμένος ὦ...	ἠγγελμένος εἴην...	ἠγγέλθαι	ἠγγελμένος
PLUSCUAM. ἠγγέλμην					

VOZ PASIVA

INDICATIVO	IMPERAT.	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
FUTURO ἀγγελθήσομαι			ἀγγελθησοίμην	ἀγγελθήσεσθαι	ἀγγελθησόμενος
AORISTO ἠγγέλθην	ἀγγέλθητι	ἀγγελθῶ	ἀγγελθείην	ἀγγελθῆναι	ἀγγελθείς

209. Cuadro comparativo de los tiempos primitivos en los verbos impuros.

		ACTIVO		PASIVO	
		FUTURO	PERFECTO	FUTURO	PERFECTO
λεί πω,	dejar				
τρί βω,	machacar				
γρά φω,	escribir	ψω,	φα,	φθήσομαι,	μμαι.
κρύ πτω,	esconder				
πλέ κω,	tejer				
ἄ γω,	conducir				
βρέ χω,	mojar	ξω,	χα,	χθήσομαι,	γμαι.
πρά ττω,	hacer				
στί ζω,	picar				
ἀνύ τω,	acabar				
ψεύ δω,	engañar				
πεί θω,	persuadir	σω,	κα,	σθήσομαι,	σμαι.
πλά ττω,	modelar				
ὁρί ζω,	limitar				
ἀγγέλ λω,	anunciar	ἀγγελῶ,	ἤγγελκα,	ἀγγελθήσομαι,	ἤγγελμαι.
σπεί ρω,	sembrar	σπερῶ,	ἔσπαρκα,	σπαρθήσομαι,	ἔσπαρμαι.
κρί νω,	juzgar	κρινῶ,	κέκρικα,	κριθήσομαι,	κέκριμαι.
φαί νω,	mostrar	φανῶ,	πέφαγκα,	φανθήσομαι,	πέφασμαι.
ὀξύ νω,	afilar	ὀξυνῶ,	ὤξυγκα,	ὀξυνθήσομαι,	ὤξυμμαι.
νέ μω,	distribuir	νεμῶ,	νενέμηκα,	νεμηθήσομαι,	νενέμημαι.
τέ μνω,	cortar	τεμῶ,	τέτμηκα,	τμηθήσομαι,	τέτμημαι.

EJERCICIOS

VERBOS LABIALES

VOCABULARIO. — VERBOS

ἀλείφω, ungir
ἀνα-ρρίπτω, echar
ἅπτω, tocar, (media) dedicarse a (gen.)
γράφω, escribir
δεῖ (impers.), conviene
ἐπι-νοέω, imaginar

θάπτω, enterrar
κλέπτω, robar
κρύπτω, esconder, cubrir
λείπω, dejar
ὀργιάζω, celebrar los misterios

πέμπω, enviar
περαιόω, pasar
περι-σπουδάζω, ocuparse de
στέφω, coronar
τηρέω, observar
ψευδομαρτυρέω, levantar falsos testimonios

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

ὁ ἀγών, ῶνος, el juego
ἡ ἀλήθεια, la verdad
γυμνικός, ή, όν, gimnástico
ὁ Διόνυσος, Baco
ἡ δύναμις, εως, el ejército
τὸ ἔλαιον, el aceite

ἡ ἐντολή, el mandamiento
ἡ ἱστορία, la historia
ἡ κιβωτός, la caja
ὁ κύβος, la suerte
οἱ Μεγαρεῖς, los megarenses
ἡ νῆσος, la isla

ἡ ξένη (γῆ), el extranjero (tierra extraña)
ὁ ὄφις, εως, la serpiente
ἡ Ῥόδος, Rodas
ὁ Ῥουβίκων, ωνος, el Rubicón

PALABRAS INVARIABLES

μετά, con (gen.)
πρίν, antes de (infin.)
ὑπό, debajo de (dat.)

98. *Versión:*

1. Δεῖ τὴν ἱστορίαν γράφοντα τὴν ἀλήθειαν μόνον περισπουδάζειν. — 2. Τήρει τὰς ἐντολάς · οὐ φονεύσεις, οὐ κλέψεις, οὐ ψευδομαρτυρήσεις.—3. Πρῶτοι οἱ Ἀθηναῖοι ἀγῶνα τὸν γυμνικὸν ἐπενόησαν καὶ ἐλαίῳ ἠλείψαντο. — 4. Οἱ Ἀθηναῖοι Περικλέα μετὰ δυνάμεως ἔπεμψαν, πολεμήσοντα τοῖς Μεγαρεῦσι. — 5. Πλάτων τραγῳδίας ἐγεγράφει πρὶν τῆς φιλοσοφίας ἅψασθαι.—6. Λέγουσι Ῥόδον τὴν νῆσον τὸ παλαιὸν κεκρύφθαι ὑπὸ θαλάττῃ.—7. Ἐν τῇ Πανδώρας κιβωτῷ ἡ Ἐλπὶς ἐλέλειπτο. —8. Οἱ Διονύσου ἱερεῖς ὀργιάζουσιν, ὄφεσιν ἐστεμμένοι.—9. Θεμιστοκλῆς ὁ Ἀθηναῖος ἐπὶ τῆς ξένης τέθαπται. — 10. Καῖσαρ, περαιώσων τὸν Ῥουβίκωνα · «Ἀνερρίφθω, ἔλεγεν, ὁ κύβος.»

VERBOS DENTALES

VOCABULARIO. — VERBOS

ἀγωνίζομαι, luchar
ᾄδω, cantar
ἀθυμέω, desalentarse
ἀνύτω, acabar
γεύομαι, gustar
δια-κομίζω, traer
δύναμαι, poder
θαυμάζω, admirar
κτίζω, construir
μετα-σκευάζω, cambiar
ὁρίζω, fijar, determinar
πείθω, persuadir
ῥίπτω, arrojar
ψεύδω, engañar

SUSTANTIVOS

ὁ Ἀγήνωρ, ορος, Agenor
τὸ ἀδίκημα, ατος, el delito
ἡ ἀδικία, la culpa
ὁ Ἀρίων, ονος, Arión
τὸ ἅρμα, ατος, el carro de guerra
οἱ Γαλάται, los galos
ὁ Δράκων, οντος, Dracón
ἡ ζημία, el castigo
ὁ θρῆνος, el canto fúnebre
ὁ Κυαξάρης, ου, Ciájares
τὸ πόμα, ατος, la bebida

PALABRAS INVARIABLES

ἀξίως, de una manera digna | λαμπρῶς, brillantemente | σφοδρῶς, vehementemente

99. *Versión:*

1. Ἀρίων θρῆνον ᾄσας ἐφ᾽ ἑαυτῷ, εἰς τὴν θάλατταν ἑαυτὸν ἔρριψε. — 2. Νομίσατε νεότητα καὶ γῆρας ἄνευ ἀλλήλων μηδὲν δύνασθαι.— 3. Κάδμος, ὁ Ἀγήνορος, λέγεται κτίσαι τὰς Θήβας.— 4. Οἱ Γαλάται, γευσάμενοι οἴνου πρῶτον ἐξ Ἰταλίας διακομισθέντος, σφοδρῶς ἐθαύμασαν τοῦτο τὸ πόμα.—5. Φίλιππος λαμπρῶς ἀγωνισάμενος, ἐνίκησε.—6. Ὁ Κῦρος ἐπεπείκει Κυαξάρην ἅρματα μετασκευάσαι.—7. Οἱ πολλοί, ἐψευσμένοι τῶν ἐλπίδων, ἀθυμοῦσι.—8. Κολασθήτωσαν ἀξίως τῆς ἀδικίας. — 9. Ὑπὸ τοῦ Δράκοντος μία ὥριστο πᾶσι τοῖς ἀδικήμασι ζημία, θάνατος. — 10. Τελευτήσαντος Κόδρου, οἱ Ἀθηναῖοι πεπεισμένοι ἦσαν ἠνύσθαι τὰ μέγιστα τοῦ πολέμου.

VERBOS GUTURALES

VOCABULARIO. — VERBOS

ἀκολουθέω, seguir
ἀν-άγομαι, hacerse a la vela
ἄρχομαι (media), comenzar
διδάσκω, enseñar
διώκω, perseguir
δράω, hacer
ἐκ-νήχομαι, nadar
ἐν-σείω, descargar sobre
ἐπι-τάττω, ordenar
κατα-λέγω, enumerar
κατα-φλέγω, quemar, incendiar
πυνθάνομαι, oír
πλήττω, golpear
συν-τάττω, ordenar
τάττω, ordenar
φυλάττομαι (media), guardarse, tener cuidado

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

ἡ βακτηρία, el bastón
ὁ δελφίς, ῖνος, el delfín
ἡ δοκός, la viga
ἡ Κέρκυρα, Corcira
ὁ λοιμός, la peste
τὸ μέρος, ους, la parte
ὁ νῶτος, la espalda
πεζός, ή, όν, de a pie
ὁ σύμμαχος, el aliado
ὁ Ταίναρος, Tenaro
ἡ τριήρης, ους, la trirreme
χαλεπός, ή, όν, difícil

PALABRAS INVARIABLES

ἐναντίον, en frente
ἐπί, bajo (gen.)
ἵνα, para que
πρός, a (acus.)
ὡς, como
ὥστε, que

100. *Versión:*

1. Δίκαια δράσας συμμάχους ἕξεις θεούς.—2. Ὁ λοιμὸς ἐξ Αἰθιοπίας ἤρξατο.— 3. Οἱ Ἕλληνες τοὺς ἐναντίον τεταγμένους νικήσαντες, ἐδίωξαν. — 4. Λέγουσι δελφῖνα Ἀρίονα ἐπὶ τοῦ νώτου ἔχοντα, ἐκνήξασθαι εἰς Ταίναρον.—5. Οἱ Ἀθηναῖοι, πυνθανόμενοι τοὺς πολεμίους ἀναχθῆναι ἐπὶ τὴν Κέρκυραν, ἑκατὸν εἴκοσι τριήρεις ἔπεμψαν.—6. Ἰφικράτης ἔλεγε δεῖν τὸ στράτευμα συντετάχθαι ὡς ἓν σῶμα.—7. Τοσοῦτος ἦν ὁ πεζὸς Ξέρξου στρατὸς ὥστε χαλεπὸν ἂν εἴη[1] καταλέξαι τὰ ἔθνη τὰ αὐτῷ ἀκολουθήσαντα. — 8. Ῥώμης μέρος τι ἐπὶ τοῦ Νέρωνος κατεφλέχθη.— 9. Διογένης πρὸς τὸν ἐνσείσαντα αὐτῷ δοκόν, εἶτα λέγοντα· «Φύλαξαι», πλήξας αὐτὸν τῇ βακτηρίᾳ, ἔλεγε· « Φύλαξαι.» — 10. Λυκοῦργος ἐπέταξε Λακεδαιμονίοις μὴ πολλάκις τοῖς αὐτοῖς πολεμῆσαι, ἵνα μὴ οὗτοι πολεμεῖν διδαχθῶσι.

(1) ἂν εἴη, sería.

VERBOS LIQUIDOS

VOCABULARIO. — VERBOS

αἴρω, levantar
ἀμύνομαι (media), vengarse
ἀνα-τέλλω, levantarse
ἀνα- φαίνω, hacer aparecer
ἀπ-αγγέλλω, anunciar
ἀπο- κρίνομαι, responder
ἀπο-κτείνω, matar
ἀπο-λογέομαι, defenderse
ἀπο-μαραίνω, marchitar
ἀπο-στέλλω, enviar
δῃόω, saquear
δια-μείνω, permanecer
δια- σπείρω, desparramar
δια-φθείρω, corromper
ἐκ-διώκω, perseguir
ἐκ-καθαίρω, limpiar
ἐκ-τείνω, desplegar
λαμβάνω, tomar
λέγω κακῶς, hablar mal de (acus.)
μαίνομαι, estar loco
ξηραίνω, secar
ὀνομάζω, nombrar
ὁπλίζω, armar
παίω, pegar
σημαίνω, dar la señal
σιτέομαι, tomar su alimento
σωφρονέω, estar cuerdo
τέμνω, devastar
χαίρω, alegrarse

ἡ ἀκρόπολις, εως, la acrópolis
ἡ ἀνά-βασις, εως, la crecida, la subida
ὁ ἄρχων, οντος, el magistrado
ὁ Αὐγείας, ου, Augias
τὸ δεῖπνον, la comida
ὁ δράκων, οντος, el dragón
Ἐρεχθηΐς, ΐδος, de Erectea
ἕτοιμος, η, ον, dispuesto
εὐ-κατα-φρόνητος, ον, despreciable
ὁ ἱππών, ῶνος, la caballeriza
τὸ καῦμα, ατος, el ardor
μέσος, η, ον, medio, la mitad de
ὁ Ποσειδών, ῶνος, Neptuno
τὸ σκῆπτρον, el bastón, el cetro
τὸ σπέρμα, ατος, la semilla
αἱ Σποράδες, las Esporadas
ἡ τρίαινα, el tridente
ἡ ὑπό-βασις, εως, la decrecida, el descenso
ἡ φάλαγξ, γγος, la falange
τὸ φρέαρ, ατος, el pozo
τὸ φυτόν, la planta

PALABRAS INVARIABLES

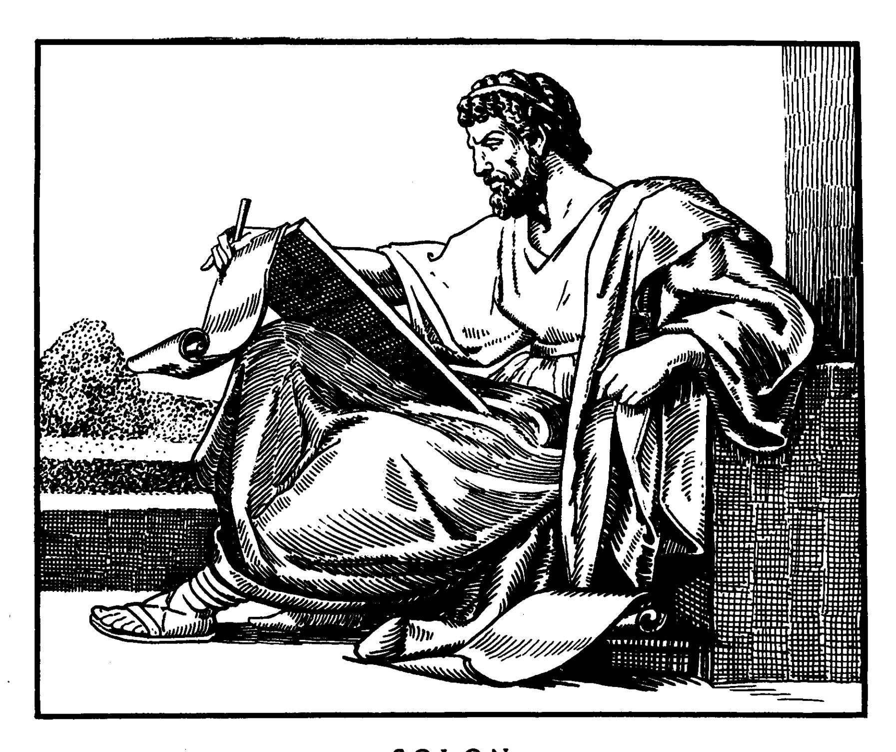
εἶτα, después
ἐξ, de entre (gen.)
ἔπειτα, después
ἤδη, ya
κατά, hacia (acus.)
ὅταν, cuando
παρά, en casa de (dat.)
πρός, contra (acus.)
πρότερον, antes

101. *Versión:*

1. Ἀποστελῶ εἰς αὐτοὺς προφήτας καὶ ἀποστόλους, καὶ ἐξ αὐτῶν ἀποκτενοῦσι καὶ ἐκδιώξουσι. — 2. Ἐάν τίς σοι ἀπαγγείλῃ ὅτι ὁ δεῖνά σε κακῶς λέγει, μὴ ἀπολογοῦ πρὸς τὰ λεχθέντα.— 3. Ἐν ταῖς τοῦ Νείλου ἀναβάσεσι, τὸ ὕδωρ διαμεῖναν τετταράκοντα ἡμέρας, ἔπειθ' ὑπόβασιν λαμβάνει. — 4. Παρὰ τοῖς Πέρσαις, σιτοῦνται οἱ παῖδες παρὰ τῷ διδασκάλῳ, ὅταν οἱ ἄρχοντες σημήνωσι. — 5. Ἡρακλῆς τοὺς Αὐγείου ἱππῶνας ἐξεκάθηρε. — 6. Ποσειδῶν πλήξας τὴν γῆν τῇ τριαίνῃ κατὰ μέσην τὴν ἀκρόπολιν ἀνέφηνε θάλατταν, ἣν νῦν Ἐρεχθηΐδα καλοῦσι.— 7. Εὐρυβιάδου ἄραντος τὸ σκῆπτρον ἐπὶ τὸν Θεμιστοκλέα, οὗτος ἔλεξεν· «Παῖσον, ἀλλ' ἄκουσον.»

8. Κάδμος τὸν δράκοντα ἀποκτείνας, τοὺς ὀδόντας αὐτοῦ ἔσπειρε, καὶ ἄνδρες ὡπλισμένοι ἐκ τῆς γῆς ἀνέτειλαν.—9. Ἀπέστειλε τὸν δοῦλον αὐτοῦ τῇ ὥρᾳ τοῦ δείπνου λέξειν τοῖς κεκλημένοις ὅτι ἤδη ἕτοιμά ἐστιν ἅπαντα. — 10. Κῦρος ἀπεστάλκει Ὑστάσπην ἄγοντα στράτευμα ἐπὶ τὴν Φρυγίαν. — 11. Μὴ κρίνετε, ἵνα μὴ κριθῆτε. — 12. Δημοσθένους λέγοντος πρὸς Φωκίωνα · « Ἀποκτενοῦσί σε οἱ Ἀθηναῖοι ἐὰν μανῶσι, » οὗτος ἀπεκρίνατο· « Ἐμὲ μὲν ἐὰν μανῶσι, σὲ δὲ, ἐὰν σωφρονῶσι. »

13. Ὡς ὁ θάνατος Καλιγούλα διηγγέλθη, πάντες ἔχαιρον. — 14. Οἱ πολέμιοι ἐδῄωσαν τῆς Ἀττικῆς τὰ πρότερον τετμημένα. — 15. Τὸ τῶν φρεάτων ὕδωρ



SOLON

Uno de los siete sabios de Grecia, filósofo, poeta y legislador.

διέφθαρτο. — 16. Τὰ σπέρματα ἐξηράνθη τῷ καύματι, καὶ τὰ φυτὰ ἀπεμαράνθη.— 17. Πρῶτος μὲν τῶν στρατηγῶν κεκρίσθω 'Αλέξανδρος, μετ' αὐτὸν δὲ Σκηπίων, εἶτα τρίτος 'Αννίβας, οὐδὲ οὗτος εὐκαταφρόνητος ὤν. — 18. Αἱ Σποράδες νῆσοι ἐκ τοῦ διεσπάρθαι ἐν τῷ Αἰγαίῳ πελάγει εἰσὶν ὠνομασμέναι. — 19. Εἰ νικήσομεν, τοὺς πολεμίους ἀμινούμεθα, καὶ πᾶσαν τὴν Σικελίαν νεμούμεθα. — 20. 'Επεὶ ὁ ἡγεμὼν ἐσήμηνεν, ἡ φάλαγξ ἐξετάθη.

102. *Dar el significado y la etimología de las palabras siguientes:*

Balística, horizonte, aoristo, fotografía, gráfico, profilaxis, epígrama, gramática, ballesta, apóstol, epístola, vitamina, crisis, crítica, crítico, criterio, semáforo, semántica, trenos, diadema, diatriba, hipertrofia, cleptomanía, cripta, paralipómenos, orgía, peristéfanon, epifanía, fenómeno, agonizar, didáctico, catálogo, bacteria, heptemímera, anatomía, arconte, caústico, neófito.

LECCIÓN XV

LOS TEMAS TEMPORALES FUERTES

210. Tiempos fuertes o segundos. — Los verbos mudos y líquidos pueden presentar en el *futuro, aoristo y perfecto, formas especiales de tiempos* que no proceden de los correspondientes temas temporales, tal y como se han visto en la teoría general de la formación de los tiempos y de los modos en los verbos en ω. A dichos tiempos se les llama **tiempos fuertes o segundos** y a los temas sobre que se forman **temas temporales fuertes,** por contraposición a los tiempos y temas corrientes que se llaman *débiles o primeros.*

Los tiempos fuertes o segundos existen a veces al lado de los tiempos débiles o primeros, pero es más frecuente que los reemplacen.

211. Sus características. — Los temas temporales fuertes se caracterizan por la *ausencia de los sufijos temporales* correspondientes: σ en el de *futuro* y *aoristo,* κ en el de *perfecto* y θ en el *fuerte pasivo.*

Hay, pues, *cuatro temas temporales fuertes:* el tema **de futuro fuerte,** el tema **de aoristo fuerte,** el tema **de perfecfo fuerte** y el tema **fuerte pasivo.**

212. Tema de futuro fuerte. — Este tema proviene de un tema de futuro débil formado con la j del sufijo jo de presente vocalizada en ε y la σ sufijo temporal de futuro, en que la σ ha caído entre vocales, dando lugar a un futuro fuerte contracto.

Tiempos derivados: los futuros fuertes contractos activos y medios, que se suelen encontrar en los verbos líquidos, en los verbos dentales en -ίζω de más de dos sílabas y algún otro. Se conjugan como los presentes contractos de los verbos en -εω. Así:

σπείρω, sembrar; fut. act. σπερῶ (σπερέσω); fut. med. σπεροῦμαι (σπερέσομαι).

νομίζω, pensar; fut. act. νομιῶ (νομιέσω); futuro med. νομιοῦμαι (νομιέσομαι).

μάχομαι, combatir; fut. μαχοῦμαι (μαχέσομαι).

τύπτω, golpear; fut. act. τυπῶ (τυπέσω); fut. med. τυποῦμαι (τυπέσομαι).

N. B. — 1.ª Se encuentra algún futuro fuerte contracto que, por la naturaleza del tema verbal de que procede, se conjuga según el presente contracto de los verbos en -αω. Así: ἐλαύνω, empujar (t. v. ἐλαϝ); fut. ἐλῶ (ἐλάσω), ἐλᾷς, ἐλᾷ, etc.

2.ª El futuro fuerte contracto en ιῶ de los verbos en -ίζω se llama **futuro ático**. Hay otro futuro más raro, que es a la vez sigmático y contracto, llamado **futuro dórico**. Así: φεύγω, huir; fut. φευξοῦμαι (medio). Existe, por fin, un futuro especial de forma media, muy poco frecuente, asigmático y no contracto. Así: πίνω, beber; futuro πίομαι (medio).

213. Tema de aoristo fuerte.—Este tema presenta dos tipos:

1.º Uno que proviene de un tema de aoristo débil formado con la j del sufijo jo de presente y la σ sufijo temporal de aoristo en que la σ ha caído entre vocales y tras ella la j, con alargamiento por compensación de la sílaba anterior, dando lugar a un aoristo fuerte con sufijo modal α.

Tiempos derivados: Son los aoristos fuertes en α activos y medios, que se suelen encontrar en los verbos líquidos. Se conjugan como los aoristos débiles. Así:

σπείρω, sembrar; aor. act. ἔσπειρα; aor. med. ἐσπειράμην.

2.º Otro que es igual al tema verbal puro, y da lugar a un aoristo fuerte mediante los sufijos modales de presente.

Tiempos derivados: Son los aoristos fuertes en ο activos y medios, que sólo pueden encontrarse en aquellos verbos en ω, generalmente mudos, cuyo tema de presente está modificado con respecto al tema verbal o es distinto de él. Se conjugan en el indicativo como el imperfecto, y en los demás modos como el presente, con la única diferencia de la acentuación en los infinitivos activo y medio y en el participio activo. Así:

ACT.: λείπω, λείψω, ἔλιπον, λέλοιπα, (t. verbal: λιπ), dejar.

MED.: λείπομαι, λείψομαι, ἐλιπόμην, λέλειμμαι, dejarse.

AOR. 2	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
ACTIVA	ἔ-λιπ-ο-ν ἔ-λιπ-ε-ς ἔ-λιπ-ε etc.	 λίπ-ε λιπ-έ-τω etc.	λίπ-ω λίπ-η-ς λίπ-η etc.	λίπ-οι-μι λίπ-οι-ς λίπ-οι etc.	λιπεῖν	λιπ-ών λιπ-οῦσα λιπ-όν etc.
PASIVA	ἐ-λιπ-ό-μην ἐ-λίπ-ου ἐ-λίπ-ε-το etc.	 λίπ-ου λιπ-έ-σθω etc.	λίπ-ω-μαι λίπ-η λίπ-η-ται etc.	λιπ-οί-μην λίπ-οι-ο λίπ-οι-το etc.	λιπ-έ-σθαι	λιπ-ό-μενος λιπ-ο-μένη λιπ-ό-μενον

CONSEJO PRACTICO: Reparar en el acento para reconocer los infinitivos y participios de aoristos segundos activos y los infinitivos de aoristos segundos medios, no confundiéndolos con otras formas semejantes.

213. Tema de perfecto fuerte.—Este tema es igual al tema verbal puro o alternado, generalmente en grado flexivo, con reduplicación y sin sufijo temporal κ, y da lugar a un perfecto fuerte mediante los sufijos modales y desinencias del débil.

Tiempos derivados: son los perfectos y pluscuamperfectos fuertes activos. Se conjugan como los perfectos y pluscuamperfectos débiles.

En los verbos que presentan dos perfectos, uno débil y otro fuerte en diferente grado del tema, el débil suele tener sentido activo y el fuerte sentido neutro o pasivo con valor de presente.

λείπω (t. v. λιπ), dejar; perf. 2. λέλοιπα

πράττω (t. v. πραγ), hacer; perf. 1. πέπραχα; perf. 2. πέπραγα

πείθω (t. v. πιθ), persuadir; perf. 1. πέπεικα, he persuadido; perf. 2. πέποιθα, estoy convencido, tengo confianza, creo, obedezco.

214. Tema fuerte pasivo.— Este tema es igual al tema verbal puro o alternando, generalmente en grado cero con vocal α, sin la θ del sufijo θε (θη) pasivo, pero conservando la ε (η) con valor ligativo, y da lugar a un futuro y aoristo fuertes mediante los mismos sufijos temporales y modales de los débiles.

Tiempos derivados: Son los futuros y aoristos fuertes pasivos. Se conjugan como los correspondientes débiles. Así:

φαίνω (t. v. φαν), mostrar; fut. 2. pas. φανήσομαι; aor. 2. pas. ἐφάνην
στέλλω (t. v. στελ), enviar; » » » σταλήσομαι; » » » ἐστάλην

215. Cuadro de la conjugación de los tiempos segundos. — Véanse los tiempos segundos en el siguiente verbo:

ENUNCIADO: *Act.*: τύπτω, τύψω o τυπῶ, ἔτυψα o ἔτυπον, τέτυφα o τέτυπα, golpear

Med.: τύπτομαι, τύψομαι o τυποῦμαι, ἐτυψάμην o ἐτυπόμην, τέτυμμαι, golpearse

Pas.: τύπτομαι, τυφθήσομαι o τυπήσομαι, ἐτύφθην o ἐτύπην, τέτυμμαι, ser golpeado

FUTUROS SEGUNDOS			
IND. OPT. INF. PART.	A. τυπ-ῶ, εῖς, εῖ... τυπ-οίην, οίης... τυπ-εῖν τυπ-ῶν, οῦσα, -οῦν, οῦντος...	M. τυπ-οῦμαι, ῇ... τυπ-οίμην, οῖο... τυπ-εῖσθαι τυπ-ούμενος	P. τυπ-ήσομαι, ήσῃ τυπ-ησοίμην... τυπ-ήσεσθαι τυπ-ησόμεοος
AORISTOS SEGUNDOS			
IND. IMP. SUBJ. OPT. INF. PART.	ἔ-τυπ-ον, ες, ε... τύπ-ε, έτω... τύπ-ω, ῃς... τύπ-οιμι, οις... τυπ-εῖν τυπ-ών, οῦσα, όν, -όντος...	τυπ-όμην, ου... τυπ-οῦ, έσθω... τύπ-ωμαι, ῃ... τυπ-οίμην, οιο... τυπ-έσθαι τυπ-όμενος	ἐ-τύπ-ην, ης, η... τύπ-ηθι, ήτω... τυπ-ῶ, ῇς... τυπ-είην, είης... τυπ-ῆναι τυπ-είς, εῖσα, έν, -έντος...

PERFECTO 2.º		PLUSCUAMPERFECTO 2.º	
IND.	τέ-τυπ-α, ας, ε, αμεν, ατε, ασι, ατον, ατον	ἐ-τε-τύπ-ειν, εις, ει, ειμεν, ειτε, εισαν o εσαν, ειτον, είτην	
IMP. SUB. OPT.	τέ-τυπ-ε, έτω... τε-τύπ-ω, ῃς... τε-τύπ-οιμι o οίην...	INF. PART.	τε-τυπ-έναι τε-τυπ-ώς, υῖα, ός, ότος...

216. Cuadro completo de la conjugación de los verbos en ω con todos sus tiempos. — Como no hay ningún verbo griego que tenga todos los tiempos, ponemos dos para llenar el cuadro: πείθω y σπείρω.

TIEMPOS	ACTIVA		MEDIA		PASIVA	
Presente	πείθω.	σπείρω.	πείθομαι.	σπείρομαι.	πείθομαι.	σπείρομαι.
Imperfecto	ἔπειθον.	ἔσπειρον.	ἐπειθόμην.	ἐσπειρόμην.	ἐπειθόμην.	ἐσπειρόμην.
Futuro débil	πείσω.	....	πείσομαι.	....	πεισθήσομαι.	σπαρθήσομαι.
Aoristo débil	ἔπεισα.	ἔσπειρα.	....	ἐσπειράμην	ἐπείσθην.	....
Perfecto débil	πέπεικα.	ἔσπαρκα.	πέπεισμαι.	ἔσπαρμαι.	πέπεισμαι.	ἔσπαρμαι.
Pl.c.perf. débil	ἐπεπείκειν	ἐσπάρκειν.	ἐπεπείσμην.	ἐσπάρμην.	ἐπεπείσμην.	ἐσπάρμην.
Futuro perf.	......	......	πεπείσομαι.	....	πεπείσομαι.	....
Perfecto fuerte	πέποιθα.	ἔσπορα.	....	....	....	....
Pl.c.perf. fuerte	ἐπεποίθειν.	ἐσπόρειν.	....	....	....	....
Fut. contracto	....	σπερῶ.	....	σπεροῦμαι.	....	σπαρήσομαι.
Aoristo fuerte	ἔπιθον.	ἔσπαρον.	ἐπιθόμην.	....	....	ἐσπάρην.

CONSEJOS PRÁCTICOS: 1.° En los verbos que tienen aoristo fuerte, el *tema verbal* se saca de ese tiempo, *separando la terminación* ον y *el aumento.*

2.° Acostumbrarse a analizar los verbos compuestos descomponiéndolos y verificando ante todo la forma simple.

EJERCICIOS

VOCABULARIO — VERBOS

ἄγω, llevar
αἰσθάνομαι, enterarse de
ἀκούω, oír
ἀπο-βάλλω, repudiar
ἀπο-κόπτω, cortar
ἀπο-κρίνομαι, contestar
ἀπο-λείπω, dejar
ἀπο-στέλλω, enviar
ἀπο-φεύγω, escapar
ἁρπάζω, arrebatar

ἐλπίζω, esperar
ἐν-νοέω, considerar
ἐξ-αμαρτάνω, cometer una falta, tropezar
ἐπι-μελέομαι, tomar al cuidado, cuidar
ἐπι-σκιάζω, obscurecer
ἐρωτάω, preguntar
ζητέω, buscar
κατα-λείπω, abandonar

κατα-πηδάω, saltar
κελεύω, mandar
κλαίω, llorar
κρύπτω, ocultar
λαμβάνω, coger
μακαρίζω, creer feliz
μέλλω, estar para
πράττω, hacer («εὖ πέπραγα, tener éxito»)
πλουτίζω, enriquecer

πείθω, persuadir (πέποιθα, obedecer)
προ-σημαίνω, *indicar de antemano*
πυνθάνομαι, oír
συλ-λέγω, reunir
φεύγω, huir
φθονέω, envidiar
χαρίζομαι, favorecer
χρίω, ungir
ψηφίζομαι, votar

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

ἡ ἀλώπηξ, κος, la zorra
ἡ ἄμπελος, la vid
ἡ ἔλαφος, la cierva
ἴδιος, α, ον, propio
ὁ καρπός, el fruto
ὁ Κροῖσος, Creso
τὸ μέρος, ους, la parte
ἡ ναῦς, νεώς, la nave
ὁ ὄλεθρος, la perdición
ἡ παγίς, ίδος, la trampa
τὸ παιδάριον, el niño pequeño
τὸ παλτόν, el dardo
πιστός, ή, όν, fiel
πότερος, α, ον, cuál de los dos
πλούσιος, α, ον, rico
ὁ πρόγονος, el antepasado
ὁ Σκηπίων, ωνος, Escipión
ἡ σκιά, la sombra
ἡ τελευτή, el fin
τίμιος, α, ον, precioso
τὸ τόξευμα, ατος, el disparo
ἡ τροπή, la huída
ὠφέλιμος, η, ον, útil

PALABRAS INVARIABLES

ἀκριβῶς, exactamente
κατά, según (acus.)
μᾶλλον, más
οὐκέτι, ya no
ὑπό, bajo, debajo de (dat.)

103. *Versión:*

1. Τὸν σοφὸν μόνον εὐδαίμονα νομιοῦμεν.— 2. Πολλοὶ μὲν ἐλπίζουσι πλουτιεῖσθαι · τὴν δὲ Κροίσου τελευτὴν ἐννοοῦντες, τοὺς πλουσίους οὐκέτι μακαριοῦσι. — 3. Οἱ ἀθληταί, μέλλοντες ἀγωνιεῖσθαι, τὰ σώματα ἐλαίῳ ἐχρίοντο. — 4. Σὺ μὲν ἐρώτησον, ἡμεῖς δὲ ἀποκρινούμεθα. — 5. Ὅδε τῶν δικαστῶν νόμος ἔστω[1]· ψηφιοῦμαι ἀεὶ κατὰ τὴν δικαιοσύνην. — 6. Λεωνίδας ἀκούσας τὸν ἥλιον ἐπισκιάσεσθαι τοῖς Περσῶν τοξεύμασιν, εἶπεν · « Ὑπὸ σκιᾷ μαχούμεθα.» — 7. Πότερος τῷ δήμῳ μᾶλλον χαριεῖται, ὁ ἡδέα ἢ ὁ ὠφέλιμα λέγων; — 8. Ὁ τῆς σοφίας καρπὸς οὐ φθαρήσεται. — 9. Οἱ ἀστρολόγοι ἀκριβῶς προσημαίνουσιν ἐν ᾧ χρόνῳ φανήσονται οἱ κομῆται.

10. Σόλων ἀποβαλὼν υἱὸν ἔκλαυσε. — 11. Οἱ Ἕλληνες τοὺς Πέρσας φυγόντας διώξαντες, πολλοὺς ἔκτανον. — 12. Ἡ γλῶττα πολλοὺς εἰς ὄλεθρον ἤγαγεν. — 13. Δὶς ἐξαμαρτεῖν ταὐτὸν οὐκ ἀνδρὸς σοφοῦ. — 14. Κῦρος καταπηδήσας ἀπὸ τοῦ ἅρματος τὰ παλτὰ ἔλαβε. — 15. Ξέρξης, πυθόμενος τὴν ἐν τῇ Μυκάλῃ τροπὴν τῶν ἰδίων, μέρος τῆς δυνάμεως ἀπέλιπεν ἐν Σάρδεσι. — 16. Ἀγησίλαος, εἰ αἴσθοιτο καταλελειμμένα παιδάρια μικρά, ἐπεμελεῖτο τούτων.

17. Σκηπίων ἄξιος ἐφάνη τῆς τῶν προγόνων δόξης. — 18. Ἔλαφος κυνηγοὺς φεύγουσα ὑπ' ἀμπέλῳ ἐκρύβη. — 19. Ξενοφῶν ἐκέλευσε συλλεγῆναι τοὺς στρατιώτας · συλλεγέντες δὲ ἐβουλεύσαντο. — 20. Ἀλώπηξ ἐκ παγίδος ἀπέφυγεν, ἀποκοπείσης τῆς οὐρᾶς. — 21. Κάδμος, ὁ Ἀγήνορος, ὑπὸ τοῦ πατρὸς ἀπεστάλη ζητήσων Εὐρώπην, τὴν ἀδελφήν, ὑπὸ Διὸς ἁρπαγεῖσαν. — 22. Οἱ Ἀθηναῖοι Θεμιστοκλεῖ πεποιθότες εἰς τὰς ναῦς ἐπεφεύγεσαν. — 23. Οὐκ ἀκήκοας φίλον πιστὸν εἶναι θησαυρῶν τιμιώτατον; — 24. Μὴ φθονῇς τοῖς εὖ πεπραγόσι.

---

1. ἔστω, sea.

LECCION XVI

LA CONJUGACION.–LOS VERBOS EN -μι

217. Verbos en -μι.—Son aquellos, como ya se dijo, cuya *primera persona singular del presente de indicativo activo* conserva la **primitiva desinencia personal** -μι.

218. Sus características diferenciales.—Los verbos en -μι se diferencian de los verbos en -ω por ciertas características, que aparecen exclusivamente en el sistema *de presente* (presentes e imperfectos) *de las tres voces* y en el sistema *de aoristo 2.º activo y medio*. Dichas **características** son las siguientes:

1.ª El *tema verbal* suele hallarse *alargado* en el singular (*alargamiento* que pasa a los temas de futuro y aoristo 1.º activos y medios.)

2.ª *Ausencia del sufijo modal*, exceptuando el subjuntivo, que conserva el sufijo modal de los verbos en -ω, ω>η, y el optativo que toma el sufijo modal especial ίη.

3.ª Las *desinencias primitivas no se han modificado tanto* como en los verbos en -ω. Las desinencias aparecen en la activa de los verbos en -μι de la siguiente forma:

Tiempos primarios.—*Singular:* 1.ª -μι; 2.ª -σι o -ς (secundaria) cuando la 3.ª es -σι; 3.ª -τι>-σι.—*Plural:* 1.ª -μεν; 2.ª -τε; 3.ª -ντι>-σι o-ασι (desarrollando un α).

Tiempos secundarios.—Igual que en los verbos en -ω, a excepción de la *3.ª persona del plural*, que toma la falsa desinencia -σαν.

Imperativo.— La *2.ª persona del singular* suele tomar la desinencia -θι sin modificar o modificada en -ι o -ς.

Infinitivo.—Toma siempre la desinencia -ναι.

En la voz media y pasiva las desinencias -σαι,-σο de *2.ª persona del singular* no pierden la σ intervocálica.

219. Clasificación de los verbos en -μι.—Los verbos en -μι se clasifican por el modo como aparece su tema verbal en el sistema de presente (presentes e imperfectos) en:

1.º Verbos de *tema* **no reduplicado ni reforzado:** εἰμί, εἶμι, φημί, ἡμί, κεῖμαι, κάθημαι.



JARRONES FUNERARIOS

En los sepulcros se colocaban pequeños vasos como ofrenda al difunto. A veces contenían las lágrimas derramadas a causa de su muerte.

2.° Verbos de *tema* **reduplicado** en ι: τίθημι, ἵημι, ἵστημι, δίδωμι.

3.° Verbos de *tema* **reforzado** con los sufijos -νυ-, -ννυ-,-νη-: δείκνυμι.

1.° VERBOS DE TEMA NO REDUPLICADO NI REFORZADO

220. El verbo εἰμί, *ser*.— Es un verbo *defectivo* que sólo tiene **tema de presente** (activo) y **tema de futuro** (medio). El **tema de aoristo** (fuerte) y **el de perfecto** (fuerte) se toman del verbo γίγνομαι, *llegar a ser, ser hecho, ser,*

ENUNCIADO: εἰμί, ἔσομαι (ἐγενόμην, γέγονα), ser

TEMA VERBAL: ἐσ (es-se)

DESINENCIAS: en la segunda persona de tiempos secundarios aparece la antigua desinencia -σθα de perfecto.

Fenómenos fonéticos: 1.° *Pérdida* de la ο del tema y alargamiento de la ε.— 2.° *Pérdida* de la σ intervocálica y contracción.— 3.° *Vocalización* en α de la desinencia ν de la primera persona del singular de tiempos secundarios.

221. Conjugación del verbo εἰμί, ser.

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo soy*	*Sé tú*	*Yo sea*
	S. 1.	εἰ-μί (ἐσ-μί)		ὦ (ἔσ-ω)
	2.	εἶ (ἐσ-σί)	ἴσ-θι (ἔσ-θι)	ᾖ-ς etc.
	3.	ἐσ-τί (ν)	ἔσ-τω	ᾖ
	P. 1.	ἐσ-μέν		ὦ-μεν
	2.	ἐσ-τέ	ἔσ-τε	ἦ-τε
	3.	εἰ-σί(ν) (ἐσ-ντί)	ἔσ-τωσαν o ἔστων, ὄντων	ὦ-σι
	D. 2.	ἐσ-τόν	ἔσ-τον	ἦ-τον
	3.	ἐσ-τόν	ἔσ-των	ἦ-τον
IMPERFECTO		*Yo era o fuí*		
	S. 1.	ἦ-ν o ἦ (ἦσ-ν o ἦσ-α)		
	2.	ἦ-σθα		
	3.	ἦ-ν (ἦσ-ν)		
	P. 1.	ἦ-μεν (ἦσ-μεν)		
	2.	ἦ-τε (ἦσ-τε)		
	3.	ἦ-σαν		
	D. 2.	ἤσ-την (ἦσ-τον)		
	3.	ἤσ-την		
FUTURO		*Yo seré*		
	S. 1.	ἔ-σ-ο-μαι (ἔσ-σ-ο-μαι)		
	2.	ἔ-σ-ει (o ἔ-σ-ῃ) etc.		
	3.	ἔ-σ-ται		
	P. 1.	ἐ-σ-ό-μεθα		
	2.	ἔ-σ-ε-σθε		
	3.	ἔ-σ-ο-νται		
	D. 2.	ἔ-σ-ε-σθον		
	3.	ἔ-σ-ε-σθον		

Conjugación del verbo εἰμί, ser (cont.)

T.	PERSON.	OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
PRESENTE		*Yo fuera*	*Ser*	*Siendo, que es*
	S. 1.	ε-ἴη-ν (ἐσ-ίη-ν)		M. ὤν, (ἐσ-ών)
	2.	ε-ἴη-ς etc.		ὄντος,...
	3.	ε-ἴη		F. οὖσα, (ἐσ-όντ-ια)
	P. 1.	ε-ἴη-μεν o ε-ἶ-μεν	εἶ-ναι (ἔσ-ναι)	οὔσης,...
	2.	ε-ἴη-τε, ε-ἶ-τε		N. ὄν, (ἐσ-όν)
	3.	ε-ἴη-σαν, ε-ἶε-ν		ὄντος,...
	D. 2.	ε-ἰή-την, ε-ἶ-την		
	3.	ε-ἰή-την, ε-ἶ-την		
FUTURO		*Yo sería*	*Haber de ser*	*Habiendo de ser, que será*
	S. 1.	ἐ-σ-οί-μην		
	2.	ἔ-σ-οι-ο		ἐ-σ-ό-μννος
	3.	ἔ-σ-οι-το		ἐ-σ-ο-μένη
	P. 1.	ἐ-σ-οί-μεθα	ἔ-σ-ε-σθαι	ἐ-σ-ό-μενον
	2.	ἔ-σ-οι-σθε		
	3.	ἔ-σ-οι-ντο		
	D. 2.	ἐ-σ-οί-σθην		
	3.	ἐ-σ-οί-σθην		

222. Compuestos del verbo εἰμί. — Retrotraen el acento a la preposición - prefijo en el presente de indicativo e imperativo. Pueden ser: 1.° *personales:*

πάρ-ειμι,	**(adsum),**	estar presente (con dat.)
ἄπ-ειμι,	**(absum),**	estar ausente de (con gen.)
ἔν-ειμι,	**(insum),**	estar dentro de (con dat.)
περί-ειμι,	**(supersum),**	ser superior a; restar de (con gen.)
πρόσ-ειμι,		estar junto a; ser añadido a (con dat.)
σύν-ειμι,		estar con (con dat.)
ὕπ-ειμι,	**(subsum),**	estar debajo de (con dat.)
μέτ-ειμι,	**(intersum),**	intervenir en, importar a (con dat.)

2.º *impersonales:*

πάρ-εστι μοι, depende de mí (con infinitivo)
πάρ-εστι, es posible (con infinitivo)
ἔν-εστι, es posible (con infinitivo)
μέτ-εστι μοι, yo tengo derecho o parte en (con gen.)
ἔξ-εστι, está permitido, se puede (con infinitivo)

223. El verbo εἶμι, *ir.*—Es un verbo *defectivo* que sólo tiene **tema de presente.** El **presente** de indicativo suele tener significado de *futuro.* El **presente** de indicativo con *tal* significado, el **tema de aoristo** (fuerte) y el **tema de perfecto** (fuerte) se toman del verbo ἔρχομαι, *ir.*

ENUNCIADO: (ἔρχομαι), εἶμι, ἦλθον, ἐλήλυθα, *ir*

TEMA VERBAL: ἰ (i-re) > *alargado* εἰ

SUFIJOS MODALES: οιη en el *optativo,* ει, ε en el *imperfecto* por analogía con los pluscuamperfectos.

DESINENCIAS: -σθα en la 2.ª persona del imperfecto.

Fenómenos fonéticos: 1.º *Alargamiento* por aumento del tema ει en η en el imperfecto. — 2.º *Vocalización* en α de la desinencia ν de primera persona de tiempos secundarios en el imperfecto.

224. Conjugación del verbo εἶμι.

	INDICATIVO	IMP.	SUBJ.	OPT.	INF.	PARTICIPIO
PRESENTE	*Yo voy o iré*	*Ve tú*	*Yo vaya*	*Yo fuera*	*Ir*	*Yendo, que va*
	S. 1. εἶ-μι		ἴ-ω	ἰ-οίη-ν	ἰ-έ-ναι	N. ἰ-ώ-ν
	2. εἶ (εἶ-σι)	ἴ-θι	ἴ-ῃ-ς	ἴ-οι-ς		ἰ-οῦ-σα
	3. εἶ-σι (εἶ-τι)	ἴ-τω	ἴ-ῃ	ἴ-οι		ἰ-ό-ν
	P. 1. ἴ-μεν		ἴ-ω-μεν	ἴ-οι-μεν		G. ἰ-ό-ντ-ος
	2. ἴ-τε	ἴ-τε	ἴ-η-τε	ἴ-οι-τε		ἰ-ού-σης
	3. ἴ-ασι (ἴ-ντι)	ἰ-ό-ντων	ἴ-ω-σι	ἴ-οιε-ν		ἰ-ό-ντ-ος
	D. 2. ἴ-τον	ἴ-τον	ἴ-η-τον	ἰ-οί-την		
	3. ἴ-τον	ἴ-των	ἴ-η-τον	ἰ-οί-την		
IMPERFECTO	*Yo iba*					
	S. 1. ᾖ-α o ᾔ-ει-ν					
	2. ᾔ-ει-σθα o ᾔ-ει-ς					
	3. ᾔ-ει o ᾔ-ει-ν					
	P. 1. ᾖ-μεν o ᾔ-ει-μεν					
	2. ᾖ-τε o ᾔ-ει-τε					
	3. ᾖ-σαν o ᾔ-ει-σαν					
	D. 2. ᾖ-την o ᾐ-εί-την					
	3. ᾖ-την o ᾐ-εί-την					

225. Compuestos del verbo εἶμι.—El verbo εἶμι tiene también compuestos de preposición-prefijo, con la misma particularidad de acentuación que los compuestos de εἰμί. He aquí algunos:

πάρ-ειμι,	**(prætereo),**	pasar de largo
ἄπ-ειμι,	**(abeo),**	marchar
ἄν-ειμι,	**(redeo),**	volver
εἴσ-ειμι,	**(ineo),**	entrar
ἔξ-ειμι,	**(exeo),**	salir

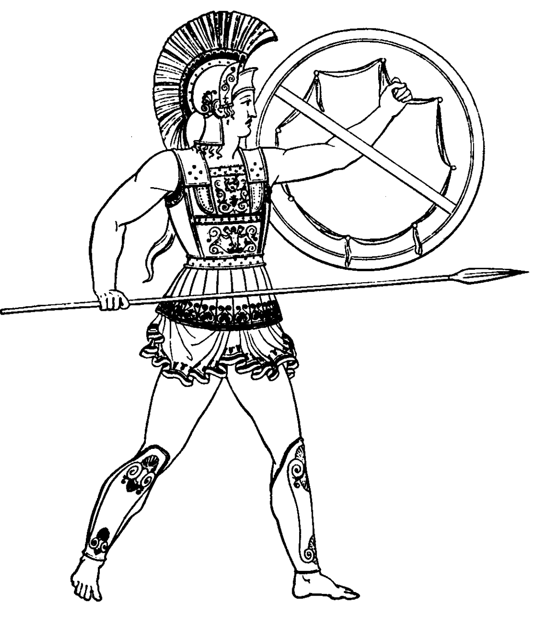
CONSEJO PRACTICO: No confundir las formas semejantes y parecidas de los verbos εἰμί y εἶμι y sus compuestos.

226. El verbo φημί, *decir.*—Es un verbo *defectivo de* **tema de perfecto.** En el **tema de presente** tiene también las formas incoativas en ω: φάσκω, ἔφασκον, con el significado de *afirmar.* Suelen encontrarse el imperfecto ἔφην y el infinitivo φάναι con valor de aoristo, el último con el significado personal *dijo.*

ENUNCIADO: φημί (o φάσκω), φήσω, ἔφησα, *decir, afirmar.*

TEMA VERBAL: φα (**fa**-ri) > alargado φη.

DESINENCIAS: -σθα en la 2.ª persona del imperfecto.



GUERRERO GRIEGO

Como armas, lleva el escudo, la lanza, el casco y la coraza.

Fenómenos fonéticos: 1.° *Pérdida* del grupo ντ ante la σ de las desinencias del participio.—2.° *Cambio* del grupo τι en σ en el femenino del participio.

227. Conjugación del verbo φημί, *decir.*

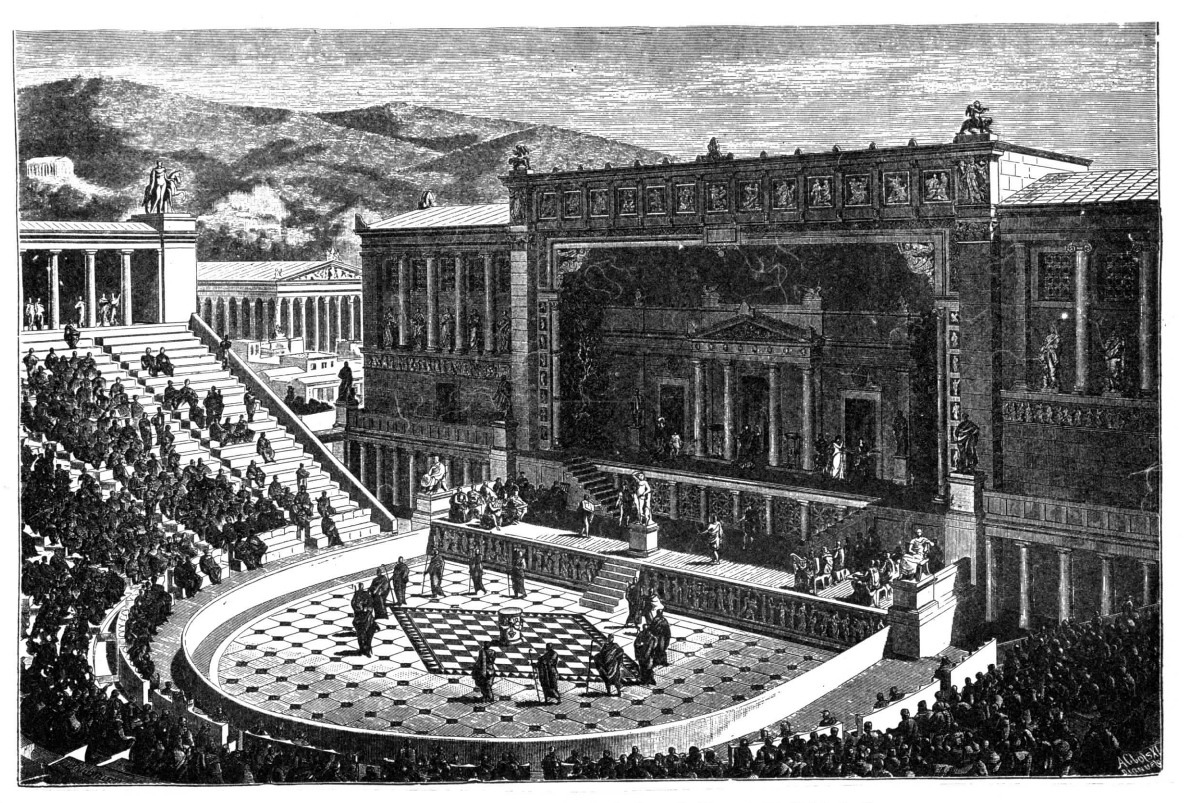
INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNT.	OPTATIVO	INFINIT.	PARTICIPIO
PRESENTE *Yo digo*	*Di tú*	*Yo diga*	*Yo dijera*	*Decir*	*Diciendo, el que dice*
S. φημί		φῶ	φαίην		N. φάς (φάντ-ς)
φής	φάθι	φῇς	φαίης		φᾶσα (φάντ-ια)
φησί	φάτω	φῇ	φαίη		φάν (φάντ)
P. φαμέν		φῶμεν	φαῖμεν	φάναι	G. φαντ-ός
φατέ	φάτε	φῆτε	φαῖτε		φά-ση-ς
φασί	φάντων	φῶσι	φαῖεν		φαντ-ός
D. φατόν	φάτον	φῆτον	φαῖτον		
φατόν	φάτων	φῆτον	φαίτην		

IMPERFECTO *Yo decía*		
S. ἔφην	P. ἔφαμεν	
ἔφησθα	ἔφατε	D. ἔφατον
ἔφη	ἔφασαν	ἐφάτην

FUTURO	*Yo diré* φήσω
AORISTO	*Yo dije* ἔφησα

228. El verbo ἠμί, *decir.*—Es un verbo *defectivo* con sólo tres formas usadas en expresiones incisas invariables:

INDICATIVO	
PRESENTE ἠμί, *digo*	IMPERFECTO { ἦν δ' ἐγώ, *dije, decía* ἦ δ' ὅς, *dijo, decía*



TEATRO DIONYSOS DE ATENAS

En la ladera meridional de la Acrópolis de la ciudad, en una ondulación del terreno propio para este objeto, se construyó el famoso teatro, con gradas en semicírculo descendente que morían en un rectángulo donde actuaban la escena, la orquesta y el coro.

229. El verbo κεῖμαι, *estar echado, estar situado.* —Es un verbo *defectivo* de sólo formas de tema de perfecto con significado de presente. Se suele usar en vez del perfecto pasivo del verbo τίθημι.

Tema verbal: κει (**jac-eo**).

	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	INFINITIVO
PRESENTE	S. κεῖμαι κεῖσαι κεῖται...	κεῖσο κείσθω...	κέωμαι κέῃ κέηται...	κεοίμην κέοιο κέοιτο...	κεῖσθαι PARTIC. κείμενος
IMPERFECTO	S. ἐκείμην ἔκεισο ἔκειτο...	FUTURO κείσομαι			

230. El verbo κάθημαι, *estar sentado.*—Es un verbo *defectivo* de sólo formas de tema de perfecto con significado de presente. Es compuesto de κατά y el simple ἧμαι, inusitado en la prosa ática.

Tema verbal: ἡ (**sed-eo**)

	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNT.	OPTATIVO	INFINITIVO
PRESENTE	S. κάθ-ημαι κάθ-ησαι κάθ-ηται...	κάθ-ησο καθ-ήσθω...	-ῶμαι -ῇ -ῆται	-οίμην -οῖο -οῖτο...	-ῆσθαι PARTIC. -ήμενος
IMPERFECTO	ἐκαθ-ήμην, καθ-ήμην,	ἐκάθ-ησο, καθ-ῆσο,	ἐκάθ-ητο... καθ-ῆτο...		

2.º VERBOS DE TEMA REDUPLICADO EN ι.

231. El verbo τίθημι, *poner.*

ENUNCIADO: τίθημι (θί-θη-μι), θήσω, ἔθηκα, τέθηκα, poner.

TEMA VERBAL: θε > alargado θη.

Particularidades: 1.ª El aoristo 2.º no se usa en el singular de indicativo; en su lugar se emplea un aoristo 1.º en κ en vez de σ.—2.ª Su perfecto y pluscuamperfecto pasivos se suelen reemplazar por las formas correspondientes de κεῖμαι.

232. El verbo ἵημι, *enviar.*

ENUNCIADO: ἵημι (σί-ση-μι), ἥσω, ἧκα, εἷκα, enviar.

TEMA VERBAL: σε > ἑ > alargado ἡ.

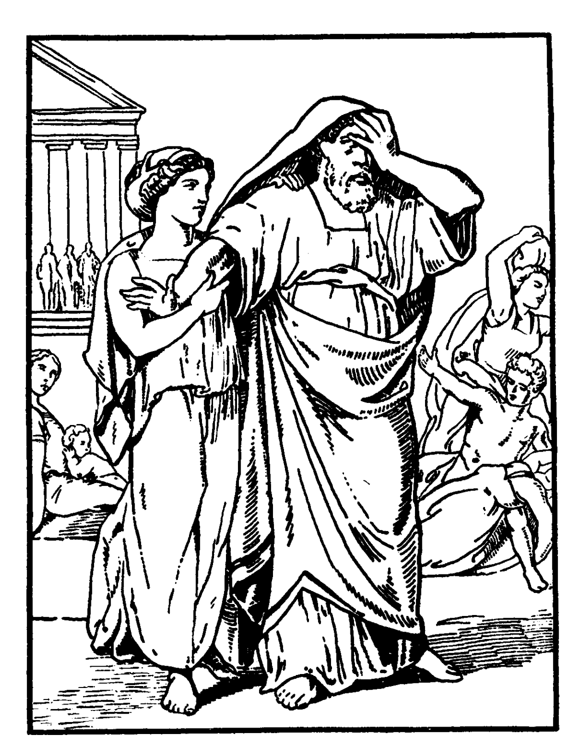
Particularidades: Se conjuga en general como el verbo τίθημι, con algunas diferencias que se apreciarán al aprender su conjugación.

233. El verbo ἵστημι, *colocar.*

ENUNCIADO: ἵστημι (σί-στη-μι), στήσω, ἔστησα, ἔστην, ἕστηκα, colocar.

TEMA VERBAL: στα > alargado στη.

Particularidades: 1.ª Los temas de aoristo 2.º y perfecto tienen un significado neutro. — 2.ª Este verbo tiene dos aoristos 1.º y 2.º con diferente significado y dos perfectos 1.º y 2.º con el mismo significado. — 3.ª El presente medio ἵσταμαι puede tener valor transitivo, *yo me coloco* o valor neutro, *yo estoy* (o *me pongo*) *en pie.*



EDIPO, HIJO DE LAYO Y DE YOCASTA, REYES DE TEBAS

Es educado en Corinto. Ya mayor, mata a su padre, sin conocerle; adivina el enigma de la Esfinge y, en premio, los tebanos le coronan rey y se casa con la reina viuda, su madre, también sin conocerla. Al descubrirse su doble, aunque involuntario crimen, se saca los ojos y huye de Tebas, guiado por su fiel hija Antígona.

234. El verbo δίδωμι, *dar.*

ENUNCIADO: δίδωμι, δώσω, ἔδωκα, δέδωκα, dar.

TEMA VERBAL: δο > alargado δω.

Particularidades: El aoristo 2.º no se usa en el singular de indicativo; en su lugar se emplea un aoristo 1.º en κ en vez de σ.

235. Conjugación del verbo τίθημι, *poner*. — VOZ ACTIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo pongo*	*Pon tú*	*Yo ponga*
	S. 1.	τί-θη-μι		τι-θῶ
	2.	τί-θη-ς	τί-θε-ι	τι-θῇ-ς
	3.	τί-θη-σι	τι-θέ-τω	τι-θῇ
	P. 1.	τί-θε-μεν		τι-θῶ-μεν
	2.	τί-θε-τε	τί-θε-τε	τι-θῆ-τε
	3.	τι-θέ-ασι(ν)	τι-θέ-ντων	τι-θῶ-σι(ν)
	D. 2.	τί-θε-τον	τί-θε-τον	τι-θῆ-τον
	3.	τί-θε-τον	τι-θέ-των	τι-θῆ-τον
IMPERFECTO		*Yo ponía*		
	S. 1.	ἐ-τί-θη-ν		
	2.	ἐ-τί-θει-ς		
	3.	ἐ-τί-θει		
	P. 1.	ἐ-τί-θε-μεν		
	2.	ἐ-τί-θε-τε		
	3.	ἐ-τί-θε-σαν		
	D. 2.	ἐ-τί-θε-τον		
	3.	ἐ-τι-θέ-την		
FUT.		*Yo pondré* θή-σ-ω		
AORISTO II		*Yo puse*	*Pon tú*	*Yo haya puesto*
	S. 1.	ἔ-θη-κ-α		θῶ
	2.	ἔ-θη-κ-α-ς	θέ-ς	θῇ-ς
	3.	ἔ-θη-κ-ε	θέ-τω	θῇ
	P. 1.	ἔ-θε-μεν		θῶ-μεν
	2.	ἔ-θε-τε	θέ-τε	θῆ-τε
	3.	ἔ-θε-σαν	θέ-ντων	θῶ-σι(ν)
	D. 2.	ἔ-θε-τον	θέ-τον	θῆ-τον
	3.	ἐ-θέ-την	θέ-των	θῆ-τον
PERF.		*Yo he puesto* τέ-θη-κ-α	τέ-θη-κ-ε	τε-θή-κ-ω
PL.C.P		*Yo había puesto* ἐ-τε-θή-κ-ει-ν, -κ-η		

Observación.—Las formas ἔθην, ἔθης, ἔθη del singular del aoristo 2.° en indicativo no son

Conjugación del verbo τίθημι, *poner.* — VOZ ACTIVA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo pusiera τι-θε-ίη-ν τι-θε-ίη-ς τι-θε-ίη τι-θε-ίη-μεν, τι-θεῖ-μεν τι-θε-ίη-τε, τι-θεῖ-τε τι-θε-ίη-σαν, τι-θεῖε-ν τι-θε-ίη-τον, τι-θεῖ-τον τι-θε-ιή-την, τι-θεί-την	*Poner* τι-θέ-ναι	*Poniendo, el que pone* N. { τι-θεί-ς, τι-θεῖ-σα, τι-θέ-ν } G. τι-θέ-ντος...
θή-σ-οι-μι	θή-σ-ει-ν	θή-σ-ων
Yo hubiera puesto θε-ίη-ν θε-ίη-ς θε-ίη θε-ίη-μεν, θεῖ-μεν θε-ίη-τε, θεῖ-τε θε-ίη-σαν, θεῖε-ν θε-ίη-τον, θεῖ-τον θε-ιή-την, θεί-την	*Haber puesto* θεῖ-ναι	*Habiendo puesto, el que puso* N. { θεί-ς, θεῖ-σα, θέ-ν } G. θέ-ντος...
τε-θή-κ-οι-μι	τε-θη-κ-έ-ναι	τε-θη-κ-ώς

usadas y se reemplazan por las de un aoristo 1.° con sufijo temporal κ.

Conjugación de τίθεμαι, *poner se, ser puesto.* — VOZ MEDIA Y PASIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo me pongo, soy puesto*	*Ponte tú, sé tú puesto*	*Yo me ponga, yo sea puesto*
	S. 1.	τί-θε-μαι		τι-θῶ-μαι
	2.	τί-θε-σαι	τί-θε-σο	τι-θῇ
	3.	τί-θε-ται	τι-θέ-σθω	τι-θῆ-ται
	P. 1.	τι-θέ-μεθα		τι-θώ-μεθα
	2.	τί-θε-σθε	τί-θε-σθε	τι-θῆ-σθε
	3.	τί-θε-νται	τι-θέ-σθων	τι-θῶ-νται
	D. 2.	τί-θε-σθον	τί-θε-σθον	τι-θῆ-σθον
	3.	τί-θε-σθον	τι-θέ-σθων	τι-θῆ-σθον
IMPERFECTO		*Yo me ponía, era puesto*		
	S. 1.	ἐ-τι-θέ-μην		
	2.	ἐ-τί-θε-σο		
	3.	ἐ-τί-θε-το		
	P. 1.	ἐ-τι-θέ-μεθα		
	2.	ἐ-τί-θε-σθε		
	3.	ἐ-τί-θε-ντο		
	D. 2.	ἐ-τί-θε-σθον		
	3.	ἐ-τι-θέ-σθην		
FUTURO MEDIO		θή-σ-ο-μαι, *me pondré*		
AORISTO II		*Yo me puse*	*Ponte*	*Yo me haya puesto*
	S. 1.	ἐ-θέ-μην		θῶ-μαι
	2.	ἔ-θου	θοῦ	θῇ
	3.	ἔ-θε-το	θέ-σθω	θῆ-ται
	P. 1.	ἐ-θέ-μεθα		θώ-μεθα
	2.	ἔ-θε-σθε	θέ-σθε	θῆ-σθε
	3.	ἔ-θε-ντο	θέ-σθων	θῶ-νται
	D. 2.	ἔ-θε-σθον	θέ-σθον	θῆ-σθον
	3.	ἐ-θέ-σθην	θέ-σθων	θῆ-σθον
PERFECTO		τέ-θει-μαι	τέ-θει-σο	τε-θει-μένος ὦ
PL.-C.-P.		ἐ-τε-θεί-μην		
FUTURO PASIVO		τε-θή-σο-μαι		
AORISTO PASIVO		ἐ-τέ-θη-ν	τέ-θη-τι	τε-θῶ

Conjugación de τίθεμαι, *ponerse· ser puesto.*—**VOZ MEDIA Y PASIVA** (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo me pusiera, yo fuera puesto τι-θε-ί-μην τι-θε-ῖ-ο τι-θε-ῖ-το τι-θε-ί-μεθα τι-θε-ῖ-σθε τι-θε-ῖ-ντο τι-θε-ῖ-σθον τι-θε-ί-σθην	*Ponerse, ser puesto* τί-θε-σθαι	*Poniéndose, el que se pone* *Siendo puesto, el que es puesto* τι-θέ-μενος, η, ον
θη-σ-οί-μην	θή-σ-ε-σθαι	θη-σ-ό-μενος
Yo me hubiera puesto θε-ί-μην θε-ῖ-ο θε-ῖ-το θε-ί-μεθα θε-ῖ-σθε θε-ῖ-ντο θε-ῖ-σθον θε-ί-σθην	*Haberse puesto* θέ-σθαι	*Habiéndose puesto, el que se puso* θέ-μενος, η, ον
τε-θει-μένος εἴην	τε-θεῖ-σθαι	τε-θει-μένος, η, ον
τε-θη-σοί-μην	τε-θή-σε-σθαι	τε-θη-σό-μενος
τε-θε-ίη-ν	τε-θῆ-ναι	τε-θεί-ς

236. Conjugación del verbo ἵημι, *enviar*. — VOZ ACTIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo envío*	*Envía tu*	*Yo envíe*
	S. 1.	ἵ-η-μι		ἱ-ῶ
	2.	ἵ-η-ς	ἵ-ει	ἱ-ῇ-ς
	3.	ἵ-η-σι	ἱ-έ-τω	ἱ-ῇ
	P. 1.	ἵ-ε-μεν		ἱ-ῶ-μεν
	2.	ἵ-ε-τε	ἵ-ε-τε	ἱ-ῆ-τε
	3.	ἱ-ᾶ-σι(ν)	ἱ-έ-ντων	ἱ-ῶ-σι(ν)
	D. 2.	ἵ-ε-τον	ἵ-ε-τον	ἱ-ῆ-τον
	3.	ἵ-ε-τον	ἱ-έ-των	ἱ-ῆ-τον
IMPERFECTO		*Yo enviaba*		
	S. 1.	ἵ-η-ν		
	2.	ἵ-ει-ς		
	3.	ἵ-ει		
	P. 1.	ἵ-ε-μεν		
	2.	ἵ-ε-τε		
	3.	ἵ-ε-σαν		
	D. 2.	ἵ-ε-τον		
	3.	ἱ-έ-την		
FUTURO		ἥ-σ-ω, *Yo enviaré*		
AORISTO II		*Yo envié*	*Envía tú*	*Yo haya enviado*
	S. 1.	ἧ-κ-α		ὧ
	2.	ἧ-κ-α-ς	ἕ-ς	ᾗ-ς
	3.	ἧ-κ-ε	ἕ-τω	ᾗ
	P. 1.	εἷ-μεν		ὧ-μεν
	2.	εἷ-τε	ἕ-τε	ἧ-τε
	3.	εἷ-σαν	ἕ-ντων	ὧ-σι
	D. 2.	εἷ-τον	ἕ-τον	ἧ-τον
	3.	εἵ-την	ἕ-των	ἧ-τον
PERFECTO		εἷ-κ-α, *Yo he enviado*	εἷ-κ-ε	εἵ-κ-ω
PL.-C.-P.		εἵ-κ-ει-ν, *Yo había enviado*		

Conjugación del verbo ἵημι, *enviar*. — VOZ ACTIVA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo enviara ἱ-ε-ίη-ν ἱ-ε-ίη-ς ἱ-ε-ίη ἱ-ε-ίη-μεν, ἱ-εῖ-μεν ἱ-ε-ίη-τε, ἱ-εῖ-τε ἱ-ε-ίη-σαν, ἱ-εῖε-ν ἱ-ε-ίη-τον, ἱ-εῖ-τον ἱ-ε-ιή-την, ἱ-εί-την	*Enviar* ἱ-έ-ναι	*Enviando, el que envía* N. { ἱ-εί-ς ἱ-εῖ-σα ἱ-έ-ν } G. ἱ-έ-ντος...
ἥ-σ-οι-μι	ἥ-σ-ει-ν	ἥ-σ-ω-ν
Yo hubiera enviado ε-ἵη-ν ε-ἵη-ς ε-ἵη ε-ἵη-μεν, εἷ-μεν ε-ἵη-τε, εἷ-τε ε-ἵη-σαν, εἷε-ν ε-ἵη-τον, εἷ-τον ε-ἱή-την, εἵ-την	*Haber enviado* εἷ-ναι	*Habiendo enviado, el que envió* N. { εἵ-ς εἷ-σα ἕ-ν } G. ἕ-ντος...
εἵ-κ-οι-μι	εἱ-κ-έ-ναι	εἱ-κ-ώς

Conjugación de ἵεμαι, *enviarse, ser enviado* — VOZ MEDIA Y PASIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo me envío, soy enviado*	*Envíate tú, sé tú enviado*	*Yo me envíe, yo sea enviado*
	S. 1.	ἵ-ε-μαι		ἱ-ῶ-μαι
	2.	ἵ-ε-σαι	ἵ-ε-σο	ἱ-ῇ
	3.	ἵ-ε-ται	ἱ-έ-σθω	ἱ-ῆ-ται
	P. 1.	ἱ-έ-μεθα		ἱ-ώ-μεθα
	2.	ἵ-ε-σθε	ἵ-ε-σθε	ἱ-ῆ-σθε
	3.	ἵ-ε-νται	ἱ-έ-σθων	ἱ-ῶ-νται
	D. 2.	ἵ-ε-σθον	ἵ-ε-σθον	ἱ-ῆ-σθον
	3.	ἵ-ε-σθον	ἱ-έ-σθων	ἱ-ῆ-σθον
IMPERFECTO		*Yo me enviaba, era enviado*		
	S. 1.	ἱ-έ-μην		
	2.	ἵ-ε-σο		
	3.	ἵ-ε-το		
	P. 1.	ἱ-έ-μεθα		
	2.	ἵ-ε-σθε		
	3.	ἵ-ε-ντο		
	D. 2.	ἵ-ε-σθον		
	3.	ἱ-έ-σθην		
FUTURO MEDIO		ἥ-σο-μαι, *me enviaré*		
AORISTO II		*Yo me envíe*	*Envíate*	*Yo me haya enviado*
	S. 1.	εἵ-μην		ὧ-μαι
	2.	εἷ-σο	οὗ	ᾗ
	3.	εἷ-το	ἕ-σθω	ἧ-ται
	P. 1.	εἵ-μεθα		ὥ-μεθα
	2.	εἷ-σθε	ἕ-σθε	ἧ-σθε
	3.	εἷ-ντο	ἕ-σθων	ὧ-νται
	D. 2.	εἷ-σθον	ἕ-σθον	ἧ-σθον
	3.	εἵ-σθην	ἕ-σθων	ἧ-σθον
PERFECTO		εἷ-μαι	εἷ-σο	εἱ-μένος ὦ
PL.-C.-P.		εἵ-μην		
FUTURO PASIVO		ἑ-θή-σο-μαι, *seré enviado*		
AORISTO PASIVO		εἵ-θη-ν, *fuí enviado*	ἕ-θη-τι	ἑ-θῶ

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo me enviara, yo fuera enviado ἱ-ε-ί-μην ἱ-ε-ῖ-ο ἱ-ε-ῖ-το ἱ-ε-ί-μεθα ἱ-ε-ῖ-σθε ἱ-ε-ῖ-ντο ἱ-ε-ῖ-σθον ἱ-ε-ί-σθην	*Enviarse, ser enviado* ἵ-ε-σθαι	*Enviándose, el que se envía* *Siendo enviado, el que es enviado* ἱ-έ-μενος, η, ον
ἡ-σοί-μην	ἥ-σε-σθαι	ἡ-σό-μενος
Yo me hubiera enviado ε-ἷ-μην ε-ἷ-ο ε-ἷ-το ε-ἷ-μεθα ε-ἷ-σθε ε-ἷ-ντο ε-ἷ-σθον ε-ἷ-σθην	*Haberse enviado* ἕ-σθαι	*Habiéndose enviado, el que se envió* ἕ-μενος
εἱ-μένος εἴην	εἷ-σθαι	εἱ-μένος
ἑ-θη-σοί-μην	ἑ-θή-σε-σθαι	ἑ-θη-σό-μενος
ἑ-θε-ίη-ν	ἑ-θῆ-ναι	ἑ-θεί-ς

237. Conjugación del verbo ἵστημι, *colocar.* — VOZ ACTIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo coloco*	*Coloca tú*	*Yo coloque*
	S. 1.	ἵ-στη-μι		ἱ-στῶ
	2.	ἵ-στη-ς	ἵ-στη	ἱ-στῇ-ς
	3.	ἵ-στη-σι(ν)	ἱ-στά-τω	ἱ-στῇ
	P. 1.	ἵ-στα-μεν		ἱ-στῶ-μεν
	2.	ἵ-στα-τε	ἵ-στα-τε	ἱ-στῆ-τε
	3.	ἱ-στᾶ-σι(ν)	ἱ-στά-ντων	ἱ-στῶ-σι(ν)
	D. 2.	ἵ-στα-τον	ἵ-στα-τον	ἱ-στῆ-τον
	3.	ἵ-στα-τον	ἱ-στά-των	ἱ-στῆ-τον
IMPERFECTO		*Yo colocaba*		
	S. 1.	ἵ-στη-ν		
	2.	ἵ-στη-ς		
	3.	ἵ-στη		
	P. 1.	ἵ-στα-μεν		
	2.	ἵ-στα-τε		
	3.	ἵ-στα-σαν		
	D. 2.	ἵ-στα-τον		
	3.	ἱ-στά-την		
FUTURO		*Yo colocaré*		
		στή-σ-ω		
AORISTO I		*Yo coloqué*		
		ἔ-στη-σ-α	στῆ-σ-ον	στή-σ-ω

Conjugación del verbo ἵστημι, *colocar.* — VOZ ACTIVA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo colocara ἱ-στα-ίη-ν ἱ-στα-ίη-ς ἱ-στα-ίη ἱ-στα-ίη-μεν, ἱ-στα-ῖ-μεν ἱ-στα-ίη-τε, ἱ-στα-ῖ-τε ἱ-στα-ίη-σαν, ἱ-στα-ῖε-ν ἱ-στα-ίη-τον, ἱ-στα-ῖ-τον ἱ-στα-ιή-την, ἱ-στα-ί-την	*Colocar* ἱ-στά-ναι	*Colocando, el que coloca* N. { ἱ-στά-ς ἱ-στᾶ-σα ἱ-στά-ν } G. ἱ-στά-ντ-ος...
στή-σ-οι-μι	στή-σ-ει-ν	στή-σ-ων
στή-σ-αι-μι	στῆ-σ-α-ι	στή-σ-α-ς

Conjugación de ἵστημι, *colocar, estar en pie.* — VOZ ACTIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
		Yo estuve en pie **(steti)**	*Estáte tú en pie* **(sta)**	*Yo esté en pie*
AORISTO II	S. 1.	ἔ-στη-ν		στῶ
	2.	ἔ-στη-ς	στῆ-θι	στῇ-ς
	3.	ἔ-στη	στή-τω	στῇ
	P. 1.	ἔ-στη-μεν		στῶ-μεν
	2.	ἔ-στη-τε	στῆ-τε	στῆ-τε
	3.	ἔ-στη-σαν	στά-ντων	στῶ-σι
	D. 2.	ἔ-στη-τον	στῆ-τον	στῆ-τον
	3.	ἐ-στή-την	στή-των	στῆ-τον
PERFECTO I		*Yo estoy en pie* **(sto)** ἔ-στη-κ-α	(ἔ-στη-κ-ε)	ἑ-στή-κ-ω
PL.-C.-P.		*Yo estaba en pie* **(stabam)** εἱ-στή-κ-ει-ν, -κ-η		
FUT. PERF.		*Yo estaré en pie* **(stabo)** ἑ-στή-ξ-ω		

Formas segundas del perfecto y pluscuamperfecto activos.

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERAT.	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	T.	INDICATIVO
PERFECTO	S. 1.	ἕστηκα		ἑστήκω	ἑσταίην	PLUSCUAMPERFECTO	εἱστήκη
	2.	ἕστηκας	ἕσταθι	ἑστήκῃς	ἑσταίης...		εἱστήκης
	3.	ἕστηκε(ν)	ἑστάτω	ἑστήκῃ	PARTICIPIO		εἱστήκει(ν)
	P. 1.	ἕσταμεν		ἑστῶμεν	ἑστώς		εἱστήκειμεν
	2.	ἕστατε	ἕστατε	ἑστήκητε	ἑστῶσα		εἱστήκειτε
	3.	ἑστᾶσι(ν)		ἑστῶσι(ν)	ἑστώς		ἕστασαν
	D. 2.	ἕστατον	ἕστατον	ἑστήκητον	INFINITIVO		ἑστάτην
	3.	ἕστατον		ἑστήκητον	ἑστάναι		ἑστάτην

Conjugación de ἵστημι, *colocar, estar en pie.* — VOZ ACTIVA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo estuviera en pie	*Estar en pie*	*Estando en pie, el que está en pie*
στα-ίη-ν στα-ίη-ς στα-ίη στα-ίη-μεν, σταῖ-μεν στα-ίη-τε, σταῖ-τε στα-ίη-σαν, σταῖε-ν στα-ίη-τον, σταῖ-τον στα-ιή-την, σταί-την	στῆ-ναι	N. { στά-ς, στᾶ-σα, στά-ν } G. στά-ντ-ος...
ἑ-στή-κ-οι-μι	ἑ-στη-κ-έ-ναι	ἑ-στη-κ-ώς
ἑ-στή-ξ-οι-μι	ἑ-στή-ξ-ε-ιν	ἑ-στή-ξ-ων

Significado de las diversas formas de ἵστημι.

SENTIDOS	TRANSITIVO			INTRANSITIVO
SIGNIFICADO	*Colocar*	*Colocar para sí*	*Ser colocado*	*Estar o ponerse en pie*
PRESENTE	ἵστημι	ἵσταμαι	ἵσταμαι	ἵσταμαι
FUTURO	στήσω	στήσομαι	σταθήσομαι	στήσομαι
AORISTO	ἔστησα	ἐστησάμην	ἐστάθην	ἔστην
PERFECTO				ἕστηκα
PL.-C.-P.				εἱστήκειν
FUT. PERFECTO				ἑστήξω

Conjugación de ἵσταμαι, *colocarse, ser colocado.* — **VOZ MEDIA Y PASIVA**

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo me coloco* *Yo soy colocado*	*Colócate tú* *Sé tú colocado*	*Yo me coloque* *Yo sea colocado*
	S. 1.	ἵ-στα-μαι		ἱ-στῶ-μαι
	2.	ἵ-στα-σαι	ἵ-στα-σο	ἱ-στῇ
	3.	ἵ-στα-ται	ἱ-στά-σθω	ἱ-στῆ-ται
	P. 1.	ἱ-στά-μεθα		ἱ-στώ-μεθα
	2.	ἵ-στα-σθε	ἵ-στα-σθε	ἱ-στῆ-σθε
	3.	ἵ-στα-νται	ἱ-στά-σθων	ἱ-στῶ-νται
	D. 2.	ἵ-στα-σθον	ἵ-στα-σθον	ἱ-στῆ-σθον
	3.	ἵ-στα-σθον	ἱ-στά-σθων	ἱ-στῆ-σθον
IMPERFECTO		*Yo me colocaba* *Yo era colocado*		
	S. 1.	ἱ-στά-μην		
	2.	ἵ-στα-σο		
	3.	ἵ-στα-το		
	P. 1.	ἱ-στά-μεθα		
	2.	ἵ-στα-σθε		
	3.	ἵ-στα-ντο		
	D. 2.	ἵ-στα-σθον		
	3.	ἱ-στά-σθην		
FUTURO MEDIO		στή-σ-ο-μαι, *me colocaré*		
AORISTO MEDIO		ἐ-στη-σ-ά-μην, *me coloqué*	στῆ-σ-α-ι	στή-σ-ω-μαι
PERFECTO		ἕ-στα-μαι	ἕ-στα-σο	ἑ-στα-μένος ὦ
PL.-C.-P.		ἑ-στά-μην		
FUTURO PASIVO		στα-θή-σο-μαι, *seré colocado*		
AORISTO PASIVO		ἐ-στά-θη-ν, *fuí colocado*	στά-θη-τι	στα-θῶ

Conjugación de ἵσταμαι, *colocarse, ser colocado.* — **VOZ MEDIA Y PASIVA** (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo me colocara *Yo fuera colocado* ἱ-στα-ί-μην ἱ-στα-ῖ-ο ἱ-στα-ῖ-το ἱ-στα-ί-μεθα ἱ-στα-ῖ-σθε ἱ-στα-ῖ-ντο ἱ-στα-ῖ-σθον ἱ-στα-ί-σθην	*Colocarse* *Ser colocado* ἵ-στα-σθαι	*Colocándose, el que se coloca* *Siendo colocado, el que es colocado* ἱ-στά-μενος, -η, -ον
στη-σ-οί-μην	στή-σ-ε-σθαι	στη-σ-ό-μενος
στη-σ-αί-μην	στή-σ-α-σθαι	στη-σ-ά-μενος
ἑ-στα-μένος εἴην	ἑ-στά-σθαι	ἑ-στα-μένος
στα-θη-σοί-μην	στα-θή-σε-σθαι	στα-θη-σό-μενος
στα-θε-ίη-ν	στα-θῆ-ναι	στα-θεί-ς

238. Conjugación del verbo δίδωμι, *dar.* — VOZ ACTIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo doy*	*Da tú*	*Yo dé*
	S. 1.	δί-δω-μι		δι-δῶ
	2.	δί-δω-ς	δί-δου	δι-δῷ-ς
	3.	δί-δω-σι	δι-δό-τω	δι-δῷ
	P. 1.	δί-δο-μεν		δι-δῶ-μεν
	2.	δί-δο-τε	δί-δο-τε	δι-δῶ-τε
	3.	δι-δό-ασι	δι-δό-ντων	δι-δῶ-σι
	D. 2.	δί-δο-τον	δί-δο-τον	δι-δῶ-τον
	3.	δί-δο-τον	δι-δό-των	δι-δῶ-τον
IMPERFECTO		*Yo daba*		
	S. 1.	ἐ-δί-δου-ν		
	2.	ἐ-δί-δου-ς		
	3.	ἐ-δί-δου		
	P. 1.	ἐ-δί-δο-μεν		
	2.	ἐ-δί-δο-τε		
	3.	ἐ-δί-δο-σαν		
	D. 2.	ἐ-δί-δο-τον		
	3.	ἐ-δι-δό-την		
FUTURO		δώ-σ-ω, *yo daré*		
AORISTO II		*Yo dí*	*Da tú*	*Yo haya dado*
	S. 1.	ἔ-δω-κ-α (ἔδων)		δῶ
	2.	ἔ-δω-κ-ας (ἔδως)	δό-ς	δῷ-ς
	3.	ἔ-δω-κ-ε (ἔδω)	δό-τω	δῷ
	P. 1.	ἔ-δο-μεν		δῶ-μεν
	2.	ἔ-δο-τε	δό-τε	δῶ-τε
	3.	ἔ-δο-σαν	δό-ντων	δῶ-σι
	D. 2.	ἔ-δο-τον	δό-τον	δῶ-τον
	3.	ἐ-δό-την	δό-των	δῶ-τον
PERFECTO		δέ-δω-κ-α, *yo he dado*	δέ-δω-κ-ε	δε-δώ-κ-ω
PL.-C.-P.		ἐ-δε-δώ-κ-ει-ν, -κ-η		

Conjugación del verbo δίδωμι, *dar*. — VOZ ACTIVA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo diera δι-δο-ίη-ν δι-δο-ίη-ς δι-δο-ίη δι-δο-ίη-μεν, δι-δο-ῖ-μεν δι-δο-ίη-τε, δι-δο-ῖ-τε δι-δο-ίη-σαν, δι-δο-ῖε-ν δι-δο-ίη-τον, δι-δο-ῖ-τον δι-δο-ιή-την, δι-δο-ί-την	*Dar* δι-δό-ναι	*Dando, el que da* N. { δι-δού-ς δι-δοῦ-σα δι-δό-ν } G. δι-δό-ντος...
δώ-σ-οι-μι	δώ-σ-ει-ν	δώ-σ-ων
Yo hubiera dado δο-ίη-ν δο-ίη-ς δο-ίη δο-ίη-μεν, δο-ῖ-μεν δο-ίη-τε, δο-ῖ-τε δο-ίη-σαν, δο-ῖε-ν δο-ίη-τον, δο-ῖ-τον δο-ιή-την, δο-ί-την	*Haber dado* δοῦ-ναι	*Habiendo dado, el que dió* N. { δού-ς δοῦ-σα δό-ν } G. δό-ντος...
δε-δώ-κ-οι-μι	δε-δω-κ-έ-ναι	δε-δω-κ-ώς

Conjugación de δίδομαι, *darse, ser dado* — VOZ MEDIA Y PASIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo me doy, soy dado*	*Date tú, sé tú dado*	*Yo me dé, yo sea dado*
	S. 1.	δί-δο-μαι		δι-δῶ-μαι
	2.	δί-δο-σαι	δί-δο-σο	δι-δῷ
	3.	δί-δο-ται	δι-δό-σθω	δι-δῶ-ται
	P. 1.	δι-δό-μεθα		δι-δώ-μεθα
	2.	δί-δο-σθε	δί-δο-σθε	δι-δῶ-σθε
	3.	δί-δο-νται	δι-δό-σθων	δι-δῶ-νται
	D. 2.	δί-δο-σθον	δί-δο-σθον	δι-δῶ-σθον
	3.	δί-δο-σθον	δι-δό-σθων	δι-δῶ-σθον
IMPERFECTO		*Yo me daba, era dado*		
	S. 1.	ἐ-δι-δό-μην		
	2.	ἐ-δί-δο-σο		
	3.	ἐ-δί-δο-το		
	P. 1.	ἐ-δι-δό-μεθα		
	2.	ἐ-δί-δο-σθε		
	3.	ἐ-δί-δο-ντο		
	D. 2.	ἐ-δί-δο-σθον		
	3.	ἐ-δι-δό-σθην		
FUTURO MEDIO		δώ-σο-μαι, *me daré*		
AORISTO II		*Yo me dí*	*Date*	*Yo me haya dado*
	S. 1.	ἐ-δό-μην		δῶ-μαι
	2.	ἔ-δου	δοῦ	δῷ
	3.	ἔ-δο-το	δό-σθω	δῶ-ται
	P. 1.	ἐ-δό-μεθα		δώ-μεθα
	2.	ἔ-δο-σθε	δό-σθε	δῶ-σθε
	3.	ἔ-δο-ντο	δό-σθων	δῶ-νται
	D. 2.	ἔ-δο-σθον	δό-σθον	δῶ-σθον
	3.	ἐ-δό-σθην	δό-σθων	δῶ-σθον
PERFECTO		δέ-δο-μαι	δέ-δο-σο	δε-δο-μένος ὦ
PL.-C.-P.		ἐ-δε-δό-μην		
FUTURO PASIVO		δο-θή-σο-μαι, *seré dado*		
AORISTO PASIVO		ἐ-δό-θη-ν, *yo fuí dado*	δό-θη-τι	δο-θῶ

Conjugación de δίδομαι, *darse, ser dado.* — VOZ MEDIA Y PASIVA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo me diera, fuera dado δι-δο-ί-μην δι-δο-ῖ-ο δι-δο-ῖ-το δι-δο-ί-μεθα δι-δο-ῖ-σθε δι-δο-ῖ-ντο δι-δο-ῖ-σθον δι-δο-ί-σθην	*Darse, ser dado* δί-δο-σθαι	*Dándose, el que se da* *Siendo dado, el que es dado* δι-δό-μενος, η, ον
δω-σοί-μην	δώ-σε-σθαι	δω-σό-μενος
Yo me hubiera dado δο-ί-μην δο-ῖ-ο δο-ῖ-το δο-ί-μεθα δο-ῖ-σθε δο-ῖ-ντο δο-ῖ-σθον δο-ί-σθην	*Haberse dado* δό-σθαι	*Habiéndose dado, el que se dió* δό-μενος, η, ον
δε-δο-μένος εἴην	δε-δό-σθαι	δε-δο-μένος
δο-θη-σοί-μην	δο-θή-σε-σθαι	δο-θη-σό-μενος
δο-θε-ίη-ν	δο-θῆ-ναι	δο-θεί-ς

3.º VERBOS DE RADICAL REFORZADO CON LOS SUFIJOS -νυ- -ννυ-, -νη-.

239. Su característica. — Son propiamente verbos en -ω, cuyo *tema verbal* se refuerza con uno de dichos sufijos y toma las desinencias de los verbos en -μι en el *sistema de presente,* único que pertenece a la conjugación en -μι.

Conjugación de δείκνυμι, *mostrar.* — VOZ ACTIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo muestro*	*Muestra tú*	*Yo muestre*
	S. 1.	δείκ-νυ-μι		δεικ-νύ-ω
	2.	δείκ-νυ-ς	δείκ-νυ	δεικ-νύ-ῃς
	3.	δείκ-νυ-σι	δεικ-νύ-τω	δεικ-νύ-ῃ
	P. 1.	δείκ-νυ-μεν		δεικ-νύ-ω-μεν
	2.	δείκ-νυ-τε	δείκ-νυ-τε	δεικ-νύ-η-τε
	3.	δεικ-νύ-ασι	δεικ-νύ-ντων	δεικ-νύ-ω-σι
	D. 2.	δείκ-νυ-τον	δείκ-νυ-τον	δεικ-νύ-η-τον
	3.	δείκ-νυ-τον	δεικ-νύ-των	δεικ-νύ-η-τον
IMPERFECTO		*Yo mostraba*		
	S. 1.	ἐ-δείκ-νυ-ν		
	2.	ἐ-δείκ-νυ-ς		
	3.	ἐ-δείκ-νυ		
	P. 1.	ἐ-δείκ-νυ-μεν		
	2.	ἐ-δείκ-νυ-τε		
	3.	ἐ-δείκ-νυ-σαν		
	D. 2.	ἐ-δεικ-νύ-την		
	3.	ἐ-δεικ-νύ-την		
FUTURO		δείξ-ω, *yo mostraré*		
AORISTO		ἔ-δειξ-α, *yo mostré*	δεῖξ-ον	δείξ-ω
PERFECTO		δέ-δειχ-α, *yo he mostrado*		δε-δείχ-ω
PL.-C.-P.		ἐ-δε-δείχ-ει-ν, *yo había mostrado*		

ENUNCIADO DE UN MODELO: δείκνυμι, δείξω, ἔδειξα, δέδειχα, mostrar.

TEMA VERBAL: δεικ.

TEMA DE PRESENTE: δείκ-νυ.

N. B. — El verbo δείκνυμι puede tener también en el sistema de presente formas en -ω aunque sin perder el sufijo -νυ-: δεικνύω, etc., ἐδείκνυον.

240. Conjugación de δείκνυμι, *mostrar*. — VOZ ACTIVA (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo mostrara δεικ-νύ-οι-μι δεικ-νύ-οι-ς δεικ-νύ-οι δεικ-νύ-οι-μεν δεικ-νύ-οι-τε δεικ-νύ-οιε-ν δεικ-νυ-οί-την δεικ-νυ-οί-την	*Mostrar* δεικ-νύ-ναι	*Mostrando, el que muestra* M. δεικ-νύ-ς δεικ-νύ-ντ-ος F. δεικ-νῦ-σα δεικ-νύ-σης N. δεικ-νύ-ν δεικ-νύ-ντ-ος
δείξ-οι-μι	δείξ-ει-ν	δείξ-ων
δείξ-αι-μι	δεῖξ-α-ι	δείξ-α-ς
δε-δείχ-οι-μι	δε-δειχ-έ-ναι	δε-δειχ-ώ-ς

Conjugación de δείκνυμαι, *mostrarse, ser mostrado.* — VOZ MEDIA Y PASIVA

T.	PERSON.	INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO
PRESENTE		*Yo me muestro* *Yo soy mostrado*	*Muestrate tú* *Sé tú mostrado*	*Yo me muestre* *Yo sea mostrado*
	S. 1.	δείκ-νυ-μαι		δεικ-νύ-ω-μαι
	2.	δείκ-νυ-σαι	δείκ-νυ-σο	δεικ-νύ-ῃ
	3.	δείκ-νυ-ται	δεικ-νύ-σθω	δεικ-νύ-η-ται
	P. 1.	δεικ-νύ-μεθα		δεικ-νυ-ώ-μεθα
	2.	δείκ-νυ-σθε	δείκ-νυ-σθε	δεικ-νύ-η-σθε
	3.	δείκ-νυ-νται	δεικ-νύ-σθων	δεικ-νύ-ω-νται
	D. 2.	δείκ-νυ-σθον	δείκ-νυ-σθον	δεικ-νύ-η-σθον
	3.	δείκ-νυ-σθον	δεικ-νύ-σθων	δεικ-νύ-η-σθον
IMPERFECTO		*Yo me mostraba* *Yo era mostrado*		
	S. 1.	ἐ-δεικ-νύ-μην		
	2.	ἐ-δείκ-νυ-σο		
	3.	ἐ-δείκ-νυ-το		
	P. 1.	ἐ-δεικ-νύ-μεθα		
	2.	ἐ-δείκ-νυ-σθε		
	3.	ἐ-δείκ-νυ-ντο		
	D. 2.	ἐ-δεικ-νύ-σθην		
	3.	ἐ-δεικ-νύ-σθην		
FUTURO MEDIO		δείξ-ο-μαι		
AORISTO MEDIO		ἐ-δειξ-ά-μην	δεῖξ-α-ι	δείξ-ω-μαι
PERFECTO		δέ-δειγ-μαι	δέ-δειξ-ο	δε-δειγ-μένος ὦ
PL.-C.-P.		ἐ-δε-δείγ-μην		
FUTURO PASIVO		δειχ-θή-σο-μαι		
AORISTO PASIVO		ἐ-δείχ-θη-ν	δείχ-θη-τι	δειχ-θῶ

Conjugación de δείκνυμαι, *mostrarse, ser mostrado.* — **VOZ MEDIA Y PASIVA** (cont.)

OPTATIVO	INFINITIVO	PARTICIPIO
Yo me mostrara *Yo fuera mostrado* δεικ-νυ-οί-μην δεικ-νύ-οι-ο δεικ-νύ-οι-το δεικ-νυ-οί-μεθα δεικ-νύ-οι-σθε δεικ-νύ-οι-ντο δεικ-νυ-οί-σθην δεικ-νυ-οί-σθην	*Mostrarse* *Ser mostrado* δείκ-νυ-σθαι	*Mostrándose, el que se muestra* *Siendo mostrado, el que es mostrado* δεικ-νύ-μενος δεικ-νυ-μένη δεικ-νύ-μενον
δειξ-οί-μην	δείξ-ε-σθαι	δειξ-ό-μενος
δειξ-αί-μην	δείξ-α-σθαι	δειξ-ά-μενος
δε-δειγ-μένος εἴην	δε-δεῖχ-θαι	δε-δειγ-μένος
δειχ-θη-σοί-μην	δειχ-θή-σε-σθαι	δειχ-θη-σό-μενος
δειχ-θε-ίη-ν	δειχ-θῆ-ναι	δειχ-θεί-ς

EJERCICIOS

VERBOS DE TEMA NO REDUPLICADO NI REFORZADO

VOCABULARIO

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

ὁ Ἅιδης, ου, Plutón; ἐν Ἅιδου=ἐν οἴκῳ Ἅιδου, en el infierno
ἁδρός, ά, όν, numeroso
ὁ Ἄραψ, βος, el árabe
διά-φορος, ον, diferente
ἔν-οικος, ον, habitante
ἡ ἔρημος, ου, el desierto
εὐρύς, εῖα, ύ, ancho

τὸ ἴχνος, ους, la huella
κοινός, ή, όν, común
ὁ Κριτίας, ου, Critias
ὁ λαός, οῦ, el pueblo
λευκός, ή, όν, blanco
τὸ μέρος, ους, la parte
νέος, α, ον, joven
ὁ ὄλεθρος, ου, la ruina
τὸ ὀχύρωμα, ατος, la fortaleza
τὸ πνεῦμα, ατος, el viento

πυρρός, ά, όν, rojizo
ὁ Ῥαδάμανθος, ου, Radamanto
τὸ σπήλαιον, ου, la caverna
ἡ τρυφή, ῆς, la molicie
ἡ ὕβρις, εως, la violencia
φιλόπονος, ον, trabajador
τὸ φῶς, τός, la luz
τὸ χρῶμα, ατος, el color

VERBOS

δικάζω, juzgar
γιγνώσκω, conocer
ἔπ-ειμι, seguir

θέλω, querer
κάτ-ειμι, bajar
κτάομαι, adquirir

μέμνημαι, acordarse
πρόσ-ειμι, acercarse
χράομαι, servirse de

PALABRAS INVARIABLES

εἶτα, después
ἔξωθεν, fuera de

μᾶλλον ἤ, más que
ὅταν, cuando

πότε, alguna vez, un día
ὡς, que

103. *Ejercicio de reconocimiento de formas sueltas de los verbos* εἰμί, εἶμι, φημί *y sus compuestos.*

104. *Versión:*

1. Φιλόπονος ἴσθι, καὶ βίον κτήσῃ καλόν.—2. Ὁ Ῥαδάμανθος λέγεται υἱὸς εἶναι τοῦ Διὸς καὶ δικάζειν τοὺς ἐν Ἅιδου.—3. Διάφορόν ἐστι τὸ τῶν ἀνθρωπίνων σωμάτων χρῶμα· μέλανες μὲν οἱ Αἰθίοπές εἰσι, λευκοὶ δ' οἱ τῆς Εὐρώπης καὶ μέρους τῆς Ἀσίας ἔνοικοι, πυρροὶ δὲ οἱ Σκύθαι.—4. Μέμνησο, νέος ὤν, ὡς γέρων ἔσῃ ποτέ.—5. Ὁ θεὸς πάντα γιγνώσκει, τά τε ὄντα καὶ τὰ ἐσόμενα.—6. Εὐδαίμων εἴην καὶ θεοῖς φίλος ἀθανάτοις.—7. Δίκαιος εἶναι μᾶλλον ἢ ἔνδοξος θέλε.—8. Τὰ τῶν φίλων κοινὰ ἔστω.—9. Κριτίας καὶ Ἀλκιβιάδης, νέοι ὄντε, συνήστην Σωκράτει.—10. Ὑμεῖς ἐστε τὸ φῶς τοῦ κόσμου.

11. Πυθάγορας ἔλεγεν τὴν τρυφὴν εἰσιέναι πρῶτον εἰς τὰς πόλεις, εἶτα τὴν ὕβριν, μετά δε ταῦτα τὸν ὄλεθρον.— 12. Οἱ Ἄραβες, ὅταν πολεμίων δύναμις ἀδρά προσίῃ, φεύγουσιν εἰς τὴν ἔρημον, ταύτῃ χρώμενοι ὀχυρώματι.—13. Ἀλώπηξ ἔξωθεν τοῦ σπηλαίου τοῦ λέοντος, ἔλεγεν· «Ὁρῶ ἴχνη πολλῶν μὲν εἰσιόντων, ὀλίγων δε ἐξιόντων».—14. Εὐρύτατος ἦν ποταμὸς καὶ πνεῦμα μέγα κατῄει ἀπὸ τῆς θαλάττης.—15. Τῇ ἐπιούσῃ ἡμέρᾳ, πᾶς λαὸς συνιᾶσιν εἰς τὴν ἀγοράν.

EL VERBO τίθημι

VOCABULARIO

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

τὸ γόνυ, γόνατος, la rodilla
ἡ Γοργών, όνος, la Gorgona
δί-πους, ουν, bípedo
εὐ-τελής, ές, sencillo
ἡ Ἥβη, ης, Hebe (diosa)
ὁ κῆπος, ου, el jardín

ἡ Ὀλυμπιάς, άδος, la olimpíada
ὀνομαστός, ή, όν, célebre
τὸ πρόσ-τιμον, ου, el castigo
ἡ ῥάχις, εως, la espina dorsal
ὁ σῖτος, ου, el trigo

τὸ σύγ-γραμμα, ατος, el tratado
τετρά-πους, ουν, cuadrúpedo
τρί-πους, ουν, trípedo
ἡ τράπεζα, ης, la mesa
ὑπό-πτερος, ον, alado

VERBOS

ἀγωνίζομαι, combatir
ἄρδω, regar
ἀπο-γράφω, copiar
δια-τρίβω, pasar el tiempo

ἐν-τίθημι, introducir
κατα-σκευάζω, construir
κατα-τίθημι, dejar

παρα-τίθημι, colocar delante, servir
προ-τίθημι, proponer
φυτεύω, plantar

105. *Ejercicio de reconocimiento de formas sueltas del verbo* τίθημι *y sus compuestos.*

106. *Versión:*

1. Μὴ ὁ ἱππεὺς τὸ γόνυ ἐπὶ τὴν ῥάχιν τοῦ ἵππου τιθέτω.—2. Οἱ Ἄραβες τὸν θάνατον τεθείκασι πρόστιμον τοῖς σῖτον σπείρουσιν ἢ οἰκίαν κατασκευάζουσι.—3. Ἡ Ἀθηνᾶ τὸν Περσέα μαχεσόμενον πρὸς τὰς Γοργόνας ὑπόπτερον ἔθηκε.—4. Οὐδένα θησαυρὸν καταθήσεις παισὶν ἀμείνω αἰδοῦς.—5. Ἑρμῆς τοῖς θεοῖς τὴν ἀμβροσίαν παρετίθει, καὶ Ἥβη τὸ νέκταρ.—6. Πλάτων ἐν τῷ τῆς Ἀκαδημίας κήπῳ διέτριβεν, ἄρδων καὶ φυτεύων, καὶ ἐλαίας ἐσθίων, καὶ εὐτελῆ τράπεζαν παρατιθέμενος.—7. Οἱ Ῥωμαῖοι νόμους θησόμενοι, ἔτει τετάρτῳ τῆς πρώτης καὶ ὀγδοηκοστῆς Ὀλυμπιάδος, τρεῖς ἄνδρας εἰς τὴν Ἑλλάδα ἔστειλαν, ἀπογράφοντας τοὺς Σόλωνος νόμους.—8. Μετὰ τὴν κατὰ τῶν Περσῶν νίκην Ἀθηναῖοι νόμον ἔθεντο ἀλεκτρυόνας ἀγωνιεῖσθαι ἐν τῷ θεάτρῳ μιᾶς ἡμέρας τοῦ ἔτους. — 9. Πλάτων ἐνθέμενος τοὺς ἑαυτοῦ ἀδελφοὺς ἐν τοῖς καλλίστοις ἑαυτοῦ συγγράμμασιν, ὀνομαστοὺς αὐτοὺς ἐποίησε. —10. Σφίγγα φασὶ αἴνιγμα προτιθέναι. Ἦν δὲ τὸ προτεθὲν · τί ἐστι τὸ αὐτὸ δίπουν, τρίπουν καὶ τετράπουν.

EL VERBO ἵημι

VOCABULARIO

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

τὸ βέλος, ους, la flecha
ὁ κυνηγός, οῦ, el cazador
ἡ μυριάς, άδος, una miriada (diez mil)
Νυσαῖος, α, ον, de Nisa
τὸ πεδίον, ου, la llanura
ὁ πρεσβεύς, έως, el embajador
τὸ τόξον, ου, el arco
ἡ φωνή, ῆς, la voz

VERBOS

ἀν-ίημι, emitir, producir, abandonar
ἀφ-ίημι, dejar, lanzar, absolver, soltar
αἰτιάω, acusar
ἐπι-θυμέω, desear
ἔτυχον, aor. 2.º de τυγχάνω, alcanzar
ἐφ-ίεμαι (media), desear (con gen.)
ἐφ-ίημι, permitir
ἥκω, venir, ir
κυκλόω, curvar, tender
μετ-έχω, participar (con gen.)
προ-ίημι, entregar a discreción
προσ-ίημι, aceptar
ὑπ-εσχόμην, aor. 2.º de ὑπ-ισχνέομαι, prometer
φείδομαι, perdonar

107. *Ejercicio de reconocimiento de formas sueltas del verbo* ἵημι *y sus compuestos.*

108. *Versión:*

1. Οἱ κροκόδειλοι φωνὴν ἀνιᾶσιν ὁμοίαν μᾶλλον τῇ βοῶν ἢ ἵππων φωνῇ. — 2. Ὁ δεσπότης ὑπέσχετο ἀφήσειν ἐλεύθερον τὸν ἑαυτοῦ δοῦλον. — 3. Ὁ κυνηγὸς τόξον ἐκύκλωσεν, ἀφῆκε δὲ τὸ βέλος, καὶ ἔτυχε τοῦ θηρίου.—4. Ἡ Ἀττικὴ πρώτη τὴν ἐλαίαν τοῖς ἀνθρώποις ἀνεῖναι λέγεται. — 5. Φείδεσθε τούτου τοῦ ἀνθρώπου ᾧ οἱ νόμοι ἐφείκασι μετέχειν τῆς πολιτείας. — 6. Πάντες οἱ πρεσβεῖς φιλίας τῆς Ἀλεξάνδρου ἐφιέμενοι ἥκειν ἔλεγον. — 7. Τοῦ Περσῶν βασιλέως πέμψαντος πολὺ χρυσίον, Ἐπαμεινώνδας οὐ προσήκατο. — 8. Σοφοκλῆς αἰτιαθεὶς ὑπὸ τῶν υἱῶν ἀφείθη τῆς αἰτίας. — 9. Οἱ Ἀσιατικοὶ λαοὶ ἐπιθυμοῦσι καὶ πόλεις, καὶ χρήματα, καὶ τά ἑαυτῶν σώματα ἑνὶ ἀνδρὶ προέσθαι. — 10. Τὸ Νυσαῖον πεδίον, ταῖς βασιλικαῖς ἵπποις ἀνειμένον, εἰς πεντεκαίδεκα μυριάδας ἵππων ἔχει.

EL VERBO ἵστημι

VOCABULARIO

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

τὸ δικαστήριον, ου, el tribunal
ὁ ἑταῖρος, ου, el compañero
οἱ Θηβαῖοι, los tebanos
ἡ πορεία, ας, el recorrido
ἡ σπουδή, ῆς, la diligencia
συν-ήθης, ες, acostumbrado
ἡ τάξις, εως, la formación
ἡ τιμωρία, ας, el castigo
ὁ Φαρνάβαζος, ου, Farnabazo o Farnabaces
ὁ Φαέθων, οντος, Faetón

VERBOS

ἀριστάω, comer
ἀφ-ίστημι, separar
δεῖ (impers.), ser necesario
ἐλαύνω, lanzar
ἐξ-αν-ίστημι, levantar
ἐξ-οπλίζω, armar

ἔπεσον, aor. 2.° de πίπτω, caer
ἐπι-τάττω, infligir
καθ-ίστημι, colocar
κατα-βαίνω (perf. βέβηκα), bajar
κεραυνόω, fulminar

μανθάνω, aprender
παρ-αγγέλλω, ordenar
παρ-ίστημι, colocar al lado
περι- ίστημι, rodear
προ-ΐστημι, hacer avanzar
ψυχ-αγωγέω, llevar las almas

PALABRAS INVARIABLES

αὖθις, de nuevo
μόγις, apenas
συν-εχές, sin cesar

109. *Ejercicio de reconocimiento de formas sueltas del verbo* ἵστημι *y sus compuestos*

110. *Versión:*

1. Κίμων ὁ Ἀθηναῖος ἐν τοῖς ἀγροῖς οὐδένα τοῦ καρποῦ φύλακα καθίστη. — 2. Ζεύς, κεραυνώσας τὸν Φαέθοντα, κατέστησεν αὖθις τὸ ἅρμα τοῦ Ἡλίου ἐπὶ τὴν συνήθη πορείαν. — 3. Στῆτε, ἑταῖροι. — 4. Ἑρμῆς τῷ Πλούτωνι ψυχαγωγεῖ, καὶ δεῖ αὐτὸν παρεστηκέναι τῷ δικαστηρίῳ. — 5. Οἱ Θηβαῖοι, τοὺς Λακεδαιμονίους νικήσαντες, κατέστησαν ἡγέμονες τῶν Ἑλλήνων. — 6. Ὁ ἵππος πεσὼν εἰς γόνατα μόγις ἐξανέστη, ὁ δ' ἱππεὺς καταβεβηκὼς εἱστήκει. — 7. Ἀριστῶντι Διογένει ἐν ἀγορᾷ οἱ περιεστῶτες συνεχὲς ἔλεγον· «κύον, κύον.» Ὁ δὲ· «Ὑμεῖς ἐστὲ κύνες, οἵ με ἀριστῶντα περιεστήκατε».— 8. Οἱ Μιτυληναῖοι τοῖς ἀφισταμένοις τῶν συμμάχων τιμωρίαν ἐπέτασσον, γράμματα μὴ μανθάνειν τοὺς παῖδας αὐτῶν. — 9. Κῦρος τοῖς Ἕλλησι παρήγγειλεν ἐξοπλίζεσθαι, καὶ καθίστασθαι εἰς τὴν ἑαυτοῦ τάξιν ἕκαστον · οἱ δὲ σὺν πολλῇ σπουδῇ καθίσταντο.— 10. Φαρνάβαζος, προστησάμενος τὰ ἅρματα, ἐκέλευσεν ἐλαύνειν αὐτὰ εἰς τοὺς Ἕλληνας.

EL VERBO δίδωμι

VOCABULARIO

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

τὸ ἆθλον, ου, el premio
ἡ ἀνά-παυσις, εως, el descanso
ἡ ἀπορία, ας, la falta
τὸ γναφεῖον, ου, el taller del batanero

τὰ Ἐκβάτανα, Ecbatana
ἐν-τελής, ές, completo
ἡ εὔ-νοια, ας, el cariño
ὁ καιρός, οῦ, la estación, el tiempo
ὁ μισθός, οῦ, el sueldo

τὸ τάλαντον, ου, el talento (moneda)
ὁ τρίβων, ωνος, el manto
ὁ ὕπνος, ου, el sueño
ὁ χιτών, ῶνος, la túnica
χρηστός, ή, όν, bueno

VERBOS

ἀληθεύω, decir la verdad
ἀπο-δίδομαι (med.), vender
ἀπο-δίδωμι, dar, entregar, pagar
ἀπο-πέμπω, despachar
εἶλον, aor. 2.° de λαμβάνω, tomar
ἐκ-δίδωμι, arrendar
ἦλθον, aor. 2.° de ἔρχομαι, ir
ἐπι-δίδωμι, añadir, hacer progresos
ἐργάζομαι, trabajar
εὐ-εργετέω, hacer el bien
μετα-δίδωμι, repartir, hacer partícipe
μισέω, odiar
προ-δίδωμι, traicionar
προ-τίθημι, proponer
ὑπο-μένω, quedarse

PALABRAS INVARIABLES

ἄν καί, aunque
εἰς, para (con acus.)
εἴ ποτε, si alguna vez
μάλιστα, mucho
οἴκοι, en casa
ὅτε, cuando
πλήν, a excepción de

111. *Ejercicio de reconocimiento de formas sueltas del verbo* δίδωμι *y sus compuestos.*

112. *Versión:*

1. Οἱ θεοὶ ἡμῖν τὸν ὕπνον ἔδοσαν, κακῶν ἀνάπαυσιν.— 2. Ὁ ἔχων δύο χιτῶνας μεταδότω τῷ μὴ ἔχοντι.—3. Ἐλθὼν πρὸς Ἐκβάτανα, Ἀλέξανδρος τοὺς συμμάχους ἀποπέμπει ἐπὶ θάλατταν, τὸν μισθὸν ἀποδοὺς αὐτοῖς ἐντελῆ, καὶ δισχίλια τάλαντα ἐπιδούς. — 4. Ἐπαμεινώνδας ἕνα ἔχων τρίβωνα, εἴ ποτε αὐτὸν ἔδωκεν εἰς γναφεῖον, ὑπέμεινεν οἴκοι δι' ἀπορίαν ἑτέρου. — 5. Φίλιππος ἔλεγε· «Τοὺς μὲν προδώσοντας μάλιστα φιλῶ, τοὺς δ' ἤδη προδεδωκότας μάλιστα μισῶ.»

6. Ἅπαν διδόμενον δῶρον, ἂν καὶ μικρὸν ᾖ, μέγιστόν ἐστιν, ἂν μετ' εὐνοίας διδῷς.—7. Ἡ γεωργία πολὺ ἐπιδοίη, εἴ τις ἆθλα προτιθείη τοῖς κάλλιστα ἐργαζομένοις τὴν γῆν.—8. Πυθαγόρας ἔλεγε δύο ταῦτα δεδόσθαι ὑπὸ τῶν θεῶν τοῖς ἀνθρώποις κάλλιστα, τό τε ἀληθεύειν καὶ τὸ εὐεργετεῖν. — 9. Ὅτε εἷλε τὴν Θηβαίων πόλιν Ἀλέξανδρος, ἀπέδοτο τοὺς ἐλευθέρους πάντας πλὴν ἱερέων.—10. Ὁ κύριος τοὺς ἀγροὺς ἐκδώσεται χρηστοῖς γεωργοῖς, οἵτινες ἀποδώσουσιν αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν.

EL VERBO δείκνυμι

VOCABULARIO

SUSTANTIVOS Y ADJETIVOS

ὁ Γέλων, ωνος, Gelón
ἡ γνώμη, ης, el parecer
γυμνός, ή, όν, desnudo
ἡ εἰκών, όνος, la estatua
ἡ ἔξ-οδος, ου, la expedición
ἡ Ἥρα, ας, Hera (Juno)
ὁ ναός, οῦ, el templo
ὁ Πλούταρχος, ου, Plutarco
τὸ τέλος, ους, el fin
φαῦλος, η, ον, mezquino, indigno
ὁ Χαρμίδης, ου, Carmides

VERBOS

ἀπο-δείκνυμαι (med.) declarar ἐπι-δείκνυμαι, mostrarse ἐπι-δείκνυμι, exponer ἐν-δείκνυμαι (med.) dejar ver, indicar	ἐξ-ελέγχω, refutar λανθάνω, ocultarse, estar oculto οἴομαι, pensar, creer	πειράομαι, intentar, esforzarse por σπουδάζω, tener gusto συμ-βαίνω, llegar; (impers.) acontecer

PALABRAS INVARIABLES

ἐπί, por causa de (con dat.) | περί, acerca de (con acus.)

113. *Ejercicio de reconocimiento de formas sueltas del verbo* δείκνυμι *y sus compuestos.*

114. *Versión:*

1. Ὁ πατὴρ φιλεῖ τὸν υἱὸν καὶ πάντα δείκνυσιν αὐτῷ ἃ αὐτὸς ποιεῖ, καὶ μείζονα τούτων δείξει αὐτῷ ἔργα, ἵνα ὑμεῖς θαυμάζητε. — 2. Ἐν τῷ τῆς Σικελίας Ἥρας ναῷ ἕστηκε Γέλωνος εἰκών, γυμνὸν αὐτὸν δεικνῦσα. — 3. Πλούταρχος πολλῶν ἀνθρώπων, βασιλέων τε καὶ στρατηγῶν καὶ ῥητόρων, βίους καλῶς ἐπιδέδειχε. —4. Ὁ Χαρμίδης ἐνεδείκνυτο ὡς ὁ Κριτίας ἐξεληλεγμένος εἴη.—5. Ἀπεδείξαντο οἱ μάντεις τὴν γνώμην. — 6. Οἱ μάντεις ἀποδεδειγμένοι ἦσαν ὅτι μάχη μὲν ἔσται, τὸ δὲ τέλος καλὸν τῆς ἐξόδου.—7. Ἐπειρώμην αὐτῷ δεικνύναι ὅτι οἴοιτο μὲν εἶναι σοφός, εἴη δ' οὔ.—8. Λάνθανε μέν, εἰ ἐπὶ τῷ σοι συμβαίνει τῶν φαύλων χαίρειν, ἐπιδείκνυσο δὲ περὶ τὰ μέγιστα σπουδάζων.



LECCIÓN XVII

LA CONJUGACIÓN
FORMAS VERBALES ESPECIALES

I. AORISTOS FUERTES DE VERBOS EN ω SIN SUFIJO MODAL

241. Aoristos fuertes. — Existen en griego varios aoristos fuertes de verbos en ω formados como los aoristos fuertes de los verbos en μι, o sea, sin sufijo modal. Pertenecen a verbos en ω de tema verbal terminado en vocal y de tema de presente reforzado o alargado. Como los aoristos fuertes de los verbos en μι, alargan la vocal final del tema verbal y, como ἔστην de ἵστημι, conservan dicha vocal alargada en todo su indicativo:

242. Modelos de tales aoristos fuertes:

ἔβην de βαίνω, fut. βήσομαι, perf. βέβηκα, ir.
Tema verbal: βα.

ἀπ-έδραν de ἀπο-διδράσκω, fut. -δράσομαι, perf.-δέδρακα, huir.
Tema verbal: δρα.

ἐχάρην de χαίρω, fut. χαιρήσω, perf. κεχάρηκα, alegrarse.
Tema verbal: χαρε.

ἔγνων de γιγνώσκω, fut. γνώσομαι, perf. ἔγνωκα, conocer.
Tema verbal: γνο

ἔδυν de δύομαι, fut. δύσομαι, perf. δέδυκα, sumergirse.
Tema verbal: δυ.

Estos **aoristos en** αν, ην, ων, υν, se conjugan como sigue:

INDICATIVO	IMPERATIVO	SUBJUNTIVO	OPTATIVO	INF.	PARTICIPIO
S. ἔβην		βῶ	βαίην	βῆναι	M. βάς
ἔβης	βῆθι	βῇς	βαίης		βάντος
ἔβη	βήτω	βῇ	βαίη		F. βᾶσα
P. ἔβημεν		βῶμεν	βαῖμεν		βάσης
ἔβητε	βῆτε	βῆτε	βαῖτε		N. βάν
ἔβησαν	βάντων	βῶσι	βαῖεν		βάντος
S. ἀπέδραν		ἀποδρῶ	ἀποδραίην	ἀποδρᾶναι	M. ἀποδράς
ἀπέδρας	ἀπόδραθι	ἀποδρᾷς	ἀποδραίης		ἀποδράντος
ἀπέδρα	ἀποδράτω	ἀποδρᾷ	ἀποδραίη		F. ἀποδρᾶσα
P. ἀπέδραμεν		ἀποδρῶμεν	ἀποδραῖμεν		ἀποδράσης
ἀπέδρατε	ἀπόδρατε	ἀποδρᾶτε	ἀποδραῖτε		N. ἀποδράν
ἀπέδρασαν	ἀποδράντων	ἀποδρῶσι	ἀποδραῖεν		ἀποδράντος
S. ἐχάρην		χαρῶ	χαρείην	χαρῆναι	M. χαρείς
ἐχάρης	χάρηθι	χαρῇς	χαρείης		χαρέντος
ἐχάρη	χαρήτω	χαρῇ	χαρείη		F. χαρεῖσα
P. ἐχάρημεν		χαρῶμεν	χαρεῖμεν		χαρείσης
ἐχάρητε	χάρητε	χαρῆτε	χαρεῖτε		N. χαρέν
ἐχάρησαν	χαρέντων	χαρῶσι	χαρεῖεν		χαρέντος
S. ἔγνων		γνῶ	γνοίην	γνῶναι	M. γνούς
ἔγνως	γνῶθι	γνῷς	γνοίης		γνόντος
ἔγνω	γνώτω	γνῷ	γνοίη		F. γνοῦσα
P. ἔγνωμεν		γνῶμεν	γνοῖμεν		γνούσης
ἔγνωτε	γνῶτε	γνῶτε	γνοῖτε		N. γνόν
ἔγνωσαν	γνόντων	γνῶσι	γνοῖεν		γνόντος
S. ἔδυν		δύω		δῦναι	M. δύς
ἔδυς	δῦθι	δύῃς			δύντος
ἔδυ	δύτω	δύῃ			F. δῦσα
P. ἔδυμεν		δύωμεν			δύσης
ἔδυτε	δῦτε	δύητε			N. δύν
ἔδυσαν	δύντων	δύωσι			δύντος

II. PERFECTOS FUERTES DE VERBOS EN ω SIN SUFIJO MODAL

243. Perfectos fuertes.—Existen en griego dos perfectos fuertes formados sin sufijo modal y con solas las desinencias primitivas de perfecto.

244. 1.° El perfecto οἶδα. — Es un perfecto defectivo con significado de presente.

ENUNCIADO: οἶδα, fut. εἴσομαι, saber.

TEMA VERBAL: Ϝιδ (Ϝοιδ, Ϝειδ) vid-eo

INDICATIVO	PRESENTE	IMPERFECTO	FUTURO
	Yo sé	*Yo sabía*	*Yo sabré*
Singular	οἶδα οἶσθα οἶδε(ν)	ᾔδη (ᾔδειν) ᾔδησθα (ᾔδεισθα) ᾔδει o ᾔδειν	εἴσομαι εἴσει (εἴσῃ) εἴσεται
Plural	ἴσμεν ἴστε ἴσασι(ν)	ᾖσμεν (ᾔδειμεν) ᾖστε (ᾔδειτε) ᾖσαν (ᾔδεσαν)	εἰσόμεθα εἴσεσθε εἴσονται
Dual	ἴστον ἴστον	ᾔστην ᾔστην	εἴσεσθον εἴσεσθον
IMPERATIVO	ἴσθι, ἴστω...		
SUBJUNTIVO	εἰδῶ		
OPTATIVO	εἰδείην		εἰσοίμην
INFINITIVO	εἰδέναι		εἴσεσθαι
PARTICIPIO	εἰδώς		εἰσόμενος

245. 2.° El perfecto δέδια. — Es un perfecto defectivo con significado de presente. Tiene también la forma débil.

ENUNCIADO: (δείδω), δείσομαι, ἔδεισα, δέδοικα o δέδια, temer.

TEMA VERBAL: δι (δοι, δει)

INDICATIVO	PRESENTE	IMPERFECTO	AORISTO
	Yo temo	*Yo temía*	*Yo temí*
Singular	δέδοικα (δέδια)	ἐδεδοίκειν (ἐδεδίειν)	ἔδεισα
	δέδοικας (δέδιας)	ἐδεδοίκεις (ἐδεδίεις)	ἔδεισας
	δέδοικε (δέδιε)	ἐδεδοίκει (ἐδεδίει)	ἔδεισε
Plural	δέδιμεν (δεδοίκαμεν)	ἐδεδίειμεν	ἐδείσαμεν
	δέδιτε (δεδοίκατε)	ἐδεδίειτε	ἐδείσατε
	δεδίασι (δεδοίκασι)	ἐδέδισαν (ἐδεδοίκεσαν)	ἔδεισαν
IMPERATIVO	δέδιθι		δεῖσον
SUBJUNTIVO	δεδίω		δείσω
OPTATIVO	δεδιείην		δείσαιμι
INFINITIVO	δεδιέναι (δεδοικέναι)		δεῖσαι
PARTICIPIO	δεδιώς (δεδοικώς)		δείσας

III. ADJETIVOS VERBALES

246. Adjetivos verbales griegos. — En griego hay **dos adjetivos verbales,** que se pueden considerar como *participios pasivos.*

Se forman del *tema verbal puro o modificado* fonéticamente, más *un sufijo especial:* το y τεο.

Prácticamente suelen formarse sustituyendo la terminación θείς del participio de aoristo pasivo por el sufijo especial correspondiente.

247. Adjetivo verbal en -τός, -τή, -τόν. — Expresa el *hecho* y más ordinariamente la *posibilidad* de hacer una cosa. Equivale al *participio pasivo latino* y más ordinariamente a los *adjetivos latinos en* **-bilis** y *españoles* en **-ble**. Ejemplos:

λυ-τός, ή, όν, **solubilis, solutus** de λύω (λυ-θείς)
τιμη-τός, ή, όν, **honorabilis, honoratus** de τιμάω (τιμη-θείς)

248. Adjetivo verbal en -τέος, -τέα, -τέον.—Expresa la *obligación* de hacer una cosa. Equivale al *adjetivo verbal latino* en **-ndus**. Ejemplos:

λυ-τέος, α, ον, **solvendus** de λύω (λυ-θείς)
τιμη-τέος, α, ον, **honorandus** de τιμάω (τιμη-θείς)

249. Observaciones. — 1.ª No todos los verbos tienen en uso el adjetivo verbal en -τός, pero sí casi todos el adjetivo verbal en -τέος.

2.ª El adjetivo verbal en -τέος, como su correspondiente latino en **-ndus**, sirve para formar la voz *perifrástica pasiva griega*, que presenta diferente construcción que la latina, como se verá por el ejemplo:

Español: Dios ha de ser amado por los hombres, o los hombres deben amar a Dios.

Latín: **Deus amandus est hominibus.**

Griego: Ἀγαπητέον ἐστὶ τοῖς ἀνθρώποις τὸν Θεόν (*trad. literal:* Se ha de amar por los hombres a Dios).



LECCION XVIII

LISTA DE LOS PRINCIPALES VERBOS GRIEGOS

250. Los verbos griegos.—Todo verbo griego pertenece a alguna de las clases ya estudiadas y se conjuga por su modelo correspondiente; pero muchos presentan **particularidades** en las que parecen apartarse del modelo.

Atendiendo a estas particularidades, se pueden clasificar los verbos de la lista que va a continuación, en las siguientes categorías, bien entendido que algunos de ellos entran en más de una.

251. Categorías de verbos griegos.

1.ª Verbos defectivos.—Son aquellos que sólo presentan *algunas formas.*

2.ª Verbos impersonales.—Son aquellos que, por su significado, no se usan más que en las *terceras personas* de uno o más tiempos.

3.ª Verbos deponentes activos.—Son aquellos que tienen *voz media* con *significación activa.*

4.ª Verbos deponentes pasivos.—Son aquellos deponentes cuyo *aoristo* toma la *forma pasiva.*

5.ª Verbos con mezcla de voces.—Son aquellos que sustituyen el *futuro activo por un futuro medio con significado activo* o *el futuro pasivo por un futuro medio con significado pasivo.*

6.ª Verbos con σ epéntica.—Son aquellos que, sin ser dentales, *intercalan,* por analogía con ellos, *una* σ después del tema verbal en el *futuro, aoristo* y *perfecto pasivos.*

7.ª Verbos polírrizos o politemáticos.—Son aquellos que forman sus tiempos sobre *temas verbales procedentes de raíces distintas.*

8.ª Verbos con el tema de presente modificado.—Son aquellos cuyo *tema de presente* es el *tema verbal* con algún *refuerzo* o *sufijo* o con *reduplicación en* ι o con *modificaciones fonéticas* o con más de una de las tres cosas a la vez.

N. B.—Las modificaciones fonéticas del tema de presente u otras pueden encontrarse también en los temas de futuro, aoristo y perfecto.

He aquí la subdivisión de esta 8.ª categoría de verbos:

a) *Verbos con sufijo jo en el tema de presente.* Pertenecen aquí los verbos líquidos en su mayor parte, algunos verbos guturales en κ y γ, y algunos verbos dentales en τ y δ, tal como se ha explicado en su lugar correspondiente.

b) *Verbos con refuerzo* ε *en el tema de presente.* Este refuerzo puede encontrarse también en los temas de futuro, aoristo y perfecto, alargado en η.

c) *Verbos con sufijo* σκο *en el tema de presente.* Si el tema verbal termina por consonante, suele ser ισκο.

d) *Verbos con sufijo* νο *en el tema de presente.* Si el tema verbal termina en consonante, el sufijo νο desarrolla una α y se convierte en ανο.

e) *Verbos con sufijo compuesto* νιο > νεο (νο + jo) *en el tema de presente.*

f) *Verbos con sufijo* το *en el tema de presente.*

g) *Verbos con sufijo* θο *en el tema de presente.*

h) *Verbos con reduplicación en* ι *en el tema de presente.*

i) *Verbos con apofonías vocálicas u otros cambios en el tema de presente y en otros temas.*

Observación.—El *tema verbal puro* de los verbos griegos con sufijos o modificaciones, se encuentra en el *tema de futuro activo-medio*, si se trata de verbos líquidos, y en el *tema de aoristo 2.° en* ο *activo-medio*, si se trata de los demás.

9.ª Verbos que se conjugan como ἵστημι **en el presente e imperfecto.**

10.ª Verbos que se conjugan como δείκνυμι **en el presente e imperfecto.**

252. Lista alfabética de los principales verbos griegos.

N. B.—Cada verbo lleva, entre paréntesis, su *tema verbal puro*, con el que se explicarán sus particularidades y la categoría a que pertenece.

A

Ἄγνυμι, ἄξω, ἔαξα, romper.—Intrans.: ἐάγην, ἔαγα, ser roto. (T. v.: Ϝαγ).

ἄγω, ἄξω, ἤγαγον, ἦχα, conducir.— P. ἀχθήσομαι, ἤχθην, ἦγμαι. (T. v.: ἀγ).

ᾄδω (ἀείδω), ᾄσομαι, ᾖσα, cantar.— P. ᾔσθην, ᾖσμαι. (T. v.: ᾀδ).

αἱρέω, ῶ, αἱρήσω, εἷλον, ᾕρηκα, tomar.—P. αἱρεθήσομαι, ᾑρέθην, ᾕρημαι. (T.v.: αἱρε, ἑλ).

αἴρω, ἀρῶ, ἦρα ἦρκα, levantar. (T. v.: ἀρ).

αἰσθάνομαι, αἰσθήσομαι, ᾐσθόμην, ᾔσθημαι, sentir. (T. v.: αἰσθ).

ἀκούω, ἀκούσομαι, ἤκουσα, ἀκήκοα, oír.—P. ἀκουσθήσομαι, ἠκούσθην, ἤκουσμαι. (T. v.: ἀκοϜ).

ἀλείφω, ἀλείψω, ἤλειψα, untar, ungir.—P. ἀλειφθήσομαι, ἠλείφθην, ἀλήλιμμαι. (T. v.: ἀλειφ).

ἁλίσκομαι, ἁλώσομαι, ἑάλων y ἥλων, ἑάλωκα y ἥλωκα, ser tomado.(T. v.: ἁλ).

ἀλλάττω, ἀλλάξω, ἤλλαξα, ἤλλαχα, cambiar.— P. ἀλλαγήσομαι, ἠλλάγην, ἤλλαγμαι. (T. v.: ἀλλαγ).

ἁμαρτάνω, ἁμαρτήσομαι, ἥμαρτον, ἡμάρτηκα, equivocarsse.— P. ἡμαρτήθην, ἡμάρτημαι. (T. v.: ἁμαρτ).

ἀμφι-έννυμι, ἀμφιῶ, ἠμφίεσα, vestir.—M. ἀμφιέσομαι, ἠμφίεσμαι. (T. v.: Ϝεσ).

ἀν-αλίσκω, (ἀναλόω), ἀναλώσω, ἀνήλωσα, ἀνήλωκα, gastar.— P. ἀναλωθήσομαι, ἀνηλώθην, ἀνήλωμαι. (T. v.: ἁλο).

ἁνδάνω, ἁδήσω, ἕαδον, ἕαδα, agradar. (T. v.: ἁδ).

ἀν-οίγνυμι, ἀνοίγω, ἀνοίξω, ἀνέῳξα, abrir.—P. ἀνεῴχθην, ἀνέῳγμαι. (T. v.: οἰγ).

ἀπ-εχθάνομαι, ἀπεχθήσομαι, ἀπηχθόμην, ἀπήχθημαι, ser odioso. (T. v.: ἐχθ).

ἀπο-θνῄσκω, V. θνῄσκω.

ἀπο-κρίνομαι, ἀποκρινοῦμαι, ἀπεκρινάμην, ἀποκέκριμαι, responder. (T. v.: κριν).

ἀπο-κτείνω, ἀποκτενῶ, ἀπέκτεινα, ἀπέκτονα, matar. (T. v.: κτεν).

ἅπτω, ἅψω, ἧψα, atar, tocar.— P. ἥφθην, ἧμμαι. (T. v.: ἁφ).

ἀρέσκω, ἀρέσω, ἤρεσα, placer, agradar. (T. v.: ἀρε).

ἁρπάζω, ἁρπάσομαι, ἥρπασα, ἥρπακα, cautivar, encantar. (T. v.: ἁρπαγ).

ἄρχω, ἄρξω, ἦρξα, ἦρχα, mandar.— P. ἄρξομαι, ἤρχθην.— M. ἄρξομαι, ἠρξάμην, ἦργμαι, comenzar. (T. v.: ἀρχ).

αὐξάνω (αὔξω), αὐξήσω, ηὔξησα, ηὔξηκα, aumentar.—P. (αὐξήσομαι) y αὐξηθήσομαι, ηὐξήθην, ηὔξημαι. (T. v.: αὐγ).

ἄχθομαι, ἀχθέσομαι, ἠχθέσθην, indignarse. (T. v.: ἀχθ).

B

βαίνω, βήσομαι, ἔβην, βέβηκα, andar.— P. ἐβάθην, βέβαμαι. (T. v.: βα).

βάλλω, βαλῶ, ἔβαλον, βέβληκα, arrojar. — P. βληθήσομαι, ἐβλήθην, βέβλημαι. (T. v.: βαλ).

βιβρώσκω, βρώσομαι, ἔβρων, βέβρωκα, devorar. — P. βρωθήσομαι, ἐβρώθην, βέβρωμαι. (T. v.: βρο).

(βιόω), βιώσομαι, ἐβίων, βεβίωκα, vivir. (T. v.: βιο).

βλάπτω, βλάψω, ἔβλαψα, βέβλαφα, dañar.—P. βλαβήσομαι, ἐβλάβην, βέβλαμμαι. (T. v.: βλαβ).

βλαστάνω, βλαστήσω, ἔβλαστον, βεβλάστηκα, brotar. (T. v.: βλαστ).

βλέπω, βλέψομαι, ἔβλεψα, mirar. (T. v.: βλεπ).

βλώσκω, μολοῦμαι, ἔμολον, μέμβλωκα, ir. (T. v.: μολ).

βούλομαι, βουλήσομαι, ἐβουλήθην, βεβούλημαι, querer. (T. v.: βουλ).

Γ

γαμέω, ῶ, γαμῶ, ἔγημα, γεγάμηκα, tomar esposa. — M. γαμέομαι, οῦμαι, γαμοῦμαι, ἐγημάμην, γεγάμημαι, tomar esposo. (T. v.: γαμ).

γελάω, ῶ, γελάσομαι, ἐγέλασα, reír. — P. γελασθήσομαι, ἐγελάσθην, γεγέλασμαι. (T. v.: γελα).

γηθέω, ῶ, γέγηθα, alegrarse. (T. v.: γηθ).

γηράσκω, γηράσομαι, ἐγήρασα, ἐγήραν, γεγήρακα, envejecer. (T. v.: γηρα).

γίγνομαι, γενήσομαι, ἐγενόμην, γεγένημαι, γέγονα, llegar a ser. (T. v.: γεν).

γιγνώσκω, γνωσομαι, ἔγνων, ἔγνωκα, conocer. — P. γνωσθήσομαι, ἐγνώσθην, ἔγνωσμαι. (T. v.: γνο).

γράφω, γράψω, ἔγραψα, γέγραφα, escribir. — P. γραφήσομαι, ἐγράφην, γέγραμμαι. (T. v.: γραφ).

Δ

δάκνω, δήξομαι, ἔδακον, morder.—P. δηχθήσομαι, ἐδήχθην, δέδηγμαι. (T. v.: [δακ).

δεῖ, δεήσει, ἐδέησε, ser preciso. (T. v.: δε).

(δείδω), ἔδεισα, δέδοικα, δέδια, temer. (T. v.: δι).

δέχομαι, δέξομαι, ἐδεξάμην, δέδεγμαι, recibir. (T. v.: δεχ).

δέω, δήσω, ἔδησα, δέδεκα, atar.—P. δεθήσομαι, ἐδέθην, δέδεμαι. (T. v.: δε).

δέω, δεήσω, ἐδέησα, δεδέηκα, faltar.— M. δεήσομαι, ἐδεήθην, δεδέημαι, tener necesidad, pedir. (T. v.: δε).

διδάσκω, διδάξω, ἐδίδαξα, δεδίδαχα, enseñar.— P. ἐδιδάχθην, δεδίδαγμαι.

διδράσκω, δράσομαι, ἔδραν, δέδρακα, huir. (T. v.: δρα). [(T. v.: διδαχ).
δοκέω, ῶ, δόξω, ἔδοξα, δέδογμαι, parecer.—Perf. impers. δέδοκται. (T. v.: δοκ).
δύναμαι, δυνήσομαι, ἐδυνήθην, ἐδυνάσθην, δεδύνημαι, poder. (T. v.: δυνα).
δύω, δύσω, ἔδυσα, entrar, sumergirse.— M. ἔδυν, δέδυκα, vestirse.— P. δυθήσομαι, ἐδύθην, δέδυμαι. (T. v.: δυ).

ἐάω, ῶ, ἐάσω, εἴασα, εἴακα, permitir. (T. v.: εα).
ἐγείρω, ἐγερῶ, ἤγειρα, ἐγρήγορα, despertar.— P. ἠγέρθην, ἐγήγερμαι. (T. v.:
ἐθέλω (θέλω), ἐθελήσω, ἠθέλησα, ἠθέληκα, querer. (T. v.: ἐθελ). [ἐγερ).
ἐθίζω, ἐθίσω, ἐθιῶ, εἴθισα, εἴθικα, habituar.— P. εἰθίσθην, εἴθισμαι, εἴωθα.
εἴκω, εἴξω, εἶξα, ceder. (T. v.: εἰκ). [(T. v.: ἐθ).
(εἴκω), perf. con sentido de presente ἔοικα, parecerse; part. ἐοικώς, εἰκώς; εἰκός ἐστι, es justo. (T. v.: εἰκ).
(εἴρομαι), ἐρήσομαι, ἠρόμην, preguntar. (T. v.: ἐρ).
ἐλαύνω, ἐλῶ, ᾷς, ἤλασα, ἐλήλακα, empujar.— P. ἠλάθην, ἐλήλαμαι. (T. v.: ἐλαϝ).
ἐλέγχω, ἐλέγξω, ἤλεγξα, convencer.— P. ἐλεγχθήσομαι, ἠλέγχθην, ἐλήλεγμαι. (T. v.: ἐλεγχ).
ἕλκω, ἕλξω, εἵλκυσα, εἵλκυκα, sacar. — P. ἑλκυσθήσομαι, εἱλκύσθην, εἵλκυσμαι. (T. v.: ἑλκ).
ἐν-θυμέομαι, οῦμαι, ἐνθυμήσομαι, ἐνεθυμήθην, ἐντεθύμημαι, reflexionar.— (T.
ἐπί-σταμαι, ἐπιστήσομαι, ἠπιστήθην, conocer. (T. v.: στα). [v.: θυμε).
ἕπομαι, ἕψομαι, ἑσπόμην, seguir. (T. v.: σεπ).
ἐράω, ῶ, ἐρασθήσομαι, ἠράσθην, amar. (T. v.: ἐρα).
ἐργάζομαι, ἐργάσομαι, εἰργασάμην, εἴργασμαι, trabajar. — P. ἐργασθήσομαι, εἰργάσθην, εἴργασμαι. (T. v.: Ϝεργ).
ἕρπω, (ἕρψω), εἵρπυσα, arrastrarse. (T. v.: σερπ).
ἔρρω, ἐρρήσω, ἤρρησα, (ἤρρηκα), vagar. (T. v.: ἐρρ).
ἔρχομαι, εἶμι, ἐλεύσομαι, ἦλθον, ἐλήλυθα, venir. (T. v.: ἐρχ, ἐλθ).
ἐσθίω, ἔδομαι, ἔφαγον, ἐδήδοκα, comer.—P. ἠδέσθην, ἐδήδεσμαι. (T. v.: ἐδ, φαγ).
εὑρίσκω, εὑρήσω, ηὗρον y εὗρον, ηὕρηκα y εὕρηκα, encontrar. — P. εὑρεθήσομαι, ηὑρέθην y εὑρέθην, ηὕρημαι. (T. v.: εὑρ).
εὔχομαι, εὔξομαι, ηὐξάμην, ηὖγμαι, suplicar. (T. v.: εὐχ).
ἔχω, ἕξω o σχήσω, ἔσχον, ἔσχηκα, tener.—M. ἕξομαι o σχήσομαι, ἐσχόμην, ἔσχημαι. (T. v.: σεχ).

Z

ζάω, ῶ, ζήσω, vivir. (T. v.: ζα).
ζεύγνυμι, ζεύξω, ἔζευξα, juntar.—P. ἐζύγην, ἔζευγμαι. (T. v.: ζυγ).
ζώννυμι, ζώσω, ἔζωσα, ceñir.—P. ἔζωμαι, ἔζωσμαι. (T. v.: ζω).

H

ἡβάσκω, ἡβήσω, ἥβησα, ἥβηκα, ser joven. (T. v.: ἡβα).
ἡγέομαι, οῦμαι, ἡγήσομαι, ἡγησάμην, guiar. (T. v.: ἡγε).
ἥδομαι, ἡσθήσομαι, ἥσθην, alegrarse. (T. v.: ἡδ).
ἥκω, ἥξω, venir. (T. v.: ἡκ).
ἡττάομαι, ῶμαι, ἡττήσομαι, ἡττήθην, ἥττημαι, ser vencido. (T. v.: ἡττα).

Θ

θέω, θεύσομαι, correr. (T. v.: θεϜ).
θιγγάνω, θίξομαι, ἔθιγον, tocar. (T. v.: θιγ).
θνήσκω, θανοῦμαι, ἔθανον, τέθνηκα, τέθναα, fut. perf. τεθνήξω, morir. (T. v.: θαν).

I

ἱκνέομαι, οῦμαι, ἵξομαι, ἱκόμην, ἷγμαι, venir. (T. v.: ἱκ).
ἱλάσκομαι, ἱλάσομαι, ἱλασάμην, apaciguar. (T. v.: ἱλα).

K

καθέζομαι, καθεδοῦμαι, sentarse. (T. v.: (σ)έδ).
καθεύδω, καθευδήσω, dormir. (T. v.: εὑδ).
καθίζω, καθιῶ, ἐκάθισα y καθῖσα, hacer sentar.—M. καθιζήσομαι, ἐκαθισάμην. [(T. v.: (σ)ίδ).
καίνω, κανῶ, ἔκανον, κέκονα, matar. (T. v.: καν).
καίω, κάω, καύσω, ἔκαυσα, κέκαυκα, quemar.—P. καυθήσομαι, ἐκαύθην, κέκαυμαι. (T. v.: καϜ).
καλέω, ῶ, καλῶ, ἐκάλεσα, κέκληκα, llamar.—P. κληθήσομαι, ἐκλήθην, κέκλημαι. [(T. v.: καλ).
κάμνω, καμοῦμαι, ἔκαμον, κέκμηκα, fatigarse. (T. v.: καμ).
κεράννυμι, ἐκέρασα, mezclar. —P. κραθήσομαι, ἐκράθην y ἐκεράσθην, κέκραμαι. [(T. v.: κερα).
κίχρημι, como χράω.
κλαίω (κλάω), κλαύσομαι, κλαήσω, ἔκλαυσα, llorar. (T. v.: κλαϜ).

κλίνω, κλινῶ, ἔκλινα, κέκλικα, inclinar. — P. κλιθήσομαι, κλινήσομαι, ἐκλίθην, ἐκλίνην, κέκλιμαι. (T. v.: κλιν).

κορέννυμι, κορέσω, ἐκόρεσα, saciar.—P. ἐκορέσθην, κεκόρεσμαι. (T. v.: κορε).

κράζω, κεκράξομαι, ἔκραγον, κέκραγα, gritar. (T. v.: κραγ).

κρεμάννυμι, κρεμῶ, ᾷς, ἐκρέμασα, suspender.—P. ἐκρεμάσθην. (T. v.: κρεμα).

κρίνω, κρινῶ, ἔκρινα, κέκρικα, juzgar. — P. κριθήσομαι, ἐκρίθην, κέκριμαι. (T. v.:κριν.)

κτάομαι, ῶμαι, κτήσομαι, ἐκτησάμην, κέκτημαι (ἔκτημαι), adquirir—P. ἐκτήθην. (T. v.: κτα).

κτείνω, κτενῶ, ἔκτεινα, ἔκτανον, matar.—P. ἔκταμαι. (T. v.: κτεν.)

Λ

λαγχάνω, λήξομαι, ἔλαχον, εἴληχα, obtener por suerte. — P. ἐλήχθην, εἴληγμαι. (T. v.: λαχ).

λαμβάνω, λήψομαι, ἔλαβον, εἴληφα, tomar.—P. ληφθήσομαι, ἐλήφθην, εἴλημμαι. (T. v.: λαβ).

λανθάνω, λήσω, ἔλαθον, λέληθα, estar oculto. — M. λήσομαι, ἐλαθόμην, λέλησμαι, olvidar. (T. v.: λαθ).

1. λέγω, ἐρῶ, εἶπον, εἴρηκα, decir. — P. ῥηθήσομαι, ἐρρήθην, εἴρημαι. (T. v.: λεγ, Ϝερ, Ϝεπ).

2. λέγω, λέξω, ἔλεξα, (εἴλοχα), recoger, escoger.—P. ἐλέγην, ἐλέχθην, εἴλεγ-

3. λέγω, λέξω, ἔλεξα, acostar. (T. v.: λεγ). [μαι. (T. v.: λεγ).

λείπω, λείψω, ἔλιπον, λέλοιπα, dejar. — P. λειφθήσομαι, ἐλείφθην, λέλειμμαι. (T. v.: λιπ).

M

μανθάνω, μαθήσομαι, ἔμαθον, μεμάθηκα, aprender. (T. v.: μαθ).

μάχομαι, μαχοῦμαι, ἐμαχεσάμην, μεμάχημαι, combatir. (T. v.: μαχ).

μείγνυμι, μίγνυμι, μείξω, μίξω, ἔμειξα, ἔμιξα, mezclar.—P. μειχθήσομαι, ἐμείχθην, ἐμίγην, μέμειγμαι. (T. v.: μιγ).

μείρομαι, obtener por suerte; Perf. impers. εἵμαρται, sucedió por el hado.

μέλει, μελήσει, ἐμέλησε, μεμέληκε, preocupar. (T. v.: μελ). [(T. v.: μερ).

μέλλω, μελλήσω, ἐμέλλησα, estar para. (T. v.: μελλ).

μένω, μενῶ, ἔμεινα, μεμένηκα, quedar. (T. v.: μεν).

μιμνήσκω, μνήσω, ἔμνησα, hacer recordar. — M. μνησθήσομαι, ἐμνήσθην, μέμνημαι, μεμνήσομαι, acordarse. (T. v.: μνη).

N

νέμω, νεμῶ, ἔνειμα, νενέμηκα, repartir.— P. ἐνεμήθην, νενέμημαι. (T. v.: νεμ).

νέω, νεύσομαι, ἔνευσα, νένευκα, nadar. (T. v.: νεϜ).

O

οἰμώζω, οἰμώξομαι, ᾤμωξα, gemir. (T. v.: οἰμογ).

οἴομαι, οἶμαι, οἰήσομαι, ᾠήθην, creer. (T. v.: οἰ).

οἴχομαι, οἰχήσομαι, marcharse. (T. v.: οἰχ).

ὄλλυμι, ὀλῶ, ὤλεσα, ὀλώλεκα, hacer morir. — M. ὀλοῦμαι, ὠλόμην, ὄλωλα. [(T. v.: ὀλ).

ὄμνυμι, ὀμοῦμαι, ὤμοσα, ὀμώμοκα, jurar. (T. v.: ὀμ).

ὀνίνημι, ὀνήσω, ὤνησα, ayudar.— M. (ὀνίναμαι), ὀνήσομαι, ὠνήθην, ὠνήμην, sacar provecho de. (T. v.: ὀν).

ὁράω, ῶ, ὄψομαι, εἶδον, ἑώρακα y ἑόρακα, ver.— P. ὀφθήσομαι, ὤφθην, ἑώραμαι y ὦμμαι. (T. v.: ὁρα, ὀπ, ἰδ).

ὀρύττω, ὀρύξω, ὤρυξα, ὀρώρυχα, cavar.—P. ὀρυχθήσομαι, ὠρύχθην, ὀρώρυγμαι. [(T. v.: ὀρυχ).

ὀσφραίνομαι, ὀσφρήσομαι, ὠσφρόμην, olfatear. (T. v.: ὀσφρ).

ὀφείλω, ὀφειλήσω, ὠφείλησα, ὤφελον, ὠφείληκα, deber. (T. v.: ὀφελ).

ὀφλισκάνω, ὀφλήσω, ὦφλον, ὤφληκα, ser deudor. (T. v.: ὀφλ).

Π

πάσχω, πείσομαι, ἔπαθον, πέπονθα, sufrir. (T. v.: παθ).

πείθω, πείσω, ἔπεισα, πέπεικα, persuadir.— M. P. πείσομαι, y πεισθήσομαι, ἐπείσθην, ἐπιθόμην, πέπεισμαι, πέποιθα, creer, obedecer. (T. v.: πιθ).

πειράω, ῶ, πειράσω, ἐπείρασα, ensayar.— M. πειράσομαι, ἐπειρασάμην y ἐπειράθην, πεπείραμαι. (T. v.: πειρα).

πέμπω, πέμψω, ἔπεμψα, πέπομφα, enviar.— P. πεμφθήσομαι, ἐπέμφθην, πέπεμμαι. (T. v.: πεμπ).

πετάννυμι, πετῶ, ἐπέτασα, extender.— P. ἐπετάσθην, πέπταμαι. (T. v.: πετα).

πέτομαι, πτήσομαι, ἔπτην, ἐπτόμην, πεπότημαι, volar. (T. v.: πετ).

πήγνυμι, πήξω, ἔπηξα, fijar.—P. (intrans.) παγήσομαι, ἐπάγην, πέπηγα. (T. v.: παγ).

πί(μ)πλημι, πλήσω, ἔπλησα, πέπληκα, llenar. — P. πίμπλαμαι, πλησθήσομαι, ἐπλήσθην, πέπλη(σ)μαι. (T. v.: πλε).

πίμπρημι, πρήσω, ἔπρησα, πέπρηκα, incendiar. — P. ἐπρήσθην, πέπρησμαι. (T. v.: πρε).

πίνω, πίομαι, ἔπιον, πέπωκα, beber.—P. ποθήσομαι, ἐπόθην, πέπομαι. (T. v.: πι).
πιπράσκω, πέπρακα, vender.— P. πραθήσομαι, πεπράσομαι, ἐπράθην, πέπραμαι. [(T. v.: πρα).
πίπτω, πεσοῦμαι, ἔπεσον, πέπτωκα, caer. (T. v.: πετ).
πλέω, πλεύσομαι y πλευσοῦμαι, ἔπλευσα, πέπλευκα, navegar. — P. πέπλευσμαι. (T. v.: πλεϝ).
πνέω, πνεύσομαι, πνευσοῦμαι, ἔπνευσα, πέπνευκα, soplar. (T. v.: πνεϝ).
πορεύω, πορεύσω, ἐπόρευσα, hacer pasar.—M. πορεύσομαι, ἐπορεύθην, πεπόρευμαι, pasar. (T. v.: πορευ).
πράττω, πράξω, ἔπραξα, πέπραχα y πέπραγα, hacer. — P. πραχθήσομαι, ἐπράχθην, πέπραγμαι. (T. v.: πραγ).
προ-θυμέομαι, οῦμαι, προθυμήσομαι, προυθυμήθην, estar deseoso. (T. v.: θυμε).
πυνθάνομαι, πεύσομαι, ἐπυθόμην, πέπυσμαι, informarse. (T. v.: πυθ).

P

ῥέω, ῥεύσομαι, ῥυήσομαι, ἐρρύην, ἐρρύηκα, manar. (T. v.: ῥεϝ).
ῥήγνυμι, ῥήξω, ἔρρηξα, romper.—P. ῥαγήσομαι, ἐρράγην, ἔρρωγα. (T. v.: ῥαγ).
ῥίπτω, ῥίψω, ἔρριψα, ἔρριφα, arrojar.—P. ῥιφθήσομαι y ῥιφήσομαι, ἐρρίφθην, ἐρρίφην, ἔρριμμαι. (T. v.: ῥιπ).
ῥώννυμι, ῥώσω, ἔρρωσα, fortificar.— P. ἐρρώσθην, ἔρρωμαι. (T. v.: ῥω).

Σ

σαλπίζω, ἐσάλπιγξα, tocar la trompeta. (T. v.: σαλπιγγ).
σβέννυμι, σβέσω, ἔσβεσα, apagar.—P. σβήσομαι, ἔσβην, ἔσβηκα. (T. v.: σβε).
σήπω, σήψω, podrir.— P. σαπήσομαι, ἐσάπην, σέσηπα. (T. v.: σαπ).
σκεδάννυμι, σκεδῶ, ἐσκέδασα, derramar, disipar.—P. ἐσκεδάσθην, ἐσκέδασμαι. (T. v.: σκεδα).
(σκέπτομαι), σκέψομαι, ἐσκεψάμην, ἔσκεμμαι, examinar. (T. v.:σκεπ).
σπείρω, σπερῶ, ἔσπειρα, sembrar.— P. ἐσπάρην, ἔσπαρμαι. (T. v.: σπερ).
σπένδω, σπείσω, ἔσπεισα, hacer libaciones. — M. σπείσομαι, ἐσπεισάμην, ἔσπεισμαι, concluir un tratado. (T. v: σπενδ).
σπουδάζω, σπουδάσομαι, ἐσπούδασα, ἐσπούδακα, apresurarse. (T. v.: σπουδ).
στέλλω, στελῶ, ἔστειλα, ἔσταλκα, enviar.— P. σταλήσομαι, ἐστάλην, ἔσταλμαι. (T. v.: στελ).
στρέφω, στρέψω, ἔστρεψα, ἔστροφα, volver. — P. στραφήσομαι, ἐστράφην, ἔστραμμαι. (T. v.: στρεφ).

στρώννυμι, στρώσω, ἔστρωσα, ἔστρωκα, extender. — P. ἐστρώθην, ἔστρωμαι. (T. v.: στρω).

σῴζω, σώσω, ἔσωσα, σέσωκα, salvar.— P. σωθήσομαι, ἐσώθην, σέσωμαι, (o σέσωσμαι). (T. v.: σω).

T

τάττω, τάξω, ἔταξα, τέταχα, disponer. — P. ταχθήσομαι, ἐτάχθην, τέταγμαι. (T. v.: ταγ).

τείνω, τενῶ, ἔτεινα, τέτακα, tender.— P. ταθήσομαι, ἐτάθην, τέταμαι. (T. v.: τεν).

τελέω, ῶ, τελῶ, ἐτέλεσα, τετέλεκα, acabar.—P. τελεσθήσομαι, ἐτελέσθην, τετέλεσμαι. (T. v.: τελ).

τέμνω, τεμῶ, ἔτεμον, τέτμηκα, cortar.— P. τμηθήσομαι, ἐτμήθην, τέτμημαι. [(T. v.: τεμ).

τίκτω, τέξομαι, ἔτεκον, τέτοκα, engendrar. (T. v.: τεκ).

τίνω, τείσω, ἔτεισα, τέτεικα, pagar.— P. ἐτείσθην, τέτεισμαι. (T. v.: τιν).

τιτρώσκω, τρώσω, ἔτρωσα, herir.— P. τρωθήσομαι, ἐτρώθην, τέτρωμαι. (T. v.: τρω).

τρέπω, τρέψω, ἔτρεψα, ἔτραπον, τέτροφα, volver.— M. ἐτρεψάμην, ἐτραπόμην. — P. ἐτρέφθην, ἐτράπην, τέτραμμαι. (T. v.: τραπ).

τρέφω, θρέψω, ἔθρεψα, τέτροφα, alimentar.— P. θρέψομαι, ἐτράφην, τέθραμμαι. (T. v.: τρεφ).

τρέχω, δραμοῦμαι, ἔδραμον, δεδράμηκα, correr. (T. v.: τρεχ, δραμ).

τυγχάνω, τεύξομαι, ἔτυχον, τετύχηκα, encontrarse. (T. v.: τυχ).

τύπτω, τυπτήσω, τετύπτηκα, golpear. (T. v.: τυπ).

Υ

ὑπ-ισχνέομαι, οῦμαι, ὑποσχήσομαι, ὑπεσχόμην, ὑπέσχημαι, prometer. (T. v.: σεχ).

Φ

φαίνω, φανῶ, ἔφηνα, πέφαγκα, mostrar. — M. φανήσομαι y φανοῦμαι, ἐφάνην, πέφηνα, aparecer.—P. ἐφάνθην, πέφασμαι. (T. v.: φαν).

φέρω, οἴσω, ἤνεγκα, ἤνεγκον, ἐνήνοχα, llevar.—M. οἴσομαι, ἠνεγκάμην, ἐνήνεγμαι. — P. ἐνεχθήσομαι, οἰσθήσομαι, ἠνέχθην, ἐνήνεγμαι. (T. v.: φερ, οἰσ, [ἐγκ).

φεύγω, φεύξομαι, ἔφυγον, πέφευγα, huir. (T. v.: φυγ).

φθάνω, φθήσομαι, ἔφθασα, ἔφθην, ἔθακα, prevenir. (T. v.: φθα).

φθείρω, φθερῶ, ἔφθειρα, ἔφθαρκα, corromper. — P. (intrans.), φθαρήσομαι, ἐφθάρην, ἔφθαρμαι, ἔφθορα. (T. v.: φθερ).

φοβέω, φοβήσω, ἐφόβησα, asustar.— P. φοβήσομαι, ἐφοβήθην, πεφόβημαι, temer. (T. v.: φοβε).

φύω, φύσω, ἔφυσα, producir.— M. φύομαι, φύσομαι, ἔφυν, πέφυκα, nacer, crecer.(T. v.: φυ).

X

χαίρω, χαιρήσω, ἐχάρην, κεχάρηκα, alegrarse. (T. v.: χαρ).

χάσκω, ἔχανον, κέχηνα, estar con la boca abierta (**hiare**). (T. v.: χαν).

χέω, χέω, ἔχεα, κέχυκα, verter. — M. χέομαι, ἐχεάμην. — P. χυθήσομαι, ἐχύθην, κέχυμαι. (T. v.: χε).

χράομαι, ῶμαι, χρήσομαι, ἐχρησάμην, κέχρημαι, servirse. — P. ἐχρήσθην. (T. v.: χρα).

χρή, χρήσει y χρῆσται, ser preciso. (T. v.: χρα).

χωρέω, ῶ, χωρήσομαι, ἐχώρησα, κεχώρηκα, adelantarse. (T. v.: χωρε).

Ψ

ψεύδω, ψεύσω, ἔψευσα, ἔψευκα, mentir. — M. ψεύσομαι, ἐψευσάμην, ἔψευσμαι. (T. v.: ψευδ).

Ω

ὠθέω, ῶ, ὤσω, ἔωσα, empujar.—P. ὠσθήσομαι, ἐώσθην, ἔωσμαι. (T. v.: ὠθ).

ὠνέομαι, οῦμαι, ὠνήσομαι, ἐώνημαι, comprar. — P. ὠνηθήσομαι, ἐωνήθην, ἐώνημαι. (T. v.: ὠνε).



LECCION XIX

El ADVERBIO

I. ADVERBIOS DE MODO

253. Adverbios de modo en ως. — La mayor parte de los adverbios de modo griegos se forman añadiendo la desinencia de antiguo ablativo -ως al tema del adjetivo o participio correspondiente.

Prácticamente para formar un adverbio de modo se toma el genitivo plural masculino del adjetivo o participio y se cambia la ν final por una ς. Así:

ADJETIVO O PARTICIPIO	GEN. PLUR. M.	ADVERBIO
δίκαιος, justo	δικαίων	δικαίως, justamente
ἵλεως, propicio	ἵλεων	ἵλεως, propiciamente
μέλας, negro	μελάνων	μελάνως, negramente
πᾶς, todo	πάντων	πάντως, totalmente
ὤν, que es	ὄντων	ὄντως, realmente
ἡδύς, agradable	ἡδέων	ἡδέως, agradablemente
διαφέρων, que difiere	διαφερόντων	διαφερόντως, diferentemente

254. Adverbios de modo comparativos y superlativos. —Como adverbios de modo comparativos y superlativos se suelen emplear el *acusativo singular neutro del comparativo* y el *acusativo plural neutro del superlativo*. Así:

POSITIVO	COMPARATIVO	SUPERLATIVO
δικαίως, justamente	δικαιότερον	δικαιότατα
ἡδέως, agradablemente	ἥδιον	ἥδιστα
ἵλεως, propiciamente	ἱλεώτερον	ἱλεώτατα

255. Adverbios de modo correlativos.

INTERROGATIVOS	INDEFINIDOS	DEMOSTRATIVOS	RELATIVOS
πῶς; *¿cómo?* **(quomodo?)**	πως, *de algún modo* **(aliquo modo)**	ὧδε, οὕτως / ἐκείνως } *así* **(sic)**	ὡς, *como*
	οὐδαμῶς, *de ningún modo*	ὡσαύτως, *igualmente*	ὅπως, *como*
	ἄλλως, *de otro modo, en vano*	οὕτως, *de tal manera* **(ita)**	ὥστε, *que, al punto de*

256. Adjetivos neutros con valor de adverbios.—Los *acusativos neutros de ciertos adjetivos positivos* se encuentran empleados adverbialmente. Así:

ἡδύ, agradablemente
ταχύ, rápidamente
μέγα, grandemente
οὐδέν, de ningún modo

257. Dativos y acusativos con valor de adverbios.—Hay adverbios de modo que no son otra cosa que *dativos* o *acusativos* de sustantivos o adjetivos, sobre todo femeninos. Así:

βίᾳ, por la fuerza
δημοσίᾳ, en público
ἰδίᾳ, en particular
ἡσυχῇ, tranquilamente
κοινῇ, en común
σπουδῇ, con esfuerzo
σχολῇ, a placer
λάθρᾳ, en secreto
ἀρχήν, ante todo
δίκην, según costumbre
μάτην, en vano
χάριν, en atención
τέλος, finalmente
ἀγεληδόν, en tropel
προῖκα, gratis
σφόδρα, vehementemente

258. Otros adverbios de modo de formas varias.

ὀνομαστί, nominalmente
ἑλληνιστί, a la griega
εὖ, bien
μόλις, μόγις, apenas
δίχα, en dos
χώρις, separadamente
λάξ, con el pie
ὀδάξ, con los dientes
πύξ, con el puño
τάχα, rápidamente; quizás

II. ADVERBIOS DE LUGAR

259. Adverbios de lugar correlativos.—Los **adverbios de lugar** responden a una de las *cuatro preguntas* ya vistas en latín:

Ubi?	Quo?	Unde?	Qua?
ποῦ (πόθι); *¿dónde?*	ποῖ (πόσε); *¿a dónde?*	πόθεν; *¿de dónde?*	πῇ; *¿por dónde?*
οὐδαμοῦ *en ninguna parte*	οὐδαμόσε *a ninguna parte*	οὐδαμόθεν *de ninguna parte*	οὐδαμῇ *por ninguna parte*
πανταχοῦ *en todas partes*	πανταχόσε *a todas partes*	πανταχόθεν *de todas partes*	πανταχῇ *en todas partes*
αὐτοῦ *allí mismo*	αὐτόσε *a allí mismo*	αὐτόθεν *de allí mismo*	
οἴκοι *en casa*	οἴκαδε *a casa*	οἴκοθεν *de casa*	
χαμαί *en tierra*			
ἄλλοθι *en otra parte*	ἄλλοσε *a otra parte*	ἄλλοθεν *de otra parte*	ἄλλῃ *por otra parte*
πολλαχοῦ *en muchas partes*	πολλαχόσε *a muchas partes*	πολλαχόθεν *de muchas partes*	πολλαχῇ *por muchas partes*
Ἀθήνησι *en Atenas*	Ἀθήναζε *a Atenas*	Ἀθήνηθεν *de Atenas*	

A cada uno de los **adverbios interrogativos de lugar** corresponden otros *adverbios de lugar correlativos:*

INTERROGAT.	INDEFINIDOS	DEMOSTRATIVOS	RELATIVOS
ποῦ; **ubi?**	που, *en alguna parte*	ἐκεῖ, *allí* ἐνθάδε, τῇδε, *aquí* ἐνταῦθα, *allí, aquí*	οὗ, ἔνθα, *donde* ὅπου, *donde quiera que*
ποῖ; **quo?**	ποι, *a alguna parte*	ἐκεῖσε, *allá* ἐνθάδε, δεῦρο, *acá* ἐνταῦθα, *acá, allá*	οἷ, ἔνθα, *a donde* ὅποι, *a donde quiera que*
πόθεν; **unde?**	ποθεν, *de alguna parte*	ἐκεῖθεν, *de allí* ἐνθένδε, *de aquí* ἐντεῦθεν, *de allá*	ὅθεν, ἔνθεν, *de donde* ὁπόθεν, *de cualquier lugar que*
πῇ; **qua?, quomodo?**	πῃ, *por alguna parte*	ἐκείνῃ, *por allí* **eo modo** ταύτῃ, τῇδε, *por aquí*, **hoc modo**	ᾗ, *por donde*, **eo modo quo** ὅπῃ, *por donde quiera que*, **quacumque, quoquo modo**

260. Otros adverbios de lugar.—Los más empleados son:

ἄνω, arriba
κάτω, abajo
ἐντός, dentro
εἴσω, dentro
ἔξω, fuera
πόρρω, delante

ὀπίσω, detrás
πλησίον, cerca
πέλας, cerca
ἐγγύς, cerca
μακράν, lejos
χωρίς, aparte

μεταξύ, en medio
ἀμφίς, de ambos lados
πέρα, al otro lado
ἀντικρύ, enfrente
πέριξ, alrededor
διέξ, a través

261. Adverbios de lugar en -θεν.—Es muy frecuente el sufijo -θεν para formar otros *adverbios de lugar de donde*. Así:

ἄνωθεν, de arriba
κάτωθεν, de abajo
ἔνδοθεν, de dentro
ἔξωθεν, de fuera

ἔμπροσθεν, delante
ὄπισθεν, detrás
ἐγγύθεν, de cerca
πόρρωθεν, de lejos

III. ADVERBIOS DE TIEMPO

262. Adverbios de tiempo correlativos. — Los **adverbios de tiempo** responden a una de las cuatro preguntas: *¿cuándo?, ¿en qué momento?, ¿cuántas veces?, ¿hasta cuándo?*

INTERROGAT.	INDEFINIDOS	DEMOSTRATIVOS	RELATIVOS
πότε; *¿cuándo?*	ποτε, *alguna vez* ἄλλοτε, *otra vez* ἐνίοτε, *a veces*	τότε, *entonces* ἑκάστοτε, *cada vez*	ὅτε, *cuando* ὁπότε, *siempre que*
πηνίκα; *¿en qué momento?*	οὔποτε, οὐδέποτε, **nunquam** *nunca*	τηνίκα, τηνικάδε, τηνικαῦτα, } *en ese momento*	ἡνίκα, *cuando* ὁπηνίκα, *cuando*
ποσάκις; *¿cuántas veces*	πολλάκις, **saepe** *muchas veces*	τοσάκις, *tantas veces* ἑκατεράκις, *las dos veces*	ὁσάκις, *siempre que* ὁποσάκις, *siempre que*
μέχρι τοῦ; *¿hasta cuándo?*		τέως, *tanto tiempo*	ἕως, *hasta que*

263. Otros adverbios de tiempo.—Los más empleados son:

πάλαι, en otro tiempo
ἀεί, siempre
νῦν, ahora
ἤδη, ya
αὐτίκα, en seguida
ἄρτι, hace poco
τάχα, pronto
ἔτι, todavía
οὐκέτι, todavía no
οὔπω, todavía no
πρῶτον, antes
εἶτα, ἔπειτα, después
τέλος, τελευταῖον, por fin
πρότερον, antes

ὕστερον, más tarde
αὖθις, de nuevo
πάλιν, otra vez
πρίν, antes
χθές, ayer
τήμερον, hoy
αὔριον, mañana
πρῴην, anteayer
εὐθύς, en seguida
ἅμα, a la vez
πρῴ, πρωΐ, temprano
ὀψέ, tarde
νύκτωρ, de noche
ἑξῆς, ἐφεξῆς, en seguida

IV. ADVERBIOS DE CANTIDAD

264. Adverbios de cantidad correlativos.

INTERROGATIVOS	INDEFINIDOS	DEMOSTRATIVOS	RELATIVOS
πόσον; *cuánto?*	ποσόν *en cierta cantidad*	τοσοῦτον *tanto*	ὅσον, ὁπόσον *tanto como, cuanto*
ποσάκις; *cuántas veces?*	πολλάκις *muchas veces*	τοσάκις *tantas veces* **totiens**	ὁποσάκις *cuantas veces*

265. Otros adverbios de cantidad. — Los más empleados son:

ἄγαν, λίαν, demasiado
ἅλις, bastante
μόνον, sólamente
ὀλίγον, poco
πάνυ, enteramente
σχεδόν, casi
ἄδην, en abundancia
μικρόν, poco, casi
πολύ, mucho
μάλα, muy
μᾶλλον, más
μάλιστα, sobre todo, muchísimo
ἅπαξ, una vez
δίς, dos veces
τρίς, tres veces
τετράκις, cuatro veces
πεντάκις, cinco veces
πολλάκις, muchas veces
ὀλιγάκις, pocas veces

V. ADVERBIOS DE INTERROGACION Y DUDA

266. Adverbios interrogativos.—Los más empleados son:

DE INTERROGACION SIMPLE

ἦ; ἀρα; *¿acaso?* **(-ne?)** (Para respuesta no esperada)

ἀρ' οὐ; *¿acaso no?, ¿por casualidad no?* **(nonne?)**
οὔκουν; *¿acaso, pues, no?,* **(nonne igitur?)** } (Respuesta esperada afirmativa)

μή; ἆρα μή; *¿acaso?, ¿no es verdad que no?* **(num?)**
μῶν (μὴ οὖν); *¿es que?, ¿no es verdad que no?* **(num?)** } (Respuesta esperada negativa)

εἰ, *¿si?* **(an?)**

DE INTERROGACION DOBLE

πότερον (πότερα) . . . ἤ . . .			
εἰ . . . ἤ . . .	si . . . o . . .		utrum . . . an . . .
εἴτε . . . εἴτε . . .	si . . . o si . . .		

267. Adverbios de duda.—Los más empleados son:

ἴσως, quizá	που, en cierto modo
τάχα, probablemente	δήθεν, sin duda

VI. ADVERBIOS DE AFIRMACION Y NEGACION

268. Adverbios afirmativos.—Los más empleados son:

ναί, sí	τοί, en verdad
γε, ciertamente, al menos	πάνυ, πάνυ γε, en absoluto
ἦ, seguramente	μάλιστα, exactamente
ἦ μήν, sí, en verdad	νὴ τὸν Δία, sí, por Zeus
δή, ciertamente	ναὶ μὰ τοὺς θεούς, sí, por los dioses

269. Adverbios negativos.—Los más empleados son:

οὐ, οὐκ, οὐχ, οὐχί, *no* (en las proposiciones enunciativas en indicativo o en optativo con ἄν).

μή, *no* (en las prohibiciones, en las proposiciones subordinadas en subjuntivo o en optativo, ordinariamente con infinitivo).

οὐδέ, μηδέ, *ni, y no, tampoco, ni siquiera* (**nec, ne quidem**).

οὔτε... οὔτε..., μήτε... μήτε..., *ni... ni...* (**nec... nec..., neque... neque...**).

οὐδαμῶς, μηδαμῶς, de ninguna manera.

οὐδέποτε, μηδέποτε, nunca, jamás.

οὐ μὰ τὸν Δία, no, por Zeus.



LECCION XX

LA PREPOSICION

270. Las preposiciones y los casos.—Los casos griegos, como los latinos, tienen, ya de por sí e independientemente de las preposiciones, un valor propio, según se verá en la sintaxis.

Las preposiciones, como adverbios que eran primitivamente, tienen primordialmente un valor local y temporal de los cuales se derivan otros valores trasladados.

En cada momento el significado por el que se traduce una preposición es la resultante de su valor propio y del valor propio del caso regido por ella, pudiendo predominar el uno sobre el otro.

De todo esto resultan los variados y ricos matices de significado que las preposiciones prestan a los casos.

Hay **preposiciones griegas** que rigen *uno, dos* o *tres casos.* Los casos que pueden ser regidos son: el *genitivo,* el *dativo* y el *acusativo.*

271. Preposiciones-prefijos.—Las preposiciones forman parte como **prefijos** de un gran número de verbos.

Las **preposiciones-prefijos** pueden presentar alguna modificación fonética ante la forma simple del verbo.

Las **preposiciones-prefijos** introducen en el verbo simple una modificación de significado, que es la resultante de su valor propio y del significado del verbo simple.

I. PREPOSICIONES DE UN SOLO CASO

272. Preposiciones que rigen sólo genitivo:

ἀντί **(ante)** (ἀντ') (ἀνθ')
- 1.° *delante de, contra* (lugar): ἀντὶ ὀφθαλμῶν, *delante de* los ojos.
- 2.° *en lugar de, por:* ἀντὶ τοῦ πατρός, *en vez de* su padre.
- 3.° *al igual de:* ἀντὶ κυνὸς εἶ φύλαξ, eres fiel *al igual de* un perro.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *oposición, enfrentamiento, sustitución, semejanza:* ἀντι-βλέπω, mirar de frente; ἀντι-λέγω, contradecir; ἀντι-δίδωμι, dar en cambio.

ἀπό **(ab)** (ἀπ', ἀφ') **(alejamiento)**
- 1.° *de, desde, lejos de* (lugar): ἀπὸ τῆς πόλεως, *de, desde, lejos de* la ciudad.
- 2.° *desde, después de* (tiempo): ἀπὸ δείπνου, *después de* la comida.
- 3.° *de, por* (causa, origen): ἀπὸ πολεμίων φόβος, el temor *de* (*por*) los enemigos.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *separación alejamiento, negación, restitución, refuerzo:* ἀπο-βαίνω, partir.

ἐκ (**ex**) (ἐξ) **(procedencia)**

1.° *de, desde, fuera de* (origen, lugar): ἐκ τῆς πόλεως, *de (saliendo de)* la ciudad.
2.° *desde* (tiempo): ἐκ νεότητος, *desde* la juventud.
3.° *por* (causa, consecuencia): ἐκ τούτου, *por causa de* esto.
4.° *según:* ἐκ τῶν ὁμολογουμένων, *según* lo convenido.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *alejamiento, separación, refuerzo:* ἐξ-αιρέω, extraer.

πρό (**pro, per**)

1.° *delante de, ante* (lugar): πρὸ θυρῶν, *ante* las puertas.
2.° *antes de* (tiempo): πρὸ ἡμέρας, *antes del* día.
3.° *por, más que* (preferencia): πόλεμος πρὸ εἰρήνης, la guerra *por* la paz.
4:° *en favor de:* πρὸ τῆς πατρίδος, *en defensa de* la patria.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *avance, anticipación, publicación, preferencia, casualidad, defensa:* προ-τρέχω, correr delante; προ-οράω, prever; προ-μάχομαι, luchar por; προ-τιμάω, preferir.

273. Preposiciones que rigen sólo dativo:

ἐν (**in**) (ἐμ), (ἐγ), (ἐλ)

1.° *en, sobre* (lugar): ἐν τῇ πόλει, *en* la ciudad.
2.° *en* (tiempo): ἐν εἰρήνῃ, *en tiempo de* paz.
3.° *entre:* ἐν ἀνθρώποις, *entre* los hombres.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *situación dentro, situación sobre, acumulación:* ἐν-οικέω, habitar en.

σύν, ξύν (συμ) (συγ) (συλ)

1.° *con, en compañía de, con ayuda de:* σὺν τῷ Θεῷ, *con la ayuda de* Dios. σὺν τῷ πατρί, *en compañía del* padre.
2.° *con* (modo): σὺν κραυγῇ, *con* clamor.
3.° *conforme a:* σὺν νόμῳ, *conforme a* la ley.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *acompañamiento, frecuencia, reunión, destrucción:* συν-τάττω, coordenar.

274. Preposiciones que rigen sólo acusativo:

ἀνά (ἀν')
- 1.° *hacia arriba* (dirección): ἀνὰ τὸν ποταμόν, *contra* la corriente del rio.
- 2.° *durante* (tiempo): ἀνὰ νύκτα, *durante* la noche.
- 3.° *por* (lugar): ἀνὰ πᾶσαν τὴν γῆν, *por* toda la tierra.
- 4.° *de... en* (distribución): ἀνὰ πέντε, *de* cinco *en* cinco.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *dirección hacia adentro* o *hacia arriba, elevación, renovación, retirada*: ἀνα-βαίνω, subir; ἀνα-χωρέω, retroceder; ἀνα-βιόω, revivir.

εἰς (dirección adentro)
- 1.° *en, a, hacia, contra* (lugar): εἰς τὴν πόλιν, *en, a, hacia* la ciudad.
- 2.° *hacia, hasta* (tiempo): εἰς ἑσπέραν, *hacia* la tarde.
- 3.° *sobre, cerca de, según* (medida): εἰς διακοσίους, *sobre* doscientos.
- 4.° *para* (utilidad, relación): χρήσιμος εἰς τί, útil *para* algo.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *introducción, consideración*: εἰσ-άγω, introducir.

ὡς
- 1.° *hacia, a*
- 2.° *contra*

con nombres de persona:
- ὡς ἐμέ, *hacia* mí.
- ὅμοιος ὡς ὅμοιον, el semejante *contra* su semejante.

II. PREPOSICIONES DE DOS CASOS

275. Preposiciones que rigen genitivo y acusativo:

διά (δι')

GENITIVO
- 1.° *a través*: διὰ πολεμίας χώρας, *por* un país enemigo.
- 2.° *durante*: διὰ νυκτός, *durante* la noche.
- 3.° *por medio de*: διὰ ὀφθαλμῶν, *por* los ojos.

ACUSATIVO
- 1.° *a causa de*: διὰ τί; *¿por* qué?
- 2.° *gracias a*: δι' ἐμέ, *gracias a* mí.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *atravesar, profundidad, perfección, dilación, distribución*: δι-έρχομαι, atravesar; δι-αιρέω, separar; δια-πράττω, acabar; δια-δίδωμι, distribuir.

κατά (καθ') (κατ')

- GENITIVO
  - 1.° *de lo alto de*: κατὰ τοῦ τείχους, *de lo alto de* un muro.
  - 2.° *debajo de*: κατὰ γῆς, *debajo de* la tierra.
  - 3.° *contra*: κατ' ἐμοῦ, *contra* mí.
- ACUSAT.
  - 1.° *hacia abajo*: κατὰ τὸν ποταμόν, *según* la corriente del río.
  - 2.° *hacia*: κατ' ἐκεῖνον χρόνον, *hacia* aquel tiempo.
  - 3.° *según, en cuanto a*: κατὰ τὸν νόμον, *según* la ley.
  - 4.° *por* (distribución): κατὰ φῦλα, *por* tribus.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *dirección hacia abajo, oposición, acabamiento*: κατα-βαίνω, bajar; κατα-βοάω, injuriar; κατα-καίω, reducir a cenizas.

ὑπέρ (super)

- GENITIVO
  - 1.° *sobre, por encima de*: ὑπὲρ γῆς, *sobre* la tierra.
  - 2.° *por*: ὑπὲρ τῆς πατρίδος, *por* la patria.
- ACUSATIVO
  - 1.° *por encima de*: ὑπὲρ οὐδόν, *por encima del* dintel.
  - 2.° *más allá de*: ὑπὲρ δύναμιν, *sobre* sus fuerzas.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *situación y dirección por encima, desprecio, causa*: ὑπερ-έχω, tener encima; ὑπερ-μάχομαι, luchar por; ὑπερ-βαίνω, ultrapasar.

III. PREPOSICIONES DE TRES CASOS

276. Preposiciones que rigen genitivo, dativo y acusativo:

ἀμφί (amb)

- GENITIVO
  - *acerca de*: ἀμφὶ φιλότητος, *acerca de* la amistad.
- DATIVO
  - *alrededor de*: ἀμφὶ πυρί, *alrededor del* fuego.
- ACUSATIVO
  - 1.° *alrededor de*: ἀμφὶ τὰ ὅρια, *alrededor de* los límites.
  - 2.° *hacia*: ἀμφὶ μέσον νυκτός, *hacia* media noche.
  - 3.° *poco más o menos*: ἀμφὶ πεντέκοντα, *alrededor de* cincuenta.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *asunto, rodeo*: ἀμφι-λέγω, disputar; ἀμφι-βαίνω, rodear.



HOMERO

Poeta épico griego, autor de la Ilíada y la Odisea. En la primera canta los episodios de la guerra de Troya, y especialmente la cólera de Aquiles; en la segunda refiere los viajes y aventuras de Ulises.

Preposición	Caso	Significados
ἐπί **(ob)** (ἐπ') (ἐφ')	GENITIVO	1.° *en, sobre:* ἐφ' ἵππου εἶναι, estar *a* caballo. 2.° *hacia:* ἐπὶ Βαβυλῶνος, *hacia* Babilonia. 3.° *bajo, en tiempo de:* ἐφ' ἡμῶν, *en* nuestro *tiempo.*
	DATIVO	1.° *cerca de:* ἐπὶ θαλάσσῃ, *a la orilla del* mar. 2.° *después de:* ἐπὶ τούτοις, *después de* esto. 3.° *en poder de:* ἐπὶ τοῖς πολεμίοις, *en poder de* los enemigos. 4.° *en vista de:* ἐπὶ μισθῷ, *por* salario.
	ACUSATIVO	1.° *sobre:* ἐπὶ τὸν ἵππον ἀναβαίνειν, montar *a* caballo. 2.° *por, durante:* ἐπὶ δέκα ἔτη, *por* diez años. 3.° *hacia, contra:* ἐπὶ τοὺς πολεμίους, *contra* los enemigos.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas *de imposición, adición, oposición, sustitución, causalidad:* ἐπι-τίθημι, sobreponer; ἐπι-βαίνω, dirigirse a (o contra).

Preposición	Caso	Significados
μετά (μετ') (μεθ')	GENITIVO	*con:* μετ' ἐμοῦ, conmigo.
	DATIVO	*entre:* μετ' ἀνδράσι, *entre* los hombres.
	ACUSATIVO	1.° *después de:* μετὰ τὸν θάνατον, *después de* la muerte. 2.° *hacia:* μετὰ στρατόν, *hacia* el ejército.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *acompañamiento, sucesión, situación después o alrededor, oposición, cambio*: μετα-δίδωμι, dar parte; μετα-νοέω, cambiar de pensamiento.

παρά (παρ')

- GENITIVO: *de parte de, de*: παρὰ βασιλέως, *de parte del* rey.
- DATIVO: *junto a, en*: παρὰ τοῖς Ἀθηναίοις, *entre* los atenienses.
- ACUSATIVO:
  - 1.° *hacia*: παρὰ βασιλέα, *al* rey.
  - 2.° *a lo largo de*: παρὰ τὸν ποταμόν, *a lo largo del* río.
  - 3.° *durante*: παρὰ τουτον τὸν χρόνον, *durante* este tiempo.
  - 4.° *entre* (comparación): παρὰ ἀλλήλους, *entre* sí.
  - 5.° *además de, fuera de*: παρὰ ταῦτα, *fuera de* esto.
  - 6.° *contra*: παρὰ τοὺς νόμους, *contra* las leyes.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *proximidad, aproximación, paso, transgresión*: πάρ-ειμι, estar presente; παρα-πλέω, bordear; παρα-βαίνω, traspasar.

περί

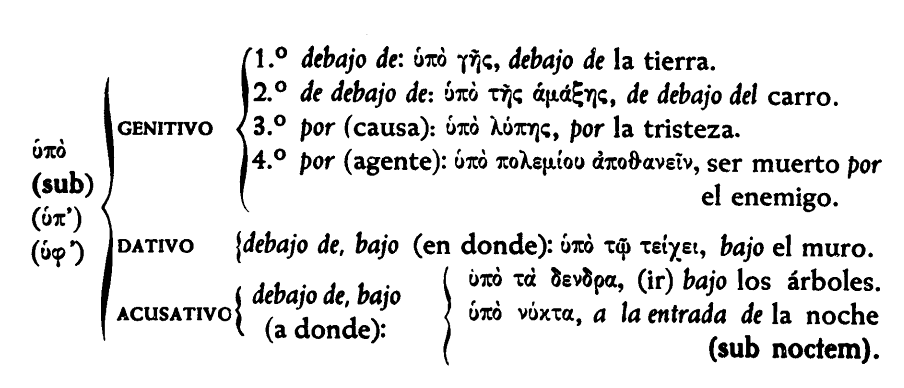
- GENITIVO: *sobre, acerca de, por*: περὶ τούτων, *acerca de* esto.
- DATIVO: *alrededor de, por*: περὶ τῇ δέρῃ, *alrededor del* cuello.
- ACUSATIVO:
  - 1.° *alrededor de*: περὶ τὴν σκηνήν, *alrededor de* la tienda.
  - 2.° *para con*: περὶ θεόν, *para con* Dios.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *situación alrededor, superación, sobrante, exceso*: περι-βαίνω, rodear; περί-ειμι, ser superior; περι-παθέω, afectarse mucho.

πρός

- GENITIVO:
  - 1.° *de* (partida): πρὸς πατρός, *por la parte del* padre.
  - 2.° *a los ojos de*: πρὸς θεῶν, *a los ojos de* los dioses.
  - 3.° *por*: πρὸς παίδων, *por* los hijos.
- DATIVO:
  - 1.° *cerca de*: πρὸς τῇ γεφύρᾳ, *junto al* puente.
  - 2.° *más allá de*: πρὸς τούτοις, *además de* esto.
- ACUSATIVO:
  - 1.° *a, hacia*: πρὸς ἑσπέραν, *hacia* la tarde.
  - 2.° *contra*: πρὸς ἡμᾶς, *contra* nosotros.
  - 3.° *en comparación de*: πρὸς τοῦτο, *en comparación de* esto.
  - 4.° *por lo que toca a*: πρὸς ἀρετήν, *en lo que se refiere al* valor.

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *dirección hacia, adición, situación junto a*: προσ-βαίνω, ir hacia; προσ-τίθημι, añadir.



ὑπὸ **(sub)** (ὑπ') (ὑφ')

GENITIVO
- 1.° *debajo de*: ὑπὸ γῆς, *debajo de* la tierra.
- 2.° *de debajo de*: ὑπὸ τῆς ἁμάξης, *de debajo del* carro.
- 3.° *por* (causa): ὑπὸ λύπης, *por* la tristeza.
- 4.° *por* (agente): ὑπὸ πολεμίου ἀποθανεῖν, ser muerto *por* el enemigo.

DATIVO
- *debajo de, bajo* (en donde): ὑπὸ τῷ τείχει, *bajo* el muro.

ACUSATIVO
- *debajo de, bajo* (a donde): ὑπὸ τὰ δένδρα, (ir) *bajo* los árboles. ὑπὸ νύκτα, *a la entrada de* la noche **(sub noctem).**

Como **prefijo** en palabras **compuestas** indica ideas de *dirección hacia abajo, retirada, cesión, dominación, comienzo, secreto, sucesión, disminución*, etc.: ὑπο-γράφω, suscribir; ὑπο-πέμπω, enviar en secreto; ὑπο-πίμπλημι, llenar poco a poco.

277. Preposiciones impropias.—Además de las dichas hay que enumerar ciertas preposiciones que, originariamente, eran adverbios. He aquí las principales:

De Genitivo: ἄνευ, *sin*, ἐγγύς, *cerca de*, ἕνεκα, *a causa de*; μέχρι, *hasta*, πλήν, *excepto*, χάριν, *en favor de*.

De Dativo: ἅμα, *al mismo tiempo que*, ὁμοῦ, *juntamente con*.



LECCION XXI

LA CONJUNCION Y LA INTERJECCION

I. LA CONJUNCION

278. Conjunciones coordinativas.

COPULATIVAS

xáì, τε (enclit., que), τε xαὶ, y	μὲν... δὲ..., por una parte... por otra...
οὔτε, μήτε, οὐδέ, μηδέ, ni	οὐ μόνον... ἀλλά xαὶ..., no sólo... sino también
xαὶ...xαὶ...(τε... τε...), por una parte... por otra...	

DISYUNTIVAS

ἤ, o, o bien	ἤτοι... ἤ..., o... o bien...
ἤ... ἤ..., o... o...	εἴτε... εἴτε..., ya... ya...

ADVERSATIVAS

ἀλλά, pero, mas, sino	ὅμως, sin embargo
δὲ, y, pero, por otra parte	μήν, μέντοι, no obstante
αὖ, en cambio, a su vez	xαὶ μήν, xαίτοι, sin embargo
γε, γοῦν, por lo menos	ἀλλὰ γάρ, pero es que

CAUSALES

γαρ, pues, porque	xαὶ γαρ, en efecto

ILATIVAS

ἄρα, δή, pues, por lo tanto	οὔxουν, pues no
οὖν, οὐxοῦν, por consiguiente	τοίνυν, así pues

279. Conjunciones subordinativas.

COMPLETIVAS

ὅτι, ὡς, que

COMPLETIVAS INTERROGATIVAS

εἰ, si	πότερον... ἤ... } si... o si...
εἴτε... εἴτε..., si... o si...	εἰ...ἤ... } si... o si...

CAUSALES

ὅτι, διότι, ὡς, porque	ἐπεὶ, ἐπειδή, ἅτε, puesto que

FINALES

ἵνα, ὡς, ὅπως (subj.), para que, para

μή, ἵνα μή, para que no, para no

CONDICIONALES

εἰ (ind. u optat.), si

εἴπερ, si (verdaderamente)

εἰ ἄρα, εἴ που, si acaso

εἰ μή, πλὴν εἰ μή, a no ser que

ἐὰν (εἰ ἄν)>ἤν>ἄν (subj.), si, si acaso.

TEMPORALES

ὅτε, ὅταν, ἡνίκα, cuando

ἐπεὶ, ἐπειδή, ἐπειδὰν, después que

πρὶν (infin.), πρὶν ἤ (ind.), antes que (de)

ἕως, μέχρι, μέχρι οὗ, hasta que

ἐξ οὗ, ἀφ' οὗ, desde que

ἐν ᾧ, mientras

CONSECUTIVAS

ὥστε (infin. o ind.), de modo que, que

CONCESIVAS

εἰ καὶ (etsi), καί εἰ, aunque

καίπερ, καίτοι, aunque

κἄν (καὶ ἐάν), aun cuando, aunque

οὐδ' εἰ, οὐδ' ἐάν, aunque no

COMPARATIVAS

ὡς, ὥσπερ, como, lo mismo que

II. LA INTERJECCION

280. Principales interjecciones:

ὦ, ¡oh! (invocación)

ἆ, ὤ, ¡ay!, ¡oh! (dolor, sorpresa)

φεῦ, ἰού, ἰεῦ, ¡ah!, ¡ay! (dolor, sorpresa)

αἰαῖ, αἰβοῖ, ¡ay!, ¡oh! (dolor, execración)

παπαῖ, βαβαί, ¡oh!, ¡ay! (dolor, sorpresa)

οὐαῖ, ¡maldición!

αἴ, οἴ, ¡ay! (dolor)

οἴμοι, ¡ay de mí! (dolor)

εἶα, εὖγε, ¡bien!, ¡ánimo!

ἰώ, ¡ay!

FORMAS VERBALES

ἄγε, φέρε, ἴθι, ¡ea!, ¡vamos!, ¡ánimo!

ἄπαγε, ¡atrás!, ¡fuera!

LECCION XXII

LA DERIVACION Y LA COMPOSICION

281. Palabras compuestas y derivadas.—En griego, como en latín y castellano, existen **palabras simples** y **palabras compuestas**. Las unas y las otras pueden ser **derivadas**.

Las palabras **simples** están formadas de un *tema* nominal o verbal y una *desinencia*.

Las palabras **compuestas** están formadas de la *reunión de dos palabras simples*. La composición más importante es aquella en que el primer componente es un prefijo (una preposición o una partícula inseparable).

Las palabras **derivadas** están formadas del tema de una *palabra simple* o *compuesta* y un *sufijo de derivación*.

I. LA DERIVACION

282. Principales sufijos de derivación:

SUFIJOS	SIGNIFICADO	PALABRAS DERIVADAS
	Sustantivos derivados	
-τηρ, -τωρ, -τής, -εύς, -τειρα	Agente	σώ-τηρ, salvador; ῥή-τωρ, orador; ποιη-τής, poeta; γραφ-εύς, escribano; σώ-τειρα, salvadora.
-σις, -σία, -εία, -μός	Acción o estado	πρᾶξις, acción; δοκιμα-σία, examen; παιδ-εία, educación; ἀθροισ-μός, reunión.
-μα	Resultado de la acción	καῦ-μα, quemadura.
-τήριον	Lugar de la acción	δικασ-τήριον, tribunal.
-τρον, -θρον	Instrumento	ἄρο-τρον, arado; κλῇ-θρον, cerradura.
-της, -σύνη, -ία, -ος	Cualidad	νεό-της, juventud; δικαιο-σύνη, justicia; ἀδικ-ία, injusticia; τάχ-ος, rapidez.

-ίδης, -άδης, -ίς, -άς, -εύς, -ιος, -της	Filiación, descendencia	Κεκροπ-ίδης, hijo o descendiente de Cecrops; Βορε-άδης, hijo o descendiente de Bóreas; Κεκροπ-ίς, hija o descendiente de Cecrops; Βορε-άς, hija o descendiente de Bóreas; Μεγαρ-εύς, de Megara; Κορίνθ-ιος, corintio; Σπαρτιά-της, espartano.
-εῖον	Lugar	κουρ-εῖον, barbería.
-ίον, -ίδιον, -ίσκος, -ίσκη	Diminutivos	παιδ-ίον, niñito; οἰκ-ίδιον, casita; παιδ-ίσκος, jovencito; παιδ-ίσκη, jovencita.

Adjetivos derivados

-ικός, -ιμος	Aptitud, utilidad	ἀρχ-ικός, capaz de mandar; χρήσ-ιμος, útil.
-μων	Cualidad	μνή-μων, que se acuerda.
-ιος, -ικός	Relación	πολέμ-ιος, πολεμ-ικός, relativo a la guerra.
-εις, -ρός	Plenitud	χαρί-εις, gracioso; φθονε-ρός, envidioso.
-ειδής, -ώδης	Semejanza	θεο-ειδής, divino; σφηκ-ώδης, en forma de avispa.
-εος>οῦς, -ινος	Materia	χρυσ-οῦς, de oro; λίθ-ινος, de piedra.

Verbos derivados

-άω, -έω, -εύω	Estado, posesión	τολμ-άω, atreverse; πολεμ-έω, combatir; βασιλ-εύω, reinar.
-όω, -ίζω, -αίνω, -ύνω	Causativos	πολεμ-όω, poner en guerra; ὁπλ-ίζω, armar; λευκ-αίνω, blanquear; παχ-ύνω, espesar.
-ίζω, -άζω	Frecuentativos	στεναχ-ίζω, gemir; δικ-άζω, juzgar.
-σκω	Incoativos	γηρά-σκω, envejecer.

283. Prefijos de composición.—Los prefijos de composición suelen ser *preposiciones separables* (Lección XX), con el mismo significado que en sus distintos regímenes o con los matices ya señalados para cuando se encuentran en palabras compuestas.

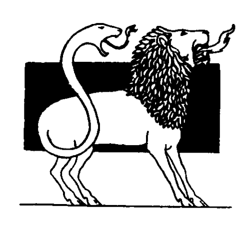
284. Otros prefijos de composición.—Tienen valor de *prefijos inseparables*:

la partícula ἀ aumentativa: ἀ-τενής, muy extendido.
la partícula ἀ(ἀν) privativa: ἀ-τυχής, desgraciado; ἀν-άξιος, indigno.
la partícula δυσ peyorativa: δυσ-κίνητος, difícil de mover.
el adverbio εὖ, bien: εὐ-τυχής, feliz.
la partícula ἡμί, medio: ἡμι-τάλαντον, medio talento.

285. Composición impropia.—Además de la composición por medio de prefijos, existe la *composición resultante* de la **reunión de dos o más palabras independientes** con vocal ligativa o sin ella:

Ejemplos:

1) sustantivo + sustantivo: ναυ-μαχία, combate naval.
2) sustantivo + verbo: ἰχθυ-ο-φάγος, comedor de peces.
3) verbo + verbo: πείθ-αρχος, que obedece al mandato.
4) verbo + sustantivo: λιπ-ο-ταξία, deserción.
5) verbo + adjetivo: ἀρχ- έ-κακος, causante del mal.



EJERCICIOS DE TRADUCCION

PARTE PRIMERA

FABULAS DE ESOPO

Esopo, nacido en Frigia y contemporáneo de los siete sabios, fué primero esclavo, libertado más tarde por su amo y protegido por Creso, quien, admirador de su talento para el apólogo, lo mandó llamar a Sardes.

El estilo de sus fábulas es sencillo y natural. El autor griego se dirige directamente a su fin, que es enseñar una máxima moral bajo el velo de una ficción; instruye sin pretender agradar. Su concisión es muy apropiada al alcance de los alumnos jóvenes.

I. Ἀλώπηξ: La zorra.

Ἀλώπηξ, εἰς οἰκίαν ἐλθοῦσα[1] ὑποκριτοῦ[2] καὶ ἕκαστα τῶν αὐτοῦ σκευῶν[3] διερευνωμένη,[4] εὗρε[5] καὶ κεφαλὴν μορμολυκείου[6] εὐφυῶς[7] κατεσκευασμένην,[8] ἣν καὶ ἀναλαβοῦσα[9] ταῖς χερσὶν, ἔφη· «Ὢ οἵα κεφαλὴ, καὶ ἐγκέφαλον[10] οὐκ ἔχει.»

Ἐπιμύθιον.[11] Ὁ μῦθος[12] (προσήκει) πρὸς ἄνδρας μεγαλοπρεπεῖς[13] μὲν τῷ σώματι, κατὰ δὲ ψυχὴν ἀλογίστους.[14]

1. ἐλθοῦσα, participio fem. del aoristo 2.° activo de ἔρχομαι, ir, venir. — 2. ὑποκριτής, οῦ, comediante. — 3. σκεῦος, ους, mueble. — 4. δι-ερευνάω, examinar. — 5. εὗρε, aoristo 2.° indicativo activo de εὑρίσκω, encontrar. — 6. μορμολύκειον, ου, máscara.—7. εὐφυῶς, adv., bellamente. — 8. κατα-σκευάζω, construir. formar. — 9. ἀνα-λαβοῦσα, participio fem. del aoristo 2.° activo de ἀνα-λαμβάνω, levantar.—10. ἐγκέφαλος, ου, cerebro, sesos. — 11. ἐπι-μύθιον, ου, moraleja. — 12. μῦθος, ου, fábula. — 13. μεγαλο-πρεπής, ές, magnífico.—14. ἀ-λόγιστος, ον. insensato.

II. Γέρων καὶ Θάνατος: El anciano y la muerte.

Γέρων, ποτὲ ξύλα[1] κόψας,[2] ταῦτα φέρων, πολλὴν ὁδὸν ἐβάδιζε[3] καὶ, διὰ τὸν πολὺν κόπον[4] ἀποθέμενος[5] ἐν τόπῳ τινὶ τὸν φόρτον,[6] τὸν Θάνατον ἐπεκαλεῖτο.[7] Τοῦ δὲ Θανάτου παρόντος[8] καὶ πυνθανομένου[9] τὴν αἰτίαν, δι' ἣν αὐτὸν ἐκάλει,[10] δειλιάσας[11] ὁ Γέρων ἔφη· «Ἵνα μου τὸν φόρτον ἄρῃς.[12]»

Ἐπιμύθιον. Ὁ μῦθος δηλοῖ ὅτι πᾶς ἄνθρωπος φιλόζωος[13] (ἐστὶν), εἰ καὶ δυστυχεῖ[14] καὶ πτωχός[15] ἐστι.

1. ξύλον, ου, leño. — 2. κόπτω, cortar. — 3. βαδίζω, ir, marchar. — 4. κόπος, ου, cansancio.— 5. ἀπο-τίθημι, deponer. — 6. φόρτος, ου, fardo. — 7. ἐπι-καλέω, invocar.— 8. πάρ-ειμι, estar presente, presentarse. — 9. πυνθάνομαι, informarse, preguntar. — 10. καλέω, llamar.—11. δειλιάω, temblar de miedo.—12. αἴρω, levantar.—13. φιλό-ζωος, ον, amante de la vida.—14. δυσ-τυχέω, ser desgraciado.—15. πτωχός, ή, όν, pobre.

III. Χελώνη καὶ Ἀετός: La tortuga y el águila.

Χελώνη Ἀετοῦ ἐδεῖτο[1] ἵπτασθαι[2] αὐτὴν διδάξαι.[3] Τοῦ δὲ παραινοῦντος[4] πόρρω[5] τοῦτο τῆς φύσεως αὐτῆς εἶναι, ἐκείνη μᾶλλον τῇ δεήσει[6] προσέκειτο.[7] Λαβὼν[8] οὖν αὐτὴν τοῖς ὄνυξι[9] καὶ εἰς ὕψος[10] ἀνενεγκών,[11] εἶτ' ἀφῆκεν.[12] Ἡ δέ, κατὰ πετρῶν πεσοῦσα,[13] συνετρίβη.[14]

Ἐπιμύθιον. Ὁ μῦθος δηλοῖ ὅτι πολλοὶ ἐν φιλονεικίαις,[15] τῶν φρονιμωτέρων[16] παρακούσαντες,[17] ἑαυτοὺς ἔβλαψαν.[18]

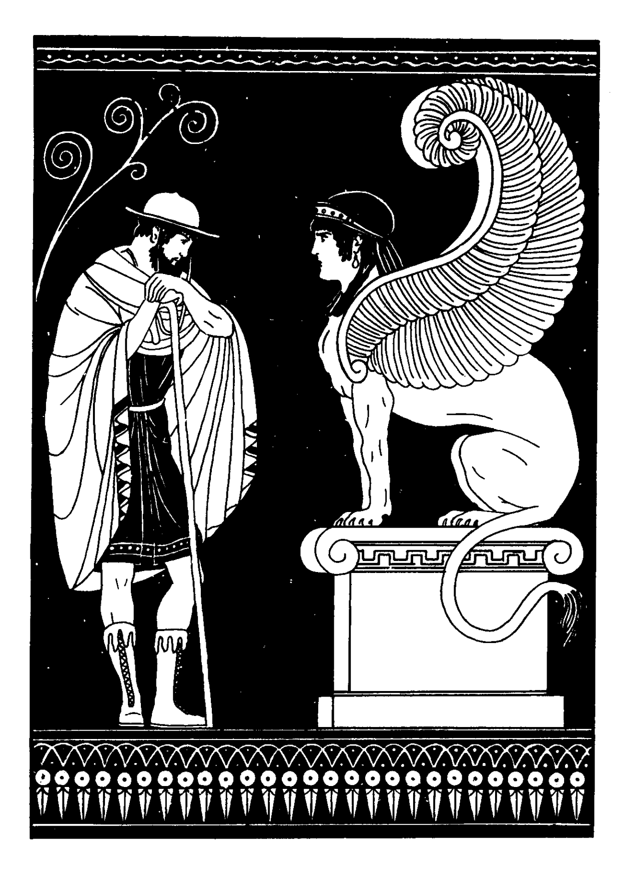
1. δέομαι (voz media de δέω), rogar, pedir.—2. ἵπταμαι, volar.—3. διδάσκω, enseñar. — 4. παρ-αινέω, advertir. — 5. πόρρω, adv., lejos, muy lejos. — 6. δέησις, εως, súplica.—7. προσ-κεῖμαι, insistir.—8. λαβών, participio masc. del aoristo 2.° activo de λαμβάνω, coger.— 9. ὄνυξ, χος, uña. — 10. ὕψος, ους, altura, lo alto. — 11. ἀν-ενεγκών, participio masc. del aoristo 2.° activo de ἀνα-φέρω, levantar. — 12. ἀφ-ίημι, soltar, dejar caer. — 13. πεσοῦσα, participio fem. del aoristo 2.° activo de πίπτω, caer. — 14. συν-τρίβω, estrellar. — 15. φιλο-νεικία, ας, rivalidad. — 16. φρόνιμος, ον, prudente. — 17. παρ-ακούω, no escuchar.—18. βλάπτω, perjudicar.

IV. Ὄνος καὶ Ἀλώπηξ: El asno y la zorra.

Ὄνος, ἐνδυσάμενος[1] λεοντῆν,[2] περιῄει,[3] τἄλλα τῶν ζώων ἐκφοβῶν.[4] Καὶ δὴ θεασάμενος[5] Ἀλώπεκα, ἐπειρᾶτο[6] καὶ ταύτην δεδίττεσθαι.[7] Ἡ δὲ (ἐτύγχανε[8] γὰρ αὐτοῦ φθεγξαμένου[9] προακηκουῖα)[10] πρὸς αὐτὸν ἔφη· «Ἀλλ' εὖ ἴσθι[11] ὡς καὶ ἐγὼ ἄν σε ἐφοβήθην,[12] εἰ μὴ ὀγκωμένου[13] ἤκουσα.»

Ἐπιμύθιον. Ὁ μῦθος δηλοῖ ὅτι ἔνιοι τῶν ἀπαιδεύτων,[14] τοῖς ἔξω[15] δοκοῦντες[16] τινὲς εἶναι, ὑπὸ τῆς ἰδίας[17] γλωσσαλγίας[18] ἐλέγχονται.[19]

1. ἐν-δύω, vestir.—2. λεοντῆ, ῆς, piel de león.—3. περί-ειμι, ir de acá para allá.— 4. ἐκ-φοβέω, asustar.—5. θεάομαι, ver.—6. πειράομαι (voz media de πειράω), intentar. — 7. δεδίττομαι, espantar. — 8. τυγχάνω, encontrarse casualmente; con un participio se traduce por *casualmente* y el participio en el tiempo en que está τυγχάνω. — 9. φθέγγομαι, rebuznar. —10. προ-ακούω, oír antes.—11. ἴσθι, imperativo de οἶδα, saber. — 12. φοβέομαι (voz pasiva de φοβέω). temer. — 13. ὀγκάομαι, rebuznar. — 14. ἀ-παίδευτος, ον, ignorante.— 15. ἔξω, fuera.—16. δοκέω, parecer.—17. ἴδιος, α, ον, propio.—18. γλωσσαλγία, ας, charlatanería.—19. ἐλέγχω, convencer.



EDIPO
Y LA
ESFINGE

La Esfinge, monstruo alado de cabeza de mujer, garras de león, cuerpo de perro y cola de dragón, devoraba a los tebanos que no adivinaban un enigma. Preguntó a Edipo qué ser anda a cuatro patas por la mañana, a dos a mediodía y a tres por la tarde. Contestó éste que era el hombre, porque cuando niño anda sobre cuatro pies; cuando mayor sobre dos y cuando viejo se ayuda con un bastón. La Esfinge vencida, arrojándose a un precipicio, se rompió el cráneo y Edipo fué proclamado rey de Tebas.

V. Ὄρνις καὶ Χελιδών: La gallina y la golondrina.

Ὄρνις, ὄφεως ᾠά[1] εὑροῦσα,[2] ἐπιμελῶς[3] ἐκθερμάνασα,[4] ἐξεκόλαψε.[5] Χελιδὼν δέ, θεασαμένη αὐτήν, ἔφη· «Ὦ ματαία,[6] τί ταῦτα τρέφεις,[7] ἅπερ, αὐξηθέντα,[8] ἀπὸ σοῦ πρώτης τοῦ ἀδικεῖν[9] ἄρξεται;»[10]

Ἐπιμύθιον. Ὁ μῦθος δηλοῖ ὅτι ἀτιθάσσευτός[11] ἐστιν ἡ πονηρία, κἂν[12] τὰ μέγιστα[13] εὐεργετῆται.[14]

1. ᾠόν, οῦ, huevo. — 2. εὑροῦσα, participio fem. del aoristo 2.º activo de εὑρίσκω, encontrar.—3. ἐπι-μελῶς, cuidadosamente.—4. ἐκ-θερμαίνω, calentar. — 5. ἐκ-κολάπτω, abrir el cascarón.—6. ματαῖος, α, ον, insensato. —7. τρέφω, alimentar. — 8. αὐξηθέντα, participio neutro plural del aoristo pasivo de αὐξάνω, aumentar, hacer grande. — 9.

ἀδικέω, hacer mal. — 10. ἄρχομαι (voz media de ἄρχω), comenzar. — 11. ἀ-τιθάσσευτος, ον, intratable. — 12. κἄν (καὶ ἄν, etsi), aunque. — 13. μέγιστα, acusativo neutro adv., muchísimo, en gran manera.—14. εὐ-εργετέω, hacer bien a; en pasiva, recibir beneficios.

VI. Τέττιξ καὶ Μύρμηκες: La cigarra y las hormigas.

Χειμῶνος[1] ὥρᾳ,[2] τῶν σίτων[3] βραχέντων,[4] οἱ Μύρμηκες ἔψυχον.[5] Τέττιξ δὲ λιμώττων[6] ᾔτει[7] αὐτοὺς τροφήν.[8] Οἱ δὲ Μύρμηκες εἶπον[9] αὐτῷ· «Διὰ τί τὸ θέρος[10] οὐ συνῆγες[11] τροφήν;» Ὁ δὲ εἶπεν· «Οὐκ ἐσχόλαζον,[12] ἀλλ' ᾖδον[13] μουσικῶς.» Οἱ δὲ γελάσαντες[14] εἶπον· «Ἀλλ' εἰ θέρους ὥραις ηὔλεις,[15] χειμῶνος ὀρχοῦ.[16]»

Ἐπιμύθιον. Ὁ μῦθος δηλοῖ ὅτι οὐ δεῖ[17] τινὰ ἀμελεῖν[18] ἐν παντὶ πράγματι, ἵνα μὴ λυπηθῇ[19] καὶ κινδυνεύσῃ.

1. χειμών, ῶνος, invierno.—2. ὥρα, ας, tiempo, estación.—3. σῖτος, ου (plural σῖτα, ων), trigo, grano. — 4. βραχέντων, participio plural del aoristo 2.º pasivo de βρέχω, mojar.—5. ψύχω, secar. — 6. λιμώττω, tener hambre. — 7. αἰτέω, pedir.—8. τροφή, ῆς, alimento. — 9. εἶπον, aoristo 2.º indicativo del verbo politemático λέγω, decir. — 10. θέρος, ους, verano. — 11. συν-άγω, reunir.—12. σχολάζω, descansar. — 13. ᾄδω, cantar. — 14. γελάω, reír.— 15. αὐλέω, tocar la flauta, cantar. — 16. ὀρχέομαι, bailar.— 17. δεῖ, impers., conviene.—18. ἀμελέω, descuidarse.—19. λυπέω, afligirse.

VII. Ὄρνις χρυσοτόκος: La gallina de los huevos de oro.

Ὄρνιθά τις εἶχεν[1] ᾠὰ χρυσᾶ τίκτουσαν·[2] καὶ νομίσας ἔνδον[3] αὐτῆς ὄγκον[4] χρυσίου εἶναι, κτείνας[5] εὕρηκεν[6] ὁμοίαν[7] τῶν λοιπῶν[8] ὀρνίθων. Ὁ δέ, ἀθρόον[9] πλοῦτον ἐλπίσας[10] εὑρήσειν,[11] καὶ τοῦ μικροῦ ἐστέρηται[12] ἐκείνου.

Ἐπιμύθιον. Ὁ μῦθος δηλοῖ ὅτι δεῖ τοῖς παροῦσιν[13] ἀρκεῖσθαι,[14] καὶ τὴν ἀπληστίαν[15] φεύγειν.[16]

1. εἶχεν, imperf. de ἔχω, tener. — 2. τίκτω, poner (huevos). — 3. ἔνδον, dentro. — 4. ὄγκος, ου, masa. — 5. κτείνας, participio masc. del aoristo activo de κτείνω, matar. — 6. εὕρηκεν, perfecto de εὑρίσκω, encontrar.—7. ὅμοιος, semejante, igual. — 8. λοιπός, ή, όν, restante (reliquus).— 9. ἀ-θρόος, ον, abundante.— 10. ἐλπίζω, esperar.— 11. εὑρήσειν, futuro infinitivo activo de εὑρίσκω, encontrar. — 12. στερίσκω, privar de—13. παροῦσιν, participio neutro plural sustantivado de πάρ-ειμι, estar presente — 14. ἀρκέομαι, (voz pasiva de ἀρκέω, bastar), contentarse. — 15. ἀ-πληστία, ας, insaciabilidad. — 16. φεύγω, huir.

VIII. Λύκος καὶ Γέρανος: El lobo y la cigüeña.

Λύκου λαιμῷ[1] ὀστέον ἐπεπήγει·[2] ὁ δὲ Γεράνῳ μισθὸν[3] παρέξειν[4] εἶπεν, εἰ, τὴν κεφαλὴν αὐτῆς ἐπιβαλοῦσα,[5] τὸ ὀστοῦν ἐκ τοῦ λαιμοῦ αὐτοῦ ἐκβάλοι.[6] Ἡ δέ, τοῦτ' ἐκβαλοῦσα, δολιχόδειρος[7] οὖσα, τὸν μισθὸν ἐπεζήτει.[8] Ὅστις γελάσας καὶ τοὺς ὀδόντας[8] θήξας[9], «Ἀρκεῖ σοι μισθός, ἔφη, τοῦτο καὶ μόνον, ὅτι ἐκ λύκου στόματος[10] καὶ ὀδόντων ἐξεῖλες[11] κάραν[12] σῴαν[13] καὶ μηδὲν παθοῦσαν.[14]»

Ἐπιμύθιον. Ὁ μῦθος (προσήκει) πρὸς δολίους[15] ἄνδρας, οἵτινες ἀπὸ κινδύνου διασωθέντες,[16] τοῖς εὐεργέταις τοιαύτας ἀπονέμουσι[17] χάριτας.[18]

1. λαιμός, οῦ, garganta. — 2. ἐπεπήγει, pluscuamperfecto del perfecto 2.° activo πέπηγα, con significado intransitivo *clavarse, estar clavado*, del verbo πήγνυμι, fijar, clavar. — 3. μισθός, οῦ, recompensa.— 4. παρ-έχω, dar.— 5. ἐπι-βαλοῦσα, partic. fem. del aor. 2.° activo de ἐπι-βάλλω, introducir.— 6. ἐκ-βάλοι, optativo del aoristo 2.° activo de ἐκ-βάλλω, sacar.— 7. δολιχό-δειρος, ον, de cuello largo. — 8. ἐπι-ζητέω, reclamar. — 8. ὀδούς, όντος, diente. — 9. θήγω, afilar, aguzar. — 10. στόμα, ατος, boca.— 11. ἐξεῖλες, aor. 2.° ind. activo de ἐξ-αιρέω, retirar, sacar.—12. κάρα, ας, cabeza. — 13. σῶος, α, ον, salvo. — 14. παθοῦσαν, participio fem. del aoristo 2.° activo de πάσχω, padecer. — 15. δόλιος, α, ον, falaz.— 16. δια-σώζω, salvar. — 17. ἀπο-νέμω, devolver, dar. — 18. χάρις, ιτος, gracia.

IX. Ἔλαφος καὶ Ἄμπελος: El ciervo y la vid.

Ἔλαφος, κυνηγοὺς[1] φεύγουσα, ὑπ' Ἀμπέλῳ ἐκρύβη.[2] Παρελθόντων[3] δ' ὀλίγον ἐκείνων, ἡ Ἔλαφος, τελέως[4] ἤδη λαθεῖν[5] δόξασα,[6] τῶν τῆς Ἀμπέλου φύλλων[7] ἐσθίειν[8] ἤρξατο. Τούτων δὲ σειομένων,[9] οἱ κυνηγοί, ἐπιστραφέντες[10] καὶ (ὅπερ ἦν ἀληθές) νομίσαντες τῶν ζώων ὑπὸ τοῖς φύλλοις τι κρύπτεσθαι, βέλεσιν[11] ἀνεῖλον[12] τὴν Ἔλαφον. Ἡ δέ, θνήσκουσα,[13] τοιαῦτ' ἔλεγε· «Δίκαια πέπονθα·[14] οὐ γὰρ ἔδει[15] τὴν σώσασάν[16] με λυμαίνεσθαι.[17]»

Ἐπιμύθιον. Ὁ μῦθος δηλοῖ ὅτι οἱ ἀδικοῦντες τοὺς εὐεργετας ὑπὸ θεοῦ κολάζονται.

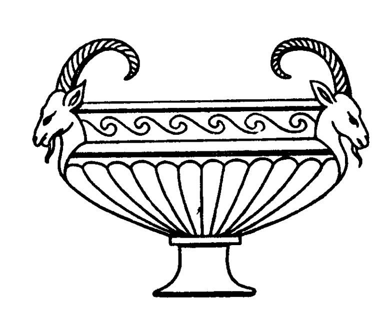
1. κυνηγός, οῦ, cazador. — 2. ἐκρύβη, aoristo 2.° indicativo pasivo con sentido medio de κρύπτω, esconder.— 3. παρ-ελθόντων, participio del aoristo 2.° de παρ-έρχομαι, pasar de largo. — 4. τελέως, enteramente. — 5. λαθεῖν, infinitivo del aoristo 2.° activo de λανθάνω, estar oculto, pasar inadvertido.—6. δοκέω, parecer.— 7. φύλλον, ου, hoja. — 8. ἐσθίω, comer.— 9. σείω, remover.— 10. ἐπι-στραφέντες, participio del aoristo 2.° pasivo con sentido medio de ἐπι-στρέφω, volver.—11. βέλος, ους, venablo.— 12. ἀν-εῖλον, aoristo 2.° indicativo activo de ἀν-αιρέω, matar. — 13. θνήσκω, morir. — 14. πέπονθα, perfecto 2.° indicativo activo de πάσχω, padecer. — 15. ἔδει, imperfecto del impersonal δεῖ, convenir, estar bien.— 16 σώζω, salvar.— 17. λυμαίνομαι, maltratar.

X. Λέων καὶ Ὄνος καὶ Ἀλώπηξ: El león, el asno y la zorra.

Λέων καὶ Ὄνος καὶ Ἀλώπηξ, κοινωίναν[1] ποιησάμενοι, ἐξῆλθον[2] πρὸς ἄγραν.[3] Πολλῆς οὖν θήρας[4] συλληφθείσης,[5] προσέταξεν[6] ὁ Λέων τῷ Ὄνῳ διελεῖν[7] αὐτοῖς. Ὁ δὲ, τρεῖς μερίδας[8] ποιησάμενος ἐκ τῶν ἴσων,[9] ἐκλέξασθαι[10] τούτους προὐτρέπετο.[11] Καὶ ὁ Λέων θυμωθεὶς[12] τὸν Ὄνον κατέφαγεν.[13] Εἶτα τῇ Ἀλώπεκι μερίζειν[14] ἐκέλευσεν.[15] Ἡ δ', εἰς μίαν μερίδα πάντα σωρεύσασα,[16] ἑαυτῇ βραχύ τι κατέλιπε.[17] Καὶ ὁ Λέων πρὸς αὐτήν· «Τίς σε, ὦ βελτίστη, διαιρεῖν οὕτως ἐδίδαξεν;» Ἡ δ' εἶπεν· «Ἡ τοῦ Ὄνου συμφορά.[18]»

Ἐπιμύθιον. Ὁ μῦθος δηλοῖ ὅτι σωφρονισμοὶ[19] γίνονται[20] τοῖς ἀνθρώποις τὰ τῶν πέλας[21] δυστυχήματα.[22]

1. κοινωνία, ας, sociedad.—2. ἐξ-ῆλθον, aoristo 2.° indicativo activo de ἐξ-έρχομαι, salir.— 3. ἄγρα, ας, cacería.— 4. θήρα, ας, caza.— 5. συλ-ληφθείσης, participio del aoristo pasivo de συλ-λαμβάνω, coger juntamente, reunir.— 6. προσ-τάττω, ordenar. — 7. δι-ελεῖν, infinitivo del aoristo 2.° indicativo activo de δι-αιρέω, dividir, repartir. — 8. μερίς, ίδος, parte.— 9. ἐκ τῶν ἴσων (μερίδων), por (partes) iguales, por igual.— 10. ἐκ-λέγω, elegir, escoger.—11. προ-τρέπομαι (voz media de προ-τρέπω, con sentido activo), incitar, persuadir, exhortar, invitar a.—12. θυμόω, irritar, encolerizar.— 13. κατ-έφαγεν, aoristo 2.° indicativo activo de κατ-εσθίω, devorar.—14. μερίζω, repartir.—15. κελεύω, ordenar.— 16. σωρεύω, amontonar.— 17. κατα-λείπω, reservar.— 18. συμ-φορά, ᾶς, desgracia. — 19. σωφρονισμός, οῦ, lección de sabiduría.'— 20. γίνομαι o γίγνομαι, hacerse, resultar, ser. — 21. πέλας, adv., cerca; οἱ πέλας, los prójimos. —22. δυσ-τύχημα, ατος, infortunio.



PARTE SEGUNDA

PASAJES DEL NUEVO TESTAMENTO (S. Lucas)

I. *Nacimiento de Jesús y adoración de los pastores.*

1. Ἐγένετο[1] δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἐξῆλθε[2] δόγμα[3] παρὰ[4] Καίσαρος Αὐγούστου ἀπογράφεσθαι[5] πᾶσαν τὴν οἰκουμένην.[6] 2. Αὕτη ἀπογραφὴ πρώτη ἐγένετο ἡγεμονεύοντος[7] τῆς Συρίας Κυρίνου. 3. Καὶ ἐπορεύοντο[8] πάντες ἀπογράφεσθαι, ἕκαστος εἰς τὴν ἑαυτοῦ πόλιν. 4. Ἀνέβη[9] δὲ καὶ Ἰωσὴφ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἐκ πόλεως Ναζαρὲθ εἰς τὴν Ἰουδαίαν εἰς πόλιν Δαυεὶδ ἥτις καλεῖται[10] Βηθλεέμ, διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν ἐξ οἴκου καὶ πατριᾶς[11] Δαυείδ, 5. ἀπογράψασθαι σὺν Μαριὰμ τῇ ἐμνηστευμένῃ[12] αὐτῷ, οὔσῃ ἐγκύῳ.[13] 6. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ εἶναι αὐτοὺς ἐκεῖ ἐπλήσθησαν[14] αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν[15] αὐτήν, 7. καὶ ἔτεκε τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον,[16] καὶ ἐσπαργάνωσεν[17] αὐτὸν καὶ ἀνέκλινεν[18] αὐτὸν ἐν φάτνῃ,[19] διότι οὐκ ἦν αὐτοῖς τόπος[20] ἐν τῷ καταλύματι.[21] 8. Καὶ ποιμένες ἦσαν ἐν τῇ χώρᾳ τῇ αὐτῇ ἀγραυλοῦντες[22] καὶ φυλάσσοντες φυλακὰς[23] τῆς νυκτὸς ἐπὶ τὴν ποίμνην[24] αὐτῶν. 9. Καὶ ἄγγελος κυρίου ἐπέστη[25] αὐτοῖς καὶ δόξα κυρίου περιέλαμψεν[26] αὐτούς, καὶ ἐφοβήθησαν[27] σφόδρα.[28] 10. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ ἄγγελος· μὴ φοβεῖσθε· ἰδοὺ[29] γὰρ εὐαγγελίζομαι[30] ὑμῖν χαρὰν[31] μεγάλην, ἥτις ἔσται παντὶ τῷ λαῷ,[32] 11. ὅτι ἐτέχθη ὑμῖν σήμερον σωτήρ, ὅς ἐστι Χριστὸς κύριος, ἐν πόλει Δαυείδ. 12. Καὶ τοῦτο ὑμῖν σημεῖον,[33] εὑρήσετε[34] βρέφος[35] ἐσπαργανωμένον καὶ κείμενον[36] ἐν φάτνῃ. 13. Καὶ ἐξαίφνης[37] ἐγένετο σὺν τῷ ἀγγέλῳ πλῆθος στρατιᾶς οὐρανίου αἰνούντων[38] τὸν θεὸν καὶ λεγόντων· 14. δόξα ἐν ὑψίστοις[39] θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίας.[40] 15. Καὶ ἐγένετο ὡς ἀπῆλθον[41] ἀπ' αὐτῶν εἰς τὸν οὐρανὸν οἱ ἄγγελοι, οἱ ποιμένες ἐλάλουν[42] πρὸς ἀλλήλους· διέλθωμεν[43] δὴ ἕως[44] Βηθλεὲμ καὶ ἴδωμεν[45] τὸ ῥῆμα[46] τοῦτο τὸ γεγονὸς[47] ὃ ὁ κύριος ἐγνώρισεν[48] ἡμῖν. 16. Καὶ ἦλθον[49] σπεύσαντες, καὶ ἀνεῦρον[50] τήν τε Μαριὰμ καὶ τὸν Ἰωσὴφ καὶ τὸ βρέφος κείμενον ἐν τῇ φάτνῃ· 17. ἰδόντες[51] δὲ ἐγνώρισαν περὶ τοῦ ῥήματος τοῦ λαληθέντος αὐτοῖς περὶ τοῦ παιδίου τούτου. 18. Καὶ πάντες οἱ ἀκούσαντες ἐθαύμασαν περὶ τῶν λαληθέντων ὑπὸ τῶν ποιμένων πρὸς αὐτούς· 19. ἡ δὲ Μαρία πάντα συνετήρει[52] τὰ ῥήματα συμβάλλουσα[53] ἐν τῇ καρδίᾳ[54] αὐτῆς. 20. Καὶ ὑπέστρεψαν[55] οἱ ποιμένες δοξάζοντες καὶ αἰνοῦντες τὸν θεὸν ἐπὶ πᾶσιν οἷς ἤκουσαν καὶ εἶδον[56] καθὼς[57] ἐλαλήθη πρὸς αὐτούς.

1. ἐγένετο, aoristo 2.º de γίγνομαι, hacerse, suceder. — 2. ἐξ-ῆλθε, aoristo 2.º de ἐξ-έρχομαι, salir.—3. δόγμα, ατος, decreto.—4. παρά (gen.), de parte de.—5. ἀπο-γράφω, registrar, empadronar. — 6. οἰκουμένη (γῆ), participio pasivo de οἰκέω, habitar, la ha-

bitada (tierra), la tierra, el orbe.— 7. ἡγεμονεύω (gen.), gobernar, ser gobernador.— 8. πορεύομαι, marchar.— 9. ἀν-έβη, aoristo 2.° de ἀνα-βαίνω, subir.—10. καλέω, llamar.— 11. πατριά, ᾶς, tribu.— 12. μνηστεύομαι, ser desposada.— 13. ἔγκυος, ον, encinta.— 14. πίμπλημι, llenar, cumplir. — 15. τεκεῖν, infinitivo aoristo 2.° de τίκτω, dar a luz. — 16. πρωτό-τοκος, ον, primogénito.— 17. σπαργανόω, fajar.— 18. ἀνα-κλίνω, reclinar, acostar —19. φάτνη, ης, pesebre.— 20. τόπος, ου, lugar, sitio. — 21. κατάλυμα, ατος, posada.— 22. ἀγραυλέω, acampar.— 23. φυλάττειν φυλακάς, hacer guardias.— 24. ποίμνη, ης, rebaño.— 25. ἐπ-έστη, aoristo 2.° de ἐφ-ίστημι, presentar; aoristo 2.°, aparecer.—26. περιλάμπω, brillar alrededor, iluminar.—27. φοβέω, espantar; pasivo, asustarse, temer.—28. σφόδρα, mucho, intensamente. — 29. ἰδού, adv., he aquí. — 30. εὐ-αγγελίζομαι, anunciar.— 31. χαρά, ᾶς, alegría, gozo.— 32. λαός, οῦ, pueblo. — 33. σημεῖον, ου, señal. — 34. εὑρίσκω, encontrar.— 35. βρέφος, ους, niño.—36. κεῖμαι, estar echado. — 37. ἐξαίφνης, de repente.— 38. αἰνέω, alabar.— 39. ὕψιστος, η, ον, lo más alto. — 40. εὐ-δοκία, ας, buena voluntad.— 41. ἀπ-ῆλθον, aoristo 2.° de ἀπ- έρχομαι, retirarse.—42. λαλέω, hablar.— 43. δι-έλθωμεν, aoristo 2.° de δι-έρχομαι, pasar.— 44. ἕως, hasta.— 45. ἴδωμεν, aoristo 2.° de ὁράω, ver. — 46. ῥῆμα, ατος, suceso. — 47. γεγονός, participio del perfecto 2.° de γίγνομαι, hacerse, suceder.—48. γνωρίζω, dar a conocer, descubrir.— 49. ἦλθον, aoristo 2.° de ἔρχομαι, ir.— 50. ἀν-εῦρον, aoristo 2.° de ἀν-ευρίσκω, encontrar. — 51. ἰδόντες, aoristo 2.° de ὁράω, ver. — 52. συν-τηρέω, conservar. — 53. συμβάλλω, echar. — 54. καρδία, ας, corazón.—55. ὑπο-στρέφω, volverse. — 56. εἶδον, aoristo 2.° de ὁράω, ver.—57. καθώς, según.

II. *El milagro de la multiplicación de los panes y los peces.*

11. Οἱ δὲ ὄχλοι,[1] γνόντες,[2] ἠκολούθησαν[3] αὐτῷ· καὶ ἀποδεξάμενος[4] αὐτοὺς, ἐλάλει αὐτοῖς περὶ τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ καὶ τοὺς χρείαν[5] ἔχοντας θεραπείας[6] ἰᾶτο.[7] 12. Ἡ δὲ ἡμέρα ἤρξατο κλίνειν·[8] προσελθόντες[9] δὲ οἱ δώδεκα, εἶπον αὐτῷ· ἀπόλυσον[10] τὸν ὄχλον, ἵνα, πορευθέντες εἰς τὰς κύκλῳ[11] κώμας[12] καὶ ἀγροὺς, καταλύσωσι[13] καὶ εὕρωσιν ἐπισιτισμόν,[14] ὅτι ὧδε[15] ἐν ἐρήμῳ[16] τόπῳ ἐσμέν. 13. Εἶπε δὲ πρὸς αὐτούς· δότε[17] αὐτοῖς φαγεῖν[18] ὑμεῖς. οἱ δὲ εἶπον· οὐκ εἰσὶν ἡμῖν πλεῖον[19] ἢ ἄρτοι[20] πέντε καὶ ἰχθύες δύο, εἰ μήτι[21] πορευθέντες ἡμεῖς ἀγοράσωμεν[22] εἰς πάντα τὸν λαὸν τοῦτον βρώματα.[23] 14. Ἦσαν γὰρ ὡσεὶ[24] ἄνδρες πεντακισχίλιοι. εἶπε δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς[25] αὐτοῦ· κατακλίνατε[26] αὐτοὺς κλισίας[27] ὡσεὶ ἀνὰ πεντήκοντα. 15. Καὶ ἐποίησαν[28] οὕτως καὶ κατέκλιναν ἅπαντας. 16. Λαβὼν[29] δὲ τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναβλέψας[30] εἰς τὸν οὐρανόν, εὐλόγησεν[31] αὐτοὺς καὶ κατέκλασε[32] καὶ ἐδίδου[33] τοῖς μαθηταῖς παραθεῖναι[34] τῷ ὄχλῳ. 17. Καὶ ἔφαγον[35] καὶ ἐχορτάσθησαν[36] πάντες καὶ ἤρθη[37] τὸ περισσεῦσαν[38] αὐτοῖς κλασμάτων[39] κόφινοι[40] δώδεκα.

1. ὄχλος, ου, multitud. —2. γνόντες, participio del aoristo 2.° activo de γιγνώσκω, conocer.— 3. ἀκολουθέω, seguir — 4. ἀπο-δέχομαι, recibir, acoger.—5. χρεία, ας, necesidad.— 6. θεραπεία, ας, cura.— 7. ἰάομαι, curar.— 8. κλίνω, declinar. —9. προσ-ελθόν-

τες, participio del aoristo 2.° activo de προσ-έρχομαι, acercarse.— 10. ἀπο-λύω, despachar. — 11. κύκλῳ, dat. adverbial, alrededor. — 12. κώμη, ης, aldea. — 13. κατα-λύω, alojarse.— 14. ἐπι-σιτισμός, οῦ, provisión, víveres.— 15. ὧδε, aquí. — 16. ἔρημος, η, ον, desierto.— 17. δότε, imperativo del aoristo 2.° de δίδωμι, dar.— 18. φαγεῖν, infinitivo del aoristo 2.° de ἐσθίω, comer. — 19. πλεῖον, adv. comparativo de πολύς.—20. ἄρτος, ου, pan.— 21. μήτι = μή.— 22. ἀγοράω, comprar.— 23. βρῶμα, ατος, alimento. — 24. ὡσεί, como, aproximadamente.— 25. μαθητής, οῦ, discípulo —26. κατα-κλίνω, colocar. — 27. κλισία, ας, grupo (de personas sentadas a comer).— 28. ποιέω, hacer — 29. λαβών, participio del aoristo 2.° de λαμβάνω, tomar.—30. ἀνα-βλέπω, mirar hacia arriba, levantar la vista.— 31. εὐ-λογέω, bendecir.— 32. κατα-κλάω, romper, partir. — 33. δίδωμι, dar. — 34. παρα-θεῖναι, infinitivo del aoristo 2.° activo de παρα-τίθημι, ofrecer, presentar, servir. — 35. ἔφαγον, aoristo 2.° de ἐσθίω, comer. — 36. χορτάω, hartar. — 37. ἤρθη, aoristo pasivo de αἴρω, recoger.— 38. περισσεύω, sobrar.— 39. κλάσμα, ατος, fragmento, pedazo.— 40. κόφινος, ου, cesto.

III. *La parábola del hijo pródigo.*

11. Εἶπε δέ· ἄνθρωπός τις εἶχε δύο υἱούς· 12. καὶ εἶπεν ὁ νεώτερος[1] αὐτῶν τῷ πατρί· πάτερ, δός[2] μοι τὸ ἐπιβάλλον[3] μέρος[4] τῆς οὐσίας.[5] ὁ δὲ διεῖλεν[6] αὐτοῖς τὸν βίον.[7] 13. Καὶ μετ' οὐ πολλὰς ἡμέρας, συναγαγὼν[8] πάντα, ὁ νεώτερος υἱὸς ἀπεδήμησεν[9] εἰς χώραν μακράν[10] καὶ ἐκεῖ διεσκόρπισε[11] τὴν οὐσίαν αὐτοῦ ζῶν[12] ἀσώτως.[13] 14. Δαπανήσαντος[14] δὲ αὐτοῦ πάντα, ἐγένετο λιμὸς ἰσχυρά[15] κατὰ τὴν χώραν ἐκείνην καὶ αὐτὸς ἤρξατο ὑστερεῖσθαι.[16] 15. Καὶ πορευθεὶς, ἐκολλήθη[17] ἑνὶ τῶν πολιτῶν τῆς χώρας ἐκείνης καὶ ἔπεμψεν αὐτὸν εἰς τοὺς ἀγροὺς αὐτοῦ βόσκειν[18] χοίρους·[19] 16. καὶ ἐπεθύμει[20] χορτασθῆναι ἐκ τῶν κερατίων,[21] ὧν ἤσθιον οἱ χοῖροι, καὶ οὐδεὶς ἐδίδου αὐτῷ. 17. Εἰς ἑαυτὸν δὲ ἐλθὼν, ἔφη· πόσοι μίσθιοι[22] τοῦ πατρός μου περισσεύονται[23] ἄρτων, ἐγὼ δὲ λιμῷ ὧδε ἀπόλλυμαι·[24] 18. ἀναστάς,[25] πορεύσομαι πρὸς τὸν πατέρα μου καὶ ἐρῶ[26] αὐτῷ· πάτερ, ἥμαρτον[27] εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν[28] σου, 19. οὐκέτι[29] εἰμὶ ἄξιος κληθῆναι[30] υἱός σου· ποίησον με ὡς ἕνα τῶν μισθίων σου. 20. Καὶ ἀναστάς ἦλθε πρὸς τὸν πατέρα ἑαυτοῦ. ἔτι δὲ αὐτοῦ μακράν[31] ἀπέχοντος,[32] εἶδεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ ἐσπλαγχνίσθη[33] καὶ, δραμών,[34] ἐπέπεσεν[35] ἐπὶ τὸν τράχηλον[36] αὐτοῦ καὶ κατεφίλησεν[37] αὐτόν. 21. Εἶπε δὲ ὁ υἱὸς αὐτῷ· πάτερ, ἥμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου, οὐκέτι εἰμὶ ἄξιος κληθῆναι υἱός σου· ποίησόν με ὡς ἕνα μισθίων σου. 22. Εἶπε δὲ ὁ πατὴρ πρὸς τοὺς δούλους αὐτοῦ· ταχὺ[38] ἐξενέγκετε[39] στολὴν[40] τὴν πρώτην καὶ ἐνδύσατε[41] αὐτὸν καὶ δότε δακτύλιον[42] εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ καὶ ὑποδήματα[43] εἰς τοὺς πόδας[44] 23. καὶ φέρετε[45] τὸν μόσχον[46] τὸν σιτευτόν,[47] θύσατε καὶ φαγόντες εὐφρανθῶμεν,[48] 24. ὅτι οὗτος ὁ υἱός μου νεκρὸς[49] ἦν καὶ ἔζησεν, ἦν ἀπολωλὼς[50] καὶ εὑρέθη.[51] καὶ ἤρξαντο εὐφραίνεσθαι. 25. Ἦν δὲ ὁ υἱὸς αὐτοῦ ὁ πρεσβύτερος[52] ἐν ἀγρῷ· καὶ ὡς,[53] ἐρχόμενος, ἤγγισε[54] τῇ οἰκίᾳ, ἤκουσε συμφωνίας[55] καὶ χορῶν[56] 26. καὶ,

προσκαλεσάμενος[57] ἕνα τῶν παίδων, ἐπυνθάνετο[58] τί ἂν εἴη ταῦτα. 27 Ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ ὅτι ὁ ἀδελφός σου ἥκει[59] καὶ ἔθυσεν ὁ πατήρ σου τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν, ὅτι ὑγιαίνοντα[60] αὐτὸν ἀπέλαβεν.[61] 28. Ὠργίσθη[62] δὲ καὶ οὐκ ἤθελεν[63] εἰσελθεῖν·[64] ὁ δὲ πατὴρ αὐτοῦ, ἐξελθών,[65] παρεκάλει[66] αὐτόν. 29. Ὁ δέ, ἀποκριθείς,[67] εἶπε τῷ πατρὶ αὐτοῦ· ἰδοὺ τοσαῦτα ἔτη[68] δουλεύω σοι καὶ οὐδέποτε ἐντολήν[69] σου παρῆλθον[70] καὶ ἐμοὶ οὐδέποτε ἔδωκας[71] ἐρίφιον[72] ἵνα μετὰ τῶν φίλων μου εὐφρανθῶ· 30. ὅτε δὲ ὁ υἱός σου οὗτος ὁ καταφαγών[73] σου τὸν βίον μετὰ πορνῶν[74] ἦλθεν, ἔθυσας αὐτῷ τὸν σιτευτὸν μόσχον. 31. Ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· τέκνον,[75] σὺ πάντοτε[76] μετ' ἐμοῦ εἶ καὶ πάντα τὰ ἐμὰ σά ἐστιν· 32. εὐφρανθῆναι δὲ καὶ χαρῆναι[77] ἔδει,[78] ὅτι ὁ ἀδελφός σου οὗτος νεκρὸς ἦν καὶ ἔζησε καὶ ἀπολωλὼς καὶ εὑρέθη.

1. νεός, ή, όν, joven — 2. δός, imperativo aoristo 2.° activo de δίδωμι, dar. — 3. ἐπι-βάλλω, corresponder. — 4. μέρος, ους, parte. — 5. οὐσία,ας, hacienda. — 6. δι-εῖλεν. aoristo 2.° activo de δι-αιρέω, dividir.— 7. βίος, ου, vida, patrimonio.—8. συν-αγαγών, partic. del aoristo 2.° de συν-άγω, reunir —9. ἀπο-δημέω, emigrar.— 10. μακρός, ά, όν, grande, lejano. — 11. δια-σκορπίζω, dilapidar. — 12. ζάω, vivir. — 13. ἄσωτος, ον, desenfrenado.— 14. δαπανάω, gastar. — 15. ἰσχυρός, ά, όν, grande, atroz. — 16. ὑστερέομαι, padecer necesidad.— 17. κολλάω, juntar, asalariar.— 18. βόσκω, apacentar. — 19. χοῖρος, ου, cerdo,— 20. ἐπι-θυμέω, desear, ansiar. — 21. κεράτιον, ου, vaina de legumbre.—22. μίσθιος, ου, jornalero.—23. περισσεύομαι, sobreabundar.— 24. ἀπ-όλλυμι, perder; media, perecer. — 25. ἀνα-στάς, participio del aoristo 2.° activo con valor medio de ἀν-ίστημι, levantar — 26. ἐρῶ, futuro activo de λέγω, decir. —27. ἥμαρτον. aoristo 2.° activo de ἁμαρτάνω, pecar.—28. ἐνώπιον, adv., en presencia de.—29. οὐκέτι, ya no — 30. καλέω, llamar — 31. μακράν, adv., lejos, mucho — 32. ἀπ-έχω, distar. — 33. σπλαγχνίζομαι, conmoverse. — 34. δραμών,.participio del aoristo 2.° de τρέχω, correr.—35. ἐπ-έπεσεν, aoristo 2 ° de ἐπι-πίπτω, caer sobre.— 36. τράχηλος, ου, cuello. — 37. κατα-φιλέω, besar. — 38. ταχύ, adv., pronto. — 39. ἐξ-ενέγκετε, imperativo del aoristo 2 ° de ἐκ-φέρω, sacar.— 40. στολή, ῆς, vestido.—41. ἐν-δύω, vestir.— 42. δακτύλιος, ου, anillo. — 43. ὑπό-δημα,ατος, sandalia. — 44. πούς, ποδός, pie. — 45. φέρω, llevar, traer.— 46, μόσχος, ου, becerro.— 47. σιτευτός, ή, όν, gordo, cebado. — 48. εὐφραίνω, regocijar. — 49. νεκρός, ά, όν, muerto. — 50. ἀπ-ολωλώς, partic. del perfecto 2.° con valor medio de ἀπ-όλλυμι.— 51. εὑρέθη, aoristo pasivo de εὑρίσκω.— 52. πρέσβυς, εως, viejo.— 53. ὡς, como, cuando.— 54. ἐγγίζω, acercarse. — 55. συμ-φωνία, ας, música. — 56. χορός, οῦ, danza. — 57. προσ-καλέω, llamar a sí. — 58. πυνθάνομαι, preguntar.— 59. ἥκω, venir.— 60. ὑγιαίνω, estar sano. — 61. ἀπο-λαμβάνω, recibir. — 62. ὀργίζομαι, irritarse — 63. ἐθέλω, querer.— 64. εἰσ-έρχομαι, entrar — 65. ἐξ-έρχομαι, salir.— 66. παρα-καλέω, exhortar, consolar.— 67. ἀπο-κρίνομαι, contestar.— 68. ἔτος, ους, año.— 69. ἐν-τολή, ῆς, mandato. — 70. παρ-έρχομαι, traspasar.— 71. δίδωμι, dar. —72. ἐρίφιον, ου, cabritillo.— 73. κατ-εσθίω, devorar. — 74. πόρνη, ης, ramera. — 75. τέκνον, ου, hijo.— 76. πάντοτε, siempre.—77. χαρῆναι, infinitivo del aoristo 2.° de χαίρω, alegrarse.— 78. δεῖ, conviene.

PARTE TERCERA

PRECEPTOS DE ISOCRATES

Isócrates, elegante orador griego, aunque no hablaba nunca en público, por lo cual se le puede considerar mejor como un ensayista. Los siguientes preceptos están sacados del discurso dedicado a su discípulo *Demónico*.

1. Τοιοῦτος γίγνου περὶ τοὺς γονεῖς,[1] οἵους ἂν εὔξαιο[2] περὶ σαυτὸν γενέσθαι[3] τοὺς σαυτοῦ παῖδας.

2. Ἃ ποιεῖν αἰσχρόν,[4] ταῦτα νόμιζε μηδὲ λέγειν εἶναι καλόν.

3. Μηδέποτε[5] μηδὲν αἰσχρὸν ποιήσας, ἔλπιζε λήσειν.[6] Καὶ γάρ, ἂν[7] τοὺς ἄλλους λάθῃς, σαυτῷ συνειδήσεις.[8]

4. Τὸν μὲν Θεὸν φόβου. Τοὺς δὲ γονεῖς τίμα. Τοὺς δὲ φίλους αἰσχύνου.[9] Τοῖς δὲ νόμοις πείθου.

5. Ἐὰν[10] ᾖς φιλομαθὴς ἔσῃ πολυμαθής.

6. Γύμναζε[11] σεαυτὸν πόνοις[12] ἑκουσίοις[13] ὅπως[14] ἂν δύναιο[15] καὶ τοὺς ἀκουσίους[16] ὑπομένειν.[17]

7. Ἀγάπα[18] τῶν ὑπαρχόντων[19] ἀγαθῶν μὴ τὴν ὑπερβάλλουσαν[20] κτῆσιν,[21] ἀλλὰ τὴν μετρίαν[22] ἀπόλαυσιν [23]

8. Μίσει[24] τοὺς κολακεύοντας[25], ὥσπερ τοὺς ἐξαπατῶντας.[26] Ἀμφότεροι[27] γὰρ πιστευθέντες[28] τοὺς πιστεύοντας ἀδικοῦσιν.[29]

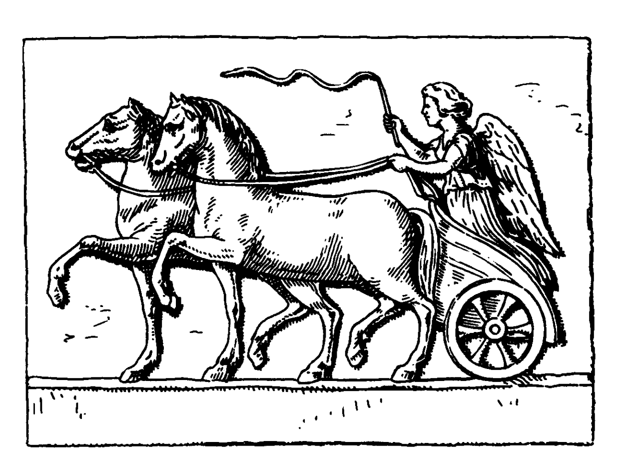
9. Βουλεύου[30] μὲν βραδέως,[31] ἐπιτέλει[32] δὲ ταχέως[33] τὰ δόξαντα.

10. Πᾶν ὅτι ἂν μέλλῃς[34] λέγειν, πρότερον ἐπισκόπει[35] τῇ γνώμῃ.[36] Πολλοῖς γὰρ ἡ γλῶττα προτρέχει[37] τῆς διανοίας.[38]

11. Νόμιζε μηδὲν εἶναι τῶν ἀνθρωπίνων βέβαιον.[39] Οὕτω γὰρ οὔτε εὐτυχῶν ἔσῃ περιχαρής,[40] οὔτε δυστυχῶν περίλυπος.[41]

1. γονεύς, έως, padre.—2. εὔχομαι, desear. — 3. γενέσθαι, infinitivo del aoristo 2.° de γίγνομαι — 4. αἰσχρός, ά, όν, vergonzoso. — 5. μηδέποτε, adv., nunca. — 6. λήσειν, infinitivo de futuro de λανθάνω, estar oculto. — 7. ἄν, si. — 8. συν-ειδήσω, futuro de σύνοιδα, ser testigo, tener conciencia. — 9. αἰσχύνω, avergonzar; media (con acus.), sentir vergüenza ante, respetar. — 10. ἐάν, si. — 11. γυμνάζω, ejercitar. — 12. πόνος, ου, trabajo. — 13. ἑκούσιος, α, ον, voluntario. — 14. ὅπως, para que, para. — 15. δύναμαι, po-

der.—16. ἀκούσιος, α, ον, involuntario.— 17. ὑπο-μένω, soportar.— 18. ἀγαπάω, amar. — 19. ὑπ-άρχω, estar a disposición, existir, encontrarse. — 20. ὑπερ-βάλλω, exceder, exagerar.—21. κτῆσις, εως, posesión.—22. μέτριος, α, ον, moderado. —23. ἀπόλαυσις, εως, disfrute.— 24. μισέω, odiar. — 25. κολακεύω, adular. —26. ἐξ-απατάω, engañar. —27. ἀμφότεροι, αι, α, ambos. — 28. πιστεύω, creer.—29. ἀδικέω, perjudicar, hacer mal. — 30. βουλεύομαι, deliberar, meditar.—31. βραδύς, εῖα, ύ, lento. — 32. ἐπι-τελέω, ejecutar.—33. ταχύς, εῖα, ύ, rápido. — 34. μέλλω, pensar, tener la intención de. —35. ἐπι-σκοπέω, considerar, mirar.—36. γνώμη, ης, inteligencia.—37. προ-τρέχω, adelantarse.— 38. διάνοια, ας, pensamiento. — 39. βέβαιος, ον, sólido, seguro. — 40. περι-χαρής, ές, excesivamente alegre. — 41. περί-λυπος, ον, excesivamente triste.



LA VICTORIA

La Victoria era divinidad alegórica, hija del Valor y la Fuerza. Se representa conduciendo el carro de los triunfadores. Sus atributos suelen ser las alas, la palma y la corona.



PARTE CUARTA

DE LA ANABASIS DE JENOFONTE

Jenofonte, discípulo de Sócrates, compuso obras filosóficas, políticas e históricas. Entre éstas últimas, que son las más importantes, destacan la *Ciropedia* (Educación de Ciro el Grande) y la *Anábasis* (relato de la expedición de Ciro el Joven y de la retirada de los diez mil mercenarios griegos después de la batalla de Cunaxa). De ésta presentamos algunos capítulos del Libro I.

CAPITULO I

Causas de la expedición: preparativos de Ciro.

1. Δαρείου καὶ Παρυσάτιδος γίγνονται[1] παῖδες δύο, πρεσβύτερος μὲν Ἀρταξέρξης, νεώτερος δὲ Κῦρος· ἐπεὶ[2] δὲ ἠσθένει[3] Δαρεῖος καὶ ὑπώπτευε[4] τελευτὴν[5] τοῦ βίου, ἐβούλετο τὼ παῖδε ἀμφοτέρω παρεῖναι. 2. ὁ μὲν οὖν πρεσβύτερος παρὼν ἐτύγχανε·[6] Κῦρον δὲ μεταπέμπεται[7] ἀπὸ τῆς ἀρχῆς[8] ἧς αὐτὸν σατράπην ἐποίησε, καὶ στρατηγὸν[9] δὲ αὐτὸν ἀπέδειξε πάντων ὅσοι εἰς Καστωλλοῦ πεδίον[10] ἁθροίζονται.[11] ἀναβαίνει[12] οὖν ὁ Κῦρος λαβὼν[13] Τισσαφέρνην ὡς φίλον, καὶ τῶν Ἑλλήνων ἔχων ὁπλίτας ἀνέβη τριακοσίους, ἄρχοντα[14] δὲ αὐτῶν Ξεννίαν Παρράσιον. 3. ἐπεὶ[15] δὲ ἐτελεύτησε[16] Δαρεῖος καὶ κατέστη[17] εἰς τὴν βασιλείαν Ἀρταξέρξης, Τισσαφέρνης διαβάλλει[18] τὸν Κῦρον πρὸς τὸν ἀδελφὸν ὡς ἐπιβουλεύοι[19] αὐτῷ. ὁ δὲ πείθεται καὶ λαμβάνει Κῦρον ὡς[20] ἀποκτενῶν·[21] ἡ δὲ μήτηρ ἐξαιτησαμένη[22] αὐτὸν ἀποπέμπει[23] πάλιν ἐπὶ τὴν ἀρχήν.

4. Ὁ δ' ὡς ἀπῆλθε κινδυνεύσας[24] καὶ ἀτιμασθείς,[25] βουλεύεται [26] ὅπως[27] μήποτε ἔτι ἔσται ἐπὶ[28] τῷ ἀδελφῷ, ἀλλά ἦν[29] δύνηται, βασιλεύσει ἀντ' ἐκείνου. Παρύσατις μὲν δὴ ἡ μήτηρ ὑπῆρχε τῷ Κύρῳ, φιλοῦσα αὐτὸν μᾶλλον ἢ τὸν βασιλεύοντα Ἀρταξέρξην. 5. ὅστις δ' ἀφικνεῖτο[30] τῶν παρὰ βασιλέως πρὸς αὐτὸν πάντας οὕτω διατιθεὶς[31] ἀπεπέμπετο ὥστε αὐτῷ μᾶλλον φίλους εἶναι ἢ βασιλεῖ. καὶ τῶν παρ' ἑαυτῷ δὲ βαρβάρων ἐπεμελεῖτο[32] ὡς πολεμεῖν τε ἱκανοὶ[33] εἴησαν καὶ εὐνοϊκῶς ἔχοιεν[34] αὐτῷ. 6. τὴν δὲ Ἑλληνικὴν δύναμιν[35] ἤθροιζεν ὡς μάλιστα ἐδύνατο ἐπικρυπτόμενος,[36] ὅπως ὅτι ἀπαρασκευότατον[37] λάβοι βασιλέα. Ὧδε οὖν ἐποιεῖτο τὴν συλλογήν·[38] ὁπόσας εἶχε φυλακὰς[39] ἐν ταῖς πόλεσι, παρήγγειλε[40] τοῖς φρουράρχοις

ἑκάστοις λαμβάνειν ἄνδρας Πελοποννησίους ὅτι πλείστους καὶ βελτίστους, ὡς[41] ἐπιβουλεύοντος Τισσαφέρνους ταῖς πόλεσι. καὶ γὰρ ἦσαν αἱ Ἰωνικαὶ πόλεις Τισσαφέρνους τὸ ἀρχαῖον[42] ἐκ[43] βασιλέως δεδομέναι, τότε δὲ ἀφειστήκεσαν[44] πρὸς Κῦρον πᾶσαι πλὴν Μιλήτου· 7. ἐν Μιλήτῳ δὲ Τισσαφέρνης προαισθόμενος[45] τὰ αὐτὰ ταῦτα βουλευομένους, ἀποστῆναι πρὸς Κῦρον, τοὺς μὲν αὐτῶν ἀπέκτεινε, τοὺς δ' ἐξέβαλεν.[46] ὁ δὲ Κῦρος ὑπολαβὼν[47] τοὺς φεύγοντας [48] συλλέξας[49] στράτευμα ἐπολιόρκει[50] Μίλητον καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν καὶ ἐπειρᾶτο[51] κατάγειν[52] τοὺς ἐκπεπτωκότας.[53] καὶ αὕτη αὖ ἄλλη πρόφασις[54] ἦν αὐτῷ τοῦ ἀθροίζειν στράτευμα.

8. Πρὸς δὲ βασιλέα πέμπων ἠξίου[55] ἀδελφὸς ὢν αὐτοῦ δοθῆναι οἷ ταύτας τὰς πόλεις μᾶλλον ἢ Τισσαφέρνην ἄρχειν αὐτῶν, καὶ ἡ μήτηρ συνέπραττεν[56] αὐτῷ ταῦτα· ὥστε βασιλεὺς τὴν μὲν πρὸς ἑαυτὸν ἐπιβουλὴν οὐκ ᾐσθάνετο,[57] Τισσαφέρνει δ' ἐνόμιζε πολεμοῦντα αὐτὸν ἀμφὶ τὰ στρατεύματα δαπανᾶν,[58] ὥστε οὐδὲν ἤχθετο[59] αὐτῶν πολεμούντων, καὶ γὰρ ὁ Κῦρος ἀπέπεμπε τοὺς γιγνομένους δασμοὺς[60] βασιλεῖ ἐκ τῶν πόλεων ὧν Τισσαφέρνης ἔτι ἐτύγχανεν ἔχων.

Ἄλλο δὲ στράτευμα αὐτῷ συνελέγετο ἐν Χερρονήσῳ τῇ κατ' ἀντιπέρας[61] Ἀβύδου τόνδε τὸν τρόπον.[62] 9. Κλέαρχος Λακεδαιμόνιος φυγὰς[63] ἦν· τούτῳ συγγενόμενος[64] ὁ Κῦρος ἠγάσθη[65] τε αὐτὸν καὶ δίδωσιν αὐτῷ μυρίους δαρεικούς.[66] ὁ δὲ λαβὼν τὸ χρυσίον στράτευμα συνέλεξεν ἀπὸ τούτων τῶν χρημάτων[67] καὶ ἐπολέμει ἐκ Χερρονήσου ὁρμώμενος[68] τοῖς Θρᾳξὶ τοῖς ὑπὲρ Ἑλλήσποντον οἰκοῦσι καὶ ὠφέλει[69] τοὺς Ἕλληνας· ὥστε καὶ χρήματα συνεβάλλοντο[70] αὐτῷ εἰς τὴν τροφὴν τῶν στρατιωτῶν αἱ Ἑλλησποντιακαὶ πόλεις ἑκοῦσαι. 10. τοῦτο δ' αὖ οὕτω τρεφόμενον ἐλάνθανεν αὐτῷ τὸ στράτευμα.

Ἀρίστιππος δὲ ὁ Θετταλὸς ξένος [71] ὢν ἐτύγχανεν αὐτῷ καὶ πιεζόμενος[72] ὑπὸ τῶν οἴκοι ἀντιστασιωτῶν,[73] ἔρχεται πρὸς τὸν Κῦρον καὶ αἰτεῖ αὐτὸν εἰς δισχιλίους ξένους καὶ τριῶν μηνῶν[74] μισθόν,[75] ὡς[76] οὕτως περιγενόμενος[77] ἂν τῶν ἀντιστασιωτῶν, ὁ δὲ Κῦρος δίδωσιν αὐτῷ εἰς τετρακισχιλίους καὶ ἓξ μηνῶν μισθόν, καὶ δεῖται[78] αὐτοῦ μὴ πρόσθεν καταλῦσαι[79] πρὸς ἀντιστασιώτας πρὶν ἂν αὐτῷ συμβουλεύσηται.[80] οὕτω δὲ αὖ τὸ ἐν Θετταλίᾳ ἐλάνθανεν αὐτῷ τρεφόμενον στράτευμα. 11. Πρόξενον δὲ τὸν Βοιώτιον ξένον ὄντα ἐκέλευσε λαβόντα ἄνδρας ὅτι πλείστους παραγενέσθαι,[81] ὡς[82] ἐς Πισίδας βουλόμενος στρατεύεσθαι, ὡς πράγματα παρεχόντων[83] τῶν Πισιδῶν τῇ ἑαυτοῦ χώρᾳ. Σοφαίνετον δὲ τὸν Στυμφάλιον καὶ Σωκράτην τὸν Ἀχαιόν, ξένους ὄντας καὶ τούτους, ἐκέλευσεν ἄνδρας λαβόντας ἐλθεῖν ὅτι πλείστους, ὡς[84] πολεμήσων Τισσαφέρνει σὺν τοῖς φυγάσι τοῖς Μιλησίων. καὶ ἐποίουν οὕτως οὗτοι.

1. γίγνομαι, nacer. — 2. ἐπεί, como. — 3. ἀ-σθενέω, estar enfermo. — 4. ὑπ-οπτεύω, sospechar.— 5. τελευτή, ῆς, fin. —6. τυγχάνω, encontrarse, estar.—7. μετα-πέμπω, (activa y media) mandar por, hacer venir.—8. ἀρχή, ῆς, mando, provincia.—9. στρατηγός, οῦ, jefe, gobernador.— 10. πεδίον, ου, llanura.— 11. ἀθροίζω, reunir. — 12. ἀνα-βαίνω, subir. — 13. λαβών, participio del aoristo 2.° de λαμβάνω, tomar. — 14. ἄρχων, οντος, jefe.—15. ἐπεί, después que.—16. τελευτάω, morir.—17. κατ-έστη, aoristo 2.° de sentido intransitivo de καθ-ίστημι, establecer.—18. δια-βάλλω, acusar, calumniar.—19. ἐπι-βουλεύω, conspirar contra. — 20. ὡς, (con participio futuro) para, con la intención de (final).— 21. ἀπο-κτείνω, matar. — 22. ἐξ-αιτέω, pedir gracia. — 23. ἀπο-πέμπω, mandar, despachar. — 24. κινδυνεύω, correr peligro.— 25. ἀ-τιμάζω, deshonrar. — 26. βουλεύω, deliberar, decidir. — 27. ὅπως, conjunción completiva, que. — 28. ἐπί (dat.), en poder de.— 29. ἤν, si.— 30. ἀφ-ικνέομαι, llegar.—31. δια-τίθημι, disponer, tratar.— 32. ἐπι-μελέομαι, cuidarse, preocuparse. — 33. ἱκανός, ή, όν, apto. — 34. ἔχω εὐνοϊκῶς, estar en amistosa disposición. — 35. δύναμις, εως, ejército. — 36. ἐπι-κρύπτω, ocultar, disimular.— 37. ἀ-παρά-σκευος, ον, desprevenido.—38. συλ-λογή, ῆς, leva (de soldados). — 39. φυλακή, ῆς, guarnición. — 40. παρ-αγγέλλω, ordenar. — 41. ὡς, como (causal). — 42. τὸ ἀρχαῖον, acus. adv., desde antiguo.— 43. ἐκ=ὑπό. —44. ἀφ-ίστημι, separar, apartar. — 45. προ-αισθάνομαι, presentir, sospechar. — 46. ἐκ-βάλλω, desterrar. — 47. ὑπο-λαμβάνω, acoger.— 48. φεύγω, huir, ser desterrado.— 49. συλ-λέγω, reunir.— 50. πολιορκέω, sitiar.— 51. πειράομαι, intentar, procurar.— 52. κατ-άγω, hacer bajar, atraer. — 53. ἐκ-πεπτωκότας, participio de perfecto activo de ἐκ-πίπτω; equivale a ἐκ-βεβλημένους, participio perfecto pasivo de ἐκ-βάλλω. — 54. πρό-φασις, εως, pretexto. — 55. ἀξιόω, pedir. — 56. συν-πράττω, ayudar, cooperar. — 57. αἰσθάνομαι, sentir, ver. — 58. δαπανάω, gastar. — 59. ἄχθομαι, disgustarse. — 60. δασμός, οῦ, tributo. — 61. ἀντι-πέρας, adv., enfrente.— 62. τρόπος, ου, modo, manera.— 63. φυγάς, άδος, prófugo.— 64. συγ-γίγνομαι, tratar con. — 65. ἄγαμαι, alabar. — 66. δαρεικός, οῦ, darico (moneda de oro persa). — 67. χρῆμα, ατος, en plural, dinero. — 68. ὁρμάω, empujar; (media) lanzarse, partir.— 69. ὠφελέω, auxiliar. — 70. συμ-βάλλω, (media) contribuir con, prestar.— 71. ξένος, ου, huésped. — 72. πιέζω, apretar, acosar, empujar. – 73. ἀντι-στασιώτης, ου, adversario político.— 74. μήν, νός, mes. — 75. μισθός, οῦ, sueldo, paga. — 76. ὡς, como (causal).— 77. περι-γίγνομαι, vencer; ἄν da al participio el sentido potencial. — 78. δέομαι, pedir.— 79. κατα-λύω (τόν πόλεμον), terminar las hostilidades.—80. συμ-βουλεύω, med., consultar.— 81. παρα-γίγνομαι, presentarse. — 82. ὡς, como (causal). — 83. παρ-έχω πράγματα, ocasionar dificultades.— 84. ὡς (con participio futuro), para.

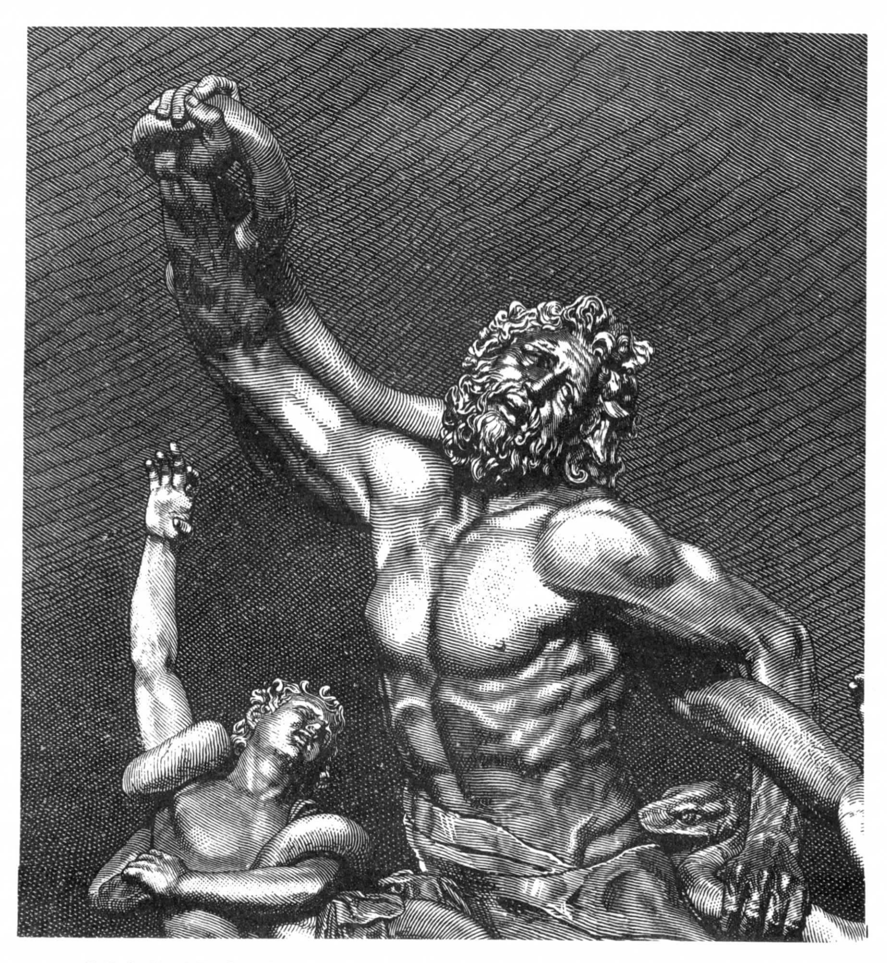
CAPITULO VI

Traición de Orontas y castigo

1. Ἐντεῦθεν προϊόντων[1] ἐφαίνετο ἴχνια[2] ἵππων καὶ κόπρος.[3] εἰκάζετο[4] δ' εἶναι ὁ στίβος[5] ὡς δισχιλίων ἵππων. οὗτοι προϊόντες ἔκαιον[6] καὶ χιλὸν[7] καὶ εἴ τι ἄλλο χρήσιμον ἦν. Ὀρόντας δὲ Πέρσης ἀνὴρ γένει τε προσήκων[8] βασιλεῖ καὶ τὰ πολέμια[9] λεγόμενος ἐν τοῖς ἀρίστοις Περσῶν ἐπιβουλεύει Κύρῳ καὶ πρόσθεν πολεμήσας, καταλλαγεὶς[10] δέ. 2. οὗτος Κύρῳ εἶπεν, εἰ αὐτῷ δοίη ἱππέας χιλίους, ὅτι τοὺς προκατακαίοντας[11] ἱππέας ἢ κατακαίνοι[12] ἂν ἐνεδρεύσας[13] ἢ ζῶντας πολλοὺς αὐτῶν ἂν ἕλοι[14] καὶ κωλύσειε[15] τοῦ καίειν ἐπιόντας,[16] καὶ ποιήσειεν ὥστε μήποτε δύνασθαι αὐτοὺς ἰδόντας[17] τὸ Κύρου στράτευμα βασιλεῖ διαγγεῖλαι. τῷ δὲ Κύρῳ ἀκούσαντι ταῦτα ἐδόκει ὠφέλιμα[18] εἶναι, καὶ ἐκέλευεν αὐτὸν λαμβάνειν μέρος παρ' ἑκάστου τῶν ἡγεμόνων.

3. ὁ δ' Ὀρόντας νομίσας ἑτοίμους[19] εἶναι αὐτῷ τοὺς ἱππέας γράφει ἐπιστολὴν παρὰ βασιλέα ὅτι ἥξοι ἔχων ἱππέας ὡς ἂν δύνηται πλείστους· ἀλλὰ φράσαι[20] τοῖς αὑτοῦ ἱππεῦσιν ἐκέλευεν[21] ὡς φίλιον[22] αὐτὸν ὑποδέχεσθαι.[23] ἐνῆν δὲ ἐν τῇ ἐπιστολῇ καὶ τῆς πρόσθεν φιλίας ὑπομνήματα[24] καὶ πίστεως.[25] ταύτην τὴν ἐπιστολὴν δίδωσι πιστῷ[26] ἀνδρί, ὡς[27] ᾤετο·[28] ὁ δὲ λαβὼν Κύρῳ δίδωσιν. 4. ἀναγνοὺς[29] δὲ αὐτὴν ὁ Κῦρος συλλαμβάνει Ὀρόνταν, καὶ συγκαλεῖ[30] εἰς τὴν ἑαυτοῦ σκηνὴν[31] Πέρσας τοὺς ἀρίστους τῶν περὶ αὐτὸν ἑπτά, καὶ τοὺς τῶν Ἑλλήνων στρατηγοὺς ἐκέλευσεν ὁπλίτας ἀγαγεῖν,[32] τούτους δὲ θέσθαι τὰ ὅπλα περὶ τὴν αὑτοῦ σκηνήν. οἱ δὲ ταῦτα ἐποίησαν, ἀγαγόντες ὡς τρισχιλίους ὁπλίτας. 5. Κλέαρχον δὲ καὶ εἴσω παρεκάλεσε[33] σύμβουλον,[34] ὅς γε καὶ αὐτῷ καὶ τοῖς ἄλλοις ἐδόκει προτιμηθῆναι[35] μάλιστα τῶν Ἑλλήνων.

Ἐπεὶ δ' ἐξῆλθεν, ἀπήγγειλε τοῖς φίλοις τὴν κρίσιν[36] τοῦ Ὀρόντα ὡς ἐγένετο· οὐ γὰρ ἀπόρρητον[37] ἦν. 6. ἔφη δὲ Κῦρον ἄρχειν[38] τοῦ λόγου ὧδε. Παρεκάλεσα ὑμᾶς, ἄνδρες φίλοι, ὅπως σὺν ὑμῖν βουλευόμενος ὅ τι δίκαιόν ἐστι καὶ πρὸς[39] θεῶν καὶ πρὸς[39] ἀνθρώπων, τοῦτο πράξω περὶ Ὀρόντα τουτουί. τοῦτον γὰρ πρῶτον μὲν ὁ ἐμὸς πατὴρ ἔδωκεν ὑπήκοον[40] εἶναι ἐμοί· ἐπεὶ δὲ ταχθείς,[41] ὡς ἔφη αὐτός, ὑπὸ τοῦ ἐμοῦ ἀδελφοῦ οὗτος ἐπολέμησεν ἐμοὶ ἔχων τὴν ἐν Σάρδεσιν ἀκρόπολιν καὶ ἐγὼ αὐτὸν προσπολεμῶν ἐποίησα ὥστε δόξαι τούτῳ τοῦ πρὸς ἐμὲ πολέμου παύσασθαι,[42] καὶ δεξιὰν[43] ἔλαβον καὶ ἔδωκα, μετὰ ταῦτα, ἔφη, ὦ Ὀρόντα, ἔστιν ὅ τι σε ἠδίκησα; 7. ἀπεκρίνατο[44] ὅτι οὔ. πάλιν δὲ ὁ Κῦρος ἠρώτα·[45] Οὐκοῦν[46] ὕστερον,[47]



FRAGMENTO DEL SUPLICIO DE LAOCONTE

Laoconte, sacerdote y héroe troyano, se opuso a la introducción del funesto caballo en la ciudad. Después, mientras ofrecía un sacrificio, fué acometido junto con sus hijos por dos enormes serpientes que se enroscaron a sus cuerpos y los ahogaron con horribles tormentos.

ὡς αὐτὸς σὺ ὁμολογεῖς,[48] οὐδὲν ὑπ' ἐμοῦ ἀδικούμενος ἀποστάς[49] εἰς Μυσοὺς κακῶς ἐποίεις[50] τὴν ἐμὴν χώραν ὅ τι ἐδύνω; ἔφη 'Ορόντας. Οὐκοῦν, ἔφη ὁ Κῦρος, ὁπότ' αὖ[51] ἔγνως[52] τὴν σαυτοῦ δύναμιν, ἐλθὼν ἐπὶ τὸν τῆς 'Αρτέμιδος βωμὸν[53]

μεταμέλειν[54] τέ σοι ἔφησθα καὶ πείσας ἐμὲ πιστά[55] πάλιν ἔδωκάς μοι καὶ ἔλαβες παρ' ἐμοῦ; καὶ ταῦθ' ὡμολόγει Ὀρόντας. 8. Τί οὖν, ἔφη ὁ Κῦρος, ἀδικηθεὶς ὑπ' ἐμοῦ νῦν τὸ τρίτον ἐπιβουλεύων μοι φανερὸς[56] γέγονας;[57] εἰπόντος δὲ τοῦ Ὀρόντα ὅτι οὐδὲν ἀδικηθείς, ἠρώτησεν ὁ Κῦρος αὐτόν· Ὁμολογεῖς οὖν περὶ ἐμὲ ἄδικος γεγενῆσθαι;[58] Ἦ γάρ[59] ἀνάγκη,[60] ἔφη Ὀρόντας. ἐκ τούτου πάλιν ἠρώτησεν ὁ Κῦρος· Ἔτι οὖν ἄν[61] γένοιο τῷ ἐμῷ ἀδελφῷ πολέμιος, ἐμοὶ δὲ φίλος καὶ πιστός; ὃ δὲ ἀπεκρίνατο ὅτι οὐδ' εἰ γενοίμην, ὦ Κῦρε, σοί γ' ἄν ποτε ἔτι[62] δόξαιμι.

9. Πρὸς ταῦτα Κῦρος εἶπε τοῖς παροῦσιν· Ὁ μὲν ἀνὴρ τοιαῦτα μὲν πεποίηκε, τοιαῦτα δὲ λέγει· ὑμῶν δὲ σὺ πρῶτος, ὦ Κλέαρχε, ἀπόφηναι[63] γνώμην[64] ὅ τι σοι δοκεῖ. Κλέαρχος δὲ εἶπε τάδε. Συμβουλεύω[65] ἐγὼ τὸν ἄνδρα τοῦτον ἐκποδὼν ποιεῖσθαι[66] ὡς τάχιστα, ὡς μηκέτι δέῃ τοῦτον φυλάττεσθαι,[67] ἀλλὰ σχολὴ[68] ᾖ ἡμῖν τὸ κατὰ τοῦτον εἶναι[69] τοὺς ἐθελοντὰς τούτους εὖ ποιεῖν.[70] ταύτῃ δὲ τῇ γνώμῃ ἔφη καὶ τοὺς ἄλλους προσθέσθαι.[71] 10. Μετὰ ταῦτα κελεύοντος Κύρου ἔλαβον τῆς ζώνης[72] τὸν Ὀρόνταν ἐπὶ θανάτῳ[73] ἅπαντες ἀναστάντες[74] καὶ οἱ συγγενεῖς·[75] εἶτα δ' ἐξῆγον[76] αὐτὸν οἷς προσετάχθη.[77] ἐπεὶ δὲ εἶδον αὐτὸν οἵπερ πρόσθεν προσεκύνουν,[78] καὶ τότε προσεκύνησαν, καίπερ εἰδότες[79] ὅτι ἐπὶ θάνατον ἄγοιτο. 11 Ἐπεὶ δὲ εἰς τὴν Ἀρταπάτου σκηνὴν εἰσήχθη[80] τοῦ πιστοτάτου τῶν Κύρου σκηπτούχων,[81] μετὰ ταῦτα οὔτε ζῶντα Ὀρόνταν οὔτε τεθνηκότα[82] οὐδεὶς εἶδε πώποτε[83] οὐδὲ ὅπως ἀπέθανεν[84] οὐδεὶς εἰδὼς[85] ἔλεγεν· εἴκαζον[86] δὲ ἄλλοι ἄλλως·[87] τάφος[88] δὲ οὐδεὶς πώποτε αὐτοῦ ἐφάνη.[89]

1. πρό-ειμι, avanzar. — 2. ἴχνιον, ου, huella, rastro. — 3. κόπρος, ου, estiércol. — 4. εἰκάζω, calcular. — 5. στίβος, ου, huella, rastro. — 6. καίω, quemar.— 7. χιλός, οῦ, forraje.— 8. προσ-ήκω, estar emparentado.— 9. τὰ πολέμια, acusativo de relación, en las cosas de la guerra. — 10. κατ- αλλαγείς, participio del aoristo 2.° pasivo de κατ-αλλάττω, reconciliar.— 11. προ-κατα-καίω, ir quemando por delante. — 12. κατα-καίνω, matar.— 13. ἐν-εδρεύω, tender una emboscada. — 14. ἕλοι, optativo del aoristo 2.° εἷλον de λαμβάνω, coger.— 15. κωλύω, impedir.— 16. ἔπ-ειμι, avanzar.— 17. ἰδόντας, participio del aoristo 2.° εἶδον de ὁράω, ver.— 18. ὠφέλιμος, ον, útil. — 19. ἕτοιμος, ον, preparado, dispuesto.— 20. φράζω, decir.— 21. κελεύω, mandar, invitar.— 22. φίλιος, α, ον, bien dispuesto, amigo. — 23. ὑπο-δέχομαι, recibir. — 24. ὑπό-μνημα, ατος, recuerdo, mención.— 25. πίστις, εως, fe.—26. πιστός, ή, όν, fiel, leal.—27. ὡς, como (comparat.). — 28. οἴομαι y οἶμαι, pensar, creer. — 29. ἀνα-γνούς, participio del aoristo 2.° ἀν-έγνων de ἀνα-γιγνώσκω, leer. —30. συγ-καλέω, convocar.—31. σκηνή, ῆς, tienda (de campaña). — 32. ἀγαγεῖν, infinitivo del aoristo 2.° ἤγαγον de ἄγω, llevar, conducir. — 33. παρακαλέω, llamar a sí. —34. σύμ-βουλος, ου, consejero. — 35. προ-τιμάω, honrar con preferencia.— 36. κρίσις, εως, juicio. — 37. ἀπό-ρρητος, ον, secreto. — 38. ἄρχω, comenzar. — 39. πρός (gen.), conforme a. — 40. ὑπ-ήκοος, ον, obediente, súbdito. — 41. τάττω, ordenar, mandar.— 42. παύω, hacer cesar; (media), cesar.— 43. δεξιά (χείρ), la (mano)

derecha.— 44. ἀπο-κρίνομαι, contestar. — 45. ἐρωτάω, preguntar. — 46. οὐκοῦν; ¿no es verdad que...? — 47. ὕστερον, más tarde. — 48. ὁμο-λογέω, confesar. — 49. ἀφ-ίστημι, desertar. — 50. κακῶς ποιέω, hacer mal.— 51. ὁπότ' αὖ, cuando de nuevo.— 52. ἔγνως, aoristo 2.° de γιγνώσκω, conocer.— 53. βωμός, οῦ, altar.— 54. μετα-μέλει (con dat. de persona), arrepentirse.— 55. πιστόν, οῦ = πίστις, εως, prenda, garantía, seguridad de buena fe.— 56. φανερός, ά, όν, manifiesto.— 57. γέγονα, perfecto 2.° de γίγνομαι.— 58. γεγένημαι, perfecto 1.° de γίγνομαι. — 59. ἦ γαρ, ciertamente en efecto. — 60. ἀνάγκη (ἐστί), necesidad es.— 61. ἄν, partícula potencial.— 62. ἔτι, ya, aun.— 63. ἀπο-φαίνω, dar a conocer; (med.), mostrar (una opinión).— 64. γνώμη, ης, opinión, parecer.—65. συμ-βουλεύω, aconsejar. — 66. ἐκ-ποδῶν, adv., fuera, lejos; ἐκποδὼν ποιεῖσθαι, desembarazarse de, deshacerse de.— 67. φυλάττω, guardar; (media), guardarse.—68. σχολή, ῆς, paz, tranquilidad, facilidad.— 69. τὸ κατὰ τοῦτον εἶναι, (fórmula), por lo que a éste se refiere.— 70. εὖ ποιέω, hacer bien a.—71. προσ-τίθημι, (media), asentir, adherirse.—72. ζώνη, ης, cinturón.— 73. ἐπὶ θανάτῳ, en señal de muerte.— 74. ἀν- ίστημι, levantar. — 75. συγ-γενής, ές, pariente.— 76. ἐξ-άγω, sacar. — 77. προσ-τάττω, ordenar. — 78. προσκυνέω, saludar (arrodillándose, tocando el suelo con la frente y besando la tierra). — 79. εἰδότες, participio de οἶδα, saber. — 80 εἰσ-άγω, introducir. — 81. σκηπτ-οῦχος, ου, portador de cetro, grande del reino. — 82. θνήσκω, morir. — 83. πώποτε, alguna vez, jamás. — 84. ἀπ-έθανεν, aoristo 2.° de ἀπο-θνήσκω, morir. — 85. εἰδώς, participio de οἶδα, saber.— 86. εἰκάζω, conjeturar.— 87. ἄλλοι ἄλλως (alii aliter), unos de una manera, otros de otra.—88 τάφος, ους, sepultura.—89. φαίνω, mostrar; (media), aparecer.

CAPITULO VIII

La batalla de Cunaxa

1. Καὶ ἤδη τε ἦν ἀμφὶ ἀγορὰν πλήθουσαν[1] καὶ πλησίον[2] ἦν ὁ σταθμὸς[3] ἔνθα ἔμελλε[4] καταλύειν,[5] ἡνίκα Πατηγύας ἀνὴρ Πέρσης τῶν ἀμφὶ Κῦρον χρηστὸς προφαίνεται ἐλαύνων[6] ἀνὰ κράτος[7] ἱδροῦντι[8] τῷ ἵππῳ, καὶ εὐθὺς[9] πᾶσιν οἷς ἐνετύγχανεν[10] ἐβόα καὶ βαρβαρικῶς καὶ ἑλληνικῶς ὅτι βασιλεὺς σὺν στρατεύματι πολλῷ προσέρχεται ὡς εἰς μάχην παρεσκευασμένος.[11] 2. ἔνθα δὴ πολὺς τάραχος[12] ἐγένετο· αὐτίκα[13] γὰρ ἐδόκουν οἱ Ἕλληνες καὶ πάντες δὲ ἀτάκτοις[14] σφίσιν ἐπιπεσεῖσθαι·[15] 3. Κῦρός τε καταπηδήσας[16] ἀπὸ τοῦ ἅρματος[17] τὸν θώρακα ἐνεδύετο[18] καὶ ἀναβὰς[19] ἐπὶ τὸν ἵππον τὰ παλτὰ[20] εἰς τὰς χεῖρας ἔλαβε, τοῖς τε ἄλλοις πᾶσι παρήγγελλεν ἐξοπλίζεσθαι[21] καὶ καθίστασθαι[22] εἰς τὴν ἑαυτοῦ τάξιν[23] ἕκαστον.

. . . .

Καὶ οὐκέτι[24] τρία ἢ τέτταρα στάδια διειχέτην[25] τὼ φάλαγγε ἀπ' ἀλλήλων, ἡνίκα ἐπαιάνιζόν[26] τε οἱ Ἕλληνες, καὶ ἤρχοντο ἀντίοι[27] ἰέναι τοῖς πολεμίοις.

18. ὡς[28] δὲ πορευομένων ἐξεκύμαινέ[29] τι[30] τῆς φάλαγγος, τὸ ὑπολειπόμενον[31] ἤρξατο δρόμῳ[32] θεῖν·[33] καὶ ἅμα ἐφθέγξαντο[34] πάντες οἷον[35] τῷ Ἐνυαλίῳ[36] ἐλελίζουσι,[37] καὶ πάντες δὲ ἔθεον. λέγουσι δὲ ὥς τινες καὶ ταῖς ἀσπίσι[38] πρὸς τὰ δόρατα[39] ἐδούπησαν[40] φόβον ποιοῦντες τοῖς ἵπποις. 19. πρὶν δὲ τόξευμα[41] ἐξικνεῖσθαι[42] ἐκκλίνουσιν[43] οἱ βάρβαροι καὶ φεύγουσι. καὶ ἐνταῦθα δὴ ἐδίωκον μὲν κατὰ κράτος[44] οἱ Ἕλληνες, ἐβόων[45] δὲ ἀλλήλοις μὴ θεῖν δρόμῳ, ἀλλ' ἐν τάξει ἕπεσθαι.[46] 20. τὰ δ' ἅρματα ἐφέροντο τὰ μὲν δι' αὐτῶν τῶν πολεμίων, τὰ δὲ καὶ διὰ τῶν Ἑλλήνων κενὰ[47] ἡνιόχων.[48] οἱ δ' ἐπεὶ προΐδοιεν,[49] διίσταντο·[50] ἔστι δ' ὅστις καὶ κατελήφθη[51] ὥσπερ ἐν ἱπποδρόμῳ ἐκπλαγείς·[52] καὶ οὐδὲν μέντοι οὐδὲ τοῦτον παθεῖν[53] ἔφασαν, οὐδ' ἄλλος δὲ τῶν Ἑλλήνων ἐν ταύτῃ τῇ μάχῃ ἔπαθεν οὐδεὶς οὐδέν, πλὴν[54] ἐπὶ τῷ εὐωνύμῳ[55] τοξευθῆναι[56] τις ἐλέγετο.

21. Κῦρος δ' ὁρῶν τοὺς Ἕλληνας νικῶντας τὸ καθ' αὑτοὺς[57] καὶ διώκοντας, ἡδόμενος[58] καὶ προσκυνούμενος[59] ἤδη ὡς βασιλεὺς ὑπὸ τῶν ἀμφ' αὐτόν, οὐδ' ὣς[60] ἐξήχθη[61] διώκειν, ἀλλὰ συνεσπειραμένην[62] ἔχων τὴν τῶν σὺν ἑαυτῷ ἑξακοσίων ἱππέων τάξιν ἐπεμελεῖτο ὅ τι ποιήσει βασιλεύς. καὶ γὰρ ᾔδει[63] αὐτὸν ὅτι μέσον ἔχοι τοῦ Περσικοῦ στρατεύματος. 22. Καὶ πάντες δ' οἱ τῶν βαρβάρων ἄρχοντες μέσον ἔχοντες τὸ αὑτῶν ἡγοῦνται,[64] νομίζοντες οὕτω καὶ ἐν ἀσφαλεστάτῳ[65] εἶναι, ἢν[66] ᾖ ἡ ἰσχὺς[67] αὑτῶν ἑκατέρωθεν,[68] καὶ εἴ τι παραγγεῖλαι χρήζοιεν,[69] ἡμίσει[70] ἂν χρόνῳ αἰσθάνεσθαι[71] τὸ στράτευμα. 23. Καὶ βασιλεὺς δὴ τότε μέσον ἔχων τῆς αὑτοῦ στρατιᾶς ὅμως[72] ἔξω ἐγένετο τοῦ Κύρου εὐωνύμου κέρατος.[73] ἐπεὶ δ' οὐδεὶς αὐτῷ ἐμάχετο ἐκ τοῦ ἀντίου οὐδὲ τοῖς αὐτοῦ τεταγμένοις ἔμπροσθεν, ἐπέκαμπτεν[74] ὡς εἰς κύκλωσιν.[75]

24. Ἔνθα δὴ Κῦρος δείσας[76] μὴ ὄπισθεν γενόμενος κατακόψῃ[77] τὸ Ἑλληνικὸν ἐλαύνει ἀντίος· καὶ ἐμβαλὼν[78] σὺν τοῖς ἑξακοσίοις νικᾷ τοὺς πρὸ βασιλέως τεταγμένους καὶ εἰς φυγὴν ἔτρεψε[79] τοὺς ἑξακισχιλίους, καὶ ἀποκτεῖναι[80] λέγεται αὐτὸς τῇ ἑαυτοῦ χειρὶ Ἀρταγέρσην τὸν ἄρχοντα αὐτῶν. 25. Ὡς δ' ἡ τροπὴ[81] ἐγένετο, διασπείρονται[82] καὶ οἱ Κύρου ἑξακόσιοι εἰς τὸ διώκειν ὁρμήσαντες,[83] πλὴν πάνυ ὀλίγοι ἀμφ' αὐτὸν κατελείφθησαν,[84] σχεδὸν[85] οἱ ὁμοτράπεζοι[86] καλούμενοι. 26. Σὺν τούτοις δὲ ὢν καθορᾷ[87] βασιλέα καὶ τὸ ἀμφ' ἐκεῖνον στῖφος·[88] καὶ εὐθὺς οὐκ ἠνέσχετο,[89] ἀλλ' εἰπὼν Τὸν ἄνδρα ὁρῶ, ἵετο ἐπ' αὐτὸν καὶ παίει[90] κατὰ τὸ στέρνον καὶ τιτρώσκει[91] διὰ τοῦ θώρακος, ὥς φησι Κτησίας ὁ ἰατρός,[92] ὃς καὶ ἰάσασθαι αὐτὸς τὸ τραῦμά[93] φησι. 27. Παίοντα δ' αὐτὸν ἀκοντίζει[94] τις παλτῷ ὑπὸ τὸν ὀφθαλμὸν βιαίως·[95] καὶ ἐνταῦθα μαχόμενοι καὶ βασιλεὺς καὶ Κῦρος καὶ οἱ ἀμφ' αὐτοὺς ὑπὲρ ἑκατέρου, ὁπόσοι μὲν τῶν ἀμφὶ βασιλέα ἀπέθνῃσκον[96] Κτησίας λέγει· παρ' ἐκείνῳ γὰρ ἦν· Κῦρος δὲ αὐτός τε ἀπέθανε[97] καὶ ὀκτὼ οἱ ἄριστοι τῶν περὶ αὐτὸν ἔκειντο ἐπ' αὐτῷ.

28. Ἀρταπάτης δ' ὁ πιστότατος αὐτῷ τῶν σκηπτούχων θεράπων[98] λέγεται, ἐπειδὴ πεπτωκότα[99] εἶδε Κῦρον, καταπηδήσας ἀπὸ τοῦ ἵππου περιπεσεῖν[100] αὐτῷ. 29. Καὶ οἱ μέν φασι βασιλέα κελεῦσαί τινα ἐπισφάξαι[101] αὐτὸν Κύρῳ, οἱ δ' ἑαυτὸν ἐπισφάξασθαι σπασάμενον[102] τὸν ἀκινάκην·[103] εἶχε γὰρ χρυσοῦν· καὶ στρεπτὸν[104] δ' ἐφόρει καὶ ψέλια[105] καὶ τἆλλα ὥσπερ οἱ ἄριστοι Περσῶν· ἐτετίμητο γὰρ ὑπὸ Κύρου δι' εὔνοιάν τε καὶ πιστότητα.[106]

1. ἀμφὶ ἀγορὰν πλήθουσαν, (expresión), alrededor del mercado lleno, es decir, alrededor de la hora en que el mercado está lleno, o sea, alrededor de las 11 de la mañana. — 2. πλησίον, adv , cerca. — 3. σταθμός οῦ, etapa, lugar. — 4. ἔμελλε (Κῦρος); μέλλω, pensar, tener la intención de. — 5. κατα-λύω, hacer alto (para el descanso y la comida). — 6. ἐλαύνω, cabalgar. — 7. ἀνὰ κράτος, con todas sus fuerzas. — 8. ἱδρόω, sudar. — 9. εὐθύς, adv., seguidamente. — 10. ἐν-τυγχάνω, encontrarse con. — 11. παρα-σκευάζω, preparar. — 12. τάραχος, ου, agitación, confusión.—13. αὐτίκα, de pronto. — 14. ἄτακτος, ον, desordenado. — 15. ἐπι-πεσεῖσθαι, futuro infinitivo de ἐπι-πίπτω, caer sobre, encima de. — 16. κατα-πηδάω, saltar. — 17. ἅρμα, ατος, carro. — 18. ἐνδύω, vestir. — 19. ἀνα-βάς, participio del aoristo 2.° de ἀνα-βαίνω, subir.— 20. παλτόν, οῦ, dardo. — 21. ἐξ-οπλίζω, armar totalmente. — 22. καθ-ίστημι, colocar — 23. τάξις, εως, puesto, lugar, formación.—24. οὐκέτι, aun no.—25. δι-έχω, distar.—26. παιανίζω, cantar el peán (canto de guerra de los griegos).—27. ἀντίος, α, ον, contrario, de frente, al encuentro. — 28. ὡς, como. — 29. ἐκ-κυμαίνω, salir de línea. — 30. τι=μέρος τι.— 31. ὑπο-λείπω, dejar atrás; (pasiva), quedar atrás. — 32. δρόμος, ου, carrera. — 33. θέω, correr. — 34. φθέγγομαι, dar gritos. —.35. οἷον, como. — 36. τῷ Ἐνυαλίῳ, en honor de Enualio (sobrenombre de Ares, Marte). — 37. ἐλελίζω, lanzar el ἐλελεῦ (grito de guerra). — 38. ἀσπίς, ίδος, escudo. — 39. δόρυ, ρατος, lanza. — 40. δουπέω, golpear. — 41. τόξευμα, ατος, disparo de arco, flecha. — 42. ἐξ-ικνέομαι, salir. — 43. ἐκ-κλίνω, volverse atrás.—44. κατὰ κράτος=ἀνὰ κράτος.—45. βοάω, gritar. — 46. ἕπομαι, seguir. — 47. κενός, ή, όν, vacío.—48. ἡνί-οχος, ου, conductor, auriga —49. προ-ίδοιεν, optativo del aoristo 2.° de προ-οράω, ver ante sí. — 50. δι-ίστημι, separar, apartar. — 51. κατ-ελήφθη, aoristo pasivo de κατα-λαμβάνω, arrollar. — 52. ἐκ-πλήττω, sobrecoger de miedo. — 53. παθεῖν, infinitivo aoristo 2.° de πάσχω, padecer.—54. πλήν, excepto. — 55. εὐώνυμος, ον, izquierdo. — 56. τοξεύω, herir de flecha. — 57. τὸ καθ' αὐτούς, el (ejército) opuesto a ellos. — 58. ἥδομαι, alegrarse. — 59. προσ-κυνέω, saludar prosternándose. — 60. ὥς, así. — 61. ἐξ-άγω, sacar de camino, desviar. — 62. συ(ν)-σπείρω, desplegar.—63. ᾔδει, imperfecto de οἶδα, saber.—64 ἡγέομαι, conducir, mandar (un ejército). — 65. ἀσφαλής, ές, seguro. —66. ἤν(=ἐάν), sí. — 67. ἰσχύς, ύος, fuerza.—68. ἑκατέρωθεν, a ambos lados. — 69. χρῄζω, necesitar. — 70. ἥμισυς, εια, υ, medio, mitad de. — 71. αἰσθάνομαι, oír, enterarse — 72. ὅμως, sin embargo. — 73. κέρας, ατος, cuerno, ala (de un ejército). — 74. ἐπι-κάμπτω, curvar (las alas de un ejército). — 75. κύκλωσις, εως, envolvimiento. — 76. δείδω, temer. — 77. κατα-κόπτω, desbaratar. —78. ἐμ-βάλλω, lanzarse, acometer. — 79. τρέπω, volver, hacer volverse; εἰς φυγὴν —, hacer

huir. — 80. ἀπο-κτείνω, matar. — 81. τροπή, ῆς, fuga. — 82. δια-σπείρω, desparramar. — 83. ὁρμάω, lanzarse. — 84. κατα-λείπω, dejar atrás; (pasiva), quedarse atrás. — 85. σχεδόν, adv., poco más o menos, aproximadamente. — 86. ὁμο-τράπεζος, ου, comensal (título honorífico). — 87. καθ-οράω, descubrir. — 88. στῖφος, ους, formación de tropas. — 89. ἀν-έχω, contener. — 90. παίω, golpear.—91. τιτρώσκω, herir — 92. ἰατρός, οῦ, médico. — 93. τραῦμα, ατος, la herida.— 94. ἀκοντίζω, herir (con un dardo) —95. βιαίως, violentamente. — 96. ἀπο-θνήσκω, morir. — 97. ἀπ-έθανε, aoristo 2.° de ἀπο-θνήσκω. — 98. θεράπων, οντος, servidor. — 99. πεπτωκότα, participio del perfecto de πίπτω, caer. — 100. περι-πεσεῖν, infinitivo aoristo de περι-πίπτω, caer alrededor.— 101. ἐπι-σφάζω, degollar encima. — 102. σπάω, sacar, desenvainar. — 103. ἀκινάκη, ης, daga (sable corto de los persas). — 104. στρεπτός, οῦ, collar. — 105. ψέλιον, ου, brazalete. — 106. πιστότης, ητος, fidelidad, lealtad.



INDICE

FONÉTICA Y MORFOLOGÍA

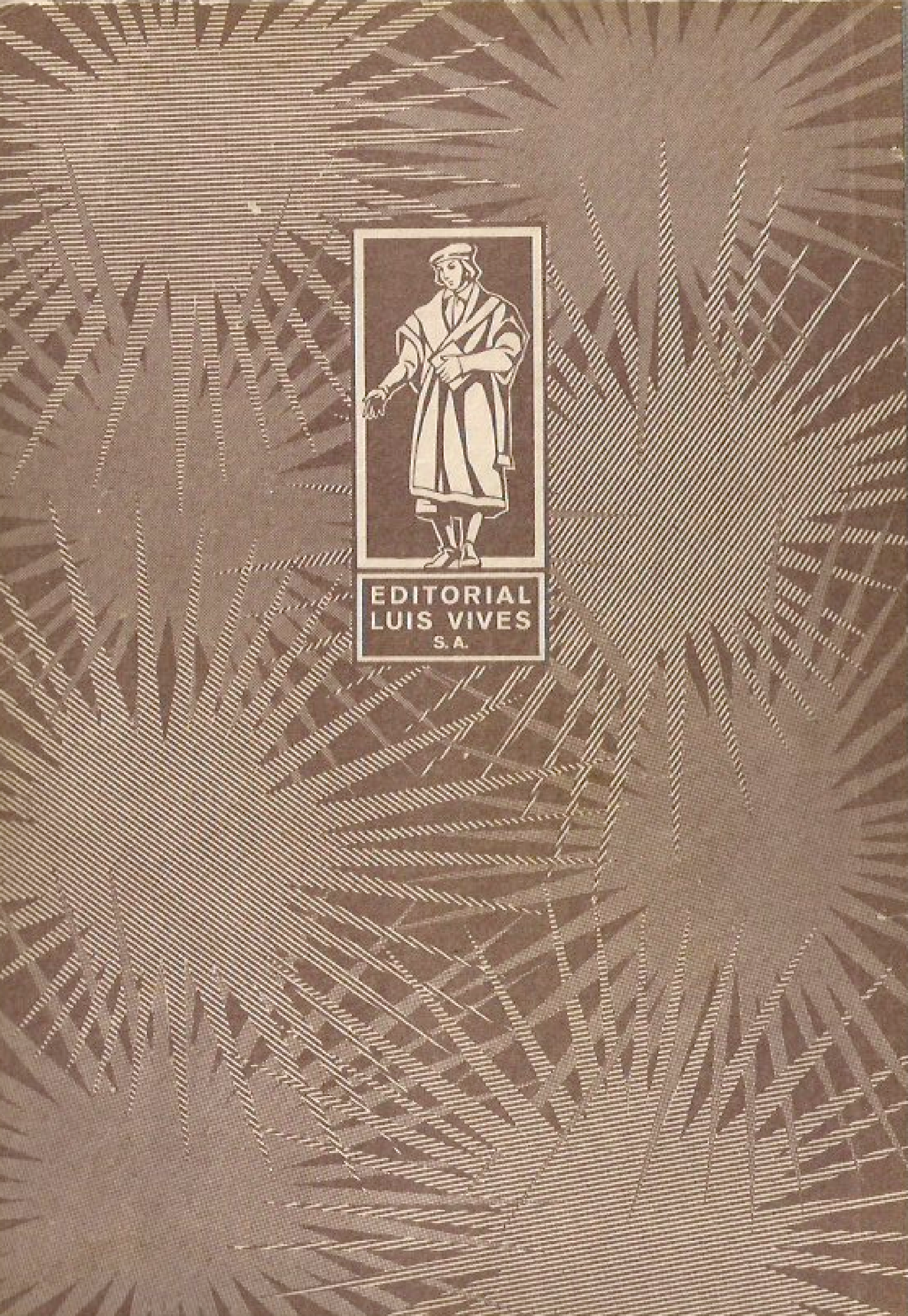
EJERCICIOS DE TRADUCCION

PARTE PRIMERA

PARTE SEGUNDA

PARTE TERCERA

PARTE CUARTA


EDITORIAL
LUIS VIVES
S.A.